

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part II

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 4, 2013

OTTAWA, LE MERCREDI 4 DÉCEMBRE 2013

Statutory Instruments 2013

Textes réglementaires 2013

SOR/2013-200 to 210 and SI/2013-121 to 122

DORS/2013-200 à 210 et TR/2013-121 à 122

Pages 2562 to 2627

Pages 2562 à 2627

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette*, Part II, is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 2, 2013, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all “regulations” as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette*, Part II, is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette*, Part II, is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://gazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

AVIS AU LECTEUR

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 2 janvier 2013, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu’il est prescrit d’y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l’article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l’article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la Partie II de la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l’abonnement annuel à la Partie II de la *Gazette du Canada* est de 67,50 \$ et le prix d’un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d’autres pays, le prix de l’abonnement est de 67,50 \$US et le prix d’un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes aux Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazette.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la pièce 418 de l’édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l’adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Registration
SOR/2013-200 November 8, 2013

FARM PRODUCTS AGENCIES ACT

Regulations Amending the Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986

Whereas the Governor in Council has, by the *Canadian Egg Marketing Agency Proclamation*^a, established the Canadian Egg Marketing Agency pursuant to subsection 16(1)^b of the *Farm Products Agencies Act*^c;

Whereas that Agency has been empowered to implement a marketing plan pursuant to that Proclamation;

Whereas that Agency has complied with the requirements of section 4^d of Part II of the schedule to that Proclamation;

Whereas the proposed *Regulations Amending the Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986* are regulations of a class to which paragraph 7(1)(d)^e of that Act applies by reason of section 2 of the *Agencies' Orders and Regulations Approval Order*^f, and have been submitted to the National Farm Products Council pursuant to paragraph 22(1)(f) of that Act;

And whereas, pursuant to paragraph 7(1)(d)^e of that Act, the National Farm Products Council has approved the proposed Regulations, after being satisfied that they are necessary for the implementation of the marketing plan that that Agency is authorized to implement;

Therefore, the Canadian Egg Marketing Agency, pursuant to paragraph 22(1)(f) of the *Farm Products Agencies Act*^c and section 2 of Part II of the schedule to the *Canadian Egg Marketing Agency Proclamation*^a, makes the annexed *Regulations Amending the Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986*.

Ottawa, Ontario, November 6, 2013

REGULATIONS AMENDING THE CANADIAN EGG MARKETING AGENCY QUOTA REGULATIONS, 1986

AMENDMENT

1. Schedule 2 to the *Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986*¹ is replaced by Schedule 2 set out in the schedule to these Regulations.

COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on December 29, 2013.

Enregistrement
DORS/2013-200 Le 8 novembre 2013

LOI SUR LES OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES

Règlement modifiant le Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement

Attendu que, en vertu du paragraphe 16(1)^a de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b, le gouverneur en conseil a, par la *Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des œufs*^c, créé l'Office canadien de commercialisation des œufs;

Attendu que l'Office est habilité à mettre en œuvre un plan de commercialisation conformément à cette proclamation;

Attendu que l'Office s'est conformé aux exigences de l'article 4^d de la partie II de l'annexe de cette proclamation;

Attendu que le projet de règlement intitulé *Règlement modifiant le Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement*, ci-après, relève d'une catégorie à laquelle s'applique l'alinéa 7(1)(d)^e de cette loi, conformément à l'article 2 de l'*Ordonnance sur l'approbation des ordonnances et règlements des offices*^f et a été soumis au Conseil national des produits agricoles, conformément à l'alinéa 22(1)(f) de cette loi;

Attendu que, en vertu de l'alinéa 7(1)(d)^e de cette loi, le Conseil national des produits agricoles, étant convaincu que le projet de règlement est nécessaire à l'exécution du plan de commercialisation que l'Office est habilité à mettre en œuvre, a approuvé ce projet.

À ces causes, en vertu de l'alinéa 22(1)(f) de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b et de l'article 2 de la partie II de l'annexe de la *Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des œufs*^c, l'Office canadien de commercialisation des œufs prend le *Règlement modifiant le Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement*, ci-après.

Ottawa (Ontario), le 6 novembre 2013

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE 1986 DE L'OFFICE CANADIEN DE COMMERCIALISATION DES ŒUFS SUR LE CONTINGEMENT

MODIFICATION

1. L'annexe 2 du *Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement*¹ est remplacée par l'annexe 2 figurant à l'annexe du présent règlement.

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur le 29 décembre 2013.

^a C.R.C., c. 646

^b S.C. 2011, c. 25, s. 35

^c R.S., c. F-4; S.C. 1993, c. 3, s. 2

^d SOR/99-186

^e S.C. 1993, c. 3, s. 7(2)

^f C.R.C., c. 648

¹ SOR/86-8; SOR/86-411

^a L.C. 2011, ch. 25, art. 35

^b L.R., ch. F-4; L.C. 1993, ch. 3, art. 2

^c C.R.C., ch. 646

^d DORS/99-186

^e L.C. 1993, ch. 3, par. 7(2)

^f C.R.C., ch. 648

¹ DORS/86-8; DORS/86-411

SCHEDULE
(Section 1)

ANNEXE
(article 1)

SCHEDULE 2
(Section 2 and subsection 7.1(2))

ANNEXE 2
(article 2 et paragraphe 7.1(2))

**LIMITS TO VACCINE QUOTAS FOR THE PERIOD
BEGINNING ON DECEMBER 29, 2013 AND
ENDING ON DECEMBER 27, 2014**

**LIMITES DES CONTINGENTS DE VACCINS POUR LA
PÉRIODE COMMENÇANT LE 29 DÉCEMBRE 2013 ET SE
TERMINANT LE 27 DÉCEMBRE 2014**

Column 1	Column 2
Province	Limits to Vaccine Quotas (Number of Dozens of Eggs)
Ontario	3,688,755
Quebec	9,647,085
Nova Scotia	
New Brunswick	
Manitoba	
British Columbia	
Prince Edward Island	
Saskatchewan	
Alberta	
Newfoundland and Labrador	
Northwest Territories	

Colonne 1	Colonne 2
Province	Limite des contingents de vaccin (nombre de douzaines d'œufs)
Ontario	3 688 755
Québec	9 647 085
Nouvelle-Écosse	
Nouveau-Brunswick	
Manitoba	
Colombie-Britannique	
Île-du-Prince-Édouard	
Saskatchewan	
Alberta	
Terre-Neuve-et-Labrador	
Territoires du Nord-Ouest	

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

(This note is not part of the Regulations.)

(Cette note ne fait pas partie du Règlement.)

This amendment establishes the number of dozens of eggs that producers in Ontario and Quebec may market under vaccine quotas during the period beginning on December 29, 2013, and ending on December 27, 2014.

La modification vise à fixer le nombre de douzaines d'œufs que les producteurs de l'Ontario et du Québec peuvent commercialiser selon un contingent de vaccins au cours de la période commençant le 29 décembre 2013 et se terminant le 27 décembre 2014.

Registration
SOR/2013-201 November 14, 2013

IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations

P.C. 2013-1244 November 13, 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Citizenship and Immigration, pursuant to subsections 5(1) and 14(2)^a and section 26^b of the *Immigration and Refugee Protection Act*^c, makes the annexed *Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations*.

REGULATIONS AMENDING THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION REGULATIONS

AMENDMENT

1. Paragraph 190(1)(a) of the *Immigration and Refugee Protection Regulations*¹ is replaced by the following:

(a) are a citizen of Andorra, Antigua and Barbuda, Australia, Austria, Bahamas, Barbados, Belgium, Brunei Darussalam, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Federal Republic of Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Japan, Republic of Korea, Latvia, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, New Zealand, Norway, Papua New Guinea, Portugal, St. Kitts and Nevis, Samoa, San Marino, Singapore, Slovakia, Slovenia, Solomon Islands, Spain, Sweden or Switzerland;

COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Executive summary

Issue: Citizens of the Czech Republic are currently required to apply for and obtain a temporary resident visa before travelling to Canada. A comprehensive review, carried out in 2011, along with continued monitoring of the conditions and trends in the Czech Republic have indicated that the Czech Republic now

Enregistrement
DORS/2013-201 Le 14 novembre 2013

LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés

C.P. 2013-1244 Le 13 novembre 2013

Sur recommandation du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et en vertu des paragraphes 5(1) et 14(2)^a et de l'article 26^b de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*^c, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ci-après.

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

MODIFICATION

1. L'alinéa 190(1)a) du Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés¹ est remplacé par ce qui suit :

a) les citoyens des pays suivants : Andorre, Antigua-et-Barbuda, Australie, Autriche, Bahamas, Barbade, Belgique, Brunéi Darussalam, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Îles Salomon, Irlande, Islande, Italie, Japon, Lettonie, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Nouvelle-Zélande, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pays-Bas, Portugal, République de Corée, République fédérale d'Allemagne, République tchèque, Saint-Kitts-et-Nevis, Saint-Marin, Samoa, Singapour, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse;

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Résumé

Enjeux : Avant de se rendre au Canada, les citoyens de la République tchèque doivent actuellement obtenir un visa de résident temporaire. Un examen exhaustif, mené en 2011, ainsi qu'un suivi continu des conditions et tendances en République tchèque ont permis de conclure que la République tchèque

^a S.C. 2013, c. 16, s. 4
^b S.C. 2013, c. 16, s. 11
^c S.C. 2001, c. 27
¹ SOR/2002-227

^a L.C. 2013, ch. 16, art. 4
^b L.C. 2013, ch. 16, art. 11
^c L.C. 2001, ch. 27
¹ DORS/2002-227

meets Canada's criteria for a temporary resident visa exemption. As a result, Citizenship and Immigration Canada (CIC) will add the Czech Republic to the list of countries and territories whose citizens are exempt from the requirement to obtain a temporary resident visa before travelling to Canada.

Description: The regulatory amendment will add the Czech Republic to the list of countries and territories whose citizens are exempt from the temporary resident visa requirement for travel to Canada under subsection 190(1) of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* (IRPR).

Cost-benefit statement: It is estimated that the regulatory amendment will generate an overall monetized net cost due to the resources required for the Government of Canada to transition to the temporary resident visa exemption for the Czech Republic, as well as costs associated with managing the expected increase in asylum claims to Canada. The majority of the costs are borne by the government and include transitional costs (e.g. updating forms), communication costs, and costs associated with an expected increase in asylum claims.

However, the anticipated overall qualitative and monetized benefits of the temporary resident visa exemption outweigh the costs of this amendment. It is anticipated that processing benefits will be generated due to not issuing temporary resident visas to citizens of the Czech Republic at the Canadian mission in the Czech Republic. Removing the temporary resident visa requirement will also contribute to stronger business and personal ties between citizens of Canada and the Czech Republic, and is expected to strengthen Canada's relationship with the Czech Republic as well as the European Union (EU) more broadly.

“One-for-One” Rule and small business lens: Neither the “One-for-One” Rule nor the small business lens applies to this proposal. Temporary resident visa requirements apply to individuals, so there is no impact on business.

Domestic and international coordination and cooperation: The exemption from the temporary resident visa requirement will strengthen ties to the Czech Republic community in Canada and strengthen Canada's relations with the Czech Republic. CIC will work closely with other departments and agencies to ensure the balance between facilitating the travel of legitimate visitors, while protecting the health, safety and security of Canadians and the integrity of the immigration system.

Background

Under the *Immigration and Refugee Protection Regulations* (IRPR), all visitors to Canada require a temporary resident visa, with the exception of citizens of countries and territories who have been granted an exemption. Currently, citizens from 50 countries and territories are temporary resident visa-exempt, while citizens from 148 countries and territories, including the Czech Republic, require a temporary resident visa to travel to Canada.

répondait maintenant aux critères du Canada pour être dispensée de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire. Ainsi, Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) ajoutera la République tchèque à la liste de pays et de territoires dont les citoyens sont dispensés de l'obligation d'obtenir un visa de résident temporaire avant de se rendre au Canada.

Description : La modification réglementaire permettra d'ajouter la République tchèque à la liste de pays et de territoires dont les citoyens sont dispensés de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire avant de se rendre au Canada en vertu du paragraphe 190(1) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (RIPR).

Énoncé des coûts et avantages : Il est prévu que la modification réglementaire génère des coûts monétaires nets globaux en raison des ressources requises pour que le gouvernement du Canada procède à la transition vers la dispense du visa de résident temporaire pour la République tchèque, ainsi que des coûts reliés à la gestion de la hausse prévue du nombre de demandes d'asile. La majorité des coûts sont assumés par le gouvernement et comprennent les coûts de transition (par exemple, la mise à jour des formulaires), les coûts de communication et les coûts associés à la hausse prévue du nombre de demandes d'asile au Canada.

Toutefois, l'ensemble des avantages qualitatifs et monétaires attendus de la dispense de visa de résident temporaire surpassera les coûts de cette modification. Il est prévu que certains avantages relatifs au traitement seront obtenus en raison de la cessation de délivrance de visas de résident temporaire aux citoyens tchèques à la mission canadienne de la République tchèque. Le retrait de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire favorisera des liens commerciaux et personnels plus étroits entre les citoyens canadiens et la République tchèque, et il est prévu que les relations entre le Canada et la République tchèque seront renforcées également au sein de l'Union européenne (UE) en général.

Règle du « un pour un » et lentille des petites entreprises : Ni la règle du « un pour un » ni la lentille des petites entreprises ne s'appliquent à cette proposition. Les exigences en matière de visa de résident temporaire s'appliquent aux particuliers, alors il n'y a aucune répercussion sur les entreprises.

Coordination et coopération à l'échelle nationale et internationale : La dispense de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire permettra de renforcer les liens avec la communauté tchèque au Canada ainsi que les relations du Canada avec la République tchèque. CIC travaillera en étroite collaboration avec les autres ministères et organismes afin d'assurer un équilibre entre la facilitation des voyages des visiteurs légitimes et la protection de la santé et de la sécurité des Canadiens et l'intégrité du système d'immigration.

Contexte

En vertu du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (RIPR), tous les visiteurs au Canada doivent obtenir un visa de résident temporaire, à l'exception des citoyens de pays et de territoires à qui l'on a accordé une dispense. Actuellement, les citoyens de 50 pays et territoires sont dispensés de l'obligation de visa de résident temporaire, alors que les citoyens de 148 pays et territoires, notamment la République tchèque, doivent obtenir un visa de résident temporaire pour voyager au Canada.

Canada's temporary resident visa requirements are determined on a country-by-country basis and based on established visa review criteria and thresholds. In order to gather information and make decisions on visa requirements, Citizenship and Immigration Canada (CIC) regularly conducts ongoing monitoring and evaluation of country conditions.

Based on criteria included in the framework for determining visa requirements, Canada removed the temporary resident visa requirement for citizens of the Czech Republic in October 2007. Once a temporary resident visa was no longer required, the number of unfounded asylum claims made by Czech citizens in Canada increased. As a result, Canada re-imposed the temporary resident visa requirement in July 2009. After this imposition, Canada remained actively engaged with the Czech Republic. As part of this ongoing engagement, CIC led an expert visit to the Czech Republic in 2011 to update the evidence base and the assessment of country conditions and migration trends. The results of this review, along with recent changes to Canada's immigration and refugee system, have led CIC to re-assess the need for a temporary resident visa requirement on the Czech Republic.

Issue

The Czech Republic meets Canada's requirement for a temporary resident visa exemption and CIC proposes to remove the temporary resident visa requirement for citizens of the Czech Republic.

During previous periods when citizens of the Czech Republic were exempt from the requirement for a temporary resident visa for travel to Canada, the main concern that led to the re-imposition of a temporary resident visa requirement was increased asylum claims. Canada's asylum system has since undergone significant reforms, which came into force in December 2012. The ability for the Minister of Citizenship and Immigration to designate countries of origin was included in these reforms. The Designated Country of Origin (DCO) policy allows for faster processing of asylum claims from countries that do not typically produce refugees. Under the new asylum system, the Czech Republic has been designated as a DCO, meaning that, on balance, the country respects human rights, offers state protection and provides mechanisms for redress if these are infringed. Refugee claimants from DCO countries have their claims processed more quickly; shortened timeframes for the processing and return of individuals making unfounded claims are expected to deter abuse of Canada's refugee system.

Objectives

The Czech Republic meets Canada's requirements for a temporary resident visa exemption, and therefore removing the temporary resident visa requirement will harmonize the temporary resident visa status of the Czech Republic with other countries with similar risk profiles.

Removing the temporary resident visa requirement will also improve relations with the Czech Republic. Strong relations with the Czech Republic are important in order to facilitate travel flows between the two countries, given that Canada and the Czech

Les exigences du Canada en matière de visa de résident temporaire sont déterminées au cas par cas, selon le pays, et fondées sur les critères et les seuils d'examen établis. Afin de recueillir de l'information et de prendre des décisions quant aux exigences en matière de visa, Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) effectue régulièrement une surveillance et une évaluation des conditions dans les pays.

En fonction des critères du cadre de détermination des exigences en matière de visa, en octobre 2007, le Canada a levé l'obligation de visa de résident temporaire pour les citoyens de la République tchèque. Une fois l'obligation de visa de résident temporaire levée, le nombre de demandes d'asile non fondées présentées par des citoyens tchèques au Canada a augmenté. Par conséquent, le Canada a imposé de nouveau l'obligation de visa de résident temporaire en juillet 2009. Par la suite, le Canada a continué de suivre activement la République tchèque. Dans le cadre de cet engagement continu, CIC a effectué une visite d'experts en République tchèque en 2011 afin de mettre à jour les données probantes ainsi que l'évaluation des conditions du pays et les tendances relatives à la migration. Les résultats de cet examen, ainsi que les changements récemment apportés au système d'immigration et d'octroi de l'asile du Canada, ont permis à CIC de réévaluer la nécessité d'imposer à la République tchèque une obligation de visa de résident temporaire.

Enjeux

La République tchèque respecte l'exigence du Canada permettant d'obtenir une dispense de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire, et CIC propose de lever l'obligation de visa de résident temporaire pour les citoyens de la République tchèque.

Au cours de périodes antérieures où les citoyens tchèques étaient dispensés de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire pour voyager au Canada, la principale inquiétude ayant mené à une nouvelle imposition de l'obligation de visa de résident temporaire était la hausse des demandes d'asile. Depuis ce temps, le système canadien d'octroi de l'asile a fait l'objet d'importantes réformes, entrées en vigueur en décembre 2012. La capacité du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de désigner des pays d'origine a été intégrée à ces réformes. La politique sur les pays d'origine désignés (POD) permet d'accélérer le traitement des demandes d'asile provenant de pays qui ne sont généralement pas sources de réfugiés. Dans le cadre du nouveau système d'octroi de l'asile, la République tchèque a été désignée en tant que POD, ce qui signifie qu'en général, le pays respecte les droits de la personne, offre la protection de l'État et possède des mécanismes de recours en cas d'infraction. Les demandeurs d'asile de POD voient leur demande traitée plus rapidement; on s'attend à ce que des délais plus courts pour le traitement et le rejet des demandes de particuliers présentant des demandes non fondées préviennent les abus du système canadien d'octroi de l'asile.

Objectifs

La République tchèque respecte l'exigence du Canada permettant d'obtenir une dispense de l'obligation d'obtenir un visa de résident temporaire; ainsi, la levée de l'obligation de visa de résident temporaire permettra d'harmoniser le statut de ce visa de résident temporaire pour la République tchèque avec celui d'autres pays aux profils de risque semblables.

La levée de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire améliorera également les relations avec la République tchèque. Il est important de maintenir de solides relations avec ce pays afin de faciliter le mouvement des voyageurs entre les deux pays, puisque

Republic have a long-standing relationship, in the form of both family and personal ties as well as political contact on bilateral and multilateral issues.

Description

This regulatory amendment will add Czech Republic to the list of countries included in paragraph 190(1)(a) of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* whose citizens are exempt from the requirement to obtain a temporary resident visa.

While the Regulations will exempt citizens from the Czech Republic from the requirement to obtain a temporary resident visa, they will remain subject to all requirements and admissibility criteria for entry to Canada related to their purpose of entry.

Regulatory and non-regulatory options considered

Exemptions to the requirement to obtain a temporary resident visa are included in the *Immigration and Refugee Protection Regulations* (IRPR). Therefore, in order to add the Czech Republic to the list of countries exempt from the temporary resident visa requirement, a regulatory change is necessary and is the only option.

Benefits and costs

The cost-benefit analysis assumes a baseline scenario whereby visitors to Canada from the Czech Republic would continue to be subject to a temporary resident visa requirement. The baseline was then compared with the removal of the temporary resident visa requirement on citizens of the Czech Republic. Based on this comparison, it is estimated that the regulatory change will generate an overall monetized net cost due to the resources required for the Government of Canada to transition to the exemption for the temporary resident visa, including updates to bulletins, forms and the Web site as well as communication costs to convey the amendment to the public in Canada and overseas. Furthermore, additional costs are anticipated to manage the expected increase in asylum claimants to Canada. These include the costs to process asylum claims including processing costs for CIC and the Canada Border Services Agency (CBSA) at ports of entry and inland as well as estimated costs to provinces and territories related to legal aid, education and social assistance. It is also anticipated that there may be impacts on the business operations of the visa application centre located in the Czech Republic.

While costs will be generated as a result of the temporary resident visa exemption, many benefits will result and will outweigh these costs. It is anticipated that some processing savings will be generated due to not issuing temporary resident visas to citizens of the Czech Republic.

This regulatory amendment will also enhance the cooperation between Canada and the Czech Republic and will facilitate both business and personal contacts between the two countries. It is also anticipated that the removal of the temporary resident visa requirement on the Czech Republic will be looked upon favourably by the European Union (EU), of which the Czech Republic is a Member State. As a result, the removal of this temporary resident visa

le Canada et la République tchèque ont une relation de longue date sous forme de liens familiaux et personnels ainsi que de liens politiques relativement à des questions bilatérales et multilatérales.

Description

Cette modification réglementaire permettra d'ajouter la République tchèque à la liste de pays, inclus à l'alinéa 190(1)(a) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (RIPR), dont les citoyens sont dispensés de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire avant de venir au Canada.

Bien que les dispositions réglementaires dispensent les citoyens de la République tchèque de l'obligation d'obtenir un visa de résident temporaire, ceux-ci demeureront assujettis aux exigences d'entrée et aux critères d'admissibilité au Canada relatifs à la raison de leur séjour.

Options réglementaires et non réglementaires considérées

Le *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (RIPR) comprend des dispenses à l'obligation d'obtenir un visa de résident temporaire. Par conséquent, la seule option disponible afin de pouvoir ajouter la République tchèque à la liste de pays dispensés du visa de résident temporaire est d'apporter une modification réglementaire.

Avantages et coûts

L'analyse coûts-avantages était fondée sur un scénario de base selon lequel les particuliers en visite au Canada en provenance de la République tchèque continueraient d'être assujettis à l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire. Ce scénario de base a ensuite été comparé à la suppression de l'obligation de visa de résident temporaire pour les citoyens de la République tchèque. Selon cette comparaison, il est prévu que la modification réglementaire générerait des avantages monétaires nets globaux en raison des ressources requises pour que le gouvernement du Canada fasse la transition vers la dispense du visa de résident temporaire, notamment pour la mise à jour des bulletins, des formulaires et du site Web, ainsi que des coûts de communication visant à informer le public au Canada et à l'étranger de la modification apportée. En outre, des coûts supplémentaires sont prévus pour gérer la hausse prévue du nombre de demandes d'asile au Canada. Ces coûts comprennent ceux associés au traitement des demandes d'asile, y compris les coûts de traitement assumés par CIC et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) aux points d'entrée et aux bureaux régionaux, ainsi que les coûts prévus pour les provinces et territoires reliés à l'aide juridique, à l'éducation et à l'aide sociale. Des répercussions possibles sont aussi envisagées sur les opérations du centre de réception des demandes de visa de résident temporaire en République tchèque.

Bien que la suppression de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire entraînera des coûts, de nombreux avantages en découleront et l'emporteront sur les coûts. Il est prévu que la cessation de délivrance de visas de résident temporaire aux citoyens tchèques à la mission canadienne en République tchèque donne aussi lieu à certaines épargnes relatives au traitement.

Cette modification réglementaire permettra également d'améliorer la coopération entre le Canada et la République tchèque et de faciliter les relations personnelles et professionnelles entre les deux pays. Il est aussi prévu que la levée de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire pour la République tchèque sera perçue de façon positive par l'Union européenne (UE), dont la République tchèque est un État membre. Ainsi, on prévoit que la levée

requirement is also anticipated to benefit Canada's broader relationship with the EU.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply as this regulatory amendment applies to individuals and does not change the administrative cost to business.

Small business lens

The small business lens does not apply as this regulatory amendment applies to individuals and therefore there are no costs to small business.

Consultation

Consultations were conducted, and input was sought from other federal departments and agencies, including Public Safety Canada, the CBSA, Foreign Affairs, Trade and Development Canada, the Department of Justice, the Privy Council Office, and the Treasury Board Secretariat. These departments and agencies provided information and analysis in support of the review of the temporary resident visa exemption for the Czech Republic.

The CBSA has assessed the operational and financial impacts on its programs associated with the Minister of Citizenship and Immigration's recommendation to remove the temporary resident visa requirement for citizens of the Czech Republic, and will absorb these impacts.

Rationale

The Regulations will facilitate the travel of legitimate visitors to Canada, while continuing to protect the health, safety and security of Canadians and the integrity of the immigration system.

The exemption from the temporary resident visa requirement will strengthen ties to the Czech Republic community in Canada and strengthen Canada's foreign relations with the Czech Republic.

CIC will continue to work closely with other departments and agencies, including Public Safety Canada, the CBSA, the Royal Canadian Mounted Police and the Department of Justice to employ the full range of existing measures to mitigate any health, safety or security concerns that may arise as a result of the Czech Republic's exemption from the temporary resident visa requirement.

It is anticipated that Canada's reformed asylum system, along with the inclusion of the Czech Republic on the DCO list, will provide Canada with better capacity to process a potential increase in asylum claims once the temporary resident visa exemption is in place.

Implementation, enforcement and service standards

This regulatory amendment will come into force upon registration.

As this regulation removes the temporary resident visa requirement, no compliance measures are required. However, the impact of this new measure will be monitored and evaluated with existing databases and according to existing practices. Should this exemption create unforeseen results, a re-imposition of the temporary resident visa requirement could be considered.

de cette exigence favorisera la relation globale du Canada avec l'UE.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas puisque la présente modification réglementaire vise des particuliers et ne modifie pas les coûts administratifs associés à l'exécution des opérations.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas puisque la présente modification réglementaire vise des particuliers et n'entraîne aucun coût pour les petites entreprises.

Consultation

Des consultations ont été menées, et l'on a sollicité les commentaires des autres ministères et organismes fédéraux, notamment Sécurité publique Canada, l'ASFC, Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada, le ministère de la Justice, le Bureau du Conseil privé et le Secrétariat du Conseil du Trésor. Ces ministères et organismes ont fourni des renseignements et une analyse à l'appui de l'examen de la dispense du visa de résident temporaire pour la République tchèque.

L'ASFC a évalué les répercussions opérationnelles et financières sur ses programmes liées à la recommandation du ministre de Citoyenneté et Immigration Canada de lever l'exigence pour les citoyens de la République tchèque d'obtenir un visa de résident temporaire; elle absorbera ces répercussions.

Justification

Les dispositions réglementaires faciliteront le déplacement des visiteurs légitimes au Canada, tout en continuant à protéger la santé et à préserver la sécurité des Canadiens et l'intégrité du système d'immigration.

La dispense de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire renforcera les liens avec la communauté tchèque au Canada ainsi que les relations que le Canada entretient avec la République tchèque.

CIC continuera de travailler étroitement avec les autres ministères et organismes, notamment Sécurité publique Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada, la Gendarmerie royale du Canada et le ministère de la Justice afin de mettre à profit l'ensemble des mesures existantes en vue d'atténuer les préoccupations liées à la santé ou à la sécurité pouvant découler de la dispense, pour la République tchèque, de l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire.

Il est prévu que le système réformé d'octroi d'asile ainsi que l'ajout de la République tchèque à la liste de POD doteront le Canada d'une meilleure capacité à traiter une hausse prévue du nombre de demandes d'asile une fois que la dispense de visa de résident temporaire sera mise en œuvre.

Mise en œuvre, application et normes de service

Cette modification réglementaire entrera en vigueur dès son enregistrement.

Puisque cette modification réglementaire lève l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire, aucune mesure de conformité n'est requise. Toutefois, les répercussions de cette nouvelle mesure seront surveillées et évaluées par rapport aux bases de données existantes et aux pratiques actuelles. Dans le cas où cette dispense entraînerait des résultats imprévus, une nouvelle imposition de

l'exigence d'obtenir un visa de résident temporaire pourrait être envisagée.

Contact

Tina Matos
Director
Document and Visa Policy
Admissibility Branch
Citizenship and Immigration Canada
300 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 1L1
Telephone: 613-954-6243
Email: Tina.Matos@cic.gc.ca

Personne-ressource

Tina Matos
Directrice
Politiques des documents et des visas
Direction générale de l'admissibilité
Citoyenneté et Immigration Canada
300, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 1L1
Téléphone : 613-954-6243
Courriel : Tina.Matos@cic.gc.ca

Registration
SOR/2013-202 November 20, 2013

Enregistrement
DORS/2013-202 Le 20 novembre 2013

SPECIES AT RISK ACT

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

**Emergency Order for the Protection of the Greater
Sage-Grouse**

**Décret d'urgence visant la protection du tétras des
armoises**

P.C. 2013-1245 November 18, 2013

C.P. 2013-1245 Le 18 novembre 2013

**(PUBLISHED AS A SUPPLEMENT
FOLLOWING THE FRENCH INDEX)**

**(PUBLIÉ EN TANT QUE SUPPLÉMENT
APRÈS L'INDEX FRANÇAIS)**

Registration
SOR/2013-203 November 22, 2013

FIREARMS ACT

Regulations Amending the Firearms Marking Regulations

P.C. 2013-1250 November 21, 2013

Whereas the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness is of the opinion that the change made to the *Firearms Marking Regulations*^a by the annexed *Regulations Amending the Firearms Marking Regulations* is so immaterial and insubstantial that section 118 of the *Firearms Act*^b should not be applicable in the circumstances;

And whereas the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness will, in accordance with subsection 119(4) of that Act, have a statement of the reasons why he formed that opinion laid before each House of Parliament;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, pursuant to section 117^c of the *Firearms Act*^b, makes the annexed *Regulations Amending the Firearms Marking Regulations*.

REGULATIONS AMENDING THE FIREARMS MARKING REGULATIONS

AMENDMENT

1. Section 6 of the *Firearms Marking Regulations*¹ is replaced by the following:

6. These Regulations come into force on December 1, 2015.

COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Executive summary

Issues: To defer the *Firearms Marking Regulations* (Regulations) such that they do not come into force on December 1, 2013.

Description: The proposed amendment would defer the coming into force of the *Firearms Marking Regulations*. These

Enregistrement
DORS/2013-203 Le 22 novembre 2013

LOI SUR LES ARMES À FEU

Règlement modifiant le Règlement sur le marquage des armes à feu

C.P. 2013-1250 Le 21 novembre 2013

Attendu que le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile estime que l'obligation de dépôt prévue à l'article 118 de la *Loi sur les armes à feu*^a ne s'applique pas au *Règlement modifiant le Règlement sur le marquage des armes à feu*, ci-après, parce qu'il n'apporte pas de modification de fond notable au *Règlement sur le marquage des armes à feu*^b;

Attendu que, conformément au paragraphe 119(4) de cette loi, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile fera déposer devant chaque chambre du Parlement une déclaration énonçant les justificatifs sur lesquels il se fonde,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile et en vertu de l'article 117^c de la *Loi sur les armes à feu*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur le marquage des armes à feu*, ci-après.

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LE MARQUAGE DES ARMES À FEU

MODIFICATION

1. L'article 6 du *Règlement sur le marquage des armes à feu*¹ est remplacé par ce qui suit :

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2015.

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Résumé

Enjeux : Report de l'entrée en vigueur du *Règlement sur le marquage des armes à feu* (Règlement) de sorte qu'il n'entre pas en vigueur le 1^{er} décembre 2013.

Description : La modification proposée reporterait l'entrée en vigueur du *Règlement sur le marquage des armes à feu*.

^a SOR/2004-275

^b S.C. 1995, c. 39

^c S.C. 2003, c. 22, par. 224(z.38)

¹ SOR/2004-275

^a L.C. 1995, ch. 39

^b DORS/2004-275

^c L.C. 2003, ch. 22, al. 224z.38)

¹ DORS/2004-275

Regulations were drafted to respond to the *United Nations Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, their Parts and Components and Ammunition* (UN Firearms Protocol) and the Organization of American States (OAS) *Inter-American Convention against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives and Other Related Materials* (CIFTA). The marking of firearms is one of several requirements of these international treaties to facilitate police crime gun investigations. The Regulations were made by the Governor in Council in 2004 but never brought into force. They stipulate the markings that need to be permanently stamped or engraved on the frame or receiver of all firearms imported into, or manufactured in, Canada.

Cost-benefit statement: With deferral, while there would be no costs, the delayed coming into force would enable the Government to continue consultations with stakeholders, including law enforcement, industry, firearms control and advocacy representatives, in order to determine a marking scheme that would benefit police investigations, without being onerous for firearms businesses and individuals importing firearms. Possible amendments to the Regulations, including their repeal, will be explored during the deferral period.

“One-for-One” Rule and small business lens: The “One-for-One” Rule does not apply to this proposal, as there is no change in the administrative costs to business. The small business lens does not apply to this proposal, as there are no costs on small business.

Domestic and international coordination and cooperation: Canada is signatory to the UN Firearms Protocol and CIFTA of the Organization of American States. These treaties require, among other things, member states to adopt specific firearms markings, record retention and information-sharing systems to facilitate police crime gun investigations.

Ce règlement a été rédigé pour donner suite au *Protocole des Nations Unies contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions* (protocole de l'ONU sur les armes à feu) et à la *Convention interaméricaine contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de munitions, d'explosifs et d'autres matériels connexes* (CIFTA) de l'Organisation des États américains (OEA). Le marquage des armes à feu est l'une des exigences prévues de ces traités internationaux pour faciliter les enquêtes policières sur les armes à feu utilisées à des fins criminelles. Le Règlement a été pris par le gouverneur en conseil en 2004, mais il n'est jamais entré en vigueur. Il stipule le marquage qui doit être effectué par estampage ou gravure indélébile sur la carcasse ou la culasse de toutes les armes à feu fabriquées ou importées au Canada.

Énoncé des coûts et avantages : Le report de l'entrée en vigueur n'entraînerait pas de coûts, mais il permettrait au gouvernement de poursuivre ses consultations auprès des intervenants, y compris des organismes d'application de la loi, de l'industrie, des partisans en faveur des armes à feu et des représentants du contrôle des armes à feu, pour établir l'option de marquage qui serait la plus utile aux enquêtes policières, sans qu'elle soit onéreuse pour les entreprises d'armes à feu et les particuliers qui importent des armes à feu. Des modifications qui pourraient être apportées au Règlement, y compris la possibilité de l'abroger, seront étudiées en profondeur durant la période visée par le report.

Règle du « un pour un » et lentille des petites entreprises : La règle du « un pour un » ne s'applique pas à la présente proposition, car il n'y a aucun changement en ce qui a trait aux coûts administratifs pour les entreprises. Le point de vue des petites entreprises n'est pas pertinent dans le cadre de cette proposition, puisqu'elles ne subissent aucun coût.

Coordination et coopération à l'échelle nationale et internationale : Le Canada a signé le protocole de l'ONU sur les armes à feu et la CIFTA de l'OEA. Ces traités exigent entre autres que les États membres adoptent des systèmes précis de marquage, de conservation des dossiers et d'échange de renseignements pour faciliter les enquêtes sur les armes à feu utilisées à des fins criminelles.

Background

Canada has signed, but not ratified, the *United Nations Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, their Parts and Components and Ammunition* (UN Firearms Protocol) [2002] and the Organization of American States (OAS) *Inter-American Convention against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives and Other Related Materials* (CIFTA) [1997]. The marking of firearms is one of several requirements of these international treaties. In order to comply with these agreements, Canada requires a scheme for the marking of firearms. In addition to being treaty imperatives, firearms markings have value for domestic and international law enforcement as, when coupled with records identifying the last legal owner, they can be used to trace crime guns.

The *Firearms Marking Regulations*, drafted to respond to the international treaties, were made by the Governor in Council in 2004 but not brought into force. They stipulate the markings that

Contexte

Le Canada a signé, sans toutefois le ratifier, le *Protocole des Nations Unies contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions* (protocole de l'ONU sur les armes à feu) [2002] et la *Convention interaméricaine contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de munitions, d'explosifs et d'autres matériels connexes* (CIFTA) de l'Organisation des États américains (OEA) [1997]. Le marquage des armes à feu est l'une des exigences prévues à ces traités internationaux. Afin de s'y conformer, le Canada doit se doter d'un règlement sur le marquage des armes à feu. En plus de répondre aux obligations prévues à ces traités, le marquage des armes à feu est utile pour les organismes d'application de la loi tant nationaux qu'internationaux, car, combiné à une base de données identifiant les derniers propriétaires légaux des armes à feu, il peut servir au dépistage des armes à feu utilisées à des fins criminelles.

Rédigé pour répondre aux exigences des traités internationaux, le *Règlement sur le marquage des armes à feu* a été pris par le gouverneur en conseil en 2004, mais il n'est jamais entré en vigueur. Il

need to be permanently stamped or engraved on the frame or receiver of all firearms imported into, or manufactured in, Canada. Domestically manufactured firearms must bear the name of the manufacturer, serial number and “Canada” or “CA”; imported firearms must be marked with “Canada” or “CA” and the last two digits of the year of import, e.g. “13” for 2013.

In response to requests by firearms businesses for additional preparatory time, the coming into force of the Regulations was amended to April 1, 2006, deferred to December 1, 2007, and deferred again to December 1, 2009. During the 2007–2009 deferral period, an independent study was undertaken by Government Consulting Services Canada to look at the utility of markings from a law enforcement perspective, the various marking technologies available, and the implications for the Canadian firearms industry and users. The study found that markings help to expedite law enforcement tracing efforts by focusing investigations to the last legal owner of the firearm or the most recent country of import, rather than to the manufacturer. The study further determined that the cost to stamp or engrave markings would be low for Canadian manufacturers and large importers (i.e. ranging from zero to \$25 per firearm depending on when and what markings are applied), although it was not possible to determine the financial impact on individuals and small importers.

The Regulations were deferred again until December 1, 2010, to consider a proposal from the firearms industry to place the information required by international treaties on adhesive metallic strips. The Regulations were subsequently deferred to December 1, 2012, to permit examination of program design and implementation issues associated with the current (e.g. permanent stamping or engraving) and alternative (e.g. adhesive metallic strip) marking options in order to determine a marking scheme that would contribute to public safety, meet international obligations, minimize costs to the Canadian firearms industry and firearms owners, and facilitate law enforcement tracing efforts.

Consequently, in 2011, the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) conducted tests examining the industry proposal to mark firearms with adhesive metallic strips. Working with the adhesives and sealant industry, adhesive technologies known to be among the strongest binding agents available were identified for testing. The RCMP subjected these adhesives to various conditions (e.g. extreme temperature variations) and elements (e.g. cleaning solvents) to which firearms are commonly exposed. It was concluded that the marking of firearms with adhesive metallic strips is not practically viable given the challenges of ensuring adequate adhesion under a range of conditions.

On October 13, 2012, the Government published in the *Canada Gazette*, Part I, proposed amendments to the existing Regulations. Pursuant to the proposed amended Regulations, a firearm manufactured in, or imported into, Canada would be permanently stamped or engraved, on the frame or receiver with a serial number, name of manufacturer and any other markings as required to distinguish it from other firearms. There would be no requirement to mark “Canada” (or “CA”) and, in the case of imported firearms, the year of import. Exempted from the proposed requirements of the amended

stipule le marquage qui doit être effectué par estampage ou gravure indélébile sur la carcasse ou la culasse de toutes les armes à feu fabriquées ou importées au Canada. Toute arme à feu fabriquée au pays doit porter le nom de son fabricant, un numéro de série et le mot « Canada » ou les lettres « CA », tandis que les armes à feu importées doivent porter le mot « Canada » ou les lettres « CA » et les deux derniers chiffres de l’année d’importation (par exemple « 13 » pour 2013).

En réponse à la demande de certaines entreprises d’armes à feu d’avoir davantage de temps de préparation, l’entrée en vigueur du Règlement a été reportée à trois reprises, soit au 1^{er} avril 2006, au 1^{er} décembre 2007 et au 1^{er} décembre 2009. Au cours de la période de 2007-2009 visée par le report, une étude indépendante a été effectuée par les Services conseils du gouvernement en vue d’évaluer l’efficacité du marquage du point de vue des organismes d’application de la loi, les diverses technologies de marquage disponibles ainsi que les répercussions sur l’industrie et les utilisateurs d’armes à feu au Canada. L’étude a permis d’établir que le marquage accélère les enquêtes des organismes d’application de la loi en les orientant vers le dernier propriétaire légitime de l’arme à feu ou le dernier pays d’importation, plutôt que sur le fabricant. L’étude a également permis de déterminer que le coût du marquage ne serait pas élevé pour les fabricants et les grands importateurs canadiens (c’est-à-dire entre 0 et 25 \$ par arme à feu, en fonction du type de marquage et du moment où il est appliqué), même s’il s’est avéré impossible d’établir les répercussions financières pour les particuliers et les petits importateurs.

L’entrée en vigueur du Règlement a de nouveau été reportée au 1^{er} décembre 2010 afin d’étudier une proposition formulée par l’industrie des armes à feu visant à consigner les renseignements requis par les traités internationaux sur des bandes adhésives métalliques. L’entrée en vigueur du Règlement a encore été reportée, cette fois au 1^{er} décembre 2012, afin de permettre l’examen des problèmes de conception et de mise en œuvre associés aux options de marquage actuelles (par exemple estampage ou gravure indélébile) et à celles proposées (par exemple bandes adhésives métalliques) pour déterminer la meilleure façon de contribuer à la sécurité publique, de respecter les obligations internationales, de minimiser les coûts pour l’industrie et les propriétaires d’armes à feu canadiens ainsi que de faciliter les enquêtes des organismes d’application de la loi.

Par conséquent, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) a mené des tests en 2011 sur la proposition de l’industrie visant à marquer les armes à feu avec des bandes adhésives métalliques. En collaboration avec l’industrie des adhésifs et des scellants, elle a relevé les technologies utilisant des agglutinants parmi les plus puissants connus aux fins d’essai. Ces adhésifs ont été soumis à des conditions (par exemple variations de température extrêmes) et à des éléments (par exemple solvants de dégraissage) auxquels les armes à feu sont fréquemment exposées. Cet examen a permis de conclure que le marquage avec des bandes adhésives n’était pas viable d’un point de vue pratique, car il est difficile de garantir l’adhésion sous toutes les conditions.

Le 13 octobre 2012, le gouvernement a publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* la proposition de modifications au Règlement. Conformément aux modifications proposées, une arme à feu importée ou fabriquée au Canada devrait être estampée ou gravée de façon indélébile sur la carcasse ou la culasse d’un numéro de série, du nom du fabricant et de tout autre renseignement permettant de distinguer les armes à feu. Il ne serait pas nécessaire de marquer « Canada » (ou encore « CA ») ou, dans le cas des armes à feu importées, l’année d’importation. Les exceptions aux

Regulations would be rare firearms or firearms that are of a value that is unusually high for that type of firearm. Markings would only need to be visible without disassembly using tools or implements. The proposed amendments were never tabled in both Houses of Parliament as required by the *Firearms Act*, nor published in the *Canada Gazette*, Part II.

Reaction to the proposed amendments has been mixed. Some respondents are in favour of fewer markings (e.g. only a serial number), being of the view that this would be adequate for tracing. Others stress the importance of firearms having sufficient markings to render them unique from each other and for the Regulations to have rigour (e.g. penalties and definitions), in order to assist police in tracing crime guns and detecting the illegal movement of firearms in the absence of registration and business record-keeping requirements.

On November 30, 2012, the existing Regulations were deferred for one year, until December 1, 2013, to provide sufficient time for comprehensive consultations with respect to possible amendments to the *Firearms Marking Regulations*.

The primary purpose for marking firearms is to enable law enforcement to trace crime guns, and the trafficking and stockpiling of firearms, in the interests of public safety and national security. Tracing is the systematic tracking of the history of recovered or seized firearms, whereby the markings found on a firearm are matched to available records. Trace results help focus investigations to the point of last legal ownership, which can help to expedite investigations and minimize expenditure of resources. However, with the repeal of the registration of non-restricted firearms and the absence of business record-keeping requirements, minimal markings would provide limited use in tracing non-restricted firearms used in crimes.

In the United States, stringent requirements are in place for domestically manufactured and imported firearms, which includes marking the name and location of the manufacturer and importer, make, model, serial number and calibre/gauge. Imports must be marked within 15 days of importation, such that they will often be marked by the exporting firm. Unlike Canada, individuals cannot import firearms into the United States. All markings must be engraved, cast or stamped so as to be legible, of specified dimensions and always conspicuous.

To allow the U.S. Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives (ATF) to trace the ownership of crime guns using the markings on the firearm, the United States have instituted record-keeping requirements of manufacturers, importers and retailers, including the need for some to keep records indefinitely, a limitation of 24 hours to respond to ATF tracing requests, and offences and penalties.

While the United States have not ratified the UN Firearms Protocol and CIFTA of the Organization of American States, they are compliant with both, given their robust marking requirements.

exigences proposées au Règlement comprennent les armes à feu rares et celles qui ont une valeur exceptionnellement élevée pour ce type d'arme à feu. Le marquage devrait être visible sans qu'il soit nécessaire de démonter l'arme au moyen d'outils ou d'instruments. Les modifications proposées n'ont jamais été déposées devant les deux Chambres du Parlement comme l'exige la *Loi sur les armes à feu*, ni publiées dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

Les réactions aux modifications proposées ont été partagées. Certains répondants favorisent l'utilisation de moins d'information (par exemple seulement le numéro de série), jugeant que cela serait suffisant pour le dépistage. D'autres soulignent l'importance que les armes à feu aient suffisamment d'information pour les rendre unique par rapport aux autres armes et que le Règlement doit être empreint de rigueur (par exemple sanctions et définition) dans le but d'aider les services de police à dépister les armes à feu utilisées à des fins criminelles et à déceler la circulation illégale d'armes à feu lorsqu'il n'y a pas d'exigences en matière d'enregistrement et de tenue de registres pour les entreprises.

Le 30 novembre 2012, l'entrée en vigueur du Règlement a été reportée d'une année, soit au 1^{er} décembre 2013, pour donner le temps de mener des consultations approfondies sur de possibles modifications au *Règlement sur le marquage des armes à feu*.

Le marquage des armes à feu vise principalement à permettre aux organismes d'application de la loi de dépister les armes à feu utilisées à des fins criminelles, ainsi que les activités de trafic et stockage d'armes à feu dans l'intérêt de la sécurité publique et de la sécurité nationale. Le dépistage est le repérage systématique de l'historique des armes à feu récupérées ou saisies, où les renseignements trouvés sur l'arme correspondent aux dossiers disponibles. Les résultats du dépistage aident à orienter les enquêtes vers le dernier propriétaire légitime, ce qui peut accélérer les enquêtes et minimiser la dépense de ressources. Cependant, compte tenu de l'élimination de l'obligation d'enregistrer les armes à feu sans restriction et de l'absence d'exigences de tenue de dossier pour les entreprises, un marquage minimal serait d'une utilité limitée pour le dépistage des armes à feu sans restriction utilisées à des fins criminelles.

Aux États-Unis, des exigences rigoureuses sont en place pour les armes à feu fabriquées et importées au pays. Le marquage doit notamment inclure le nom et l'emplacement du fabricant et de l'importateur, la marque, le modèle, le numéro de série et le calibre. Les armes à feu importées doivent être marquées dans les 15 jours suivants leur importation; par conséquent, l'entreprise exportatrice se charge souvent du marquage. Contrairement à la situation au Canada, les particuliers ne peuvent pas importer d'armes aux États-Unis. Tous les renseignements doivent être gravés, moulés ou estampés de façon à être lisibles et en évidence ainsi qu'à avoir les dimensions précisées.

Pour permettre au Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives (ATF) des États-Unis de retrouver les propriétaires d'armes à feu utilisées à des fins criminelles à l'aide des renseignements marqués sur les armes, ils ont mis en place des exigences en matière de tenue de dossiers pour les fabricants, les importateurs et les détaillants. Ces exigences prévoient notamment la conservation indéfinie des dossiers pour certains, une période de 24 heures pour répondre aux demandes de dépistage du ATF, des infractions et des sanctions.

Bien que les États-Unis n'aient pas ratifié le protocole de l'ONU sur les armes à feu et la CIFTA de l'OEA, ils satisfont aux deux traités en raison de leurs exigences rigoureuses en matière de marquage.

Issue

The deferral of the *Firearms Marking Regulations* is required to allow the Government to continue to consult broadly with a wide range of stakeholders.

Objectives

The deferral provides the opportunity for continued and broader stakeholder consultations, with a view to determining the precise nature of possible amendments to the *Firearms Marking Regulations*. The markings scheme should assist law enforcement in tracing crime guns, without imposing unnecessary administrative burdens on individuals importing firearms and firearms businesses. Possible amendments to the Regulations, including their repeal, will be explored during the deferral period.

Description

The proposed deferral would amend the coming-into-force date of the *Firearms Marking Regulations*, from December 1, 2013, to December 1, 2015.

Regulatory and non-regulatory options considered

The *Firearms Marking Regulations* were made by the Governor in Council in 2004, although they have not been brought into force. Any additional regulatory actions await the conclusion of consultations and further consideration by the Government.

Benefits and costs

The deferral of the Regulations would not entail any costs. By delaying their coming into force, consultations can continue to be conducted. In so doing, the Government could determine a marking regime that will benefit police investigations and not place an adverse strain on Canadian firearms businesses and individuals importing firearms. Possible amendments to the Regulations, including their repeal, will be explored during the deferral period.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to this proposal, as there is no change in the administrative costs to business.

Small business lens

The small business lens does not apply to this proposal, since there are no costs to small businesses.

Consultation

Some firearms advocates are of the view that the marking requirements of the Regulations, particularly the import mark (i.e. country and year of import), would add significant cost for Canadian importers. They anticipate that manufacturers exporting firearms to Canada would be unwilling to introduce the Canada specific markings (i.e. “CA” and year of import) based on Canada’s small share of the global firearms import market. As a result, they anticipate Canadian importers will be responsible for ensuring that the markings are applied, requiring these businesses to either acquire marking technology or make arrangements for another company to apply markings, resulting in increases to the retail

Enjeux

Le report de l’entrée en vigueur du *Règlement sur le marquage des armes à feu* est requis pour permettre au gouvernement de continuer à mener de vastes consultations auprès d’un large éventail d’intervenants.

Objectifs

Le report donne l’occasion de continuer et d’élargir les consultations auprès des intervenants, en vue de déterminer la nature précise des modifications possibles au *Règlement sur le marquage des armes à feu*. Le marquage devrait aider les organismes d’application de la loi à dépister les armes à feu utilisées à des fins criminelles, sans imposer un fardeau administratif inutile aux particuliers qui importent des armes à feu et aux entreprises d’armes à feu. Des modifications qui pourraient être apportées au Règlement, y compris la possibilité de l’abroger, seront étudiées en profondeur durant la période visée par le report.

Description

Le report proposé permettrait de modifier la date d’entrée en vigueur du *Règlement sur le marquage des armes à feu*, pour la faire passer du 1^{er} décembre 2013 au 1^{er} décembre 2015.

Options réglementaires et non réglementaires considérées

Le *Règlement sur le marquage des armes à feu* a été pris par le gouverneur en conseil en 2004, mais il n’est jamais entré en vigueur. La prise de mesures réglementaires additionnelles attendra la fin des consultations et un examen plus poussé de la part du gouvernement.

Avantages et coûts

Le report de l’entrée en vigueur du Règlement n’entraînera aucun coût. En reportant la date d’entrée en vigueur, les consultations peuvent continuer. Ainsi, le gouvernement pourrait déterminer un marquage qui serait utile aux enquêtes policières et n’imposerait pas des contraintes indues aux entreprises canadiennes d’armes à feu et aux particuliers qui importent des armes à feu au Canada. Des modifications qui pourraient être apportées au Règlement, y compris la possibilité de l’abroger, seront étudiées en profondeur durant la période visée par le report.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s’applique pas à la présente proposition, car il n’y a aucun changement en ce qui a trait aux coûts administratifs pour les entreprises.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises n’est pas pertinente dans le cadre de cette proposition, puisqu’elles ne subissent aucun coût.

Consultation

Certains partisans des armes à feu sont d’avis que les exigences en matière de marquage prévues au Règlement, notamment celles s’appliquant aux armes à feu importées (c’est-à-dire le pays et l’année d’importation), imposeraient d’importants coûts supplémentaires aux importateurs canadiens. Ils prévoient que les fabricants exportant des armes à feu au Canada ne voudront pas appliquer les marques propres au Canada (c’est-à-dire les lettres « CA » et l’année d’importation) en raison de la faible part du marché qu’occupe le Canada dans le marché d’importation mondial des armes à feu. Par conséquent, ils prévoient qu’il reviendra aux importateurs canadiens de s’assurer que les marques sont

price of the firearms. Also, since individuals in Canada are allowed to import firearms, they would need to determine a means to appropriately mark their firearms and to pay the associated costs.

Law enforcement representatives, such as the Canadian Association of Chiefs of Police, have supported the coming into force of the existing Regulations, from the perspective of public safety and national security. They are of the view that the markings, in conjunction with the availability of records identifying the last legal transaction relating to the firearm, could expedite investigations by utilizing firearms tracing to assist in solving a specific gun crime or to detect firearms trafficking, smuggling and stockpiling. They note the value of import marks to facilitate domestic and international tracing of crime guns.

During the proposed deferral period, consultations will build on those held to date, which have included those with the Minister's Canadian Firearms Advisory Committee and representatives of international law enforcement.

Regulatory cooperation

The multilateral agreements to which Canada is a signatory, namely the *United Nations Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, their Parts and Components and Ammunition* (UN Firearms Protocol) and the Organization of American States (OAS) *Inter-American Convention against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives and Other Related Materials* (CIFTA), require, among other things, member states to adopt specific firearms markings, record retention and information sharing systems to facilitate police crime gun investigations.

The existing Regulations were drafted to respond to the marking requirements of the UN Firearms Protocol and CIFTA. They were made by the Governor in Council in 2004 but not brought into force. With the subsequent deferral of the Regulations and the absence of a record-keeping framework for non-restricted firearms, Canada would not be in a position to ratify these treaties, since the treaties require firearms markings and the maintenance of records. In October 2012, following the Federal-Provincial-Territorial Meeting of Ministers Responsible for Justice and Public Safety, the Minister of Public Safety confirmed that Canada has no immediate plans to ratify the UN Firearms Protocol.

Rationale

The proposed deferral of the Regulations permits the Government to continue its consultations in order to determine the need for possible amendments to the *Firearms Marking Regulations*, including their repeal.

Implementation, enforcement and service standards

The Regulations are scheduled to come into force on December 1, 2013.

This proposed amendment defers the coming-into-force date of a measure that has not yet been implemented. As a result, no other

appliquées. Ces entreprises devront donc acquérir la technologie de marquage nécessaire ou prendre des dispositions avec une autre entreprise pour effectuer le marquage; ce qui entraînera une augmentation du prix au détail des armes à feu. De plus, puisque les particuliers au Canada sont autorisés à importer des armes à feu, ils devront trouver un moyen de faire marquer de façon appropriée leurs armes à feu et payer les frais connexes.

Des représentants d'organismes d'application de la loi, comme l'Association canadienne des chefs de police, se sont prononcés en faveur de l'entrée en vigueur du règlement actuel, dans l'intérêt de la sécurité publique et de la sécurité nationale. Ils sont d'avis que l'utilisation de marques, jumelée à la disponibilité de dossiers qui identifient la dernière transaction légitime liée à une arme à feu, pourrait accélérer les enquêtes à l'aide du dépistage des armes à feu, aidant ainsi à résoudre les cas d'armes utilisées à des fins criminelles ou à déceler les activités de trafic, de contrebande et de stockage d'armes à feu. Ils soulignent l'importance des renseignements sur l'importation pour faciliter le dépistage national et international des armes à feu utilisées à des fins criminelles.

Au cours de la période de report proposée, les consultations prendront appui sur celles qui ont déjà eu lieu, dont celles menées auprès du Comité consultatif canadien sur les armes à feu du ministre et des représentants d'organismes internationaux d'application de la loi.

Coopération en matière de réglementation

Les ententes multilatérales dont le Canada est signataire, à savoir le *Protocole des Nations Unies contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions* (protocole de l'ONU sur les armes à feu) et la *Convention interaméricaine contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de munitions, d'explosifs et d'autres matériels connexes* (CIFTA) de l'Organisation des États américains (OEA), exigent, entre autres, que les États membres adoptent un marquage des armes à feu particulier, des registres et des systèmes d'échange de renseignements pour faciliter les enquêtes sur l'utilisation d'armes à feu à des fins criminelles.

Le règlement actuel a été rédigé pour répondre aux exigences du protocole de l'ONU sur les armes à feu et la CIFTA. Il a été fait par le gouverneur en conseil en 2004, mais il n'est pas entré en vigueur. En raison du report du Règlement et de l'élimination des exigences en matière de tenue de registres pour les armes à feu sans restriction, le Canada ne serait pas en position de ratifier ces traités, puisqu'ils exigent le marquage des armes à feu et la tenue de registres. En octobre 2012, à la suite de la réunion fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de la justice et de la sécurité publique, le ministre de la Sécurité publique a confirmé que le Canada n'a pas l'intention pour le moment de ratifier le protocole de l'ONU sur les armes à feu.

Justification

Le report proposé de l'entrée en vigueur du Règlement permet au gouvernement de continuer ses consultations afin de déterminer s'il est nécessaire d'apporter de possibles modifications au *Règlement sur le marquage des armes à feu*, y compris son abrogation.

Mise en œuvre, application et normes de service

Le Règlement doit entrer en vigueur le 1^{er} décembre 2013.

Comme la modification dont il est question vise à reporter la date d'entrée en vigueur d'une mesure qui n'a pas encore été mise

implementation, enforcement or service standard issues have been identified.

Communication efforts will focus on informing firearms businesses and law enforcement stakeholders of their deferral, with a news release and information provided by the RCMP Canadian Firearms Program. Other media relations will be handled on a responsive basis.

Contact

Lyndon Murdock
Director
Law Enforcement and Policing Branch
Public Safety Canada
269 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
General Inquiries: 613-944-4875
Fax: 613-954-4808
Email: firearms/armesafeu@ps-sp.gc.ca

en œuvre, aucune autre question liée à la mise en œuvre, à l'application de la loi ou aux normes de service n'a été soulevée.

Les communications viseront à informer les entreprises d'armes à feu et les intervenants des organismes d'application de la loi du report de l'entrée en vigueur du Règlement et comprendront un communiqué et des renseignements diffusés par le Programme canadien des armes à feu de la GRC. Les autres activités de relation avec les médias seront traitées au cas par cas.

Personne-ressource

Lyndon Murdock
Directeur
Secteur de la police et de l'application de la loi
Sécurité publique Canada
269, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8
Demandes générales : 613-944-4875
Télécopieur : 613-954-4808
Courriel : firearms/armesafeu@ps-sp.gc.ca

Registration
SOR/2013-204 November 22, 2013

FAIR WAGES AND HOURS OF LABOUR ACT

Regulations Repealing the Fair Wages and Hours of Labour Regulations

P.C. 2013-1251 November 21, 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour, pursuant to sections 6 and 7 of the *Fair Wages and Hours of Labour Act*^a, makes the annexed *Regulations Repealing the Fair Wages and Hours of Labour Regulations*.

REGULATIONS REPEALING THE FAIR WAGES AND HOURS OF LABOUR REGULATIONS

REPEAL

1. The *Fair Wages and Hours of Labour Regulations*¹ are repealed.

COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which section 441 of the *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act*, chapter 19 of the Statutes of Canada, 2012, comes into force.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations or the Order.)

Issue

The *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act* (JGLTPA), which received Royal Assent on June 29, 2012, repealed the *Fair Wages and Hours of Labour Act* (the Act) on a day to be fixed by order of the Governor in Council. Once the repeal of the Act comes into force, the *Fair Wages and Hours of Labour Regulations* (the Regulations) will have no legislative authority.

The *Fair Wages Policy Order* (the Policy Order), although still technically in force, has not been enforced since 1935 because both Government and construction industry stakeholders had instead been complying with the Act and the Regulations. With the repeal of the Act, some stakeholders might believe that the requirements of the Policy Order would again be enforced, which is not the Government's intent.

Background

The Act was enacted in 1935. It stipulates that all persons employed by a contractor doing work on a federal government

Enregistrement
DORS/2013-204 Le 22 novembre 2013

LOI SUR LES JUSTES SALAIRES ET LES HEURES DE TRAVAIL

Règlement abrogeant le Règlement sur les justes salaires et les heures de travail

C.P. 2013-1251 Le 21 novembre 2013

Sur recommandation de la ministre du Travail et en vertu des articles 6 et 7 de la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement abrogeant le Règlement sur les justes salaires et les heures de travail*, ci-après.

RÈGLEMENT ABROGEANT LE RÈGLEMENT SUR LES JUSTES SALAIRES ET LES HEURES DE TRAVAIL

ABROGATION

1. Le *Règlement sur les justes salaires et les heures de travail*¹ est abrogé.

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 441 de la *Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable*, chapitre 19 des Lois du Canada (2012).

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement ou du Décret.)

Enjeux

La *Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable* (LECPD), qui a reçu la sanction royale le 29 juin 2012, a abrogé la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail* (la Loi). Le gouverneur en conseil déterminera le moment de son entrée en vigueur. Dès que l'abrogation de la Loi sera en vigueur, le *Règlement sur les justes salaires et les heures de travail* (le Règlement) n'aura plus de fondement législatif.

Le *Décret sur le régime des justes salaires* (le Décret) qui techniquement est encore en vigueur, n'a pas été appliqué depuis 1935, parce que le gouvernement et les intervenants du secteur de la construction ont plutôt observé la Loi et le Règlement. L'abrogation de la Loi pourrait laisser croire à certains intervenants que les exigences du Décret seront de nouveau en vigueur, ce qui n'est pas l'intention du gouvernement.

Contexte

La Loi, entrée en vigueur en 1935, prévoit que toutes les personnes au service d'un entrepreneur dans le cadre d'un contrat de

^a R.S., c. L-4

¹ C.R.C., c. 1015; SOR/99-362

^a L.R., ch. L-4

¹ C.R.C., ch. 1015; DORS/99-362

contract for construction, remodelling, repair or demolition of any work must be paid at least “fair wages,” defined in the Act as wages that are generally accepted as current for a competent worker in the district in which the work is performed. The Act holds contractors financially responsible if any of their subcontractors fail to pay fair wages.

The Regulations were made under the Act and required contractors to comply with provincial statutory hours of work provisions, pay overtime work at the rate of 1.5 times the fair wage rate and ensure that there is no discrimination in hiring.

The Policy Order was enacted by royal prerogative in 1922, to be observed by all departments with respect to federal contracts for construction or remodelling of public buildings or for the manufacture and supply of fittings for public buildings. The Policy Order set the fair wage conditions which were inserted into federal construction contracts. While the Policy Order was not repealed, it has not been operational since 1935, when the Act and the associated Regulations came into force. All parties had, instead, been adhering to the requirements of the Act and the Regulations.

The JGLTPA repealed the Act. A consequential amendment removes a reference to the Act in the *Campobello-Lubec Bridge Act*, which falls under the authority of the Minister of Public Works and Government Services Canada (PWGSC). As a consequence of the repeal of the Act, the Regulations have become “spent,” meaning that they no longer have effect.

The Act was repealed because

- (1) the legislation outlived its usefulness and a special regime is unnecessary for workers that are generally paid well, are unionized and have access to benefits (e.g. since 2006, the federal Labour Program has registered very few complaints related to wages paid under federal construction contracts);
- (2) fair wages are often lower than the wages that the market is willing to pay, because the wage schedules are updated every four years, making them lag behind the market rates; and
- (3) employment and labour regulation in the construction industry falls under provincial jurisdiction and, in many respects, the Act duplicates existing provincial labour legislation under which these workers are covered.

Objectives

The objective of the proposal is to avoid confusion about the wage requirements that apply to Government construction contracts, given that the Act is being repealed.

Description

The *Fair Wages and Hours of Labour Regulations* and the *Fair Wages Policy Order* are repealed.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule applies to these repeals.

The repeal of the Regulations will result in a reduction in the administrative burden for the stakeholders, i.e. the construction industry employers working on federal construction contracts. According to Statistics Canada’s Capital and Repair Expenditures Survey, total federal construction accounts for 2% of the

construction, de restauration, de réparation ou de démolition de tout ouvrage du gouvernement fédéral doivent toucher au moins des « justes salaires », définis par la Loi comme des salaires généralement réputés courants pour les ouvriers qualifiés dans le district où le travail est exécuté. La Loi tient les entrepreneurs responsables financièrement si l’un de leurs sous-traitants manque à son obligation de verser de justes salaires.

Le Règlement exige des entrepreneurs qu’ils respectent les dispositions législatives provinciales régissant les heures de travail, qu’ils rétribuent les heures supplémentaires selon un tarif égal au juste salaire majoré de 50 % et qu’ils s’assurent d’un processus d’embauche dépourvu de discrimination.

Le Décret est entré en vigueur en vertu de la prérogative royale en 1922 et devait être respecté par l’ensemble des ministères à l’égard des contrats fédéraux visant la construction et la rénovation d’édifices publics ou la fabrication et l’approvisionnement de matériaux et d’accessoires pour édifices publics. Le Décret établit les dispositions relatives aux justes salaires qui ont été intégrées dans les contrats fédéraux visant la construction. Bien que le Décret n’ait pas été abrogé, il n’a pas été appliqué depuis 1935, quand la Loi et le règlement connexe sont entrés en vigueur. Les parties concernées avaient alors plutôt observé les exigences de la Loi et du Règlement.

La LECPD a abrogé la Loi. Une modification corrélative élimine un renvoi à la Loi dans la *Loi relative au pont de Campobello à Lubec*, qui relève de la ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). En raison de l’abrogation de la Loi, le Règlement est devenu caduc, c’est-à-dire qu’il a cessé de produire ses effets.

La Loi a été abrogée pour les raisons suivantes :

- (1) elle a perdu son utilité, car un régime spécial n’est pas nécessaire pour des travailleurs qui sont généralement bien rémunérés, qui sont syndiqués et qui reçoivent des avantages (par exemple, depuis 2006, le Programme fédéral du travail a reçu très peu de plaintes relatives aux salaires payés dans le cadre de contrats fédéraux de construction);
- (2) les justes salaires sont souvent en deçà de ce que le marché est prêt à payer, car les échelles de justes salaires étant mises à jour tous les quatre ans, elles sont en retard sur celles du marché;
- (3) le règlement sur l’emploi et le travail dans le secteur de la construction est de compétence provinciale et, à bien des égards, la Loi recoupe les lois provinciales sur le travail qui s’appliquent à ces travailleurs.

Objectifs

L’objectif de la proposition est d’éviter la confusion quant aux exigences salariales qui s’appliquent aux contrats gouvernementaux de construction depuis l’abrogation de la Loi.

Description

Le *Règlement sur les justes salaires et les heures de travail* et le *Décret sur le régime de justes salaires* sont abrogés.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » s’applique à cette réglementation.

L’abrogation de la réglementation entraînera une réduction du fardeau administratif pour les intervenants, c’est-à-dire les employeurs du secteur de la construction qui travaillent sur les contrats fédéraux de construction. Selon les données de l’Enquête sur les dépenses en immobilisations et réparations de Statistique Canada,

173 000 businesses in Canada's construction industry. Therefore, it can be estimated that approximately 3 470 businesses work on federal construction contracts. It is estimated that the repeal of the Regulations will result in annual savings of \$912,294 for the 3 470 businesses. This would represent approximately \$263 of savings per stakeholder. This calculation is based on the estimated stakeholder costs associated with the administrative requirements of complying with the Regulations (e.g. posting schedules of fair wage rates, keeping books and records, and meeting with inspectors). In addition to the monetized decrease in administrative burden, the repeals of the Regulations and the Order result in a removal of two titles under the "One-for-One" Rule since they repeal two statutory orders and regulations.

Small business lens

The small business lens does not apply to these Regulations, as there are no costs to small business.

Rationale

With the repeal of the Act, the Regulations will no longer have any enabling statutory authority. Their continuing existence will cause confusion amongst the construction companies, who have administrative obligations imposed by the Regulations.

The Policy Order has not been implemented since the Act came into force and it is not the Government's intent that it be applied.

Repealing the Regulations and Policy Order removes any confusion as to whether or not they are in force and must be followed.

Implementation, enforcement and service standards

Existing contracts to which the Regulations had been applied will not be affected, and the terms of those contracts will continue to be respected. Future contracts will no longer include the fair wages provisions that had applied under the Regulations. Employers in the construction industry will continue to be subject to provincial (or territorial) employment standards, occupational health and safety rules, and human rights legislation.

The Treasury Board of Canada Secretariat and all contracting authorities will be informed of the coming into force of the repeal of the Act, the Regulations and the Policy Order.

Contact

Judith Buchanan
Acting Director
Labour Standards and Wage Earner Protection Program
Labour Program
Human Resources and Skills Development Canada
165 de l'Hôtel-de-Ville Street
Place du Portage, Phase II, 10th Floor
Gatineau, Quebec
K1A 0J2
Telephone: 819-953-0198
Fax: 819-997-5151
Email: Judith.buchanan@labour-travail.gc.ca

les contrats fédéraux de construction constituent 2 % des 173 000 entreprises de l'industrie de la construction au Canada. Par conséquent, nous pouvons estimer qu'environ 3 470 entreprises œuvrent sur les contrats de construction fédéraux. Nous estimons que des économies annuelles de 912 294 \$ pour les 3 470 entreprises résulteront de l'abrogation de la réglementation. Ceci représenterait une économie d'environ 263 \$ par intervenant. Ce calcul est basé sur les coûts qui sont liés aux exigences administratives engendrées par la conformité avec la réglementation (par exemple afficher les échelles des justes salaires, tenir les livres de comptes et les registres et rencontrer les inspecteurs). En plus de la réduction du fardeau administratif, l'abrogation de la réglementation et du Décret supprimera deux titres en vertu de la règle du « un pour un », abrogeant de ce fait deux décrets, ordonnances et règlements statutaires.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas, car les coûts aux entreprises demeurent inchangés.

Justification

L'abrogation de la Loi fait en sorte que le Règlement n'a plus d'autorité législative. Son maintien créerait la confusion parmi les entreprises de construction qui ont des obligations administratives en vertu de ce règlement.

Le Décret n'a pas été appliqué depuis que la Loi est entrée en vigueur et le gouvernement n'a pas l'intention de l'appliquer.

L'abrogation du Règlement et du Décret élimine toute confusion à savoir s'ils s'appliquent ou non.

Mise en œuvre, application et normes de service

Les contrats pour lesquels s'applique le Règlement ne seront pas touchés et leurs dispositions seront maintenues. Les futurs contrats ne contiendront plus les dispositions relatives aux justes salaires qui s'appliquaient en vertu du Règlement. Les employeurs du secteur de la construction continueront d'être assujettis aux normes provinciales ou territoriales de travail, aux règles de santé et sécurité au travail et aux lois sur les droits de la personne.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et les autorités contractantes seront informés de l'abrogation du Règlement et du Décret.

Personne-ressource

Judith Buchanan
Directrice intérimaire
Normes du travail et Programme de protection des salariés
Programme du travail
Ressources humaines et Développement des compétences Canada
165, rue de l'Hôtel-de-Ville
Place du Portage, phase II, 10^e étage
Gatineau (Québec)
K1A 0J2
Téléphone : 819-953-0198
Télécopieur : 819-997-5151
Courriel : Judith.buchanan@labour-travail.gc.ca

Registration
SOR/2013-205 November 22, 2013

Enregistrement
DORS/2013-205 Le 22 novembre 2013

OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

Order Repealing the Fair Wages Policy Order

Décret abrogeant le Décret sur le régime des justes salaires

P.C. 2013-1252 November 21, 2013

C.P. 2013-1252 Le 21 novembre 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour, makes the annexed *Order Repealing the Fair Wages Policy Order*.

Sur recommandation de la ministre du Travail, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret abrogeant le Décret sur le régime des justes salaires*, ci-après.

**ORDER REPEALING THE FAIR
WAGES POLICY ORDER**

**DÉCRET ABROGEANT LE DÉCRET SUR LE RÉGIME
DES JUSTES SALAIRES**

REPEAL

ABROGATION

1. The *Fair Wages Policy Order*¹ is repealed.

1. Le *Décret sur le régime des justes salaires*¹ est abrogé.

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. This Order comes into force on the day on which section 441 of the *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act*, chapter 19 of the Statutes of Canada, 2012, comes into force.

2. Le présent décret entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 441 de la *Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable*, chapitre 19 des Lois du Canada (2012).

N.B. The Regulatory Impact Analysis Statement for this Order appears at page 2578, following SOR/2013-204.

N.B. Le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation de ce décret se trouve à la page 2578, à la suite du DORS/2013-204.

¹ C.R.C., c. 1621

¹ C.R.C., ch. 1621

Registration
SOR/2013-206 November 22, 2013

INCOME TAX ACT

Regulations Amending the Income Tax Regulations (Livestock Deferrals)

P.C. 2013-1253 November 21, 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 221^a of the *Income Tax Act*^b, makes the annexed *Regulations Amending the Income Tax Regulations (Livestock Deferrals)*.

REGULATIONS AMENDING THE INCOME TAX REGULATIONS (LIVESTOCK DEFERRALS)

AMENDMENTS

1. (1) Section 7305 of the *Income Tax Regulations*¹ is amended by striking out “and” at the end of paragraph (l) and by adding the following after paragraph (m):

(n) the 2010 calendar year are

- (i) in British Columbia, the Census Subdivisions Bulkley-Nechako B to F, Cariboo A to F and I to K, Fraser-Fort George A and C to H and Peace River B to E, as these subdivisions were developed by Statistics Canada for the 2006 Census, and
- (ii) in Alberta, the Counties of Birch Hills, Clear Hills, Grande Prairie, Northern Lights, Northern Sunrise, Saddle Hills, Woodlands and Yellowhead, the Improvement District No. 12 and the Municipal Districts of Big Lakes, Fairview, Greenview, Peace, Smoky River and Spirit River; and

(o) the 2012 calendar year are

- (i) in Ontario, the Census Divisions Brant, Haldimand-Norfolk, Hamilton and Ottawa, as these divisions were developed by Statistics Canada for the 2011 Census, the Counties of Bruce, Dufferin, Frontenac, Grey, Hastings, Huron, Lanark, Lennox and Addington, Northumberland, Oxford, Perth, Prince Edward, Renfrew and Wellington, the Districts of Parry Sound and Rainy River, as these districts were developed by Statistics Canada for the 2011 Census, the District Municipality of Muskoka, the Regional Municipalities of Halton, Niagara and Waterloo, the Territorial Districts of Algoma and Manitoulin and the United Counties of Prescott and Russell,
- (ii) in Quebec, the Regional County Municipalities of Les Collines-de-l’Outaouais, Papineau, Pontiac and Temiscamingue and the Town of Gatineau,
- (iii) in Manitoba, Census Division No. 1, Unorganized, as developed by Statistics Canada for the 2011 Census, and the Rural Municipalities of De Salaberry, Franklin, Hanover, La Broquerie, Montcalm, Morris, Piney, Reynolds, Rhineland, Ritchot, Ste. Anne, Stuartburn, Tache and Whitemouth,

Enregistrement
DORS/2013-206 Le 22 novembre 2013

LOI DE L’IMPÔT SUR LE REVENU

Règlement modifiant le Règlement de l’impôt sur le revenu (report au titre du bétail)

C.P. 2013-1253 Le 21 novembre 2013

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l’article 221^a de la *Loi de l’impôt sur le revenu*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement de l’impôt sur le revenu (report au titre du bétail)*, ci-après.

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE L’IMPÔT SUR LE REVENU (REPORT AU TITRE DU BÉTAIL)

MODIFICATIONS

1. (1) L’article 7305 du *Règlement de l’impôt sur le revenu*¹ est modifié par adjonction, après l’alinéa m), de ce qui suit :

n) pour l’année civile 2010 :

- (i) en Colombie-Britannique, les subdivisions de recensement Bulkley-Nechako B à F, Cariboo A à F et I à K, Fraser-Fort George A et C à H et Peace River B à E, subdivisions créées par Statistique Canada pour les besoins du recensement de 2006,
- (ii) en Alberta, les comtés de Birch Hills, Clear Hills, Grande Prairie, Northern Lights, Northern Sunrise, Saddle Hills, Woodlands et Yellowhead, le district d’amélioration n° 12 et les districts municipaux de Big Lakes, Fairview, Greenview, Peace, Smoky River et Spirit River;

o) pour l’année civile 2012 :

- (i) en Ontario, les comtés de Bruce, Dufferin, Frontenac, Grey, Hastings, Huron, Lanark, Lennox et Addington, Northumberland, Oxford, Perth, Prince Edward, Renfrew et Wellington, les comtés unis de Prescott et Russell, les districts de Parry Sound et Rainy River, districts créés par Statistique Canada pour les besoins du recensement de 2011, les districts territoriaux d’Algoma et de Manitoulin, les divisions de recensement de Brant, Haldimand-Norfolk, Hamilton et Ottawa, divisions créées par Statistique Canada pour les besoins du recensement de 2011, la municipalité de district de Muskoka et les municipalités régionales de Halton, Niagara et Waterloo,
- (ii) au Québec, les municipalités régionales de comtés des Collines-de-l’Outaouais, de Papineau, de Pontiac et de Témiscamingue et la ville de Gatineau,
- (iii) au Manitoba, la division de recensement numéro 1, non organisée, créée par Statistique Canada pour les besoins du recensement de 2011, et les municipalités rurales de De Salaberry, Franklin, Hanover, La Broquerie, Montcalm, Morris, Piney, Reynolds, Rhineland, Ritchot, Sainte-Anne, Stuartburn, Taché et Whitemouth,

^a S.C. 2007, c. 35, s. 62

^b R.S., c. 1 (5th Supp.)

¹ C.R.C., c. 945

^a L.C. 2007, ch. 35, art. 62

^b L.R., ch. 1 (5^e suppl.)

¹ C.R.C., ch. 945

(iv) in British Columbia, the Peace River Regional District, and

(v) in Alberta, the Counties of Birch Hills, Clear Hills, Grande Prairie, Mackenzie, Northern Lights and Saddle Hills and the Municipal Districts of Fairview, Peace and Spirit River.

(2) Section 7305 of the Regulations, as amended by subsection (1), is renumbered as subsection 7305(1) and is amended by adding the following:

(2) For the purposes of this section, a city, county, district or other municipality is deemed to include any area that is surrounded by the territory of the city, county, district or other municipality.

2. Section 7305.01 of the Regulations is repealed.

3. (1) Subsection 7305.02(1) of the Regulations is amended by striking out “and” at the end of paragraph (a) and by adding the following after paragraph (b):

(c) in respect of the 2010 calendar year,

(i) in Manitoba, Census Divisions No. 18 and 19, Unorganized and No. 20, Unorganized, North and South Parts, as these divisions were developed by Statistics Canada for the 2006 Census, the Rural Municipalities of Albert, Alexander, Alonsa, Armstrong, Arthur, Bifrost, Brenda, Brokenhead, Cameron, Coldwell, Dauphin, East St. Paul, Edward, Eriksdale, Ethelbert, Fisher, Gilbert Plains, Gimli, Glenella, Grahamdale, Grandview, Hillsburg, Kelsey, Lac du Bonnet, Lawrence, McCreary, Minitonas, Mountain, Mossey River, Ochre River, Pipestone, Reynolds, Rockwood, St. Andrews, St. Clements, St. Laurent, Ste. Rose, Shellmouth-Boulton, Shell River, Sifton, Siglunes, Swan River, West St. Paul, Whitemouth, Winchester and Woodlands and the Valley River 63A reserve, and

(ii) in Saskatchewan, the Rural Municipalities of Aberdeen, Arborfield, Barrier Valley, Bayne, Big Quill, Birch Hills, Bjorkdale, Blaine Lake, Blucher, Buchanan, Buckland, Calder, Cana, Canwood, Churchbridge, Clayton, Colonsay, Connaught, Corman Park, Cote, Cupar, Duck Lake, Dundurn, Elfros, Emerald, Fish Creek, Flett’s Springs, Foam Lake, Garden River, Garry, Good Lake, Grant, Great Bend, Hazel Dell, Hoodoo, Hudson Bay, Humboldt, Insinger, Invergordon, Invermay, Ituna Bon Accord, Kellross, Kelvington, Keys, Kinistino, Laird, Lakeland, Lake Lenore, Lakeside, Lakeview, Leask, Leroy, Lipton, Livingston, Lost River, McCraney, Moose Range, Morris, Mount Hope, Nipawin, Orkney, Paddockwood, Pleasantdale, Ponass Lake, Porcupine, Prairie Rose, Preeceville, Prince Albert, Redberry, Rosedale, Rosthern, Saltcoats, Sasman, Shellbrook, Sliding Hills, Spalding, St. Louis, St. Peter, St. Philips, Stanley, Star City, Three Lakes, Tisdale, Torch River, Touchwood, Tullymet, Osborne, Vanscoy, Viscount, Wallace, Willow Creek, Wolverine, Wood Creek and Wreford; and

(d) in respect of the 2011 calendar year,

(i) in Manitoba, Census Divisions No. 18 and 19, Unorganized, as these divisions were developed by Statistics Canada for the 2006 Census, and the Rural Municipalities of Albert, Alonsa, Archie, Armstrong, Arthur, Bifrost, Brenda, Cameron, Coldwell, Cornwallis, Dauphin, Edward, Eriksdale, Fisher, Gimli, Glenella, Glenwood, Grahamdale, Kelsey, Lakeview, Lawrence, McCreary, Miniota, Morton, Mossey River, Oakland, Ochre River, Pipestone, Portage la Prairie, St. Laurent, Ste. Rose, Sifton, Siglunes, Wallace, Westbourne,

(iv) en Colombie-Britannique, le district régional de Peace River,

(v) en Alberta, les comtés de Birch Hills, Clear Hills, Grande Prairie, Mackenzie, Northern Lights et Saddle Hills et les districts municipaux de Fairview, Peace et Spirit River.

(2) L’article 7305 du même règlement, modifié par le paragraphe (1), devient le paragraphe 7305(1) et est modifié par adjonction de ce qui suit :

(2) Pour l’application du présent article, la mention d’un comté, d’un district, d’une ville ou de toute autre municipalité vaut mention de la région formée de son territoire et de toute région entourée par son territoire.

2. L’article 7305.01 du même règlement est abrogé.

3. (1) Le paragraphe 7305.02(1) du même règlement est modifié par adjonction, après l’alinéa b), de ce qui suit :

c) pour l’année civile 2010 :

(i) au Manitoba, les divisions de recensement n° 18 et 19, non organisées et n° 20, non organisée, parties nord et sud, divisions créées par Statistique Canada pour les besoins du recensement de 2006, les municipalités rurales de Albert, Alexander, Alonsa, Armstrong, Arthur, Bifrost, Brenda, Brokenhead, Cameron, Coldwell, Dauphin, East St. Paul, Edward, Eriksdale, Ethelbert, Fisher, Gilbert Plains, Gimli, Glenella, Grahamdale, Grandview, Hillsburg, Kelsey, Lac-du-Bonnet, Lawrence, McCreary, Minitonas, Mountain, Mossey River, Ochre River, Pipestone, Reynolds, Rockwood, St. Andrews, St. Clements, Saint-Laurent, Sainte-Rose, Shellmouth-Boulton, Shell River, Sifton, Siglunes, Swan River, West St. Paul, Whitemouth, Winchester et Woodlands et la réserve Valley River 63A,

(ii) en Saskatchewan, les municipalités rurales de Aberdeen, Arborfield, Barrier Valley, Bayne, Big Quill, Birch Hills, Bjorkdale, Blaine Lake, Blucher, Buchanan, Buckland, Calder, Cana, Canwood, Churchbridge, Clayton, Colonsay, Connaught, Corman Park, Cote, Cupar, Duck Lake, Dundurn, Elfros, Emerald, Fish Creek, Flett’s Springs, Foam Lake, Garden River, Garry, Good Lake, Grant, Great Bend, Hazel Dell, Hoodoo, Hudson Bay, Humboldt, Insinger, Invergordon, Invermay, Ituna Bon Accord, Kellross, Kelvington, Keys, Kinistino, Laird, Lakeland, Lake Lenore, Lakeside, Lakeview, Leask, Leroy, Lipton, Livingston, Lost River, McCraney, Moose Range, Morris, Mount Hope, Nipawin, Orkney, Paddockwood, Pleasantdale, Ponass Lake, Porcupine, Prairie Rose, Preeceville, Prince Albert, Redberry, Rosedale, Rosthern, Saltcoats, Sasman, Shellbrook, Sliding Hills, Spalding, St. Louis, St. Peter, St. Philips, Stanley, Star City, Three Lakes, Tisdale, Torch River, Touchwood, Tullymet, Osborne, Vanscoy, Viscount, Wallace, Willow Creek, Wolverine, Wood Creek et Wreford;

d) pour l’année civile 2011 :

(i) au Manitoba, les divisions de recensement n° 18 et 19, non organisées, divisions créées par Statistique Canada pour les besoins du recensement de 2006, et les municipalités rurales de Albert, Alonsa, Archie, Armstrong, Arthur, Bifrost, Brenda, Cameron, Coldwell, Cornwallis, Dauphin, Edward, Eriksdale, Fisher, Gimli, Glenella, Glenwood, Grahamdale, Kelsey, Lakeview, Lawrence, McCreary, Miniota, Morton, Mossey River, Oakland, Ochre River, Pipestone, Portage-la-Prairie, Saint-Laurent, Sainte-Rose, Sifton, Siglunes, Wallace, Westbourne, Whitehead, Whitewater, Winchester, Woodlands et Woodworth,

Whitehead, Whitewater, Winchester, Woodlands and Woodworth, and

(ii) in Saskatchewan, the Rural Municipalities of Abernethy, Antler, Argyle, Benson, Bratt's Lake, Brock, Brokenshell, Browning, Calder, Caledonia, Cambria, Cana, Chester, Churchbridge, Coalfields, Cymri, Elcapo, Enniskillen, Estevan, Fertile Belt, Fillmore, Francis, Golden West, Grayson, Griffin, Hazelwood, Indian Head, Kingsley, Lake Alma, Lajord, Langenburg, Laurier, Lomond, Martin, Maryfield, McLeod, Montmartre, Moose Creek, Moose Mountain, Moosomin, Mount Pleasant, Norton, Orkney, Reciprocity, Rocanville, Saltcoats, Scott, Silverwood, Souris Valley, Spy Hill, Stanley, Storthoaks, Tecumseh, Tullymet, Wallace, Walpole, Wawken, Wellington, Weyburn, Willowdale and Wolseley.

(2) Section 7305.02 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (2):

(3) For the purposes of this section, a city, county, district or other municipality is deemed to include any area that is surrounded by the territory of the city, county, district or other municipality.

APPLICATION

4. (1) Section 1 and subsection 3(1) are deemed to have come into force on March 3, 2011.

(2) Section 2 applies to areas referred to in section 7305 of the *Income Tax Regulations* in respect of the 2014 and subsequent calendar years.

(3) Subsection 3(2) is deemed to have come into force on January 1, 2008.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Issue

In circumstances where drought or flood/excess moisture conditions significantly affect forage yields, farmers may be forced to sell breeding livestock because of the prohibitive costs of maintaining the herd. Normally, a farmer would replace breeding livestock if there were a forced sale, and the cost of the replacement livestock would offset the income inclusion from the forced sale. However, it is unlikely that farmers would replace livestock while drought or flood/excess moisture conditions persist. Therefore, the *Income Tax Act* (the "Act") permits farmers who dispose of breeding livestock because of drought or flood/excess moisture conditions existing in a prescribed region in a year to exclude a portion of the sale proceeds from their taxable income until the following year, or the year following a consecutive series of years where drought or flood/excess moisture conditions persist, as the case may be. In this way, the proceeds of disposition will be available to fund the acquisition of replacement livestock.

Each year, Agriculture and Agri-Food Canada recommends that certain regions qualify as prescribed regions on the basis that they

(ii) en Saskatchewan, les municipalités rurales de Abernethy, Antler, Argyle, Benson, Bratt's Lake, Brock, Brokenshell, Browning, Calder, Caledonia, Cambria, Cana, Chester, Churchbridge, Coalfields, Cymri, Elcapo, Enniskillen, Estevan, Fertile Belt, Fillmore, Francis, Golden West, Grayson, Griffin, Hazelwood, Indian Head, Kingsley, Lake Alma, Lajord, Langenburg, Laurier, Lomond, Martin, Maryfield, McLeod, Montmartre, Moose Creek, Moose Mountain, Moosomin, Mount Pleasant, Norton, Orkney, Reciprocity, Rocanville, Saltcoats, Scott, Silverwood, Souris Valley, Spy Hill, Stanley, Storthoaks, Tecumseh, Tullymet, Wallace, Walpole, Wawken, Wellington, Weyburn, Willowdale et Wolseley.

(2) L'article 7305.02 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(3) Pour l'application du présent article, la mention d'un comté, d'un district, d'une ville ou de toute autre municipalité vaut mention de la région formée de son territoire et de toute région entourée par celui-ci.

APPLICATION

4. (1) L'article 1 et le paragraphe 3(1) sont réputés être entrés en vigueur le 3 mars 2011.

(2) L'article 2 s'applique quant aux régions visées à l'article 7305 du *Règlement de l'impôt sur le revenu pour les années civiles 2014 et suivantes*.

(3) Le paragraphe 3(2) est réputé être entré en vigueur le 1^{er} janvier 2008.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Enjeux

Lorsque la sécheresse, des inondations ou des conditions d'humidité excessive ont des répercussions importantes sur le rendement des cultures fourragères, les agriculteurs peuvent être forcés de vendre une partie de leur troupeau reproducteur en raison des coûts élevés liés à son entretien. Habituellement, l'agriculteur ainsi forcé de vendre ferait l'acquisition de bétail de remplacement, et le coût de celui-ci contrebalancerait la somme incluse dans le revenu par suite de la vente. Or, il est peu probable que les agriculteurs reconstituent leur troupeau lorsque la sécheresse, les inondations ou les conditions d'humidité excessive persistent. Aussi, la *Loi de l'impôt sur le revenu* permet aux agriculteurs qui vendent une partie de leur troupeau reproducteur pour cause de sécheresse, d'inondations ou de conditions d'humidité excessive dans une région visée par règlement pour une année d'exclure une partie du produit de la vente de leur revenu imposable jusqu'à l'année suivante ou l'année suivant la fin d'une série d'années consécutives de sécheresse, d'inondations ou de conditions d'humidité excessive. Les agriculteurs disposeront ainsi de la totalité du produit de la vente pour faire l'achat de bétail de remplacement.

Chaque année, Agriculture et Agroalimentaire Canada recommande que certaines régions soient désignées par règlement pour

have experienced drought or flood/excess moisture conditions. Qualifying regions are then prescribed under the *Income Tax Regulations* (the “Regulations”).

An administrative issue has been identified in respect of the prescription of flood/excess moisture regions. Currently, with respect to drought regions, the Regulations automatically prescribe an area if it is surrounded by a region, or regions, that are specifically listed as prescribed regions. At the time the livestock tax deferral measure was extended to flood/excess moisture regions, this automatic prescription was not provided as it was not clear that a region surrounded by flood/excess moisture regions would necessarily be experiencing the same environmental impacts.

The inability, however, to rely on the automatic prescription available for drought regions for the purposes of the flood/excess moisture regions makes the process for identifying and prescribing these regions administratively more burdensome, particularly with respect to identifying each municipality that is contained within a larger prescribed municipality.

Objectives

- Act on the advice of Agriculture and Agri-Food Canada as to which regions should be prescribed regions on the basis that they have experienced drought or flood/excess moisture conditions.
- Improve administrative efficiency of the prescription process.

Description

The *Regulations Amending the Income Tax Regulations (Livestock Deferrals)* prescribe regions that are eligible drought or flood/excess moisture regions in 2010, 2011 and 2012.

In addition, amendments to the Regulations automatically prescribe a region that is surrounded by a region that is prescribed in respect of flood/excess moisture. This amendment applies retroactively to the date of the extension of the livestock tax deferral to flood/excess moisture regions, applicable to the 2008 and subsequent taxation years.

Finally, the amendments to the Regulations ensure that a region is automatically prescribed as a drought region only if it is surrounded by a single prescribed drought region. This amendment applies on a prospective basis (i.e. to the 2014 and subsequent taxation years).

Consultation

The list of prescribed regions was developed through consultations held by the Department of Agriculture and Agri-Food with various parties, including provincial agriculture and municipal affairs departments, municipalities, farm associations, and crop insurers.

Canadians in general were given opportunities to comment on the regions recommended to be prescribed following announcements by the Department of Agriculture and Agri-Food regarding the regions to be recommended for prescription for 2010, 2011 and

cause de sécheresse, d’inondations ou de conditions d’humidité excessive. Le *Règlement de l’impôt sur le revenu* (le *Règlement*) est alors modifié en conséquence.

Un problème administratif a été décelé relativement à la désignation des régions frappées d’inondations ou de conditions d’humidité excessive. À l’heure actuelle, dans le cas des régions frappées de sécheresse, toute région qui est entourée d’une ou de plusieurs régions expressément désignées par règlement figure automatiquement parmi les régions visées par règlement. Lorsque l’application de la mesure de report de l’impôt des agriculteurs a été étendue aux régions frappées d’inondations ou de conditions d’humidité excessive, cette désignation automatique n’a pas été prévue puisqu’il n’était pas clair que l’impact environnemental serait nécessairement le même pour les régions frappées que pour les régions entourées de ces régions.

Toutefois, le fait que la désignation automatique ne s’applique pas aux régions frappées d’inondations ou de conditions d’humidité excessive a pour effet d’allourdir sur le plan administratif le processus de détermination et de désignation de ces régions, notamment en ce qui a trait à la détermination de chaque municipalité comprise dans une plus grande municipalité mentionnée nommément dans le *Règlement*.

Objectifs

- Donner suite au conseil d’Agriculture et Agroalimentaire Canada quant aux régions qui devraient être désignées par règlement pour cause de sécheresse, d’inondations ou de conditions d’humidité excessive.
- Améliorer l’efficacité administrative du processus de désignation.

Description

Le *Règlement modifiant le Règlement de l’impôt sur le revenu (report au titre du bétail)* dresse la liste des régions qui constituent des régions admissibles frappées de sécheresse, d’inondations ou de conditions d’humidité excessive en 2010, 2011 et 2012.

En outre, par l’effet de l’une des modifications, toute région qui est entourée d’une région désignée par règlement pour cause d’inondations ou de conditions d’humidité excessive est automatiquement visée par règlement. Cette modification est rétroactive à la date à laquelle la mesure de report de l’impôt des agriculteurs a été étendue aux régions frappées d’inondations ou de conditions d’humidité excessive. Elle s’applique donc à compter de l’année d’imposition 2008.

Enfin, les modifications au *Règlement* prévoient qu’une région n’est automatiquement désignée par règlement pour cause de sécheresse que si elle est entourée d’une seule région ainsi désignée. Cette modification s’applique de façon prospective, soit à partir de l’année d’imposition 2014.

Consultation

La liste des régions visées par règlement a été établie lors de consultations entre le ministère de l’Agriculture et de l’Agroalimentaire et diverses parties, dont les ministères provinciaux de l’Agriculture et des Affaires municipales, les municipalités, les associations agricoles et les assureurs de récoltes.

La population canadienne en général a eu l’occasion de commenter les recommandations à la suite d’annonces du ministère de l’Agriculture et de l’Agroalimentaire au sujet des régions qu’il recommandait d’ajouter à la liste des régions visées par règlement

2012. Information on these announcements is available through Agriculture and Agri-Food Canada's Web site at www.agr.gc.ca.

“One-for-One” Rule

These amendments to the Regulations are not expected to impose new administrative costs on business. Therefore, the “One-for-One” Rule does not apply.

Small business lens

These amendments to the Regulations are not expected to impose new administrative costs on business. Therefore, the small business lens does not apply.

Rationale

Most of the amendments are consequential to announcements by the Minister of Agriculture and Agri-Food, concerning his advice to the Minister of Finance, the Honourable Jim Flaherty, that certain regions of Canada be prescribed as drought or flood/excess moisture regions for 2010, 2011 and 2012.

The amendments also ensure administrative efficiency and consistency with respect to the prescription of drought and flood/excess moisture regions. In particular, the surrounded regions rule that will apply for both drought and flood/excess moisture regions for 2014 and subsequent years provides for consistency in treatment between the two types of regions.

The exact amounts of income deferred by farmers living in drought or flood/excess moisture regions is difficult to quantify as the amount deferred is not reported in a separate field in the farmers' income tax return which can be tracked for costing purposes. The cost for the federal government represents the foregone tax revenues related to a one-year deferral of the tax liability associated with the unreported taxable income. While these benefits may vary from year to year depending on the severity of the drought or flood/excess moisture conditions and the number of affected regions, it is estimated that they are unlikely to reach or exceed \$1 million annually.

This measure has a positive impact on the economy because it provides stability to the livestock farming industry when it is affected by adverse, unpredictable weather conditions. This measure will not increase the administrative burden of any stakeholders as the administrative requirements already exist. A strategic environmental assessment concluded that these amendments would have minimal environmental effects.

Implementation, enforcement and service standards

Farmers claim the drought and flood/excess moisture regions deferral in reporting their income in their income tax return. Therefore, farmers claiming the deferral will be subject to the compliance mechanisms available to the Minister of National Revenue. These mechanisms allow the Minister of National Revenue to assess and reassess tax payable, conduct audits and seize relevant records and documents.

pour 2010, 2011 et 2012. On peut obtenir plus de renseignements sur ces annonces en consultant le site Web d'Agriculture et Agroalimentaire Canada à l'adresse www.agr.gc.ca.

Règle du « un pour un »

Les modifications au Règlement ne devraient pas se traduire par de nouveaux coûts administratifs pour les entreprises. Par conséquent, la règle du « un pour un » ne s'applique pas.

Lentille des petites entreprises

Les modifications au Règlement ne devraient pas se traduire par de nouveaux coûts administratifs pour les entreprises. Par conséquent, la lentille des petites entreprises ne s'applique pas.

Justification

La plupart des modifications font suite à des annonces du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire au sujet des régions du Canada dont il a recommandé la désignation par règlement au ministre des Finances, l'honorable Jim Flaherty, pour 2010, 2011 et 2012 pour cause de sécheresse, d'inondations ou de conditions d'humidité excessive.

Les modifications ont pour effet par ailleurs d'assurer l'efficacité et la cohérence administratives en ce qui a trait à la désignation des régions frappées d'inondations ou de conditions d'humidité excessive. En effet, la règle qui permet, pour 2014 et les années suivantes, la désignation automatique des régions entourées — qu'elles soient entourées de régions frappées de sécheresse ou de régions frappées d'inondations ou de conditions d'humidité excessive — assure le traitement cohérent des deux types de régions.

Le montant exact de revenu reporté par les agriculteurs des régions désignées est difficile à quantifier puisqu'il ne figure pas séparément dans la déclaration de revenu (ce qui permettrait d'en établir le coût). Le coût pour le gouvernement fédéral représente les revenus perdus en raison du report d'une année de l'impôt à payer sur le revenu imposable non déclaré. Bien que ce montant varie d'année en année selon la gravité de la sécheresse, des inondations ou des conditions d'humidité excessive et le nombre de régions touchées, on estime qu'il est peu probable qu'il atteigne ou dépasse un million de dollars annuellement.

Cette mesure a des répercussions positives sur l'économie puisqu'elle procure la stabilité au secteur agricole lorsque sévissent des conditions climatiques défavorables et imprévisibles. Elle n'est pas de nature à accroître le fardeau administratif des intervenants puisque les exigences administratives existent déjà. Par ailleurs, il ressort de l'évaluation environnementale stratégique que les modifications auraient un impact minime sur l'environnement.

Mise en œuvre, application et normes de service

Le revenu reporté par les agriculteurs des régions frappées de sécheresse, d'inondations ou de conditions d'humidité excessive doit être indiqué dans leur déclaration de revenu. La personne qui demande le report sera ainsi assujettie aux mécanismes dont le ministre du Revenu national dispose pour assurer l'observation. Ceux-ci lui permettent d'établir des cotisations et des nouvelles cotisations d'impôt à payer, de faire des vérifications et de saisir les documents utiles.

Contact

Tobias Witteveen
Tax Legislation Division
Department of Finance
L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0G5
Telephone: 613-992-4859

Personne-ressource

Tobias Witteveen
Division de la législation de l'impôt
Ministère des Finances
L'Esplanade Laurier
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5
Téléphone : 613-992-4859

Registration
SOR/2013-207 November 22, 2013

CANADA TRANSPORTATION ACT

Regulations Amending the Railway Interswitching Regulations

P.C. 2013-1254 November 21, 2013

Whereas, pursuant to subsection 36(2) of the *Canada Transportation Act*^a, the Canadian Transportation Agency has given the Minister of Transport notice of the annexed Regulations;

Therefore, the Canadian Transportation Agency, pursuant to paragraph 128(1)(b) of the *Canada Transportation Act*^a, makes the annexed *Regulations Amending the Railway Interswitching Regulations*.

Gatineau, October 28, 2013

GEOFFREY C. HARE
Chairperson
Canadian Transportation Agency

Whereas, pursuant to subsection 128(1) of the *Canada Transportation Act*^a, the Canadian Transportation Agency may make regulations determining the rate per car to be charged for interswitching traffic and establishing distance zones for that purpose;

Whereas, pursuant to subsection 128(2) of that Act, in determining the interswitching rate the Agency has taken into consideration those reductions in costs that, in the opinion of the Agency, result from moving a greater number of cars or from transferring several cars at the same time;

Whereas, pursuant to subsection 128(3) of that Act, in determining the interswitching rate the Agency has considered the average variable costs of all movements of traffic that are subject to interswitching rates and has determined that the rates set out in the annexed Regulations are not less than the variable costs of moving the traffic;

Whereas, pursuant to section 112 of that Act, the rates set out in the annexed Regulations are commercially fair and reasonable to all parties;

And whereas, based on the evidence available to the Agency, the Agency has determined that the interswitching rates are to be revised at the levels set out in the annexed Regulations;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to subsection 36(1) of the *Canada Transportation Act*^a, approves the annexed *Regulations Amending the Railway Interswitching Regulations*, made by the Canadian Transportation Agency.

Enregistrement
DORS/2013-207 Le 22 novembre 2013

LOI SUR LES TRANSPORTS AU CANADA

Règlement modifiant le Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire

C.P. 2013-1254 Le 21 novembre 2013

Attendu que, conformément au paragraphe 36(2) de la *Loi sur les transports au Canada*^a, l'Office des transports du Canada a fait parvenir à la ministre des Transports un avis relativement au règlement ci-après,

À ces causes, en vertu de l'alinéa 128(1)b) de la *Loi sur les transports au Canada*^a, l'Office des transports du Canada prend le *Règlement modifiant le Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire*, ci-après.

Gatineau, le 28 octobre 2013

Le président
de l'Office des transports du Canada
GEOFFREY C. HARE

Attendu que, conformément au paragraphe 128(1) de la *Loi sur les transports au Canada*^a, l'Office des transports du Canada peut, par règlement, fixer le prix par wagon à exiger pour l'interconnexion du trafic et, à cette fin, établir des zones tarifaires;

Attendu que, conformément au paragraphe 128(2) de cette loi, l'Office a pris en compte, lorsqu'il a fixé ces prix, les réductions de frais qui, à son avis, sont entraînées par le mouvement d'un plus grand nombre de wagons ou par le transfert de plusieurs wagons à la fois;

Attendu que, conformément au paragraphe 128(3) de cette loi, l'Office a tenu compte des frais variables moyens de tous les transports de marchandises assujettis aux prix d'interconnexion et a conclu que les prix établis dans le règlement ci-après ne sont pas inférieurs aux frais variables de ces transports;

Attendu que, conformément à l'article 112 de cette loi, les prix sont commercialement équitables et raisonnables vis-à-vis des parties;

Attendu que l'Office a conclu, en se fondant sur les pièces justificatives à sa disposition, que les prix d'interconnexion doivent être révisés conformément au règlement ci-après,

À ces causes, sur recommandation de la ministre des Transports et en vertu du paragraphe 36(1) de la *Loi sur les transports au Canada*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil agrée le *Règlement modifiant le Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire*, ci-après, pris par l'Office des transports du Canada.

^a S.C. 1996, c. 10

^a L.C. 1996, ch. 10

**REGULATIONS AMENDING THE RAILWAY
INTERSWITCHING REGULATIONS**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR
L'INTERCONNEXION DU TRAFIC FERROVIAIRE**

AMENDMENT

MODIFICATION

1. The schedule to the *Railway Interswitching Regulations*¹ is replaced by the schedule set out in the schedule to these Regulations.

1. L'annexe du *Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire*¹ est remplacée par l'annexe figurant à l'annexe du présent règlement.

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. These Regulations come into force 30 days after the day on which they are registered.

2. Le présent règlement entre en vigueur trente jours après la date de son enregistrement.

**SCHEDULE
(Section 1)**

**SCHEDULE
(Sections 8 to 10)**

INTERSWITCHING RATES

	Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
Item	Interswitching distance zone	Rate per car for interswitching traffic to or from a siding (\$)	Rate per car for interswitching a car block (\$)	Additional rate per kilometre for interswitching a car (\$)	Additional rate per kilometre for interswitching a car in a car block (\$)
1.	Zone 1	229	46	N/A	N/A
2.	Zone 2	248	55	N/A	N/A
3.	Zone 3	284	65	N/A	N/A
4.	Zone 4	251	74	3.38	1.20

**ANNEXE
(article 1)**

**ANNEXE
(articles 8 à 10)**

PRIX D'INTERCONNEXION

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV	Colonne V
Article	Zone tarifaire d'interconnexion	Prix par wagon pour l'interconnexion du trafic à destination ou en provenance d'une voie d'évitement (\$)	Prix par wagon pour l'interconnexion d'une rame de wagons (\$)	Prix additionnel par kilomètre pour l'interconnexion d'un wagon (\$)	Prix additionnel par kilomètre pour l'interconnexion d'un wagon dans une rame de wagons (\$)
1.	Zone 1	229	46	S/O	S/O
2.	Zone 2	248	55	S/O	S/O
3.	Zone 3	284	65	S/O	S/O
4.	Zone 4	251	74	3,38	1,20

¹ SOR/88-41

¹ DORS/88-41

**REGULATORY IMPACT
ANALYSIS STATEMENT***(This statement is not part of the Regulations.)***Issue**

On February 28, 2013, the Governor in Council approved the *Regulations Amending the Railway Interswitching Regulations* (SOR/2013-28). Due to an omission in procedure, new regulations must be made by the Canadian Transportation Agency (Agency) and approved by the Governor in Council. The content and effect of this regulatory amendment are exactly the same as in SOR/2013-28.

Background

Interswitching is an operation performed by railway companies (carriers) where one carrier performs the pickup of cars from a customer (shipper) and hands off these cars to another carrier that performs the “line haul” (the majority of the linear distance of the overall railway movement). The interswitching arrangement is made in cases where a shipper has immediate access to a single carrier, but is within a reasonably close proximity to one or more of the competing carriers.

Under section 128 of the *Canada Transportation Act* (CTA), the Agency may make regulations prescribing terms and conditions for the interswitching of traffic, as well as determine the rate per car to be charged for performing this operation and to establish distance zones for that purpose. The interswitching provisions of the CTA are considered to be competitive access provisions, allowing the shipper to choose their “line haul” carrier while having direct access to only one carrier.

To ensure fair and reasonable access to the entire railway system, interswitching has been regulated in Canada since 1904. The *Railway Interswitching Regulations* (Regulations) set the rates to be charged for interswitching services provided by the terminal carrier, thereby establishing a predictable and fair pricing regime that is applied equally to all terminal carriers providing interswitching services. Interswitching allows shippers to negotiate, through normal commercial processes, suitable terms and conditions of carriage with competing carriers from the interchange point onward, for the line haul portion of the overall car movement.

The Regulations have not been amended since 2004. During that time, there have been significant changes observed in railway companies’ operating practices. The Agency has determined that its methodology for the development of interswitching service costs required review to ensure that the resulting rates accurately reflect current interswitching costs incurred by the railway companies.

Objectives

The regulatory changes are part of the five-year statutory review of the interswitching rates and practices required under subsection 128(5) of the CTA which provides that the Agency shall review the Regulations when warranted and at least once every five years.

The specific objective of the regulatory review was to determine whether the Regulations accurately and effectively reflect current railway company operating practices. Pursuant to section 128 of the CTA, the Agency shall, in determining the interswitching rate,

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT
DE LA RÉGLEMENTATION***(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)***Enjeux**

Le 28 février 2013, le gouverneur en conseil a approuvé le *Règlement modifiant le Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire* (DORS/2013-28). En raison d'une omission au cours de la procédure, un nouveau règlement doit être pris par l'Office des transports du Canada (Office) et approuvé par le gouverneur en conseil. Le contenu et les résultats de cette modification réglementaire sont exactement les mêmes que ceux du DORS/2013-28.

Contexte

L'interconnexion désigne les activités qu'effectue une compagnie de chemin de fer (transporteur) qui prend en charge les wagons d'un client (expéditeur) et transfère ces wagons à un autre transporteur qui effectue le « transport de ligne » (la majeure partie de la distance linéaire du mouvement ferroviaire complet). Des modalités d'interconnexion se concluent lorsqu'un expéditeur a un accès immédiat à un seul transporteur, mais qu'il se trouve à proximité raisonnable d'un ou de plusieurs autres transporteurs concurrents.

En vertu de l'article 128 de la *Loi sur les transports au Canada* (LTC), l'Office peut, par règlement, fixer les modalités d'interconnexion du trafic, fixer le prix par wagon pour effectuer cette opération et établir à ces fins des zones tarifaires. Les dispositions d'interconnexion de la LTC sont réputées constituer des dispositions d'accès concurrentiel, ce qui permet à un expéditeur n'ayant accès qu'à un seul transporteur de choisir son transporteur pour le transport de ligne.

Afin d'assurer un accès équitable et raisonnable à l'ensemble du réseau ferroviaire, l'interconnexion est réglementée au Canada depuis 1904. Le *Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire* (Règlement) fixe le prix des services d'interconnexion fournis par le transporteur de tête de ligne, ce qui institue ainsi un régime d'établissement de prix équitable et prévisible qui s'applique uniformément à tous les transporteurs de tête de ligne qui fournissent des services d'interconnexion. L'interconnexion permet aux expéditeurs de négocier, au moyen de processus commerciaux habituels, des conditions de transport acceptables avec des transporteurs concurrents à partir du lieu de correspondance pour la partie transport de ligne du mouvement ferroviaire complet.

Le Règlement n'a pas été modifié depuis 2004. De 2004 à aujourd'hui, les pratiques d'exploitation des compagnies de chemin de fer ont considérablement évolué. L'Office a déterminé que sa méthode d'établissement des frais liés aux services d'interconnexion devait être révisée pour s'assurer que les prix ainsi établis correspondent fidèlement aux frais actuels d'interconnexion engagés par les compagnies de chemin de fer.

Objectifs

Les changements réglementaires s'inscrivent dans le cadre de la révision quinquennale prescrite des frais et des pratiques d'interconnexion prévue au paragraphe 128(5) de la LTC selon lequel l'Office doit réviser le Règlement à intervalles de cinq ans ou à intervalles plus rapprochés si les circonstances le justifient.

L'objet précis de la révision réglementaire est de déterminer si le Règlement concorde de manière exacte et efficace avec les pratiques d'exploitation actuelles des compagnies de chemin de fer. Aux termes de l'article 128 de la LTC, pour établir le prix

take into consideration any costs that, in the opinion of the Agency, result from moving a greater number of cars or from transferring several cars at the same time. The Agency shall also consider the average variable costs of all movements of traffic that are subject to the rate, and the rate must not be less than the variable costs of moving the traffic. Further, the interswitching rates must comply with section 112 of the CTA, which states that interswitching rates must be commercially fair and reasonable to all parties.

Description

The Agency, pursuant to subsection 128(1) of the CTA, is amending the Regulations. The amendment will affect new rates on a per-car basis that more accurately reflect current interswitching costs. No other amendments to the Regulations have been made.

In determining the new interswitching rates, the Agency has considered 2007 traffic distribution patterns and 2009 costs, as those were the data available to the Agency at the time the new rates were developed. The rate for interswitching car blocks of fewer than 60 cars is increased by 4.2% on average, while a reduction of 16.7% on average will apply to blocks of 60 cars or more. Table 1 below identifies the previous rates as well as the rates being established at this time.

Table 1

Interswitching distance zones	Rates Per Car for Interswitching Fewer than 60 Cars			Rates Per Car for Interswitching a Block of 60 or More Cars		
	Previous Rates (\$)	New Rates (\$)	Variation (%)	Previous Rates (\$)	New Rates (\$)	Variation (%)
Zone 1	185	229	23.8	50	46	-8.0
Zone 2	200	248	24.0	60	55	-8.3
Zone 3	240	284	18.3	75	65	-13.3
Zone 4	315	251	-20.3	90	74	-17.8
Rate per kilometre	3.75	3.38	-9.9	1.45	1.20	-17.2

Tableau 1

Zones tarifaires d'interconnexion	Prix par wagon pour l'interconnexion de moins de 60 wagons			Prix par wagon pour l'interconnexion d'une rame de 60 wagons ou plus		
	Prix précédents (\$)	Nouveaux prix (\$)	Écart (%)	Prix précédents (\$)	Nouveaux prix (\$)	Écart (%)
Zone 1	185	229	23,8	50	46	-8,0
Zone 2	200	248	24,0	60	55	-8,3
Zone 3	240	284	18,3	75	65	-13,3
Zone 4	315	251	-20,3	90	74	-17,8
Prix par kilomètre	3,75	3,38	-9,9	1,45	1,20	-17,2

The Agency reviews key costing factors affecting the rates on an annual basis and makes adjustments as necessary to adequately represent the costs of interswitching operations and ensure that the rates are commercially reasonable.

Regulatory and non-regulatory options considered

The review of the Regulations is required by subsection 128(5) of the CTA. As regulated interswitching is a legislative requirement, non-regulatory options were not considered.

d'interconnexion, l'Office doit prendre en compte toute réduction de frais qui, à son avis, est attribuable au mouvement d'un plus grand nombre de wagons ou au transfert de plusieurs wagons à la fois. L'Office doit également prendre en compte les frais variables moyens de tous les mouvements de marchandises qui sont assujettis au prix, ce dernier ne pouvant être inférieur aux frais variables de ces mouvements. De plus, les prix d'interconnexion doivent être conformes à l'article 112 de la LTC, qui prévoit que ces prix doivent être commercialement équitables et raisonnables vis-à-vis des parties.

Description

L'Office, en vertu du paragraphe 128(1) de la LTC, modifie le Règlement. La modification aura une incidence sur les nouveaux prix par wagon correspondant plus exactement aux frais actuels d'interconnexion. Aucune autre modification au Règlement n'a été apportée.

Pour établir les nouveaux prix d'interconnexion, l'Office a examiné les tendances de répartition du trafic de 2007 et les frais de 2009, soit les données qui étaient à la disposition de l'Office au moment d'élaborer les nouveaux prix. Le prix d'interconnexion de rames de wagons de moins de 60 wagons augmente en moyenne de 4,2 %, alors que les rames de wagons de 60 wagons ou plus connaîtront une réduction de prix de 16,7 % en moyenne. Le tableau 1 ci-dessous indique les prix précédents et les prix établis en ce moment.

L'Office examine annuellement les principaux facteurs d'établissement des frais ayant une influence sur les prix et apporte les rajustements nécessaires afin de représenter adéquatement les frais des activités d'interconnexion et de veiller à ce que les prix soient commercialement raisonnables.

Options réglementaires et non réglementaires considérées

L'examen du Règlement est requis en vertu du paragraphe 128(5) de la LTC. Comme la réglementation de l'interconnexion est une exigence législative, les options non réglementaires n'ont pas été envisagées.

Benefits and costs

The Agency, through its mandate as an economic regulator, performs various economic determinations, including the establishment of interswitching rates. In establishing interswitching rates and in other economic determinations, the Agency uses system-wide, average railway company costs, which incorporate a contribution towards constant costs. The system-wide average contribution to constant costs is derived from the empirical data provided by the railway companies and verified by Agency staff.

Benefits

Interswitching represents an important part of the competitive access provisions that are available under the CTA. Regulated interswitching rates benefit shippers by extending their access to the lines of competing railway companies at rates that cover the cost of moving the traffic to or from the interchange point. Regulated rates thus ensure that rail shippers derive, where available, the benefits of price competition, improved service levels and varying routing options. The railway companies receive, in turn, compensation for the costs in providing interswitching services.

The current Regulations have been in force in a similar format since 1988. The economic impact of these Regulations on shippers is generally positive because it allows more competitive shipping options. Moreover, the regulated interswitching rates, which reflect the total costs but not the commercial profits, are below the unregulated market rates. The savings, however, are difficult to quantify because the Agency does not have complete information on various market rates being used across the country.

Costs

The anticipated annual decrease in railway company revenue arising from the interswitching rate proposal is about \$800,000, which is the difference between the current \$49.8 million per year being earned by the railway companies under the current Regulations and an anticipated \$49 million per year under the amended Regulations, nationally. Table 2 provides a full breakdown of the numbers by zone; these numbers are derived by multiplying the car count and the specific rate for each zone.

Table 2

1-59 Cars Interswitching Distance Zone	Car Count	Previous Rates (\$)	Revenue (\$)	New Rates (\$)	Revenue (\$)	Revenue Change (\$)	
1	58 252	185	10,776,620	229	13,339,708	2,563,088	
2	20 880	200	4,176,000	248	5,178,240	1,002,240	
3	25 528	240	6,126,720	284	7,249,952	1,123,232	
4	60 274	315	18,986,310	251	15,128,774	-3,857,536	
Blocks of 60 or More Cars	Car Count	Previous Rates (\$)	Revenue (\$)	New Rates (\$)	Revenue (\$)	Revenue Change (\$)	
1	74	50	3,700	46	3,404	-296	
2	17 323	60	1,039,380	55	952,765	-86,615	
3	2 437	75	182,775	65	158,405	-24,370	
4	95 132	90	8,561,880	74	7,039,768	-1,522,112	
Total revenue			49,853,385		49,051,016		
						Total change	-802,369

Avantages et coûts

L'Office, en sa qualité d'organisme de réglementation économique, rend diverses déterminations comportant des facteurs économiques, notamment l'établissement des prix d'interconnexion. Pour établir les prix d'interconnexion et dans le cadre d'autres déterminations comportant des facteurs économiques, l'Office utilise les frais moyens des compagnies de chemin de fer pour l'ensemble du réseau, ce qui comprend une contribution aux frais fixes. La contribution moyenne aux frais fixes pour l'ensemble du réseau découle des données empiriques produites par les compagnies de chemin de fer et vérifiées par le personnel de l'Office.

Avantages

L'interconnexion constitue un élément important des dispositions d'accès concurrentiel découlant de la LTC. Des prix d'interconnexion réglementés sont avantageux pour les expéditeurs, car ils élargissent leurs choix d'accès aux lignes de compagnies de chemin de fer concurrentes à un prix couvrant le coût du mouvement à destination ou en provenance d'un lieu de correspondance. La réglementation des prix permet donc de s'assurer que les expéditeurs ferroviaires profitent dans la mesure du possible des avantages de la concurrence dans les prix, de meilleurs niveaux de service et de diverses options d'itinéraire d'acheminement. De leur côté, les compagnies de chemin de fer sont indemnisées pour les frais liés aux services d'interconnexion.

La version courante du Règlement est en vigueur dans une forme similaire depuis 1988. Le Règlement a une incidence économique généralement positive pour les expéditeurs parce qu'il permet des options d'expédition plus concurrentielles. De plus, les prix d'interconnexion réglementés, qui tiennent compte du total des frais mais non du bénéfice commercial, sont inférieurs aux prix non réglementés du marché. Les économies sont cependant difficiles à quantifier parce que l'Office ne possède pas de données complètes sur les divers prix du marché appliqués partout au pays.

Coûts

La baisse annuelle prévue des revenus des compagnies de chemin de fer découlant de la proposition de prix d'interconnexion représente environ 800 000 \$, soit la différence entre les 49,8 millions de dollars actuels que gagnent par année les compagnies de chemin de fer en vertu du règlement actuel et le montant prévu de 49 millions de dollars par année en vertu du règlement modifié, à l'échelle nationale. Le tableau 2 présente une ventilation complète des nombres par zone, nombres obtenus grâce à la multiplication du nombre de wagons et du prix particulier pour chaque zone.

Tableau 2

Zone tarifaire d'interconnexion 1-59 wagons	Nombre de wagons	Prix précédents (\$)	Revenus (\$)	Nouveaux prix (\$)	Revenus (\$)	Changement dans les revenus (\$)	
1	58 252	185	10 776 620	229	13 339 708	2 563 088	
2	20 880	200	4 176 000	248	5 178 240	1 002 240	
3	25 528	240	6 126 720	284	7 249 952	1 123 232	
4	60 274	315	18 986 310	251	15 128 774	-3 857 536	
Rames de 60 wagons ou plus	Nombre de wagons	Prix précédents (\$)	Revenus (\$)	Nouveaux prix (\$)	Revenus (\$)	Changement dans les revenus (\$)	
1	74	50	3 700	46	3 404	-296	
2	17 323	60	1 039 380	55	952 765	-86 615	
3	2 437	75	182 775	65	158 405	-24 370	
4	95 132	90	8 561 880	74	7 039 768	-1 522 112	
Revenus totaux			49 853 385		49 051 016		
						Changement total	-802 369

Methodology

The method for determining railway companies' variable costs is set out in the *Railway Costing Regulations* (SOR/80-310) and stipulates that variable costs shall include the increases and decreases in rail operating expenses resulting from changes in the volume of traffic. In addition, certain costs are incurred by railway companies independent of traffic. These costs are called fixed or constant costs. For example, the cost of maintaining a tunnel or removing snow must be incurred regardless of the amount of traffic carried.

While the *Railway Costing Regulations* set out various factors considered in making costing determinations, including the cost of capital and depreciation, the Uniform Classification of Accounts (UCA), which is prescribed by the Agency under section 156 of the CTA, is used by railway companies under federal jurisdiction to report their operating expenses, revenues and other statistics to the Agency, as well as to Transport Canada and Statistics Canada. This serves as a principal source of financial and operating data used in railway costing. Financial and accounting data on capital and operating expenditures come from over 40 property accounts and 160 expense accounts identified in the UCA manual.

The Agency, through its review of the interswitching regulations, made changes to its methodology for calculating interswitching rates to better reflect costs associated with interswitching operations. Specifically, Agency staff eliminated the use of linear regression as it forces a relationship which the current data does not support. Linear regression was previously used in the development of interswitching rates to smooth out the results so that the rates increased proportionately with an increase in distance from the interchange. Agency staff found that rates do not necessarily increase proportionately with increases in distance from the interchange. The reasons for this include the fact that the rail network is composed of different grades of track and that customers and their sidings are not identical.

Also, in previous determinations, the Agency had based its assessment of the interswitching variable costs, in respect of trains of 1 to 59 cars, on a three-year moving average of the traffic counts to minimize the effect of the variations in the traffic distribution patterns and ultimately reduce the variability of the results. In the present proposal, the process was modified to use only data

Méthode

Le *Règlement sur le calcul des frais ferroviaires* (DORS/80-310) énonce la méthode d'établissement des frais ferroviaires variables et précise que les frais variables doivent comprendre les hausses et les baisses des dépenses d'exploitation ferroviaires résultant de changements dans le volume du trafic. De plus, les compagnies de chemin de fer ont certains frais qui ne sont pas liés au trafic, soit les frais fixes ou constants. Ainsi, il faut payer pour l'entretien d'un tunnel ou l'enlèvement de la neige, peu importe le trafic sur la voie.

Bien que le *Règlement sur le calcul des frais ferroviaires* énonce divers facteurs à prendre en compte dans l'établissement de frais, notamment le coût du capital et la dépréciation, en vertu de l'article 156 de la LTC, l'Office prescrit l'application de la Classification uniforme des comptes (CUC) par les compagnies de chemin de fer de compétence fédérale pour la déclaration de leurs dépenses d'exploitation, revenus et autres statistiques à l'Office, ainsi qu'à Transports Canada et à Statistique Canada. Les renseignements ainsi produits servent de principale source de données financières et de données d'exploitation pour l'établissement des frais des compagnies de chemin de fer. Les données comptables et financières sur le capital et les dépenses d'exploitation proviennent de plus de 40 comptes d'immobilisations et de 160 comptes de frais désignés dans le manuel de la CUC.

Dans son examen du règlement sur l'interconnexion, l'Office a modifié sa méthode de calcul des prix d'interconnexion pour intégrer plus fidèlement les frais liés aux activités d'interconnexion. Plus précisément, le personnel de l'Office a éliminé le recours à la régression linéaire, qui impose une relation qui n'est pas étayée par les données actuelles. La régression linéaire était appliquée auparavant dans le calcul des prix d'interconnexion pour normaliser les résultats de manière à ce que les prix augmentent en proportion de l'accroissement de la distance depuis le lieu de correspondance. Le personnel de l'Office a conclu que les prix n'augmentent pas nécessairement en proportion de l'accroissement de la distance depuis le lieu de correspondance, notamment parce que le réseau ferroviaire est composé de voies de différentes classes et que les clients et les voies d'évitement ne sont pas identiques.

De plus, dans le cadre de déterminations antérieures de frais, l'Office a fondé son évaluation des frais variables d'interconnexion pour les rames d'un wagon à 59 wagons sur une moyenne mobile triennale des décomptes de trafic, afin de réduire au minimum les effets des variations dans les tendances de répartition du trafic, pour au bout du compte atténuer la variabilité des résultats. Aux

relating to the actual traffic interswitched from the most recent year available. This change will allow the analysis to more closely capture the evolving operational environment and respond to observed material changes in the work activities, and reflect more accurately the cost of interswitching.

Consistent with the interswitching rate structure, interswitching costs were developed for trains of fewer than 60 cars and for block trains of 60 cars or more in each of the four interswitching zones. In addition, the costs per each additional kilometre beyond Zone 4 were computed for these two categories of interswitching movements.

A contribution towards constant costs of 20.3% of variable costs was then added to the variable costs to establish the new inter-switching rates. The resulting rates were rounded down to the nearest dollar to ensure that the effective contribution does not exceed the proposed level of 20.3%.

During this review, the Agency adopted a more robust methodology that captures the operating data of the railway companies more effectively. The 20.3% contribution reflects what the Agency considers to be “required” contribution. It is based entirely on railway costs and reflects the difference between the variable costs as calculated by the Agency’s Regulatory Costing Model and the total costs incurred by the railway companies as supplied to the Minister of Transport and used in the Agency’s variable cost calculations.

Table 3 again illustrates the rate changes for each interswitching zone for interswitching less than 60 cars as well as for interswitching a block of 60 or more cars. The table presents for comparative purposes the previous regulated rates — which became effective November 5, 2004, and are based on the interswitching variable cost estimates for the year 2002 and a contribution towards constant costs of 7.5% — as well as the new rates which have been developed on the basis of the 2009 interswitching variable cost estimates and the increase in the level of the contribution to railway constant costs to 20.3%.

Table 3

Interswitching distance zones	Rates Per Car for Interswitching Fewer than 60 Cars			Rates Per Car for Interswitching a Block of 60 or More Cars		
	Previous Rates (\$)	New Rates (\$)	Variation (%)	Previous Rates (\$)	New Rates (\$)	Variation (%)
Zone 1	185	229	23.8	50	46	-8.0
Zone 2	200	248	24.0	60	55	-8.3
Zone 3	240	284	18.3	75	65	-13.3
Zone 4	315	251	-20.3	90	74	-17.8
Rate per kilometre	3.75	3.38	-9.9	1.45	1.20	-17.2

Tableau 3

Zone tarifaire d’interconnexion	Prix par wagon pour l’interconnexion de moins de 60 wagons			Prix par wagon pour l’interconnexion de rames de 60 wagons ou plus		
	Prix précédents (\$)	Nouveaux prix (\$)	Variation (%)	Prix précédents (\$)	Nouveaux prix (\$)	Variation (%)
Zone 1	185	229	23,8	50	46	-8,0
Zone 2	200	248	24,0	60	55	-8,3
Zone 3	240	284	18,3	75	65	-13,3
Zone 4	315	251	-20,3	90	74	-17,8
Prix au kilomètre	3,75	3,38	-9,9	1,45	1,20	-17,2

finis de la présente proposition, le processus a été modifié de manière à utiliser seulement les données sur le trafic réel d’interconnexion de l’année la plus récente disponible. Ce changement permettra de saisir plus précisément l’évolution du contexte opérationnel, de réagir aux changements matériels observés dans les activités professionnelles et d’établir plus précisément les frais d’interconnexion.

À partir de la structure des prix d’interconnexion, les frais d’interconnexion ont été calculés pour les rames de moins de 60 wagons et les rames de 60 wagons ou plus pour chacune des quatre zones tarifaires d’interconnexion. De plus, les frais par kilomètre supplémentaire au-delà de la Zone 4 ont été calculés pour ces deux catégories de mouvements d’interconnexion.

Une contribution au titre des frais fixes représentant 20,3 % des frais variables a ensuite été ajoutée à ces frais variables pour établir les nouveaux prix d’interconnexion. Ces prix ont été arrondis au dollar près pour s’assurer que la contribution réelle ne dépasse pas le niveau proposé de 20,3 %.

Dans le cadre du présent examen, l’Office a appliqué une méthode plus solide qui saisit plus efficacement les données d’exploitation des compagnies de chemin de fer. La contribution de 20,3 % correspond à ce que l’Office estime être la contribution « requise ». Elle repose entièrement sur les coûts des compagnies de chemin de fer et représente la différence entre les frais variables calculés selon le Modèle réglementaire de prévision des coûts de l’Office et les frais totaux engagés par les compagnies de chemin de fer, tels qu’ils sont fournis au ministre des Transports et utilisés dans le calcul des frais variables par l’Office.

Le tableau 3 présente une autre illustration des modifications de prix pour chaque zone tarifaire d’interconnexion, et ce, pour l’interconnexion de moins de 60 wagons et l’interconnexion d’une rame de 60 wagons ou plus. À titre comparatif, le tableau indique les prix réglementés précédents, qui sont entrés en vigueur le 5 novembre 2004 et qui ont été calculés à partir d’estimations des frais variables d’interconnexion pour 2002 et d’une contribution de 7,5 % aux frais fixes; les nouveaux prix, qui ont été calculés à partir d’estimations des frais variables d’interconnexion pour 2009; et une contribution aux frais fixes des compagnies de chemin de fer relevée à 20,3 %.

The assessment of the variable costs associated with trains of fewer than 60 cars produced diverging results. The variable costs associated with zones 1 to 3 increased from their level in 2002, contributing to an increase in the proposed rates ranging from 18.3% to 24%.

Conversely, the variable costs for Zone 4 declined, resulting in a reduction in the new rate of 20.3%. Coincidentally, this figure is the same as, but unrelated to, the figure for the level of contribution to constant cost. The change in the new rate for Zone 4 is the result of several contributing factors. It should be noted that, in respect of trains of less than 60 cars, Zone 4 constitutes a major part of the total traffic, with approximately one third of the total number of interswitched carloads for this category of traffic. The traffic originating or terminating in Zone 4 is highly concentrated in a limited number of interchanges located in the Vancouver and Edmonton areas. The geography and the operational conditions prevailing at these interchanges and their associated rail yards are such that their inherent work activities and costs are either similar or lower than the system-weighted average cost for Zone 3 traffic. But even more significant in the explanation of this disparity is the fact that some major components of Zone 4 traffic are substantially lower than their comparative counterparts in zones 2 and 3 traffic. (See attached Appendix A for a graphic representation of the inter-switching zones.)

Overall, five of the eight rate zones will see a reduction, and thus benefit shippers in general, while ensuring railway companies are fairly compensated for the imposed service they provide.

Rationale

Based on the Agency's review of its previous methodology, a number of fine-tuning modifications were made to improve its accuracy in reflecting the actual costs of providing interswitching services by the railway companies. These modifications include the use of actual data recently collected by the Agency for railway operations, which allows for greater accuracy in setting rates as well as the use of a revised contribution to constant costs.

The regulated rates are based on actual system-wide costs incurred by the railway industry. The amount of time, effort and equipment required in performing interswitching activities, such as the number of cars handled, the distance travelled to and from the interchange point and the amount of sorting and classification of cars required in each interswitching operation is also part of the interswitching rate determination. The work activities vary from one interchange to another, based mainly on the configuration of the rail yard and the location of customers.

In the course of the current review, the Agency calculated the average variable costs of all movements of traffic that are subject to interswitching rates, using the work activities information, and determined that these rates are not less than the variable costs of the movement of traffic as per subsection 128(3) of the CTA. In addition to variable costs associated with the movement, the Agency calculates a contribution to constant costs. These costs are added to variable costs to produce an interswitching rate that covers the railways costs.

L'évaluation des frais variables pour les trains de moins de 60 wagons a produit des résultats divergents. Les frais variables rattachés aux zones 1 à 3 ont augmenté par rapport à ceux de 2002, ce qui se traduit par une augmentation des prix proposés qui va de 18,3 % à 24 %.

Inversement, les frais variables pour la Zone 4 ont diminué, ce qui donne lieu à une réduction de 20,3 % du nouveau prix. Il s'agit du même pourcentage que celui de la contribution aux frais fixes, mais il n'y a aucun lien entre ces deux nombres. Plusieurs facteurs sont à l'origine du changement du nouveau prix pour la Zone 4. Il faut souligner que pour les trains de moins de 60 wagons, la Zone 4 compte pour une grande partie du trafic total, soit environ le tiers du nombre total d'interconnexions en wagon complet pour cette catégorie de trafic. Le trafic en partance et à destination de la Zone 4 est fortement concentré dans un nombre limité de lieux de correspondance situés dans les régions de Vancouver et d'Edmonton. Les caractéristiques géographiques et opérationnelles de ces lieux de correspondance et de leurs gares de triage font en sorte que les activités professionnelles et les frais qui leur sont propres sont similaires ou inférieurs aux frais moyens pondérés de réseau pour le trafic de la Zone 3. Facteur encore plus important dans l'explication de cette disparité : certains éléments importants du trafic de la Zone 4 entraînent des frais considérablement moindres que ceux des équivalents dans le trafic des zones 2 et 3. (Voir l'annexe A pour une représentation graphique des zones d'interconnexion.)

Globalement, cinq des huit zones de prix connaîtront une baisse de prix, ce qui sera donc généralement avantageux pour les expéditeurs et qui assurera aux compagnies de chemin de fer une juste indemnité pour le service imposé qu'elles fournissent.

Justification

À l'issue de l'examen de sa méthode précédente, l'Office a apporté plusieurs modifications en vue de parfaire l'exactitude de cette méthode pour refléter les frais réels liés aux services d'interconnexion par les compagnies de chemin de fer. Ces modifications comprennent l'emploi de données réelles sur les activités ferroviaires recueillies récemment par l'Office, ce qui permet d'établir les prix avec plus d'exactitude et de réviser la contribution aux frais fixes.

Les prix réglementés découlent de frais réels engagés par l'industrie ferroviaire pour l'ensemble du réseau. L'établissement du prix d'interconnexion tient également compte de la quantité de temps, d'efforts et d'équipement nécessaires pour exécuter les activités d'interconnexion, par exemple le nombre de wagons manutentionnés, la distance parcourue en provenance ou à destination du lieu de correspondance, et le niveau de triage et de classification des wagons requis pour chaque activité d'interconnexion. Les activités professionnelles varient selon le lieu de correspondance, principalement en fonction de la configuration de la gare de triage et de l'emplacement des clients.

Dans le cadre de l'examen actuel, l'Office a calculé les frais variables moyens de tous les transports de marchandises assujettis aux prix d'interconnexion, à partir des renseignements sur les activités professionnelles, pour en arriver à la conclusion que ces prix ne sont pas inférieurs aux frais variables de ces transports, comme le prévoit le paragraphe 128(3) de la LTC. En plus des frais variables liés aux transports, l'Office calcule une contribution aux frais fixes. Cette contribution est ajoutée aux frais variables, pour en arriver à un prix d'interconnexion qui couvre les coûts des compagnies de chemin de fer.

In consideration of all of the above, the Agency has determined that a contribution of 20.3% of variable costs represents, at this time, an appropriate compensation for railway constant costs. The Agency is satisfied that the resulting rate levels represent the right balance, a balance which ensures the maintenance of effective competitive access through interswitching while providing rail carriers with fair and reasonable compensation for services provided as an imposed public duty. The Agency considers that the rates established under the new methodology are commercially fair and reasonable to all parties.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to this proposal, as there is no change in administrative costs to business.

Small business lens

The small business lens does not apply to this proposal, as the Regulations do not directly regulate small businesses.

Consultation

Starting in December 2007, the Agency began soliciting comments as part of its ongoing review of the Regulations. Over the course of the next two years, the Agency engaged with various stakeholders on a variety of questions related to interswitching. The responses received were grouped and integrated into a consultation paper. On April 21, 2010, the Agency released its consultation paper back to the stakeholders, requesting comments in regards to the interswitching rate changes. The Agency received 10 responses through this round of consultations from interested shippers, shipper groups, railway companies and provincial governments.

Stakeholders were asked to comment on the following eight topics: (1) contribution toward railway companies’ constant costs, (2) the methodology for the determination of the interswitching variable costs, (3) the use of linear regression, (4) the use of single-year results versus multi-year average, (5) cost methodology for interswitching block trains, (6) co-production agreements and non-conventional handling arrangements, (7) the interswitching rate proposal, and (8) the impact of the rate proposal. The comments received focused primarily on the following three topics: (1) contribution toward railway companies, constant costs, (2) methodology for the determination of the interswitching variable costs, and (3) cost methodology for interswitching block trains.

(1) Contribution toward railway companies’ constant costs

The comments received indicated that most shippers and shipper groups were not supportive of the increase in the contribution to constant costs and, consequently, the interswitching rate increases. They felt this would impact single-car shippers by increasing the overall rail freight rates.

Conversely, the railway community welcomes the increase, claiming that the current interswitching rates are artificially low and are thus being subsidized by other rail traffic. The railway community argues that the proposed rate increases are insufficient

Compte tenu de tout ce qui précède, l’Office a déterminé qu’une contribution de 20,3 % des frais variables représente actuellement une indemnité adéquate pour les frais fixes des compagnies de chemin de fer. L’Office est convaincu que les prix ainsi calculés représentent un juste équilibre, qui assure le maintien d’un accès concurrentiel efficace au moyen de l’interconnexion tout en fournissant aux transporteurs ferroviaires une indemnité équitable et raisonnable pour des services qu’ils sont tenus de mettre à la disposition du public. L’Office estime que les prix établis à partir de la nouvelle méthode sont commercialement équitables et raisonnables vis-à-vis des parties.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s’applique pas au règlement proposé, car il n’y a aucun changement des coûts administratifs imposés aux entreprises.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s’applique pas, car les petites entreprises ne sont pas directement régies par le Règlement.

Consultation

Depuis décembre 2007, l’Office a entrepris de solliciter des commentaires dans le cadre de son examen continu du Règlement. Au cours des deux années suivantes, l’Office a discuté avec divers intervenants d’une variété de questions touchant l’interconnexion. Les réponses obtenues ont été regroupées et intégrées dans un document de consultation. Le 21 avril 2010, l’Office a transmis ce document aux intervenants consultés pour solliciter leurs commentaires sur les changements aux prix d’interconnexion. Cette ronde de consultation a permis à l’Office de recevoir 10 réponses de la part des expéditeurs intéressés, des groupes d’expéditeurs, des compagnies de chemin de fer et des gouvernements provinciaux.

On a demandé aux intervenants de fournir leurs commentaires sur les huit thèmes suivants : (1) contribution aux frais fixes des compagnies de chemin de fer, (2) méthode d’établissement des frais variables d’interconnexion, (3) recours à la régression linéaire, (4) utilisation des résultats d’une seule année au lieu d’une moyenne pluriannuelle, (5) méthode d’établissement des frais pour l’interconnexion de rames de wagons, (6) accords de coproduction et arrangements de traitement non conventionnel, (7) proposition de prix d’interconnexion et (8) incidence de la proposition de prix. Les commentaires reçus portaient principalement sur les trois thèmes suivants : (1) contribution aux frais fixes des compagnies de chemin de fer, (2) méthode d’établissement des frais variables d’interconnexion et (3) méthode d’établissement des frais pour l’interconnexion de rames de wagons.

(1) Contribution aux frais fixes des compagnies de chemin de fer

Les commentaires reçus indiquaient que la plupart des expéditeurs et des groupes d’expéditeurs n’étaient pas en faveur de la hausse de la contribution aux frais fixes et, par conséquent, de la hausse des prix d’interconnexion. Ils croyaient que cette mesure aurait une incidence sur les expéditeurs de wagons uniques, en augmentant les prix généraux de marchandises ferroviaires.

Par contre, les transporteurs ont bien accueilli l’augmentation; ils affirment que les prix courants d’interconnexion sont maintenus artificiellement à un niveau trop bas, et sont donc subventionnés par d’autres éléments du trafic ferroviaire. Les compagnies de

and still result in rates that are lower than the total cost of operations, including a reasonable return.

The Agency is of the opinion that the proposed contribution to constant costs is fair and reasonable, as supported by evidence and actual data collected. Since the last review in 2004, the Agency adjusted its methodology to be more robust in calculating the contribution to constant costs based on actual railway data to better reflect the difference between variable costs calculated pursuant to the Agency's Regulatory Costing Model and the total costs incurred by the railway companies as part of information supplied to the Minister of Transport. The Agency finds that using contribution to constant costs based on actual empirical data is a valid practice and the proposed contribution of 20.3% is fair and reasonable to all parties.

(2) Methodology for the determination of the interswitching variable costs

The Agency received comments concerning the above, in which some groups were in support of the change to the methodology for determination of interswitching variable costs as it reflects the changes to railway companies operational practices, while others were concerned that the changes would have an adverse affect on single-car shippers because the increase in single-car interswitching rates would cause increases in rail freight rates and would limit the shippers' competitive access. It should be noted, however, that the interswitching rates for block trains would decline as a result of the proposed changes in the methodology.

A review of the empirical data, which pointed to some significant operational changes since 2003, suggested the need for three changes to the methodology used to calculate interswitching rates: discontinuing the use of linear regression; using single-year results in place of multi-year averages; and using a more accurate cost methodology for interswitching block trains.

In particular, some stakeholders voiced their concerns in regard to the removal of the use of linear regression and the switch from multi-year averages to single-year results in the methodology for the determination of interswitching variable costs, and, therefore, the interswitching rates.

The Agency made the change to remove the use of linear regression as it forces a relationship between the variables that the current data does not support. The Agency found that rates do not necessarily increase with increases in distance from the interchange (Zone 4) for various reasons, including variations in the rail network that is a combination of different grades of track, and different customers' sidings. Handling of freight is also different based on transit speed, complexity and geographic orientation. All of these factors cause the variable costs and workloads to vary in a way that has no linear relationship to the distance from an historic interchange.

In regard to multi-year averages, the Agency has moved towards the use of single-year results as it allows for the analysis to more closely capture the evolving railway operational environment and respond to observed material changes in the work activities, and ultimately reflect more accurately the costs of interswitching.

chemins de fer ont avancé que les augmentations de prix proposées sont insuffisantes et aboutissent encore à des prix inférieurs au coût total des activités, y compris un rendement raisonnable.

L'Office est d'avis que la contribution proposée aux frais fixes est équitable et raisonnable, comme l'appuient les faits probants et les données réelles recueillies. Depuis le dernier examen en 2004, l'Office a modifié sa méthode en la rendant plus solide pour calculer la contribution aux frais fixes à partir de données réelles des compagnies de chemin de fer, ce qui correspond plus exactement à la différence entre les frais variables calculés selon le Modèle réglementaire de prévision des frais et les frais totaux engagés par les compagnies de chemin de fer, tels qu'ils ont été fournis au ministre des Transports. L'Office estime que le calcul de la contribution aux frais fixes à partir de données empiriques réelles constitue une pratique valide et que la contribution proposée de 20,3 % est équitable et raisonnable vis-à-vis des parties.

(2) Méthode d'établissement des frais variables d'interconnexion

L'Office a reçu des commentaires sur ce thème, certains groupes appuyant le changement à l'établissement des frais variables d'interconnexion en fonction des changements dans les pratiques opérationnelles des compagnies de chemin de fer, alors que d'autres craignaient que les changements aient une incidence négative sur les expéditeurs par wagon unique, du fait que l'augmentation des prix d'interconnexion pour wagon unique entraînerait une augmentation des prix de marchandises ferroviaires et limiterait l'accès concurrentiel pour les expéditeurs. Il faut cependant signaler que les prix d'interconnexion pour les rames de wagons diminueraient en conséquence des changements proposés à la méthode.

Un examen des données empiriques qui a permis de constater certains changements importants dans les activités survenus depuis 2003 a fait ressortir le besoin d'apporter trois modifications à la méthode de calcul des prix d'interconnexion : ne plus recourir à la régression linéaire; utiliser les résultats d'une seule année au lieu de moyennes pluriannuelles; et utiliser une méthode plus précise d'établissement des frais d'interconnexion de rames de wagons.

Certains intervenants se disaient plus particulièrement préoccupés du fait de ne plus recourir à la régression linéaire et de passer des moyennes pluriannuelles à des résultats d'une seule année dans la méthode d'établissement des frais variables d'interconnexion, et par conséquent, des frais d'interconnexion.

L'Office a décidé d'éliminer le recours à la progression linéaire puisqu'elle imposait des liens entre les variables qui ne sont pas étayés par les données courantes. L'Office a constaté que les prix n'augmentent pas nécessairement en proportion de l'accroissement de la distance du lieu de correspondance (Zone 4), notamment parce que le réseau ferroviaire est composé de différentes classes de voies et que les voies d'évitement des clients ne sont pas identiques. Le traitement des marchandises diffère également selon la vitesse de transit, la complexité et l'orientation géographique. Tous ces facteurs font varier les frais variables et les charges de travail d'une façon qui ne présente aucune relation linéaire à la distance depuis un lieu de correspondance historique.

Pour ce qui est des moyennes pluriannuelles, l'Office est passé à l'utilisation des résultats d'une seule année parce qu'elle permet de mieux suivre l'évolution de l'environnement d'exploitation ferroviaire, de répondre aux changements matériels observés dans les activités professionnelles et d'obtenir une analyse plus précise des frais d'interconnexion.

(3) Cost methodology for interswitching block trains

Some comments received with regard to the cost methodology for interswitching block trains were in favour and some were not in favour of the increase in rates for the interswitching of single cars (fewer than 60 cars), this increase being potentially detrimental to the “small shippers.” However, the contention that shipping a small number of cars means the shipper is small is not necessarily correct. Many large companies ship single cars based on their own operational requirements, which take into consideration rail network and siding capacities, as well as the type of product shipped. In fact, the Agency is aware of several large shippers who prefer to ship their freight in single cars rather than block car formations to respond to the demands of their customers for just-in-time products. Block customers of 60 cars or more are a group of shippers whose position in the network, operating capacity and commodities interact to make them much more efficient for the railway companies to handle than other single car customers. Reflecting this operational reality, the rates for shipping car blocks of 60 cars or more are proposed to decline.

As per subsection 128(2) of the CTA, in determining an interswitching rate, the Agency shall take into consideration any reduction in costs that, in its opinion, results from moving a greater number of cars or from transferring several cars at the same time. As per the CTA, the Agency has taken into consideration the reduction in costs that result from moving a greater number of cars.

There are no provisions within the CTA or the Regulations that would allow the Agency to shift costs from one group of shippers to another, based on their size.

To lower costs for “small” or single-car shippers, either the railway company would have to be under-compensated or the cost shifted to shippers of large blocks. In both cases, these actions would be in direct contravention of the CTA.

The Agency carefully reviewed and considered all the comments received from various stakeholders and finds it appropriate to move forward with the rate changes. The Agency finds that the revised interswitching rates are commercially fair and reasonable to all parties.

Canada Gazette, Part I, consultation process

The proposed amendments were published in the *Canada Gazette*, Part I, on June 30, 2012, followed by a 30-day comment period. The Agency received one submission from CN.

Comments from CN and Agency response

In its submission to the Agency, CN contends that the Agency has erred in moving away from multi-year carload data, as an averaging method would more accurately forecast future carloads which would be the subject of the Regulations.

This contention is based on two assertions:

- (1) that the 2007 carload data used in the rate determinations are different from the 2011 carload data; and

(3) Méthode d'établissement des frais pour l'interconnexion de rames de wagons

Parmi les commentaires reçus à l'égard de la méthode d'établissement des frais pour l'interconnexion de rames de wagons, certains étaient en faveur de la méthode, alors que d'autres s'opposaient à l'augmentation des frais d'interconnexion de wagons uniques (moins de 60 wagons), susceptible de nuire aux « petits expéditeurs ». Toutefois, l'idée qu'une expédition d'un petit nombre de wagons signifie que l'expéditeur est de petite envergure n'est pas nécessairement valable. De nombreuses grandes entreprises expédient des wagons uniques en fonction de leurs besoins opérationnels, qui tiennent compte des capacités du réseau ferroviaire et des voies d'évitement, ainsi que du type de produit expédié. En fait, l'Office est conscient que plusieurs expéditeurs de grande envergure préfèrent expédier leurs marchandises en wagons uniques plutôt qu'en rames de wagons pour satisfaire à la demande juste à temps de leur clientèle. Les clients avec des rames de 60 wagons ou plus représentent un groupe d'expéditeurs dont la position dans le réseau, la capacité d'exploitation et la nature des marchandises font en sorte que les compagnies de chemin de fer peuvent traiter ces expéditions de manière beaucoup plus efficace que celles d'autres clients à wagons uniques. Pour tenir compte de cette réalité opérationnelle, il est proposé de réduire les prix pour l'expédition de rames de 60 wagons ou plus.

Conformément au paragraphe 128(2) de la LTC, lorsque l'Office fixe un prix d'interconnexion, il doit prendre en compte toute réduction de frais qui, à son avis, est entraînée par le mouvement d'un plus grand nombre de wagons ou par le transfert de plusieurs wagons à la fois. Conformément à la LTC, l'Office a pris en compte les réductions de frais qui sont entraînées par le mouvement d'un plus grand nombre de wagons.

Ni la LTC ni le Règlement ne comportent de dispositions qui permettraient à l'Office de transférer des frais d'un groupe d'expéditeurs à un autre en fonction de sa taille.

Afin de réduire les frais pour les « petits » expéditeurs ou les expéditeurs de wagons uniques, la compagnie de chemin de fer devrait accepter une indemnité inférieure aux frais ou transférer les frais aux expéditeurs de rames importantes, deux pratiques en contravention directe de la LTC.

L'Office a soigneusement étudié tous les commentaires reçus des divers intervenants et juge approprié de procéder aux modifications de prix. L'Office est d'avis que les prix d'interconnexion révisés sont commercialement équitables et raisonnables vis-à-vis des parties.

Processus de consultation lié à la publication dans la Partie I de la *Gazette du Canada*

La publication des modifications proposées dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, le 30 juin 2012, a été suivie d'une période de commentaires de 30 jours. L'Office a reçu une présentation de CN.

Commentaires de CN et réponse de l'Office

Dans sa présentation à l'Office, CN soutient que l'Office a commis une erreur en ne tenant pas compte de données pluriannuelles sur les wagons complets, étant donné qu'une méthode de calcul des moyennes permettrait de prédire avec plus d'exactitude les wagons complets qui seraient ultérieurement assujettis au Règlement.

Cette affirmation repose sur deux assertions :

- (1) que les données de 2007 sur les wagons complets utilisées dans les déterminations de prix sont différentes de celles de 2011 sur les wagons complets;

(2) that the reason for this deviation in the data is that the data is subject to single-year anomalies (i.e. spikes in carloads which are not representative of the long-term trends).

CN states that “using a one-year data point is counter-intuitive as the interchanged traffic pattern for that year could be a single-year aberration or outlier; it is this situation that was minimized by using the Agency’s previous three-year moving average.”

First, it should be noted that at the time the Agency calculated interswitching costs and rates for consultation, carload data for 2011 were not available. Had the Agency retained the previous approach of using multi-year average, it would have used average of carload data for 2005, 2006 and 2007. In order to assess the validity of CN’s claim, Agency staff compared carload data for 2007 to the three-year average of carload data for 2005, 2006 and 2007. The review has shown that 2007 single-year carload data is not an outlier because it is not meaningfully different from the three-year average. For example, CN notes that

“the attached data (2007 compared to 2011) shows a significant shift to Vancouver from Montreal and Edmonton for the Zone 3 traffic and a significant shift from Vancouver to Red Deer and Edmonton in respect of the Zone 4 traffic.”

If this was caused by single-year outliers, it would be expected that the share of three-year average carloads for Vancouver in Zone 3 would be significantly higher than the single-year share. In fact, Vancouver’s share of CN carloads in Zone 3 is 27% with single-year (2007) carloads and 28% with three-year (2005–2007) average carloads. That is, using three-year averages would have had no impact on the costs and rates CN is noting for Zone 3. Similarly, the 2007 carloads for Vancouver in Zone 4 made up 59% of all Zone 4 carloads, while the three-year average would have been 60%. Thus, the conclusion is the same for Zone 4 as for Zone 3.

Furthermore, from a review of the data, changes in the carloads do not appear to be highly susceptible to “single-year aberrations or outliers.”

Odd results for Zone 4

CN reiterates its concerns with the odd results flowing from the Agency’s single-year approach where the single-car Zone 4 rate proposed is lower than for the Zone 3 rate and almost identical to a Zone 2 rate. Compared to Zone 2, the Zone 4 distance is 200% longer, but the rate is only 1% higher. For Zone 3, the Zone 4 distance is 50% longer, but the rate is 12% lower.

While train costs generally increase with distance, interswitching comprises numerous operations, the majority of whose costs are not related to the distance between the interchange and the customer, which is the basis of the zonal classification. The location of the yard relative to the interchange, the yard layout and the efficiency of classifying and marshalling operations, the locations and

(2) que les écarts observés dans ces données résultent des anomalies qui se rattachent à des données portant sur une seule année (comme des variations brusques des wagons complets, lesquelles ne sont pas représentatives des tendances à long terme).

CN affirme que [traduction] « l’utilisation de données portant sur une seule année est contre-intuitive du fait que le volume de trafic d’interconnexion pour cette année pourraient reposer sur des valeurs extrêmes ou aberrantes d’une seule année; c’est pour éviter cela que nous avons utilisé la précédente moyenne mobile triennale de l’Office. »

Tout d’abord, il importe de mentionner qu’au moment où l’Office a calculé les frais et les prix d’interconnexion aux fins de consultation, les données de 2011 sur les wagons complets n’étaient pas disponibles. Si l’Office avait retenu la précédente approche qui consiste à utiliser une moyenne pluriannuelle, il se serait servi des données moyennes de 2005, 2006 et 2007 sur les wagons complets. Pour mesurer la validité de l’affirmation de CN, le personnel de l’Office a comparé les données de 2007 sur les wagons complets à la moyenne triennale de 2005, 2006 et 2007 sur les wagons complets. Il est ressorti de cette analyse que les données de 2007 d’une seule année sur les wagons complets ne sont pas des valeurs aberrantes, car elles ne diffèrent pas beaucoup des données de la moyenne triennale. Par exemple, CN fait la remarque suivante :

[traduction] « les données (comparatives de 2007 et 2011) conjointes révèlent un changement important de destinations de Montréal et d’Edmonton à Vancouver pour le trafic de la Zone 3 et de Vancouver à Red Deer et à Edmonton pour le trafic de la Zone 4. »

Si cette disparité était attribuable à des valeurs aberrantes d’une seule année, on s’attendrait à ce que la part de Vancouver dans la moyenne triennale des wagons complets dans la Zone 3 soit bien plus élevée que sa part sur une année. Or, la part de Vancouver des wagons complets de CN dans la Zone 3 est de 27 % sur une année (2007) et de 28 % dans la moyenne triennale (2005-2007). C’est donc dire que l’utilisation de moyennes triennales n’aurait eu aucun effet sur les frais et les prix que mentionne CN pour la Zone 3. De la même façon, les wagons complets de 2007 à destination de Vancouver pour la Zone 4 représentent 59 % de tous les wagons complets de la Zone 4, comparativement à 60 % avec la moyenne triennale. On en arrive donc, pour la Zone 4, à la même conclusion que pour la Zone 3.

Qui plus est, à l’examen des données, les variations des wagons complets ne semblent pas être fortement sensibles à des « valeurs extrêmes ou aberrantes d’une seule année ».

Résultats étranges pour la Zone 4

CN continue d’exprimer ses préoccupations concernant les résultats étranges que produit l’approche d’une seule année de l’Office, dans laquelle le prix proposé pour un wagon unique de la Zone 4 est inférieur au prix de la Zone 3 et presque identique à celui de la Zone 2. Par rapport à la Zone 2, la distance de la Zone 4 est plus longue de 200 %, mais le prix n’est supérieur que de 1 %. Par rapport à la Zone 3, la distance de la Zone 4 est plus longue de 50 %, mais le prix est inférieur de 12 %.

Bien que les frais du transport ferroviaire augmentent généralement avec la distance, l’interconnexion comporte de nombreuses opérations dont la plupart ne se calculent pas, du point de vue de leur coût, en fonction de la distance entre le point d’interconnexion et le client, laquelle forme la base de la classification par zone. L’emplacement de la gare de triage par rapport au point

distribution patterns of customers relative to the yard, the number of at-grade intersections and traffic delays encountered between the yard and the customers, and most importantly the volume of cars interswitched — each has a profound influence on the inter-switching cost per car at a location. In some cases, as happened in Zone 4, these other factors are large enough to outweigh the simplistic view that costs must increase with zonal distance increases.

In light of the above, the Agency sees no reason to modify the interswitching rates following the consultative process.

Implementation plan

As no modifications to the Regulations are proposed after this consultation, the implementation plan will remain the same. The interswitching of railway traffic has been regulated for over 100 years and is a commercial agreement between railway companies whereby one railway company will carry traffic for the other railway company and vice versa to ensure that shippers have access to the rail system at a rate that is below market rates. Railway companies are fully responsible for reimbursing each other on a yearly basis in regards to this line of business. When rates are revised, the railway companies will then apply the new rate or rates for billing purposes to one another. If railway companies interswitched a similar amount of traffic with each other, the net effect on revenue would be neutral.

To fully implement the new rates, the Agency would produce an order which would direct the stakeholders involved to incorporate the amended rates. The stakeholders would then be responsible for ensuring the use of the amended rates in their day-to-day inter-switching operations.

Implementation, enforcement and service standards

There are no enforcement provisions contained within the CTA for interswitching. With that said and as mentioned above, railway companies reimburse each other in regard to providing inter-switching services and, as a result, police each other in relation to the application of the prescribed rates.

Compliance mechanisms are contained within the CTA which may include administrative sanctions, in particular subsection 120.1(1) of the CTA which allows shippers to file a complaint with the Agency for unreasonable charges and/or terms and conditions for the movement of traffic, as well as various appeal provisions that are available to affected parties. Also, subsection 161(1) of the CTA allows for final offer arbitration (FOA). This allows a shipper who is dissatisfied with a rate or rates charged or proposed to be charged to file an application with the Agency for FOA, at which time the Agency will refer the matter to an independent arbitrator for a final judgment. This judgment is binding on all parties for a period of one year.

The Agency reviews the railway interswitching costs annually and revises the rates as required or as part of the five-year statutory review of the *Railway Interswitching Regulations*.

d'interconnexion, la configuration des gares de triage, l'efficacité de la classification et du classement des wagons, les emplacements et la répartition géographique des clients par rapport à la gare de triage, le nombre de passages à niveau, les retards de mouvement rencontrés entre la gare de triage et les clients et, surtout, le volume de wagons interconnectés sont autant de facteurs qui influent grandement sur le prix d'interconnexion par wagon à un emplacement. Dans certains cas, comme cela s'est produit dans la Zone 4, le poids de ces autres facteurs est suffisamment important pour l'emporter sur la vue simpliste que les prix doivent augmenter proportionnellement aux distances des zones.

À la lumière de ce qui précède, l'Office ne voit pas de raison de modifier les prix d'interconnexion à l'issue du processus de consultation.

Plan de mise en œuvre

Étant donné qu'aucune modification au Règlement n'a été proposée après cette consultation, le plan de mise en œuvre demeurera le même. L'interconnexion du trafic ferroviaire, réglementée depuis plus d'un siècle, repose sur une entente commerciale entre compagnies de chemin de fer, par laquelle une compagnie accepte de transporter du trafic d'une autre compagnie et inversement, afin d'assurer aux expéditeurs l'accès au réseau ferroviaire à un prix inférieur au prix du marché. Les compagnies de chemin de fer ont l'entière responsabilité de se rembourser mutuellement une fois l'an à l'égard de ce secteur d'activité. Lorsque les prix sont révisés, les compagnies de chemin de fer appliqueront les nouveaux prix à leur facturation réciproque. Si les compagnies de chemin de fer ont effectué l'interconnexion d'un volume de trafic similaire à celui des autres compagnies, l'effet net sur les revenus serait neutre.

Pour la mise en œuvre complète des nouveaux prix, l'Office produirait un arrêté prescrivant aux intervenants en cause l'application des prix modifiés. Les intervenants seraient alors responsables de l'application des prix modifiés à leurs activités courantes d'interconnexion.

Mise en œuvre, application et normes de service

La LTC ne comporte pas de dispositions d'application de la loi visant l'interconnexion, car comme on le mentionnait précédemment, les compagnies de chemin de fer se remboursent mutuellement pour la prestation de services d'interconnexion, et se contrôlent donc réciproquement relativement à l'application des prix prescrits.

La LTC comporte des mécanismes de conformité pouvant comprendre des sanctions administratives, notamment le paragraphe 120.1(1) de la LTC qui permet aux expéditeurs de déposer une plainte auprès de l'Office à l'égard de frais ou de conditions déraisonnables pour le mouvement du trafic, et diverses dispositions d'appel offertes aux parties touchées. De plus, le paragraphe 161(1) de la LTC énonce des dispositions d'arbitrage. Un expéditeur insatisfait des prix appliqués ou proposés peut déposer une demande d'arbitrage auprès de l'Office, qui renvoie la question à un arbitre indépendant pour une décision finale. Cette décision lie toute les parties pendant une période d'un an.

L'Office examine les prix d'interconnexion ferroviaire chaque année et révisé ces prix au besoin ou dans le cadre de la révision quinquennale prescrite du Règlement.

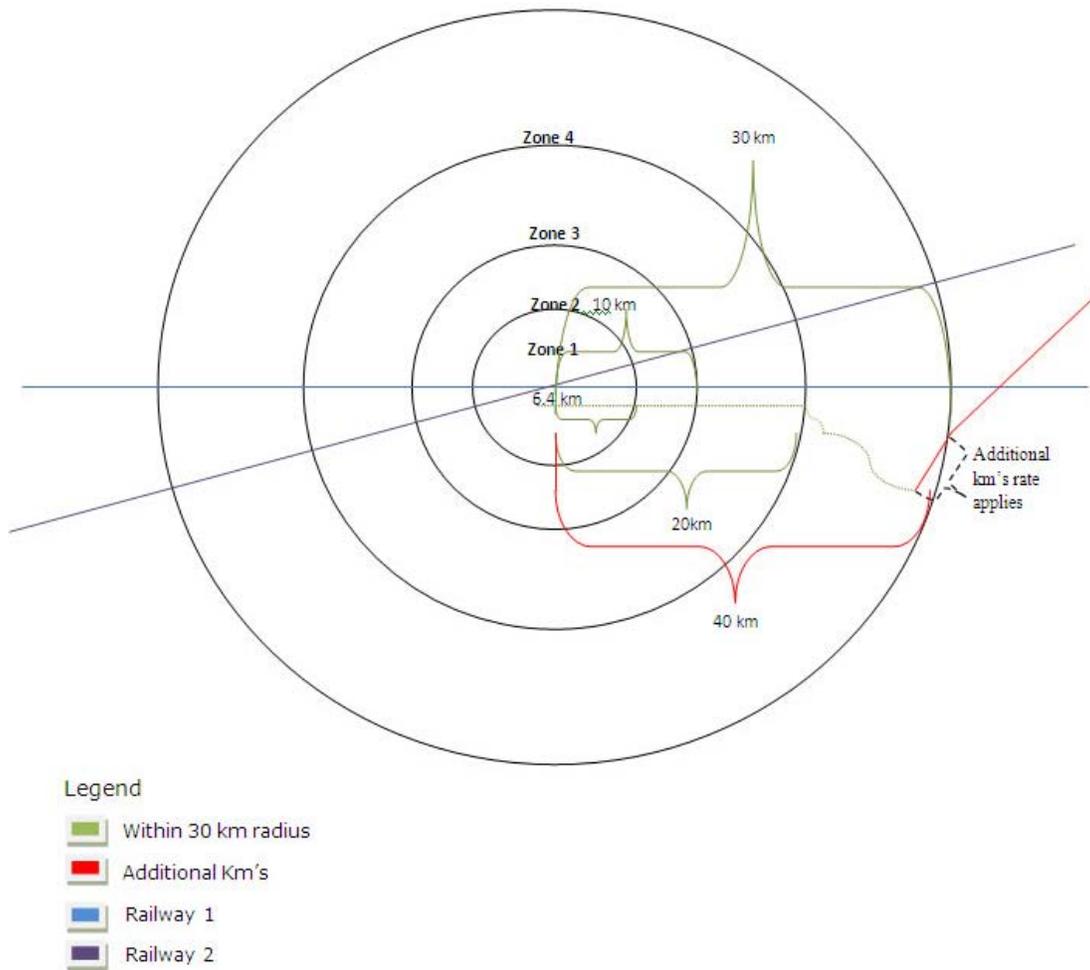
Contact

Stephan Coqueux
Canadian Transportation Agency
15 Eddy Street
Gatineau, Quebec
K1A 0N9
Telephone: 819-997-7702
Email: Stephan.coqueux@otc-cta.gc.ca

Personne-ressource

Stephan Coqueux
Office des transports du Canada
15, rue Eddy
Gatineau (Québec)
K1A 0N9
Téléphone : 819-997-7702
Courriel : Stephan.coqueux@otc-cta.gc.ca

Appendix A — Interswitching Zones Graphic Representation

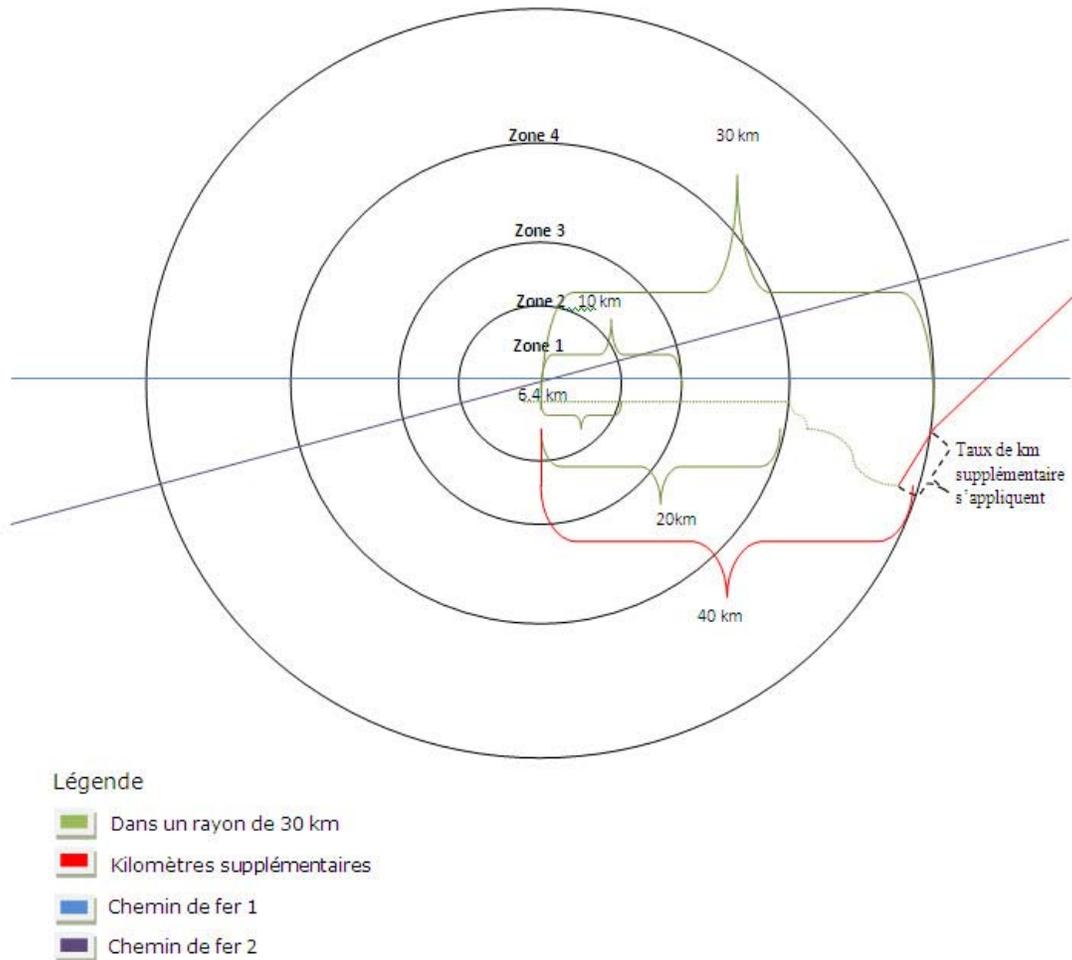


The following interswitching distance zones are established:

- (a) interswitching distance zone 1, being a zone that includes sidings located wholly or partly within 6.4 km of an interchange;
- (b) interswitching distance zone 2, being a zone that includes sidings located
 - (i) wholly or partly within 10 km of an interchange, and
 - (ii) wholly outside interswitching distance zone 1;
- (c) interswitching distance zone 3, being a zone that includes sidings located
 - (i) wholly or partly within 20 km of an interchange, and
 - (ii) wholly outside interswitching distance zones 1 and 2; and
- (d) interswitching distance zone 4, being a zone that includes sidings located
 - (i) wholly or partly within a radius of 30 km of an interchange, and
 - (ii) wholly outside interswitching distance zones 1, 2 and 3.

Where a siding is located wholly or partly within the interswitching distance zone 4 and the point of connection with the siding is more than 40 km from an interchange along the line of track of a terminal carrier, the interswitching rate for each car is increased for each kilometre over 40 km by an amount equal to the rate per kilometre set out in column IV or V.

Annexe A — Représentation graphique des zones d'interconnexion



Les zones tarifaires d'interconnexion qui suivent sont établies:

- a) la zone tarifaire d'interconnexion 1, qui comprend les voies d'évitement situées en totalité ou en partie jusqu'à 6,4 km d'un lieu de correspondance;
- b) la zone tarifaire d'interconnexion 2, qui comprend les voies d'évitement situées à la fois :
 - (i) en totalité ou en partie jusqu'à 10 km d'un lieu de correspondance,
 - (ii) en totalité à l'extérieur de la zone tarifaire d'interconnexion 1;
- c) la zone tarifaire d'interconnexion 3, qui comprend les voies d'évitement situées à la fois :
 - (i) en totalité ou en partie jusqu'à 20 km d'un lieu de correspondance,
 - (ii) en totalité à l'extérieur des zones tarifaires d'interconnexion 1 et 2;
- d) la zone tarifaire d'interconnexion 4, qui comprend les voies d'évitement situées à la fois :
 - (i) en totalité ou en partie dans un rayon de 30 km d'un lieu de correspondance,
 - (ii) en totalité à l'extérieur des zones tarifaires d'interconnexion 1, 2 et 3.

Lorsqu'une voie d'évitement est située en totalité ou en partie dans la zone tarifaire d'interconnexion 4 et que le point de raccordement avec cette voie est à une distance de plus de 40 km d'un lieu de correspondance le long de la ligne de chemin de fer d'un transporteur de tête de ligne, le prix d'interconnexion pour chaque wagon faisant l'objet d'une interconnexion est augmenté, pour chaque kilomètre en sus de 40 km, d'un montant égal au prix par kilomètre indiqué, selon le cas, aux colonnes IV ou V de l'article 4 de l'annexe.

Registration
SOR/2013-208 November 22, 2013

Enregistrement
DORS/2013-208 Le 22 novembre 2013

CANADA PENSION PLAN

RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations

Règlement modifiant le Règlement sur le Régime de pensions du Canada

P.C. 2013-1255 November 21, 2013

C.P. 2013-1255 Le 21 novembre 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to section 7 and paragraph 40(1)(e) of the *Canada Pension Plan*^a, makes the annexed *Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations*.

Sur recommandation de la ministre du Revenu national et en vertu de l'article 7 et de l'alinéa 40(1)e) du *Régime de pensions du Canada*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur le Régime de pensions du Canada*, ci-après.

REGULATIONS AMENDING THE CANADA PENSION PLAN REGULATIONS

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LE RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

AMENDMENTS

MODIFICATIONS

1. (1) Paragraph (e) of the definition “agriculture” in subsection 2(2) of the French version of the *Canada Pension Plan Regulations*¹ is replaced by the following:

1. (1) L'alinéa e) de la définition de « agriculture », au paragraphe 2(2) de la version française du *Règlement sur le Régime de pensions du Canada*¹, est remplacé par ce qui suit :

e) l'aménagement d'un terrain pour la culture ou la cueillette de baies sauvages,

e) l'aménagement d'un terrain pour la culture ou la cueillette de baies sauvages,

(2) Subparagraphs (a)(i) and (ii) of the definition “horticulture” in subsection 2(2) of the English version of the Regulations are replaced by the following:

(2) Les sous-alinéas a)(i) et (ii) de la définition de « horticulture », au paragraphe 2(2) de la version anglaise du même règlement, sont remplacés par ce qui suit :

- (i) vegetables, flowers, shrubs or ornamental grasses, and
- (ii) seeds, seedlings, grafts and cuttings of vegetables, flowers, shrubs or ornamental grasses, and

- (i) vegetables, flowers, shrubs or ornamental grasses, and
- (ii) seeds, seedlings, grafts and cuttings of vegetables, flowers, shrubs or ornamental grasses, and

2. The definitions “employment in international transportation” and “ship” in subsection 15(1) of the Regulations are replaced by the following:

2. Les définitions de « emploi dans le transport international » et de « navire », au paragraphe 15(1) du même règlement, sont remplacées par ce qui suit :

“employment in international transportation” means employment that is primarily engaged in by a person in a pay period and that is performed partly within and partly outside Canada on

« emploi dans le transport international » désigne l'emploi auquel s'adonne principalement une personne au cours d'une période de paie et qui est exercé partiellement au Canada et partiellement hors du Canada, selon le cas :

- (a) a ship,
- (b) an aircraft used in the operation of a commercial air service by a person who is licensed to operate an international service under the *Canada Transportation Act*,
- (c) a freight or passenger train, or
- (d) a motor vehicle that is registered to operate in one or more provinces of Canada and in one or more states of the United States; (*emploi dans le transport international*)

- a) sur un navire,
- b) à bord d'un aéronef utilisé dans l'exploitation d'un service aérien commercial par une personne qui possède une licence lui permettant d'exploiter un service international en application de la *Loi sur les transports au Canada*,
- c) sur un train de marchandises ou de voyageurs,
- d) à bord d'un véhicule automobile qui est immatriculé pour fonctionner dans une ou plusieurs provinces du Canada et dans un ou plusieurs États des États-Unis; (*employment in international transportation*)

“ship” means a vessel, boat or craft, used or designed to be used in navigation in, on, through or immediately above water. (*navire*)

« navire » désigne un bâtiment, un bateau ou une embarcation utilisé — ou conçu pour l'être — pour la navigation sur l'eau, au-dessous ou légèrement au-dessus de celle-ci. (*ship*)

^a R.S., c. C-8
¹ C.R.C., c. 385

^a L.R., ch. C-8
¹ C.R.C., ch. 385

3. (1) The portion of subsection 18(1) of the English version of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

18. (1) In the case of an employer who is operating in Canada and who employs persons in international transportation on a ship that is operated under an agreement with the crew that is entered into in Canada, pensionable employment includes

(2) Paragraphs 18(1)(a) and (b) of the Regulations are replaced by the following:

(a) when that ship is engaged on a voyage other than an inland voyage, the employment on the ship of any person who has a place of domicile in Canada; and

(b) when that ship is engaged on an inland voyage, all persons employed on the ship.

(3) Paragraph 18(3)(a) of the English version of the Regulations is replaced by the following:

(a) the person is a Canadian citizen; or

(4) Paragraph 18(3)(b) of the Regulations is replaced by the following:

(b) the person is a permanent resident within the meaning of the *Immigration and Refugee Protection Act* and has a place in Canada to which they return from time to time as their place of permanent abode.

(5) Subsection 18(4) of the Regulations is replaced by the following:

(4) The following definitions apply in this section:

“agreement with the crew” means articles of agreement entered into under the *Canada Shipping Act, 2001*. (*contrat d’engagement de l’équipage*)

“inland voyage” means a voyage on

(a) any river, lake or other navigable fresh waters within Canada, including the St. Lawrence River as far seaward as a straight line drawn from Cap-des-Rosiers to West Point, Anticosti Island and from Anticosti Island to the north shore of the St. Lawrence River along a meridian of longitude 63° degrees W.;

(b) any part of any lake or river forming part of the inland waters of Canada that lies within the United States;

(c) Lake Michigan; or

(d) any sheltered waters on the coasts of Canada that are described in Schedule 1 to the *Vessel Certificates Regulations*. (*voyage en eaux internes*)

4. Section 19 of the Regulations is replaced by the following:

19. Pensionable employment includes employment in international transportation on an aircraft used in the operation of a commercial air service by a person who is licensed to operate an international service and a domestic service under the *Canada Transportation Act*.

5. Subsection 20(3) of the Regulations is replaced by the following:

(3) In this section, “railway company” has the same meaning as in the *Canada Transportation Act*.

3. (1) Le passage du paragraphe 18(1) de la version anglaise du même règlement précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

18. (1) In the case of an employer who is operating in Canada and who employs persons in international transportation on a ship that is operated under an agreement with the crew that is entered into in Canada, pensionable employment includes

(2) Les alinéas 18(1)a) et b) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :

a) lorsque ce navire exécute un voyage — autre qu’un voyage en eaux internes —, l’emploi, sur le navire, de toute personne qui a un lieu de domicile au Canada;

b) lorsque ce navire exécute un voyage en eaux internes, l’emploi de toutes les personnes employées sur le navire.

(3) L’alinéa 18(3)a) de la version anglaise du même règlement est remplacé par ce qui suit :

(a) the person is a Canadian citizen; or

(4) L’alinéa 18(3)b) du même règlement est remplacé par ce qui suit :

b) elle est un résident permanent au sens de la *Loi sur l’immigration et la protection des réfugiés* et utilise de temps à autre un lieu au Canada à titre de lieu de demeure permanente.

(5) Le paragraphe 18(4) du même règlement est remplacé par ce qui suit :

(4) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent article.

« contrat d’engagement de l’équipage » S’entend d’un contrat d’engagement conclu sous le régime de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*. (*agreement with the crew*)

« voyage en eaux internes » S’entend de tout voyage effectué, selon le cas :

a) dans tout fleuve, rivière, lac ou toutes autres eaux douces navigables à l’intérieur du Canada, notamment le fleuve Saint-Laurent aussi loin vers la mer qu’une ligne droite tirée de Cap-des-Rosiers à Pointe-de-l’Ouest sur l’île d’Anticosti, et de l’île d’Anticosti à la rive nord du fleuve Saint-Laurent le long du méridien de longitude 63° ouest,

b) dans toute partie d’un lac, d’un fleuve ou d’une rivière faisant corps avec les eaux internes du Canada située aux États-Unis,

c) sur le lac Michigan,

d) dans toutes eaux abritées le long des côtes du Canada et visées à l’annexe 1 du *Règlement sur les certificats de bâtiment*. (*inland voyage*)

4. L’article 19 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

19. L’emploi ouvrant droit à pension comprend l’emploi dans le transport international à bord d’un aéronef utilisé dans l’exploitation d’un service aérien commercial par une personne qui possède une licence lui permettant d’exploiter un service international et un service intérieur en application de la *Loi sur les transports au Canada*.

5. Le paragraphe 20(3) du même règlement est remplacé par ce qui suit :

(3) Au présent article, « compagnie de chemin de fer » s’entend au sens de la *Loi sur les transports au Canada*.

6. The portion of section 21 of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

21. Pensionable employment includes employment in international transportation on a motor vehicle that is registered to operate in one or more provinces of Canada and in one or more states of the United States, if

7. Subparagraph 22(2)(b)(ii) of the Regulations is replaced by the following:

(ii) who is employed in international transportation on a motor vehicle that is registered to operate in one or more provinces of Canada and in one or more states of the United States and is operated for the purposes of an enterprise that is regarded, for the purpose of taxation under the *Income Tax Act*, as an enterprise of the United States,

8. Subparagraph 34.1(1)(a)(iii) of the French version of the Regulations is replaced by the following:

(iii) son employeur n'est pas un employeur exerçant des opérations au Canada et n'a pas pris l'engagement visé au sous-alinéa (ii) ou ne s'est pas conformé à cet engagement durant l'année, et que la personne satisfait aux exigences des alinéas 29c) à f) relativement à cette année;

COMING INTO FORCE

9. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Background

Certain definitions currently found in the *Canada Pension Plan Regulations* (CPPR) make reference to a number of federal acts and regulations that have been amended, repealed and/or replaced by other legislation. Minor inconsistencies have also been found between the English and French versions of the CPPR.

Issues and objectives

These amendments to the CPPR are required to ensure that the references to other federal acts and regulations are accurate and that the inconsistencies between the English and French versions are corrected.

Description

In order to correct inconsistencies between the English and French versions of the CPPR, amendments are made to the French definition of “agriculture” and to the English definition of “horticulture” in subsection 2(2) as well as to section 21 and subparagraphs 22(2)(b)(ii) and 34.1(1)(a)(iii).

Amendments are made to the definition of “employment in international transportation” and “ship” in subsection 15(1) as well as to subsection 18(1), to the definitions of “agreement with the crew” and “inland voyage” in subsection 18(4), and the definition of “railway company” in subsection 20(3), and to paragraphs 18(3)(a) and (b) and section 19 of the CPPR in order to

6. Le passage de l'article 21 du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

21. L'emploi ouvrant droit à pension comprend l'emploi dans le transport international à bord d'un véhicule automobile qui est immatriculé pour fonctionner dans une ou plusieurs provinces du Canada et dans un ou plusieurs états des États-Unis, si

7. Le sous-alinéa 22(2)(b)(ii) du même règlement est remplacé par ce qui suit :

(ii) qui est employée dans le transport international à bord d'un véhicule automobile qui est immatriculé pour fonctionner dans une ou plusieurs provinces du Canada et dans un ou plusieurs états des États-Unis et qui est exploité pour les fins d'une entreprise qui est considérée, aux fins de l'imposition en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, comme une entreprise des États-Unis,

8. Le sous-alinéa 34.1(1)(a)(iii) de la version française du même règlement est remplacé par ce qui suit :

(iii) son employeur n'est pas un employeur exerçant des opérations au Canada et n'a pas pris l'engagement visé au sous-alinéa (ii) ou ne s'est pas conformé à cet engagement durant l'année, et que la personne satisfait aux exigences des alinéas 29c) à f) relativement à cette année;

ENTRÉE EN VIGUEUR

9. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Contexte

Certaines définitions que l'on trouve actuellement dans le *Règlement sur le régime de pensions du Canada* (RRPC) renvoient à un certain nombre de lois et de règlements fédéraux qui ont été modifiés, abrogés ou remplacés par d'autres dispositions législatives. On dénote également certaines incohérences entre les versions anglaise et française du RRPC.

Enjeux et objectifs

Des modifications au RRPC sont requises afin de faire correspondre les renvois aux bonnes dispositions des autres lois et règlements fédéraux et de corriger les incohérences entre les versions anglaise et française.

Description

Les définitions de « agriculture » de la version française et de « horticulture » de la version anglaise qui se trouvent au paragraphe 2(2) ainsi que l'article 21 et les alinéas 22(2)(b)(ii) et 34.1(1)(a)(iii) sont modifiés en vue de corriger les incompatibilités entre les versions anglaise et française.

Les modifications suivantes ont été effectuées au RRPC afin de corriger les renvois aux diverses lois et aux divers règlements fédéraux qui ont été modifiés, abrogés ou remplacés : les définitions des termes « emploi dans le transport international » et « navire » au paragraphe 15(1) et au paragraphe 18(1), à la définition des termes « contrat d'engagement de l'équipage » et « voyage en eaux

update the references to various federal acts and regulations that have been amended, repealed or replaced.

Consultation

These amendments were developed by the Canada Revenue Agency with the advice of, and in consultation with, the departments of Employment and Social Development Canada (formerly known as Human Resources and Skills Development Canada) and Finance Canada.

As these amendments do not change the substance of the CPPR and have no impact on Canadians or Canadian businesses, they were not published in Part I of the *Canada Gazette*, nor were any public consultations held.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to this proposal, as there are no incremental costs imposed on small business.

Small business lens

The small business lens does not apply to this proposal, as there are no incremental costs imposed on small business.

Rationale

These amendments are necessary to correct inconsistencies in the two versions of the CPPR and to update references to other acts. As a result, they are the only option available to meet the intended objectives.

Amendments of this nature represent no risk and will have no impact on Canadians or Canadian businesses in any sector. These amendments do not impose any costs or generate any benefits other than provide more accuracy and clarity in the wording of the legislation.

Implementation, enforcement and service standards

These amendments offer no unique legal or policy issues and can be dealt with using existing compliance and enforcement resources. Communications and training material will be updated where appropriate.

Contact

Ray Cuthbert
Director
CPP/EI Rulings Division
320 Queen Street, 19th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0L5
Telephone: 613-952-5422
Email: Ray.Cuthbert@cra-arc.gc.ca

internes » au paragraphe 18(4), à la définition de « compagnie de chemin de fer » au paragraphe 20(3), et enfin aux alinéas 18(3)a) et b) et à l'article 19 du RRPC.

Consultation

Ces modifications ont été élaborées par l'Agence du revenu du Canada sur l'avis du et en consultation avec le ministère de l'Emploi et du développement social Canada (anciennement le ministère des Ressources humaines et Développement des compétences Canada) et le ministère des Finances.

Étant donné que ces modifications ne changent aucunement la teneur du RRPC et n'ont aucun impact sur les Canadiens ou les entreprises canadiennes, elles n'ont pas été publiées dans la Partie I de la *Gazette du Canada* et n'ont pas fait l'objet de consultations publiques.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas au règlement proposé, car il n'y a aucun changement des coûts administratifs imposés aux entreprises.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas, car le projet de règlement n'entraîne aucun coût pour les petites entreprises.

Justification

Ces modifications sont nécessaires afin de rectifier des renvois inexacts et pour corriger des incohérences entre les deux versions du RRPC. Une modification législative constitue la seule voie disponible afin d'atteindre les objectifs fixés.

Ce type de modification ne présente aucun risque et n'aura aucun impact sur les Canadiens et les entreprises canadiennes, tous secteurs confondus. De plus, ces modifications n'entraîneront aucun coût et auront pour seul avantage d'augmenter la précision et la clarté du texte.

Mise en œuvre, application et normes de service

Ces modifications n'abordent aucune question juridique ou politique particulière et peuvent être mises en œuvre en utilisant les ressources existantes en matière d'observation et de normes de service. Le matériel de communication et de formation sera mis à jour au besoin.

Personne-ressource

Ray Cuthbert
Directeur
Division des décisions RPC/AE
320, rue Queen, 19^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0L5
Téléphone : 613-952-5422
Courriel : Ray.Cuthbert@cra-arc.gc.ca

Registration
SOR/2013-209 November 25, 2013

BANK ACT
COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT
INSURANCE COMPANIES ACT
TRUST AND LOAN COMPANIES ACT

Prepaid Payment Products Regulations

P.C. 2013-1280 November 25, 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to sections 454^a, 458.3^b, 459.4^c, 572^d, 575.1^e, 576.2^f and 978^g of the *Bank Act*^h, sections 385.21ⁱ, 385.252^j, 385.28^k and 463^l of the *Cooperative Credit Associations Act*^m, sections 485ⁿ, 488.1^o, 489.2^p, 603^q, 606.1^r, 607.1^s and 1021^t of the *Insurance Companies Act*^u and sections 440^v, 443.2^w, 444.3^x and 531^y of the *Trust and Loan Companies Act*^z, makes the annexed *Prepaid Payment Products Regulations*.

PREPAID PAYMENT PRODUCTS REGULATIONS

INTERPRETATION

Definitions **1.** The following definitions apply in these Regulations.

“institution”
« institution »
“institution” means any of the following:
(a) a bank, as defined in section 2 of the *Bank Act*;
(b) an authorized foreign bank, as defined in section 2 of the *Bank Act*;
(c) a retail association, as defined in section 2 of the *Cooperative Credit Associations Act*;
(d) a company, as defined in subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*;

^a S.C. 2012, c. 5, s. 44
^b S.C. 2012, c. 5, s. 47
^c S.C. 2012, c. 5, s. 51
^d S.C. 2012, c. 5, s. 68
^e S.C. 2012, c. 5, s. 70
^f S.C. 2012, c. 5, s. 72
^g S.C. 2010, c. 12, s. 2092
^h S.C. 1991, c. 46
ⁱ S.C. 2012, c. 5, s. 113
^j S.C. 2012, c. 5, s. 115
^k S.C. 2012, c. 5, s. 117
^l S.C. 2005, c. 54, s. 208
^m S.C. 1991, c. 48
ⁿ S.C. 2012, c. 5, s. 135
^o S.C. 2012, c. 5, s. 137
^p S.C. 2012, c. 5, s. 139
^q S.C. 2012, c. 5, s. 149
^r S.C. 2012, c. 5, s. 151
^s S.C. 2012, c. 5, s. 152
^t S.C. 2005, c. 54, s. 364
^u S.C. 1991, c. 47
^v S.C. 2012, c. 5, s. 173
^w S.C. 2012, c. 5, s. 175
^x S.C. 2012, c. 5, s. 178
^y S.C. 2005, c. 54, s. 449
^z S.C. 1991, c. 45

Enregistrement
DORS/2013-209 Le 25 novembre 2013

LOI SUR LES BANQUES
LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES
LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT

Règlement sur les produits de paiement prépayés

C.P. 2013-1280 Le 25 novembre 2013

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu des articles 454^a, 458.3^b, 459.4^c, 572^d, 575.1^e, 576.2^f et 978^g de la *Loi sur les banques*^h, des articles 385.21ⁱ, 385.252^j, 385.28^k et 463^l de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*^m, des articles 485ⁿ, 488.1^o, 489.2^p, 603^q, 606.1^r, 607.1^s et 1021^t de la *Loi sur les sociétés d'assurances*^u et des articles 440^v, 443.2^w, 444.3^x et 531^y de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*^z, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les produits de paiement prépayés*, ci-après.

RÈGLEMENT SUR LES PRODUITS DE PAIEMENT PRÉPAYÉS

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« frais de tenue de compte » Frais relatifs à un produit de paiement prépayé qui sont imposés après l'achat du produit, à l'exclusion des frais liés à l'utilisation du produit ou d'un service connexe.
« institution » Selon le cas :
a) une banque, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*;
b) une banque étrangère autorisée, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*;

^a L.C. 2012, ch. 5, art. 44
^b L.C. 2012, ch. 5, art. 47
^c L.C. 2012, ch. 5, art. 51
^d L.C. 2012, ch. 5, art. 68
^e L.C. 2012, ch. 5, art. 70
^f L.C. 2012, ch. 5, art. 72
^g L.C. 2010, ch. 12, art. 2092
^h L.C. 1991, ch. 46
ⁱ L.C. 2012, ch. 5, art. 113
^j L.C. 2012, ch. 5, art. 115
^k L.C. 2012, ch. 5, art. 117
^l L.C. 2005, ch. 54, art. 208
^m L.C. 1991, ch. 48
ⁿ L.C. 2012, ch. 5, art. 135
^o L.C. 2012, ch. 5, art. 137
^p L.C. 2012, ch. 5, art. 139
^q L.C. 2012, ch. 5, art. 149
^r L.C. 2012, ch. 5, art. 151
^s L.C. 2012, ch. 5, art. 152
^t L.C. 2005, ch. 54, art. 364
^u L.C. 1991, ch. 47
^v L.C. 2012, ch. 5, art. 173
^w L.C. 2012, ch. 5, art. 175
^x L.C. 2012, ch. 5, art. 178
^y L.C. 2005, ch. 54, art. 449
^z L.C. 1991, ch. 45

<p>(e) a foreign company, as defined in subsection 2(1) of the <i>Insurance Companies Act</i>; or</p> <p>(f) a company, as defined in section 2 of the <i>Trust and Loan Companies Act</i>.</p>	<p>c) une association de détail, au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les associations coopératives de crédit</i>;</p> <p>d) une société, au sens du paragraphe 2(1) de la <i>Loi sur les sociétés d'assurances</i>;</p> <p>e) une société étrangère, au sens du paragraphe 2(1) de la <i>Loi sur les sociétés d'assurances</i>;</p> <p>f) une société, au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt</i>.</p>		
<p>“maintenance fee” « frais de tenue de compte »</p>	<p>“maintenance fee” means a fee in relation to a prepaid payment product that is charged after the product has been purchased, other than a fee associated with the holder’s use of the product or of any service related to it.</p>	<p>« produit de paiement prépayé » Carte de paiement physique ou électronique approvisionnée ou pouvant être approvisionnée de fonds qui permet à son détenteur de faire des retraits ou des achats de biens et de services.</p>	<p>« produit de paiement prépayé » “prepaid payment product”</p>
<p>“prepaid payment product” « produit de paiement prépayé »</p>	<p>“prepaid payment product” means a payment card, whether physical or electronic, that is — or can be — loaded with funds and that can be used by the card holder to make withdrawals or purchase goods or services.</p>	<p>« produit promotionnel » Produit de paiement prépayé acheté par une entité et distribué dans le cadre d’un programme promotionnel, de fidélisation ou de récompenses.</p>	<p>« produit promotionnel » “promotional product”</p>
<p>“promotional product” « produit promotionnel »</p>	<p>“promotional product” means a prepaid payment product that is purchased by an entity and distributed as part of a promotional, loyalty or award program.</p>		

APPLICATION

Issued in Canada by institution

2. These Regulations apply to prepaid payment products that are issued in Canada by an institution.

CHAMP D'APPLICATION

Produits délivrés au Canada par une institution

2. Le présent règlement s'applique aux produits de paiement prépayés délivrés au Canada par une institution.

MANNER OF DISCLOSURE

Clear and simple language

3. Any disclosure referred to in these Regulations must be made in language, and presented in a manner, that is clear, simple and not misleading.

FORME DES COMMUNICATIONS

Langage clair et simple

3. Toutes les communications visées par le présent règlement doivent être faites dans un langage et d'une manière simples et clairs, et de façon à ne pas induire en erreur.

INITIAL DISCLOSURE

Manner and content

4. (1) For the purposes of subsections 452(1.1) and 570(1.1) of the *Bank Act*, subsection 385.18(2) of the *Cooperative Credit Associations Act*, subsections 482(1.1) and 601(2) of the *Insurance Companies Act* and subsection 438(1.1) of the *Trust and Loan Companies Act*, the following information must, before a prepaid payment product is issued, be provided in any document that the issuing institution prepares for the issuance of the product, including on the product’s exterior packaging, if any, and be provided in writing to any person applying to the institution for the product:

COMMUNICATION INITIALE

Contenu et forme

4. (1) Pour l'application des paragraphes 452(1.1) et 570(1.1) de la *Loi sur les banques*, du paragraphe 385.18(2) de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, des paragraphes 482(1.1) et 601(2) de la *Loi sur les sociétés d'assurances* et du paragraphe 438(1.1) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, les renseignements ci-après doivent, avant la délivrance d'un produit de paiement prépayé, être fournis dans tout document relatif à l'émission du produit qui est préparé par l'institution émettrice, notamment sur l'extérieur de son emballage si le produit est emballé, et par écrit à toute personne qui lui demande ce produit :

- (a) the name of the issuing institution;
- (b) a toll-free telephone number that can be used to make inquiries about the product’s terms and conditions;
- (c) the following restrictions on the use of the product, if imposed by the issuing institution:
 - (i) the fact that the product is not reloadable,
 - (ii) the fact that the product cannot be used to make withdrawals, and
 - (iii) any other restriction that could reasonably be expected to affect a person’s decision to acquire the product;
- (d) all fees that may be imposed on the product holder by the issuing institution in respect of the product;

- a) le nom de l'institution émettrice;
- b) un numéro de téléphone sans frais à composer pour demander des renseignements sur les conditions relatives au produit;
- c) les restrictions d'utilisation ci-après qui sont applicables à l'égard du produit et qui sont imposées par l'institution émettrice :
 - (i) le fait que le produit ne peut être réapprovisionné,
 - (ii) le fait qu'il ne peut servir à retirer de l'argent,
 - (iii) toute autre restriction qui pourrait vraisemblablement influencer sur la décision d'une personne d'acquiescer ou non le produit;

- (e) if the funds that are loaded on the product are not insured by the Canada Deposit Insurance Corporation, a statement to that effect; and
- (f) a statement indicating
 - (i) in the case of a promotional product, either that the product holder's right to use the funds that are loaded on the product will not expire or the day on which that right will expire, as the case may be, or
 - (ii) in the case of any other prepaid payment product, that the product holder's right to use the funds that are loaded on the product will not expire.

- d) les frais qui peuvent être imposés au détenteur du produit par l'institution émettrice à l'égard du produit;
- e) si les fonds qui y sont versés ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada, une indication à cet égard;
- f) une indication :
 - (i) dans le cas d'un produit promotionnel, soit de l'absence de date limite pour l'utilisation par le détenteur des fonds qui y sont versés, soit de la date limite pour les utiliser,
 - (ii) dans le cas de tout autre produit de paiement prépayé, de l'absence de date limite pour l'utilisation par le détenteur des fonds qui y sont versés.

Presentation of fee information

(2) The information referred to in paragraph (1)(d) must be presented in an information box and appear prominently on any exterior packaging or other document referred to in subsection (1).

(2) Le renseignement visé à l'alinéa (1)d) doit être présenté dans un encadré informatif et figurer bien en évidence sur l'extérieur de tout emballage du produit et dans tout autre document visé au paragraphe (1).

Présentation des frais

Exception — application by telephone

5. Despite section 4, if a person applies for a prepaid payment product by telephone, the information referred to in paragraphs 4(1)(a) to (f) must, before the product is issued, be disclosed to them orally instead of in writing.

5. Malgré l'article 4, si une personne demande un produit de paiement prépayé par téléphone, les renseignements visés aux alinéas 4(1)a) à f) doivent lui être fournis oralement plutôt que par écrit, et ce, avant la délivrance du produit.

Exception — demande par téléphone

ADDITIONAL DISCLOSURE

AUTRES COMMUNICATIONS

On issuance

6. (1) For the purposes of subsections 452(2) and 570(2) of the *Bank Act*, subsection 385.18(3) of the *Cooperative Credit Associations Act*, subsections 482(2) and 601(3) of the *Insurance Companies Act* and subsection 438(2) of the *Trust and Loan Companies Act*, any charges for which a natural person to whom a prepaid payment product is issued becomes responsible by accepting or using the product, as well as the following information, must be disclosed in writing to that person on issuance of the product:

6. (1) Pour l'application des paragraphes 452(2) et 570(2) de la *Loi sur les banques*, du paragraphe 385.18(3) de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, des paragraphes 482(2) et 601(3) de la *Loi sur les sociétés d'assurances* et du paragraphe 438(2) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, les frais qui incombent à la personne physique à qui un produit de paiement prépayé est délivré lorsqu'elle accepte ou utilise le produit ainsi que les renseignements ci-après doivent lui être communiqués par écrit au moment de la délivrance du produit :

Au moment de la délivrance

- (a) the product's terms and conditions, including the product holder's rights and responsibilities with respect to a lost or stolen product;
- (b) a description of how the product holder can verify the balance of the funds loaded on the product;
- (c) a description of how the product holder may, in certain circumstances, use funds loaded on the product towards partial payment of a purchase; and
- (d) the information referred to in paragraphs 4(1)(a) to (f) unless the product is issued in person and that information was disclosed under subsection 4(1) immediately before the issuance of the product.

- a) les conditions relatives au produit, notamment les droits et responsabilités du détenteur du produit en cas de vol ou de perte;
- b) la façon dont le détenteur du produit peut en vérifier le solde;
- c) la façon dont le détenteur du produit peut, dans certaines circonstances, utiliser les fonds qui y sont versés pour effectuer le paiement fractionné d'un achat;
- d) les renseignements visés aux alinéas 4(1)a) à f), sauf si le produit est délivré en mains propres et que ces renseignements ont été communiqués en application du paragraphe 4(1) immédiatement avant cette délivrance.

Other than natural person

(2) An institution must, on issuance of a prepaid payment product to a person other than a natural person, disclose to them any charges for which they become responsible by accepting or using the product as well as the information referred to in paragraphs (1)(a) to (d).

(2) L'institution qui délivre un produit de paiement prépayé à une personne autre qu'une personne physique doit, au moment de la délivrance, lui communiquer les frais qui lui incombent lorsqu'elle accepte ou utilise le produit ainsi que les renseignements visés aux alinéas (1)a) à d).

Personne autre qu'une personne physique

On product	<p>7. For the purposes of subsections 452(2) and 570(2) of the <i>Bank Act</i>, subsection 385.18(3) of the <i>Cooperative Credit Associations Act</i>, subsections 482(2) and 601(3) of the <i>Insurance Companies Act</i> and subsection 438(2) of the <i>Trust and Loan Companies Act</i>, an institution must disclose the following information by setting it out directly on the prepaid payment product or, if the product is electronic, by disclosing it electronically on the product holder's request:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the name of the issuing institution; (b) the date on which the prepaid payment product expires, if any; (c) if it is a promotional product, the date, if any, on which the person's right to use the funds that are loaded on the product will expire; (d) a toll-free telephone number that can be used to make inquiries about the prepaid payment product, including balance inquiries and complaints; and (e) a website address where the information referred to in paragraphs 4(1)(a) to (e) and section 6 can be obtained. 	<p>7. Pour l'application des paragraphes 452(2) et 570(2) de la <i>Loi sur les banques</i>, du paragraphe 385.18(3) de la <i>Loi sur les associations coopératives de crédit</i>, des paragraphes 482(2) et 601(3) de la <i>Loi sur les sociétés d'assurances</i> et du paragraphe 438(2) de la <i>Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt</i>, l'institution émettrice communique les renseignements ci-après en les inscrivant directement sur le produit de paiement prépayé ou, s'il est électronique, les communique électroniquement sur demande du détenteur :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) le nom de l'institution émettrice; b) le cas échéant, la date d'expiration du produit; c) dans le cas d'un produit promotionnel, la date limite, le cas échéant, pour l'utilisation par le détenteur des fonds qui y sont versés; d) le numéro de téléphone sans frais à composer pour demander des renseignements, notamment sur le solde, et pour présenter une réclamation; e) l'adresse du site Web où l'on peut trouver les renseignements visés aux alinéas 4(1)a) à e) et à l'article 6. 	Sur le produit
------------	--	--	----------------

PROHIBITIONS

INTERDICTION

Fee changes	<p>8. An institution must not increase any fee, or impose a new fee, associated with a prepaid payment product that is issued to a natural person unless</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) a person has, in their capacity as holder of the product, provided the institution with their name and mailing or email address; (b) the product holder has been given the opportunity to modify the information referred to in paragraph (a); and (c) the institution discloses the new or increased fee by <ul style="list-style-type: none"> (i) sending a notice to the most recent address provided for the product holder at least 30 days before the effective date of the new or increased fee, and (ii) displaying a notice on the institution's website for a period of at least 60 days immediately before the effective date of the new or increased fee. 	<p>8. Il est interdit à toute institution d'augmenter les frais liés à un produit de paiement prépayé délivré à une personne physique ou d'en imposer de nouveaux sauf si, à la fois :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) une personne a, à titre de détenteur du produit, fourni à l'institution son nom et son adresse postale ou électronique; b) l'institution a accordé au détenteur la possibilité de modifier les renseignements visés à l'alinéa a); c) elle communique l'augmentation ou les nouveaux frais : <ul style="list-style-type: none"> (i) d'une part, en expédiant à la dernière adresse reçue du détenteur un avis au moins trente jours avant la date de prise d'effet de l'augmentation ou des nouveaux frais, (ii) d'autre part, en affichant un avis sur son site Web au moins pendant les soixante jours précédant la date de prise d'effet de l'augmentation ou des nouveaux frais. 	Changement des frais
Use of funds	<p>9. An institution must not impose an expiry date on a prepaid payment product holder's right to use the funds that are loaded on a prepaid payment product unless it is a promotional product.</p>	<p>9. Il est interdit à toute institution d'imposer au détenteur d'un produit de paiement prépayé une date limite pour l'utilisation des fonds qui y sont versés, sauf s'il s'agit d'un produit promotionnel.</p>	Utilisation des fonds
Maintenance fee	<p>10. An institution must not impose a maintenance fee on a prepaid payment product holder for a period of 12 months after the day on which the product is activated unless it is</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) a promotional product; or (b) a reloadable product and the product holder has given their express consent to the imposition of the fee. 	<p>10. Il est interdit à toute institution d'imposer au détenteur d'un produit de paiement prépayé des frais de tenue de compte relativement au produit au cours des douze mois suivant la date à laquelle il a été activé, sauf dans les circonstances suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) le produit est un produit promotionnel; b) le produit peut être réapprovisionné et son détenteur a consenti expressément à l'imposition de ces frais. 	Frais de tenue de compte

Overdraft

11. An institution must not charge overdraft fees or interest in respect of a prepaid payment product without the express consent of the product holder.

11. Il est interdit à toute institution d'imposer des frais ou des intérêts de découvert relativement à un produit de paiement prépayé sans le consentement exprès du détenteur du produit.

Fonction à découvert

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

May 1, 2014

12. These Regulations come into force on May 1, 2014.

12. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2014.

**REGULATORY IMPACT
ANALYSIS STATEMENT**

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT
DE LA RÉGLEMENTATION**

(This statement is not part of the Regulations.)

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Issue**Enjeux**

Canadians benefit from one of the best-regulated banking sectors in the world. A strong and efficient banking sector is essential to economic growth and prosperity. A legislative framework that enables banks to compete effectively and be resilient in a rapidly evolving marketplace, taking into account the rights and interests of depositors and other consumers of banking services, contributes to stability and public confidence in the financial system. It is also important to the strength and security of the national economy.

Les Canadiens bénéficient de l'un des secteurs bancaires les mieux réglementés au monde. Un secteur bancaire solide et efficace est essentiel à la croissance économique et à la prospérité. Un cadre législatif qui permet aux banques d'être concurrentielles et résilientes sur un marché qui évolue rapidement, en tenant compte des droits et des intérêts des déposants et des autres consommateurs de services bancaires, contribue à la stabilité et à la confiance du public dans le système financier. Ce cadre est également important pour la vigueur et la sécurité de l'économie nationale.

It is desirable and is in the national interest to provide for clear, comprehensive and exclusive national standards applicable to banking products and banking services. The *Constitution Act, 1867*, confers on Parliament exclusive jurisdiction in relation to banking and the incorporation of banks. In this regard, the *Bank Act* constitutes the complete and exclusive charter applicable to each bank and its products and services.

Il est souhaitable, et ce, dans l'intérêt national, d'établir des normes nationales claires, exhaustives et exclusives applicables aux produits et services bancaires. La *Loi constitutionnelle de 1867* confère une compétence exclusive au Parlement en matière de banques et d'incorporation des banques. Dans cette optique, la *Loi sur les banques* constitue la charte complète et exclusive applicable à chaque banque, ainsi qu'à ses produits et à ses services.

Canadians rely heavily on non-cash-based payment products. Market players continue to develop new payment products targeted to satisfy complex consumer and business needs while facilitating safe, convenient and cost-effective transactions.

Les Canadiens sont de grands utilisateurs de produits de paiement non monétaires. Les joueurs du marché continuent d'élaborer de nouveaux produits de paiement afin de répondre aux besoins complexes des consommateurs et des entreprises et de leur offrir des façons sécuritaires, pratiques et économiques d'effectuer leurs transactions.

Relatively new to the Canadian market, payment network-branded prepaid products (prepaid payment products) are used to access funds that a customer has prepaid to a financial institution. The funds are accessed by the cardholder to make purchases or withdraw funds via a payment network such as American Express, MasterCard or Visa. While a credit product is a "pay later" product and a debit product is a "pay now" product, a prepaid product is a "pay before" product. Some prepaid payment products are available through financial institution branches; others, although they are issued by financial institutions, are sold at retail commercial outlets.

Relativement nouveaux sur le marché canadien, les produits prépayés portant l'identification d'un réseau (produits de paiement prépayés) sont utilisés pour accéder à une somme d'argent qu'un consommateur a payée au préalable à une institution financière. Le titulaire de carte accède à ces fonds pour effectuer des achats ou retirer des espèces par l'intermédiaire d'un réseau de paiement comme American Express, MasterCard ou Visa. Même si un produit de crédit est un produit à « paiement différé » et un produit de débit est un produit à « paiement immédiat », un produit prépayé est un produit à « paiement anticipé ». Certains produits de paiement prépayés peuvent être obtenus aux succursales d'institutions financières tandis que d'autres, bien qu'émis par des institutions financières, sont vendus dans des établissements de vente au détail.

Existing legislation, regulations and public commitments afford a framework of consumer protection for consumers of other payment products. However, many of these existing protections do not apply to prepaid payment products. Canadian consumers have raised concerns regarding some features of prepaid payment products issued by federally regulated financial institutions. The terms, conditions, fees and limitations associated with some products are

Les lois, règlements et engagements publics actuels encadrent la protection des consommateurs d'autres produits de paiement. Par contre, une grande partie des mesures de protection existantes ne s'appliquent pas aux produits de paiement prépayés. Les consommateurs canadiens ont soulevé des préoccupations en ce qui a trait à certaines caractéristiques de produits de paiement prépayés émis par des institutions financières fédérales. Les modalités,

not always made available prior to purchase and can be cumbersome, unclear or even unfair.

Objectives

In Budget 2011, the Government of Canada proposed to take action to develop measures to enhance the consumer protection framework with respect to payment network-branded prepaid cards. The *Prepaid Payment Products Regulations* (the Regulations) act on this commitment by allowing consumers to have the information they need when making financial decisions, as well as limiting certain business practices that may not be beneficial to consumers and affording consumers increased access to their prepaid funds.

Description

To support informed financial decision making, the Regulations require disclosure of fees in an information box to appear prominently on the exterior packaging and other documentation provided prior to issuance. This allows for easy product comparison while encouraging market efficiency and competition. The Regulations also require that information pertinent to continued usage be available on the product, including where to access the full terms and conditions of usage and a toll-free number to access the remaining balance. In order to maximize consumers' understanding of the product, the Regulations also require that all disclosure be made and presented in a manner that is clear, simple and not misleading.

The Regulations also limit certain business practices, unique to prepaid payment products, that could be harmful to consumers. For instance, the Regulations, with one exception, prohibit fund expiry to allow consumers full access to their prepaid funds. The Regulations also, with some exceptions, prohibit federally regulated financial institutions from imposing a dormancy or maintenance fee for at least one year after activation. This gives the consumer a healthy timeframe to make use of a prepaid payment product. Finally, the Regulations prohibit fees and interest charges with respect to overdraft without the express consent of the product holder.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply as the Regulations do not impose any new administrative burden on federally regulated financial institutions.

Small business lens

The small business lens does not apply as there are no costs to small business.

Consultation

Following publication of the Regulations on October 27, 2012, in Part I of the *Canada Gazette*, comments were received from a wide range of stakeholders representing financial institutions, payment network operators, consumer groups, and industry associations. These views were taken into consideration in the development of the final Regulations.

limitations et frais associés à certains produits sont parfois contraignants, nébuleux et même injustes, et ces détails ne sont pas toujours mis à la disposition des consommateurs avant l'achat.

Objectifs

Dans le budget de 2011, le gouvernement du Canada a proposé de prendre des mesures visant à renforcer le cadre de protection des consommateurs relativement aux cartes prépayées au moyen d'un réseau de paiement. Le *Règlement sur les produits de paiement prépayés* (le « Règlement ») donne suite à cet engagement en permettant aux consommateurs d'avoir l'information dont ils ont besoin pour prendre des décisions financières, en limitant certaines pratiques commerciales qui ne servent pas les intérêts des consommateurs et en accordant aux consommateurs un accès prolongé à leurs fonds prépayés.

Description

Pour favoriser la prise de décisions financières éclairées, le Règlement exige la divulgation des frais dans un encadré informatif bien visible sur l'emballage extérieur du produit et la prestation des autres documents pertinents avant l'émission du produit. Cette mesure permet de facilement comparer les produits, et elle encourage l'efficacité et la concurrence sur le marché. Le Règlement exige également que des renseignements relatifs à l'utilisation continue des produits soient indiqués sur les produits, par exemple, où accéder à l'ensemble des modalités d'utilisation et un numéro sans frais pour obtenir le solde. Afin de veiller à ce que les consommateurs connaissent le produit dans la plus grande mesure possible, le Règlement exige aussi que tous les renseignements divulgués soient clairs et simples, et qu'ils n'induisent pas le consommateur en erreur.

En outre, le Règlement limite certaines pratiques opérationnelles propres aux produits de paiement prépayés qui pourraient nuire aux consommateurs. Il interdit, par exemple, l'expiration des fonds, sous réserve d'une exception, afin de permettre aux consommateurs d'accéder à tous leurs fonds prépayés. Il interdit également, sous réserve de certaines exceptions, aux institutions financières fédérales d'imposer des frais d'inactivité ou de tenue de compte pendant une période d'au moins un an après l'activation, ce qui donne au consommateur un délai raisonnable pour utiliser son produit de paiement prépayé. Enfin, le Règlement interdit l'imposition de frais et d'intérêts pour les découverts sans le consentement exprès du détenteur du produit.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas, puisque le Règlement n'impose pas de nouveau fardeau administratif aux institutions financières sous réglementation fédérale.

Lentille des petites entreprises

Ce facteur n'entre pas en ligne de compte ici, car le Règlement n'engendre pas de coûts pour les petites entreprises.

Consultation

À la suite de la publication du Règlement dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 27 octobre 2012, des commentaires ont été présentés par un large éventail de parties prenantes représentant les institutions financières, les exploitants de réseaux de paiement, les groupes de consommateurs et les associations sectorielles. Ces commentaires ont été pris en considération lors de la rédaction de la version finale du Règlement.

Overall, comments supported regulations to protect consumers of prepaid products. Comments recommended fine-tuning of the Regulations in order to achieve high standards of consumer protection and preserve consumer choice. These comments have been addressed through technical clarifications and other adjustments.

The majority of stakeholders commented that, while the prohibition on imposing maintenance fees in the first year is appropriate for the majority of prepaid products on the market, consumer choice is diminished when the prohibition is applied to reloadable products. Given that reloadable prepaid products tend to be more sophisticated products (e.g. personalized, higher-value) and intended for frequent usage, consumers may prefer to pay a flat monthly maintenance fee as opposed to per-transaction fees. In order to enhance consumer protection while maintaining consumer choice, the final Regulations allow for monthly maintenance fees on reloadable prepaid payment products with the express consent of the product holder.

Technical changes were made to fine-tune some elements of the Regulations. These include changes that remove duplicative disclosure requirements when both the initial disclosure and additional disclosure documents are received simultaneously. Changes were also made to further clarify the type of product restrictions required to be disclosed, namely, those restrictions that could reasonably be expected to have an impact on a consumer's decision to acquire a card.

Industry stakeholders commented that time would be needed to make some changes to their systems to implement the new requirements. Accordingly, a coming-into-force date of January 2, 2014, was chosen.

Some stakeholders requested a clarification to the RIAS regarding the expiry of physical prepaid cards. To clarify, while funds loaded onto a prepaid card cannot expire, this prohibition does not prevent a physical prepaid card from expiring for security purposes, as is the case with credit cards.

Other broader issues were raised that fall outside the scope of the Regulations. These include applicability of Canada Deposit Insurance Corporation insurance and applicability of the unclaimed balances provisions to prepaid products issued by federally regulated financial institutions. As prepaid products increasingly penetrate the Canadian marketplace, these issues will be examined in greater depth in order to provide the soundest protection for consumers going forward.

Finally, some comments have not been reflected in the final Regulations. For instance, there were mixed views on whether products issued to Canadians for the purposes of social benefits should be covered by the Regulations. By extending the consumer protection framework to all prepaid payment products, Canadians can be assured that they benefit from high standards of protection when using any prepaid product issued by a federally regulated financial institution.

Dans l'ensemble, les commentaires étaient favorables au Règlement en vue de protéger les consommateurs de produits prépayés. On recommandait que des améliorations soient apportées au Règlement afin d'établir des normes rigoureuses en matière de protection des consommateurs et de préserver les choix dont disposent les consommateurs. Des précisions techniques et d'autres ajustements ont été apportés pour donner suite à ces commentaires.

La majorité des parties prenantes étaient d'avis que, si l'interdiction des frais de tenue de compte la première année est une mesure appropriée pour la plupart des produits prépayés sur le marché, les choix des consommateurs sont réduits à partir du moment où cette interdiction s'applique aux produits rechargeables. Étant donné que les produits prépayés rechargeables tendent à être plus sophistiqués (produits personnalisés, de valeur plus élevée, etc.) et qu'ils sont destinés à faire l'objet d'un usage fréquent, les consommateurs pourraient aimer mieux verser des frais de tenue de compte mensuels fixes que des frais d'utilisation pour chaque opération. De manière à accroître la protection des consommateurs tout en préservant les choix des consommateurs, le Règlement dans sa version finale autorise les frais de tenue de compte mensuels dans le cas des produits de paiement prépayés rechargeables, sous réserve du consentement exprès du détenteur du produit.

Des modifications techniques ont été apportées pour améliorer certains éléments du Règlement. Notamment, on a éliminé des exigences de divulgation chevauchantes lorsque les documents de divulgation initiaux et supplémentaires sont reçus simultanément. Des modifications ont également été apportées pour préciser le type de restrictions relatives à des produits devant faire l'objet d'une divulgation, soit les restrictions dont on peut raisonnablement supposer qu'elles auront une incidence sur la décision des consommateurs d'acheter ou non une carte.

Les parties prenantes du secteur ont fait valoir qu'il leur faudra un certain temps pour modifier leurs systèmes afin de donner suite aux nouvelles exigences. C'est pourquoi la date d'entrée en vigueur a été fixée au 2 janvier 2014.

Certaines parties prenantes ont demandé que le RÉIR soit clarifié pour préciser l'expiration des cartes prépayées. À titre de précision, bien que les fonds chargés sur une carte prépayée ne puissent expirer, l'interdiction n'empêche pas l'expiration de la carte prépayée pour des raisons de sécurité, un peu comme les cartes de crédit.

Certains autres enjeux d'ordre plus général qui ont été soulevés débordent la portée du Règlement, par exemple l'applicabilité de l'assurance offerte par la Société d'assurance-dépôts du Canada, ou l'applicabilité des dispositions touchant les soldes non réclamés aux produits prépayés émis par des institutions financières sous réglementation fédérale. Les produits prépayés devenant de plus en plus répandus sur le marché canadien, de telles questions devront être examinées de façon plus approfondie, de manière à pouvoir assurer la meilleure protection possible des consommateurs dans l'avenir.

Enfin, certains commentaires n'ont pas été pris en compte aux fins de la rédaction de la version finale du Règlement. Par exemple, les avis étaient partagés à savoir si les produits délivrés à des Canadiens à des fins d'aide sociale devaient être assujettis au Règlement. À partir du moment où le cadre de protection des consommateurs s'applique à tous les produits de paiement prépayés, les Canadiens peuvent être certains de profiter des normes de protection les plus élevées lorsqu'ils utilisent un produit prépayé qui est émis par une institution financière fédérale.

Rationale

The enhanced measures afforded by the Regulations are beneficial to a broad spectrum of Canadian consumers. More and better information will be provided to consumers to allow for better product choice. Limitations on expiry and maintenance fees will give consumers increased access to their prepaid funds. This broadens protections for the increasing number of Canadians who frequently use prepaid products.

As with any new regulatory requirement, federally regulated financial institutions may have to incur minor compliance costs to make some changes to their systems to implement the new requirements. The coming-into-force date was chosen to minimize this burden.

Implementation, enforcement and service standards

The Regulations do not require any new mechanisms to ensure compliance and enforcement. The Financial Consumer Agency of Canada already administers the consumer provisions in the federal financial institutions statutes, and is able to ensure compliance with the new requirements using its existing compliance tools, including notices of violations, compliance agreements and administrative monetary penalties.

Contact

Jane Pearse
Director
Financial Institutions Division
Department of Finance Canada
L'Esplanade Laurier, East Tower, 15th Floor
140 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0G5
Telephone: 613-992-1631
Fax: 613-943-1334
Email: finlegis@fin.gc.ca

Justification

Les mesures améliorées que prévoit le Règlement profiteront à un large éventail de consommateurs canadiens. Ceux-ci recevront des renseignements plus utiles et exhaustifs pour les aider à faire des choix de produits plus éclairés. De plus, les restrictions relatives aux frais de tenue de compte et à l'expiration des produits donneront aux consommateurs un accès prolongé à leurs fonds prépayés. Enfin, la protection sera renforcée pour le nombre croissant de Canadiens qui utilisent fréquemment des produits prépayés.

Comme c'est le cas pour tout nouveau règlement, il se peut que les institutions financières fédérales doivent assumer des coûts d'observation mineurs pour apporter certains changements à leurs systèmes afin de respecter les nouvelles exigences. La date d'entrée en vigueur du Règlement a été choisie de manière à alléger ce fardeau.

Mise en œuvre, application et normes de service

Le Règlement ne nécessite aucun nouveau mécanisme pour en assurer la conformité et l'exécution. L'Agence de la consommation en matière financière du Canada veille déjà à l'application des dispositions visant les consommateurs des lois régissant les institutions financières fédérales, et elle est en mesure d'assurer la conformité aux nouvelles exigences en utilisant ses outils de conformité existants, notamment les avis de violation, les accords de conformité et les sanctions administratives pécuniaires.

Personne-ressource

Jane Pearse
Directrice
Division des institutions financières
Ministère des Finances Canada
L'Esplanade Laurier, tour Est, 15^e étage
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5
Téléphone : 613-992-1631
Télécopieur : 613-943-1334
Courriel : finlegis@fin.gc.ca

Registration
SOR/2013-210 November 25, 2013

Enregistrement
DORS/2013-210 Le 25 novembre 2013

IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations

Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés

P.C. 2013-1281 November 25, 2013

C.P. 2013-1281 Le 25 novembre 2013

Whereas, pursuant to subsection 5(2)^a of the *Immigration and Refugee Protection Act*^b, the Minister of Citizenship and Immigration and the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness have caused a copy of the proposed *Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations*, substantially in the annexed form, to be laid before each House of Parliament;

Attendu que le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, conformément au paragraphe 5(2)^a de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*^b, ont fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement,

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Citizenship and Immigration and the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, pursuant to subsections 5(1) and 14(1) and (2)^c and sections 26^d, 53^e and 150 of the *Immigration and Refugee Protection Act*^b, makes the annexed *Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations*.

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, en vertu des paragraphes 5(1), 14 (1) et (2)^c et des articles 26^d, 53^e et 150 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ci-après.

REGULATIONS AMENDING THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION REGULATIONS

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

AMENDMENTS

MODIFICATIONS

1. Section 179 of the *Immigration and Refugee Protection Regulations*¹ is amended by striking out “and” at the end of paragraph (e), by adding “and” at the end of paragraph (f) and by adding the following after paragraph (f):

1. L'article 179 du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*¹ est modifié par adjonction, après l'alinéa f), de ce qui suit :

(g) is not the subject of a declaration made under subsection 22.1(1) of the Act.

g) il ne fait pas l'objet d'une déclaration visée au paragraphe 22.1(1) de la Loi.

2. Section 182 of the Regulations is replaced by the following:

2. L'article 182 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

Restoration **182.** On application made by a visitor, worker or student within 90 days after losing temporary resident status as a result of failing to comply with a condition imposed under paragraph 185(a), any of subparagraphs 185(b)(i) to (iii) or paragraph 185(c), an officer shall restore that status if, following an examination, it is established that the visitor, worker or student meets the initial requirements for their stay, has not failed to comply with any other conditions imposed and is not the subject of a declaration made under subsection 22.1(1) of the Act.

Rétablissement **182.** Sur demande faite par le visiteur, le travailleur ou l'étudiant dans les quatre-vingt-dix jours suivant la perte de son statut de résident temporaire parce qu'il ne s'est pas conformé à l'une des conditions prévues à l'alinéa 185a), aux sous-alinéas 185b)(i) à (iii) ou à l'alinéa 185c), l'agent rétablit ce statut si, à l'issue d'un contrôle, il est établi que l'intéressé satisfait aux exigences initiales de sa période de séjour, qu'il s'est conformé à toute autre condition imposée à cette occasion et qu'il ne fait pas l'objet d'une déclaration visée au paragraphe 22.1(1) de la Loi.

^a S.C. 2008, c. 3, s. 2

^b S.C. 2001, c. 27

^c S.C. 2013, c. 16, s. 4

^d S.C. 2013, c. 16, s. 11

^e S.C. 2013, c. 16, s. 21

¹ SOR/2002-227

^a L.C. 2008, ch. 3, art. 2

^b L.C. 2001, ch. 27

^c L.C. 2013, ch. 16, art. 4

^d L.C. 2013, ch. 16, art. 11

^e L.C. 2013, ch. 16, art. 21

¹ DORS/2002-227

DIVISION 1.1

SECTION 1.1

DECLARATION UNDER SUBSECTION 22.1(1)
OF THE ACT

DÉCLARATION VISÉE AU PARAGRAPHE 22.1(1)
DE LA LOI

Notice	<p>182.1 If the Minister makes a declaration under subsection 22.1(1) of the Act in respect of a foreign national, the foreign national is considered to have been given notice of the declaration if</p> <p>(a) notice is sent by mail to their last known address;</p> <p>(b) notice is sent to their last known email address;</p> <p>(c) notice is provided to them by hand, including at a port of entry; or</p> <p>(d) notice is sent or provided by other reasonable means, if it is not possible to give notice by one of the means referred to in paragraphs (a) to (c).</p>	<p>182.1 Lorsque le ministre fait une déclaration au titre du paragraphe 22.1(1) de la Loi, un avis de la déclaration est considéré comme donné à l'étranger, selon le cas :</p> <p>a) s'il lui est envoyé par courrier à sa dernière adresse connue;</p> <p>b) s'il lui est envoyé par courriel à sa dernière adresse de courriel connue;</p> <p>c) s'il lui est remis en personne, y compris à un point d'entrée;</p> <p>d) s'il lui est envoyé ou remis par tout autre moyen raisonnable, lorsqu'il est impossible d'aviser l'étranger par l'un des moyens prévus aux alinéas a) à c).</p>	Avis
Written submissions	<p>182.2 (1) A foreign national who is the subject of a declaration made under subsection 22.1(1) of the Act may make written submissions to the Minister as to why the declaration should be revoked or why its effective period should be shortened.</p>	<p>182.2 (1) L'étranger qui fait l'objet d'une déclaration visée au paragraphe 22.1(1) de la Loi peut, dans des observations écrites au ministre, invoquer les raisons pour lesquelles celui-ci devrait révoquer la déclaration ou en raccourcir la période de validité.</p>	Observations écrites
Time limit	<p>(2) The written submissions must be made within 60 days after the day on which the notice of the declaration is sent or provided to the foreign national, as the case may be.</p> <p>3. (1) The portion of subsection 183(5) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:</p>	<p>(2) Il présente ses observations écrites dans les soixante jours suivant la date où l'avis de la déclaration lui est envoyé ou remis, selon le cas.</p> <p>3. (1) Le passage du paragraphe 183(5) du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :</p>	Délai
Extension of period authorized for stay	<p>(5) Subject to subsection (5.1), if a temporary resident has applied for an extension of the period authorized for their stay and a decision is not made on the application by the end of the period authorized for their stay, the period is extended until</p> <p>(2) Section 183 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (5):</p>	<p>(5) Sous réserve du paragraphe (5.1), si le résident temporaire demande la prolongation de sa période de séjour et qu'il n'est pas statué sur la demande avant l'expiration de la période, celle-ci est prolongée :</p> <p>(2) L'article 183 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (5), de ce qui suit :</p>	Prolongation de la période de séjour
Non-application	<p>(5.1) Subsection (5) does not apply in respect of a foreign national who is the subject of a declaration made under subsection 22.1(1) of the Act.</p> <p>4. Paragraph 228(1)(c) of the Regulations is amended by striking out "or" at the end of subparagraph (iv), by adding "or" at the end of subparagraph (v) and by adding the following after subparagraph (v):</p> <p>(vi) failing to comply with the requirement under subsection 20(1.1) of the Act to not seek to enter or remain in Canada as a temporary resident while being the subject of a declaration made under subsection 22.1(1) of the Act, an exclusion order; and</p> <p>5. The Regulations are amended by adding the following before section 259:</p>	<p>(5.1) Le paragraphe (5) ne s'applique pas à l'égard d'un étranger qui fait l'objet d'une déclaration visée au paragraphe 22.1(1) de la Loi.</p> <p>4. L'alinéa 228(1)c) du même règlement est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (v), de ce qui suit :</p> <p>(vi) l'obligation prévue au paragraphe 20(1.1) de la Loi de ne pas chercher à entrer au Canada ou à y séjourner à titre de résident temporaire pendant qu'il faisait l'objet d'une déclaration visée au paragraphe 22.1(1) de la Loi, l'exclusion;</p> <p>5. Le présent règlement est modifié par adjonction, avant l'article 259, de ce qui suit :</p>	Non-application
Prescribed persons	<p>258.1 For the purposes of paragraph 148(1)(a) of the Act, a person who is the subject of a declaration made under subsection 22.1(1) of the Act is a</p>	<p>258.1 Pour l'application de l'alinéa 148(1)a) de la Loi, est visée toute personne faisant l'objet d'une déclaration visée au paragraphe 22.1(1) de la Loi, à</p>	Personne visée

prescribed person unless they hold a valid temporary resident permit issued under section 24 of the Act.

moins qu'elle ne soit titulaire d'un permis de séjour temporaire valide délivré au titre de l'article 24 de la Loi.

COMING INTO FORCE

6. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Background

The federal government has exclusive jurisdiction over Canada's admissibility policy, which is administered by the Department of Citizenship and Immigration (CIC) and the Canada Border Services Agency (CBSA) at all points of service (i.e. outside Canada, ports of entry, and inland). The *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) provides a high-level framework that aims to reap the economic, social and cultural benefits of immigration, while protecting the health, safety, and security of Canadians. The IRPA's objectives are achieved, in part, through a set of nine inadmissibility provisions that control the admission of individuals to Canada. The Minister of Citizenship and Immigration (Minister of CIC) is responsible for six of these provisions (criminality, health, financial reasons, misrepresentation, non-compliance, and inadmissible family members), while the Minister of Public Safety is responsible for three (security, human or international rights violations, and organized criminality).

In 2010, CIC launched a review of the IRPA's inadmissibility and related provisions in consultation with the CBSA and other federal partners. The purpose of the admissibility review was to ensure that officials continue to have the tools necessary to maintain the integrity of Canada's immigration system. This review also examined a number of recurrent issues that have surfaced since the implementation of the IRPA in 2002, such as expediting the removal process for individuals inadmissible for serious criminality, and greater facilitation for low-risk travellers.

The admissibility review resulted in the *Faster Removal of Foreign Criminals Act* ("the Act"), which contains a number of legislative amendments to the IRPA to enhance the safety and security of Canadians; strengthen the integrity of the immigration program; and facilitate entry for low-risk individuals in order to further support Canadian interests.

Included in the Act is a new authority for the Minister of CIC to declare that a foreign national may not become a temporary resident if the Minister is of the opinion that it is justified by public policy considerations for a period of up to three years. This authority came into force on August 30, 2013. This new authority, and the regulations which support it, are the focus of this Regulatory Impact Analysis Statement.

Issues and objectives

Foreign nationals can be admitted to Canada if they have applied for temporary resident status, meet the requirements of that class and are not inadmissible. The provisions governing inadmissibility are found in sections 34 to 42 of the IRPA (which list specific

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Contexte

Le gouvernement fédéral a compétence exclusive sur la politique du Canada en matière d'admissibilité mise en œuvre par Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) dans tous les points de service (c'est-à-dire hors du Canada, aux points d'entrée et à l'intérieur du Canada). La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR) fournit un cadre global qui vise à permettre de recueillir les avantages économiques, sociaux et culturels de l'immigration tout en protégeant la santé et la sécurité des Canadiens. Les objectifs de la LIPR sont atteints en partie grâce à un ensemble de neuf dispositions sur l'interdiction de territoire qui contrôlent l'admission au Canada. Six relèvent du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration (ministre de la CIC) [criminalité, motifs sanitaires, motifs financiers, fausses déclarations, manquement à la loi et inadmissibilité familiale] et trois, du ministre de la Sécurité publique (sécurité, atteinte aux droits humains ou internationaux, activités de criminalité organisée).

En 2010, CIC a entrepris un examen des dispositions liées à l'interdiction de territoire et connexes de la LIPR en consultation avec l'ASFC et autres partenaires fédéraux. L'objet de cet examen consistait à veiller à ce que les agents continuent de disposer des outils nécessaires au maintien de l'intégrité du système d'immigration du Canada. Un certain nombre de problèmes récurrents, apparus depuis l'entrée en vigueur de la LIPR en 2002, ont aussi été examinés, comme l'accélération du processus de renvoi des personnes interdites de territoire pour grande criminalité et une facilitation accrue pour les voyageurs qui présentent un faible risque.

Cet examen a abouti à la *Loi accélérant le renvoi de criminels étrangers* (la Loi), qui comporte un certain nombre de modifications législatives à la LIPR visant à accroître la sécurité des Canadiens, à renforcer l'intégrité du programme d'immigration et à faciliter l'entrée des personnes qui présentent un faible risque de façon à mieux servir les intérêts canadiens.

La Loi confère au ministre de la CIC le nouveau pouvoir de déclarer qu'un étranger ne puisse devenir un résident temporaire si le ministre est d'avis que cela est justifié pour des considérations liées à l'intérêt public pendant une période allant jusqu'à trois ans. Ce pouvoir est entré en vigueur le 30 août 2013. Le présent résumé de l'étude d'impact de la réglementation porte sur ce nouveau pouvoir et le Règlement qui le prévoit.

Enjeux et objectifs

Les étrangers peuvent être admis au Canada s'ils ont présenté une demande de statut de résident temporaire, s'ils remplissent les exigences de la catégorie en question et s'ils ne sont pas inadmissibles. Les paragraphes qui gouvernent les inadmissibilités peuvent

grounds of inadmissibility such as health, security and criminality). While IRPA provides for authority for the Minister to review cases and permit entry in justifiable circumstances to applicants who are inadmissible, without the new authority for refusal, there was no equivalent authority to deny entry to individuals who are not inadmissible, but to whom the Minister may wish to refuse status based on the public interest.

The new authority more closely aligns Canada's authorities with those found in the legislation of Canada's key international partners, such as the United States (U.S.), the United Kingdom (U.K.), and Australia. For example,

- In the U.K., the Home Secretary has the power to personally order an individual excluded from the U.K. in cases where their presence would not be conducive to the public good. For example, this can be done on the basis of national security, foreign policy, public order, or serious criminality. The Secretary does not delegate this power to other officials.
- In Australia, the Minister for Immigration, Multicultural Affairs and Citizenship has the authority to refuse or cancel a visa on national interest grounds. In addition, Australia's immigration law allows for visa refusals and cancellations by the Minister or delegate based on foreign policy interests and the likelihood that an individual will promote or participate in violence if allowed to enter or remain in Australia.
- In the United States, the Secretary of State may direct a consular officer to refuse a visa if necessary for U.S. foreign policy or security interests. The Secretary of Homeland Security can delegate the authority to immigration officers to revoke a visa. Additionally, the President may restrict international travel to the United States and suspend the entry of certain individuals (both immigrants and non-immigrants) whose presence would be considered detrimental to the U.S.

The regulatory changes discussed below support the effective implementation of the new authority for refusal and further enhance the safety and security of Canadians, better support the Government of Canada's priorities and public policy statements, and provide flexibility to respond to changing international circumstances.

Description

The regulatory amendments in relation to the new authority for refusal under subsection 22.1(1) of IRPA ensure that foreign nationals who are subject to a declaration by the Minister under the authority cannot become a temporary resident on the basis of public policy considerations, for a period of up to three years. The Minister may, at any time, revoke the declaration or shorten its effective period. At the expiration of the declaration period, another declaration by the Minister may be made, resulting in a new declaration period of up to three years. There is no limit on the number of times the authority can be exercised. The authority is intended to be used in exceptional circumstances only, and decision-making cannot be delegated below the Minister.

Illustrative guidelines have been made publicly available on the Department's Web site to inform the public about the types of behaviours or circumstances that may give rise to public policy concerns. The guidelines include, for example, a foreign national who promotes or glorifies terrorist violence, a senior official of a

être trouvés dans les articles 34 à 42 de la LIPR (qui spécifient les raisons d'inadmissibilités tels que les exigences en matière de santé, de sécurité). Quoique la LIPR prévoit le pouvoir du ministre d'examiner les cas et d'autoriser l'entrée de demandeurs interdits de territoire lorsque la situation le justifie, avant la mise en place du nouveau pouvoir de refus, il n'existait pas de pouvoir équivalent pour refuser l'entrée aux personnes qui n'étaient pas inadmissibles et auxquelles le ministre souhaitait refuser l'entrée pour des raisons d'intérêt public.

Le nouveau pouvoir harmonise davantage les pouvoirs du Canada avec ceux de ses grands partenaires internationaux, comme les États-Unis, le Royaume-Uni et l'Australie. Par exemple :

- Au Royaume-Uni, le secrétaire de l'Intérieur peut personnellement ordonner l'expulsion d'une personne dont la présence irait à l'encontre du bien public. Cela peut se faire, par exemple, pour des raisons de sécurité nationale, de politique étrangère, d'ordre public ou de grande criminalité. Le secrétaire ne délègue pas ce pouvoir à d'autres fonctionnaires.
- En Australie, le ministre de l'Immigration, des Affaires multiculturelles et de la Citoyenneté a le pouvoir de refuser ou d'annuler un visa dans l'intérêt national. En outre, le droit de l'immigration prévoit que le ministre ou son délégué peut refuser ou annuler un visa en fonction des intérêts en matière de politique étrangère et de la probabilité qu'une personne risque d'inciter à la violence si elle est autorisée à entrer ou à demeurer en Australie.
- Aux États-Unis, le secrétaire d'État peut ordonner à un agent consulaire de refuser un visa si cela est dans l'intérêt de la politique étrangère ou de la sécurité du pays. Le secrétaire à la Sécurité intérieure peut déléguer aux agents d'immigration le pouvoir de révoquer un visa. En outre, le président peut restreindre les voyages d'étrangers aux États-Unis et suspendre à l'entrée de certaines personnes (immigrantes ou non immigrantes) dont la présence serait considérée comme préjudiciable pour les États-Unis.

Les modifications réglementaires examinées ci-dessous facilitent la mise en œuvre efficace du nouveau pouvoir de refus et renforcent la sécurité des Canadiens, appuient davantage les priorités du gouvernement du Canada et les énoncés de politique d'intérêt public et confèrent de la souplesse pour faire face aux changements de situation dans le monde.

Description

Les modifications réglementaires en lien avec le nouveau pouvoir de refus en vertu du paragraphe 22.1(1) de la LIPR garantissent que les étrangers faisant l'objet d'une déclaration du ministre, faite en vertu de ce pouvoir, ne peuvent pas devenir des résidents temporaires pour des raisons d'intérêt public, et ce, pour une période pouvant aller jusqu'à trois ans. En tout temps, le ministre peut révoquer la déclaration ou en raccourcir la période de validité. À l'expiration de la déclaration, le ministre peut faire une autre déclaration, ce qui donne lieu à une autre période pouvant aller jusqu'à trois ans. Il n'y a aucune limite quant au nombre de fois que ce pouvoir peut être exercé. Le pouvoir doit être exercé uniquement dans des circonstances exceptionnelles, et la prise de décision ne peut pas être déléguée à un niveau inférieur à celui du ministre.

Des lignes directrices ont été publiées sur le site Web du Ministère afin d'informer le public des types de comportements et de circonstances qui peuvent susciter des préoccupations liées à l'intérêt public. À titre d'exemple, mentionnons le cas d'un étranger qui fait la promotion ou la glorification de la violence

government against which Canada has imposed sanctions, or a corrupt foreign official. The guidelines can be found at www.cic.gc.ca/english/department/media/backgrounders/2012/2012-10-24.asp.

Specifically, the regulatory amendments support the effective implementation of the new authority by

- providing that, before an officer issues a temporary resident visa to a foreign national, it is established that the foreign national is not the subject of a declaration made by the Minister under the new authority (section 179);
- providing that, before an officer restores a foreign national's temporary resident status, it is established that the foreign national is not the subject of a declaration made by the Minister under the new authority (section 182);
- preventing the possibility of implied continuation of temporary resident status for foreign nationals who are subject to a declaration made by the Minister under the new authority [subsections 183(5) and (5.1)];
- authorizing the Minister's delegate to issue a removal order, without referring the matter to the Immigration Division, where the inadmissibility is for failure to comply with the obligation to not seek to enter or remain in Canada as a temporary resident while the subject of a declaration made by the Minister, and specifying that the removal order is an exclusion order [paragraph 228(1)(c)];
- providing for the process to be followed in making decisions under the new authority, including
 - providing that notice of the declaration is considered to have been given to the foreign national if the notice is sent or provided by certain means. Specifically, that notice is considered to have been given when notice of the declaration is sent to the last known address of the foreign national by letter or email, is provided directly to the foreign national, including at a port of entry, or, if it is not possible to inform the foreign national by one of the means listed above, is sent or provided by other reasonable means (section 182.1); and
 - providing that a foreign national who is the subject of a declaration made by the Minister may, within 60 days of notice being given, make written submissions to the Minister about why the Minister should revoke the declaration or shorten the period of validity of the declaration (section 182.2).
- providing that a person who owns or operates a vehicle or a transportation facility must not carry to Canada a person who is subject to a declaration made by the Minister under the new authority, unless the foreign national has been issued a temporary resident permit.

Consultation

In 2012–2013, stakeholders were invited to testify before the House Standing Committee on Citizenship and Immigration, and the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology on Bill C-43, the *Faster Removal of Foreign Criminals Act*, which included the legislative provision for the new authority for refusal. During these meetings, stakeholders were asked to state their position and opinions on the Bill, and answer questions from parliamentarians.

terroriste, un haut fonctionnaire d'un pays à l'égard duquel le Canada a imposé des sanctions ou un dirigeant étranger corrompu. Les lignes directrices peuvent être consultées à l'adresse suivante : www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/documents-info/2012/2012-10-24.asp.

Plus précisément, les modifications réglementaires appuient la mise en œuvre efficace du nouveau pouvoir comme suit :

- elles prévoient qu'il doit être établi, avant que l'agent ne délivre un visa de résident temporaire à un étranger, que ce dernier ne fait pas l'objet d'une déclaration faite par le ministre en vertu du nouveau pouvoir (article 179);
- elles prévoient qu'il doit être établi, avant que l'agent rétablisse le statut de résident temporaire d'un étranger, que ce dernier ne fait pas l'objet d'une déclaration faite par le ministre en vertu du nouveau pouvoir (article 182);
- elles préviennent la possibilité du maintien implicite du statut de résident temporaire pour les étrangers faisant l'objet d'une déclaration faite par le ministre en vertu du nouveau pouvoir [paragraphe 183(5) et (5.1)];
- elles autorisent le délégué du ministre à prendre une mesure de renvoi, sans déférer l'affaire à la Section de l'immigration, lorsque l'étranger est interdit de territoire pour manquement à l'obligation de ne pas chercher à entrer au Canada ou à y séjourner à titre de résident temporaire pendant qu'il fait l'objet d'une déclaration faite par le ministre, et précisent que la mesure de renvoi est une mesure d'exclusion [alinéa 228(1)c)];
- elles prévoient la procédure à suivre pour prendre des décisions en vertu du nouveau pouvoir, notamment :
 - prévoient que l'avis de déclaration est jugé communiqué à l'étranger s'il lui est envoyé ou remis de certaines façons. Plus précisément, elles stipulent que l'avis de déclaration est jugé communiqué lorsqu'il est envoyé à la dernière adresse connue de l'étranger, par la poste ou par courriel, qu'il est remis directement à l'étranger, notamment au point d'entrée, ou, s'il n'est pas possible d'aviser l'étranger par l'un des moyens susmentionnés, lorsqu'un avis lui est envoyé ou remis par tout autre moyen raisonnable (article 182.1);
 - prévoient que l'étranger faisant l'objet d'une déclaration faite par le ministre peut soumettre, dans un délai de 60 jours, des observations écrites au ministre quant aux raisons pour lesquelles ce dernier devrait révoquer la déclaration ou en raccourcir la période de validité (article 182.2).
- elles prévoient que le propriétaire ou l'exploitant d'un véhicule ou d'une installation de transport ne puisse transporter au Canada une personne faisant l'objet d'une déclaration du ministre aux termes du nouveau pouvoir, à moins que cette dernière n'ait obtenu un permis de séjour temporaire.

Consultation

En 2012-2013, des intervenants ont été invités à comparaître devant le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration de la Chambre et le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie au sujet du projet de loi C-43, *Loi accélérant le renvoi de criminels étrangers*, comportant la disposition législative relative au nouveau pouvoir de refus. Durant ces réunions, les intervenants ont été priés de donner leur position et leurs opinions à l'égard du projet de loi et de répondre aux questions des parlementaires.

Some interest groups welcomed the introduction of the new authority for refusal on public policy grounds and supported it on the basis that the provision gives the government stronger legal tools to deny entry to Canada to those who pose a risk to Canada, and brings Canada in line with countries such as Australia and the U.S., which have similar provisions.

However, some stakeholders expressed concern that the illustrative guidelines are non-binding. Other stakeholders were concerned that the new authority is too broad, and that it gives the Minister a tool that could be used on the basis of political ideology rather than public policy.

As a result of these consultations, the Bill was amended to include an annual reporting requirement to Parliament on the use of the new authority, including the number of instances it is used, and the public policy considerations on which the decisions were based. The Annual Report to Parliament on Immigration is publicly available on the CIC Web site.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to these Regulations as there will be no additional administrative costs imposed on Canadian business. Current administrative guidelines for transportation companies related to the management of travellers will be used to implement the new authority for refusal, including procedures related to the collection, storing or reporting of information to Government.

Small business lens

The small business lens does not apply to these Regulations. It is anticipated that the majority of cases will involve individuals travelling with return tickets on commercial vehicles, which are not considered by definition “small business,” and/or individuals from visa-required countries, in which case they would be refused a visa to travel to Canada.

It should be acknowledged that in the unlikely circumstance that an individual under declaration from a visa-exempt country uses the services of a small, private, Canadian transportation company such as a general aviation company, the owner may bear some costs to return the designated individual who is refused entry to Canada. These costs would have been incurred in the baseline as the operator would have been responsible for returning the foreign national. Thus, there are no incremental impacts.

Nevertheless, it is assumed that individuals under declaration from visa-exempt countries flying to Canada would most likely do so on a commercial carrier. Thus, the small business lens would not apply.

Rationale

The Regulations for the new authority for refusal make an important contribution to the objectives of the IRPA, including enhancing the safety and security of Canadians and promoting international justice.

The new authority for refusal and associated regulatory amendments that implement the provision allow the Minister of Citizenship and Immigration to more effectively promote and defend

Certains groupes d'intérêt ont accueilli favorablement la mise en place du nouveau pouvoir de refus pour des motifs d'intérêt public et l'ont appuyé parce qu'il confère au gouvernement des outils plus solides pour refuser l'entrée au pays aux personnes qui représentent un risque pour le Canada et qu'il permet au Canada de s'aligner sur des pays tels que l'Australie et les États-Unis, qui ont des dispositions d'admissibilité similaires.

Toutefois, certains intervenants ont exprimé des préoccupations quant au fait que des lignes directrices exemplatives sont non contraignantes. D'autres intervenants se disaient préoccupés par le fait que le nouveau pouvoir est trop large et qu'il fournit au ministre un outil qui pourrait être utilisé à des fins d'idéologie politique plutôt que d'intérêt public.

À la suite de ces consultations, le projet de loi a été amendé de façon à inclure une exigence relative à la présentation de rapports annuels au Parlement sur l'utilisation du nouveau pouvoir, précisant le nombre de cas d'utilisation et les considérations en matière d'intérêt public sur lesquelles les décisions sont fondées. Le Rapport annuel au Parlement sur l'immigration est publié sur le site Web de CIC.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas au présent règlement étant donné qu'aucun coût administratif additionnel n'est imposé aux entreprises canadiennes. Les lignes directrices administratives actuelles liées à la prise en charge des voyageurs à l'intention des entreprises de transport seront utilisées pour mettre en œuvre le nouveau pouvoir de refus, y compris les procédures liées à la collecte, au stockage ou à la communication de renseignements au gouvernement.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas au présent règlement. On s'attend à ce que, dans la majorité des cas, il s'agisse de personnes qui voyagent avec des billets de retour sur des transporteurs commerciaux, qui ne sont pas considérés, par définition, de « petites entreprises », ou encore de personnes originaires de pays non dispensés de l'exigence du visa, auquel cas le visa pour venir Canada leur serait refusé.

Il importe de souligner que dans le cas peu probable où une personne sous déclaration, originaire d'un pays dispensé de l'exigence du visa, utilise les services d'une petite entreprise canadienne de transport privée, telle qu'une compagnie aérienne générale, l'exploitant pourrait devoir assumer certains coûts pour retourner la personne à qui l'entrée au Canada a été refusée. Ces coûts auraient été engagés dans les coûts initiaux puisque l'exploitant aurait été responsable de retourner le ressortissant étranger. Il n'y a donc pas d'incidences différentielles.

Toutefois, on suppose que les personnes sous déclaration, originaires de pays dispensés de l'exigence du visa, arrivant au Canada par avion, utiliseraient probablement un transporteur commercial. Par conséquent, la lentille des petites entreprises ne s'appliquerait pas.

Justification

Le règlement relatif au nouveau pouvoir de refus contribue de façon importante à l'atteinte des objectifs de la LIPR et améliore la sécurité des Canadiens, tout en promouvant la justice à l'échelle internationale.

Le nouveau pouvoir de refus et les modifications réglementaires connexes qui mettent en œuvre la disposition permettent au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de promouvoir et de

Canada's public policy interests. The amendments ensure that foreign nationals engaged in behaviours which may give rise to public policy concerns, such as those set out in the publicly available list of guidelines, can be denied temporary resident status. The authority addresses cases where a foreign national may not otherwise be considered to be inadmissible under the IRPA provisions; however, they are nonetheless promoting or perpetuating activities that are contrary to Canadian public policy.

Review of the Regulations revealed cost-neutral impacts on business, consumers or other levels of government. No new processes are envisaged for transport companies to administer the removal of individuals under declaration. Current procedures related to management of travellers will continue to apply. The new authority for refusal will not impact Canadian citizens or permanent residents and is expected to be used only in exceptional cases for foreign nationals.

Implementation, enforcement and service standards

An illustrative list of behaviours which may give rise to public policy concerns is available on the CIC Web site. In addition, CIC will compile cases as they arise and report the number of instances the authority is used and the public policy considerations on which the decisions were based annually to Parliament.

CIC and the CBSA will also update field manuals and inform officers of their roles in enforcing the Regulations.

The new authority for refusal will be enforced as per IRPA and the *Immigration and Refugee Protection Regulations*, including the regulatory amendments described in this document.

Contact

Maureen Tsai
Director
Migration Control and Horizontal Policy Division
Admissibility Branch
Citizenship and Immigration Canada
365 Laurier Avenue W
Ottawa, Ontario
K1A 1L1
Email: Maureen.Tsai@cic.gc.ca

défendre de manière plus efficace l'intérêt public du Canada. Les modifications font en sorte que le statut de résident temporaire peut être refusé aux ressortissants étrangers qui se comportent de manière à soulever des préoccupations liées à l'intérêt public, telles que celles énumérées dans la liste des lignes directrices à la disposition du public. Le pouvoir de refus permet de régler les cas où un ressortissant étranger pourrait autrement ne pas être considéré interdit de territoire en vertu des dispositions de la LIPR, bien qu'il promeuve ou mène des activités qui sont contraires à l'intérêt public canadien.

L'examen du Règlement ne révèle aucune incidence sur les coûts des entreprises, des consommateurs ou des autres ordres de gouvernement. Aucun nouveau processus n'est envisagé pour les entreprises de transport pour gérer le renvoi des personnes sous déclaration. Les procédures actuelles relatives à la prise en charge des voyageurs continueront d'être appliquées. Le nouveau pouvoir de refus n'aura aucune incidence sur les citoyens canadiens ou les résidents permanents et devrait être utilisé seulement dans des cas exceptionnels qui concernent des ressortissants étrangers.

Mise en œuvre, application et normes de service

Vous trouverez, sur le site Web de CIC, une liste de comportements qui pourraient soulever des préoccupations liées à l'intérêt public. De plus, CIC compilera les cas au fur et à mesure qu'ils se présenteront et informera annuellement le Parlement du nombre de fois que le pouvoir de refus a été utilisé ainsi que des considérations liées à l'intérêt public sur lesquelles les décisions se sont appuyées.

CIC et l'ASFC mettront également à jour les guides de procédures et informeront les agents de leurs rôles en ce qui concerne l'application du Règlement.

Le nouveau pouvoir de refus sera appliqué en vertu de la LIPR et du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, y compris des modifications réglementaires décrites dans le présent document.

Personne-ressource

Maureen Tsai
Directrice
Division du contrôle de la migration et des politiques horizontales
Direction générale de l'admissibilité
Citoyenneté et Immigration Canada
365, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 1L1
Courriel : Maureen.Tsai@cic.gc.ca

Registration
SI/2013-121 December 4, 2013

JOBS, GROWTH AND LONG-TERM PROSPERITY ACT

Order Fixing January 1, 2014 as the Day on which Sections 441 to 443 of the Act Come into Force

P.C. 2013-1249 November 21, 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour, pursuant to section 444 of the *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act*, chapter 19 of the Statutes of Canada, 2012, fixes January 1, 2014 as the day on which sections 441 to 443 of that Act come into force.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order.)

Proposal

To set January 1, 2014, as the date on which the provisions of Division 23 of Part 4 of the *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act* come into force.

Objective

To bring into force the repeal of the *Fair Wages and Hours of Labour Act*.

Background

The *Fair Wages and Hours of Labour Act* (the Act) was enacted in 1935. It stipulates that all persons employed by a contractor doing work on a federal government contract for construction, remodelling, repair or demolition of any work must be paid at least “fair wages.” “Fair wages” are defined in the Act as wages that are generally accepted as current for competent workmen in the district in which the work is performed. In practice, the fair wages applicable to workers on federal construction contracts vary widely, as many different occupations and skill levels are covered by the provisions. The Act holds contractors financially responsible if any of their subcontractors fail to pay fair wages.

The *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act* received Royal Assent on June 29, 2012. Division 23 of Part 4 of this Act repeals the *Fair Wages and Hours of Labour Act* on a day to be fixed by order of the Governor in Council. A consequential amendment removes a reference to the *Fair Wages and Hours of Labour Act* in the *Campobello-Lubec Bridge Act*, which falls under the authority of the Minister of Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

Implications

There has been no reaction from provincial or territorial governments to the repeal of the *Fair Wages and Hours of Labour Act* either when the *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act* was proposed or since it received Royal Assent. Employment and labour regulations in the construction industry fall under provincial

Enregistrement
TR/2013-121 Le 4 décembre 2013

LOI SUR L'EMPLOI, LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ DURABLE

Décret fixant au 1^{er} janvier 2014 la date d'entrée en vigueur des articles 441 à 443 de la loi

C.P. 2013-1249 Le 21 novembre 2013

Sur recommandation de la ministre du Travail et en vertu de l'article 444 de la *Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable*, chapitre 19 des Lois du Canada (2012), Son Excellence le Gouverneur général en conseil fixe au 1^{er} janvier 2014 la date d'entrée en vigueur des articles 441 à 443 de cette loi.

NOTE EXPLICATIVE

(Cette note ne fait pas partie du Décret.)

Proposition

Établir le 1^{er} janvier 2014 comme étant la date à laquelle les dispositions de la section 23 de la partie 4 de la *Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable* entreront en vigueur.

Objectif

Mettre en vigueur l'abrogation de la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail*.

Contexte

La *Loi sur les justes salaires et les heures de travail* (la Loi) a été prise en 1935. Elle prévoit que toutes les personnes employées par un entrepreneur réalisant des travaux de construction, de réaménagement, de réparation ou de démolition pour le gouvernement fédéral doivent recevoir au moins un « juste salaire ». La Loi définit « justes salaires » comme des salaires généralement réputés courants pour les ouvriers qualifiés dans le district où le travail est exécuté. En pratique, les justes salaires applicables aux ouvriers exécutant des travaux de construction dans le cadre d'un contrat fédéral varient énormément puisque les dispositions couvrent divers métiers et niveaux de compétence. La Loi tient les entrepreneurs responsables financièrement si l'un de leurs sous-traitants manque à son obligation de verser de justes salaires.

La *Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable* a reçu la sanction royale le 29 juin 2012. La section 23 de la partie 4 abroge la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail* à la date fixée par décret par le gouverneur en conseil. Une modification corrélative élimine une référence à la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail* dans la *Loi relative au pont de Campobello à Lubec*, qui relève de la ministre de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).

Répercussions

Les gouvernements provinciaux et territoriaux n'ont pas réagi à l'abrogation de la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail*, que ce soit lors de la proposition de la *Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable* ou lorsque cette loi a reçu la sanction royale. Les règlements sur l'emploi et le travail dans le domaine de

jurisdiction and in many respects, the Act duplicates existing provincial and territorial labour legislation (employment standards, occupational health and safety, and human rights) under which these workers are covered. The Government of Canada considers that it is more appropriate for the federal government to let provinces and territories determine on their own how to regulate wages and other working conditions in the construction sector.

Also, construction workers remain covered by any applicable collective agreements in place as certain employers in the construction industry are unionized. Their employees would receive the negotiated wages, which have generally been higher than the established fair wage rates. For non-unionized employees, the market will determine wage rates, which will likely fluctuate based on supply and demand. The rates may actually be higher than fair wage rates, as these often lag behind market rates, since some fair wage schedules were established on four- to five-year intervals.

Provincial and territorial governments have the authority to intervene if they believe that there is a need for further regulation of wage rates or other working conditions in the construction industry.

The repeal of the Act would not have any financial implications for the federal government, as it is the employer's responsibility to ensure that fair wages are paid to their employees.

On a go-forward basis, the rights and obligations acquired under an existing contract to which the Act had applied will not be affected by the Act's repeal. This means that existing construction contracts that contain *Fair Wages and Hours of Labour Act* requirements will not be reopened; the elimination of these requirements will only apply on a go-forward basis as new contracts are signed. Any outstanding fair wages complaints will be addressed as they would have been before the repeal of the legislation.

Consultation

In July 2011, the Minister of Labour held a National Roundtable on Fair Wages and Hours of Labour in Calgary, Alberta, which involved various stakeholders representing employers and employees involved with federal construction contracts. The union and construction employer representatives in support of the repeal felt that the federal fair wages legislation was no longer required, was costly to administer and that the construction industry was already a high-paying industry which subscribes to extended health benefits and pensions. It was also felt that the provinces and territories were doing a better job at regulating wages than the outdated Act and that construction is an industry which should be regulated under provincial jurisdiction as a matter of constitutional principle. It was felt that the focus of the Act on only the construction industry is unfair to employees in other industries working on federal contracts.

Some union representatives held that repealing the Act would cease to protect construction workers' wages and anticipated that the repeal of the Act would lower wages. Additionally, concern was raised that the construction industry would be left unprotected if the Act were to be repealed.

In 2011, the Minister of Labour and the Red Tape Reduction Commission received feedback from construction companies about the regulatory burden imposed by the Act. Amongst other issues, it was emphasized that the legislation requires employers in

la construction relèvent des provinces et, à bien des égards, la Loi répète la législation provinciale et territoriale en vigueur (normes d'emploi, santé et sécurité au travail, droits de la personne) qui protège les travailleurs. Le gouvernement du Canada estime qu'il est plus approprié de laisser les provinces et les territoires déterminer leur façon de réglementer les salaires et autres conditions de travail dans le domaine de la construction.

Par ailleurs, les travailleurs de la construction demeurent protégés par les conventions collectives en vigueur puisque certains employeurs dans l'industrie de la construction sont syndiqués. Leurs employés recevraient les salaires négociés, en général plus élevés que les justes salaires établis. Pour les employés non syndiqués, le marché déterminera les taux salariaux, qui varieront probablement en fonction de l'offre et de la demande. En fait, les taux salariaux pourraient être plus élevés que les justes salaires puisque ceux-ci sont souvent décalés par rapport aux taux du marché et que les annexes des justes salaires sont établies tous les quatre ou cinq ans.

Les gouvernements provinciaux et territoriaux ont le pouvoir d'intervenir s'ils croient que des réglementations supplémentaires sur les taux salariaux et les autres conditions de travail dans le domaine de la construction sont nécessaires.

L'abrogation de la Loi n'aurait aucune répercussion financière pour le gouvernement fédéral puisqu'il incombe à l'employeur de s'assurer que de justes salaires sont versés à leurs employés.

L'abrogation de la Loi n'aura aucune répercussion sur les droits et les obligations acquis dans le cadre d'un contrat en cours auquel cette Loi s'appliquait. Autrement dit, les contrats de construction existants comprenant des exigences relatives à la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail* ne seront pas réétudiés; l'élimination de ces exigences s'appliquera à l'avenir aux nouveaux contrats conclus. Toute plainte en suspens relative aux justes salaires sera traitée comme elle l'aurait été avant l'abrogation de la Loi.

Consultation

En juillet 2011, la ministre du Travail a organisé une table ronde nationale sur les justes salaires et les heures de travail à Calgary, en Alberta, à laquelle ont participé divers intervenants représentant les employeurs et les employés ayant conclu des contrats de construction avec le gouvernement fédéral. Les représentants syndicaux et ceux des employeurs du domaine de la construction qui appuient l'abrogation étaient d'avis que la loi fédérale sur les justes salaires n'était plus nécessaire, qu'elle était coûteuse et que le domaine de la construction offrait déjà des salaires élevés et souscrivait à une assurance-maladie et à un régime de pensions complémentaires. Ils étaient aussi d'avis que les provinces et les territoires réglementaient mieux les salaires que la loi désuète et que, selon les principes constitutionnels, la construction est un domaine relevant des provinces. Ils ont également affirmé que le fait que la Loi n'était axée que sur le domaine de la construction était injuste pour les employés d'autres domaines exécutant un contrat fédéral.

Certains représentants syndicaux ont déclaré que l'abrogation de la Loi éliminerait la protection des salaires des travailleurs du domaine de la construction et entraînerait une réduction des salaires. De plus, on a exprimé des inquiétudes concernant le fait que le domaine de la construction ne serait plus protégé si la Loi était abrogée.

En 2011, la ministre du Travail et la Commission sur la réduction de la paperasse ont reçu une rétroaction des entreprises de construction sur le fardeau réglementaire imposé par la Loi. Parmi d'autres questions, on a souligné que la législation exige des

the construction industry to comply with both federal and provincial employment legislation, with respective record-keeping requirements, amongst other duplicate requirements. The repeal of the Act addresses these concerns.

Departmental contact

Judith Buchanan
Acting Director
Labour Standards and Wage Earner Protection Program
Workplace Directorate
Labour Program
Human Resources and Skills Development Canada
165 de l'Hôtel-de-Ville Street
Place du Portage, Phase II, 10th Floor
Gatineau, Quebec
K1A 0J2
Telephone: 819-953-0198
Fax: 819-997-5151
Email: Judith.Buchanan@labour-travail.gc.ca

employeurs du domaine qu'ils se conforment aux lois fédérales et provinciales en matière d'emploi, ainsi qu'aux exigences respectives relatives à la tenue des dossiers. Ce sont là deux exemples d'exigences doubles. L'abrogation de la Loi aborde ces préoccupations.

Personne-ressource du ministère

Judith Buchanan
Directrice intérimaire
Normes du travail et Programme de protection des salariés
Direction du milieu de travail
Programme du Travail
Ressources humaines et Développement des compétences Canada
165, rue de l'Hôtel-de-Ville
Place du Portage, phase II, 10^e étage
Gatineau (Québec)
K1A 0J2
Téléphone : 819-953-0198
Télécopieur : 819-997-5151
Courriel : Judith.Buchanan@labour-travail.gc.ca

Registration
SI/2013-122 December 4, 2013

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Northern Pipeline Agency Cost Recovery Charge Remission Order, 2013

P.C. 2013-1258 November 21, 2013

His Excellency the Governor General in Council, considering that it is in the public interest to do so, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and the Treasury Board, pursuant to subsection 23(2.1)^a of the *Financial Administration Act*^b, remits to Foothills Pipe Lines Ltd. the amount of \$663,639, representing the amount by which the payments made by it under subsection 29(1)^c of the *Northern Pipeline Act*^d exceed the costs incurred by the Northern Pipeline Agency.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order.)

Proposal

To seek Governor in Council approval of the *Northern Pipeline Agency Cost Recovery Charge Remission Order, 2013*, which would remit funds collected in surplus from Foothills Pipe Lines Ltd. (now owned by TransCanada PipeLines Limited [TCPL]) in the amount of \$663,639, pursuant to subsection 23(2.1) of the *Financial Administration Act*.

Objective

The objective of this Order in Council is to remit excess funds collected from TCPL.

Background

The Northern Pipeline Agency (the Agency) has been the federal regulator of the Foothills Alaska Highway Gas Pipeline (the Pipeline) in Canada since the *Northern Pipeline Act* was passed in 1978.

The Government of Canada recovers 100% of the Agency's operational costs from Foothills (now TCPL) as directed by the *National Energy Board — Cost Recovery Regulations* (the Regulations). Under the *Northern Pipeline Act*, TCPL pays for costs incurred by the Agency for the oversight and regulation of the Pipeline. Operationally, the Agency is managing a vast range of activities related to regulation, policy, corporate affairs, knowledge management and external relations.

The costs of the Agency are based on Main Estimates and are collected from TCPL (through quarterly billing invoices) in advance of actual expenses. This mechanism results in a positive

^a S.C. 1991, c. 24, s. 7(2)

^b R.S., c. F-11

^c S.C. 1993, c. 34, s. 98

^d R.S., c. N-26

Enregistrement
TR/2013-122 Le 4 décembre 2013

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret de remise de droits relatifs au recouvrement des frais de l'Administration du pipe-line du Nord, 2013

C.P. 2013-1258 Le 21 novembre 2013

Sur recommandation du ministre des Ressources naturelles et du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 23(2.1)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil, estimant que l'intérêt public le justifie, fait remise à Foothills Pipe Lines Ltd. de la somme de 663 639 \$, soit la portion de la somme versée par elle en application du paragraphe 29(1)^c de la *Loi sur le pipe-line du Nord*^d qui excède les frais supportés par l'Administration du pipe-line du Nord.

NOTE EXPLICATIVE

(Cette note ne fait pas partie du Décret.)

Proposition

Que le Gouverneur en conseil approuve l'adoption d'un *Décret de remise de droits relatifs au recouvrement des frais de l'Administration du pipe-line du Nord, 2013*, qui permettrait de remettre à Foothills Pipe Lines Ltd. (maintenant détenue par TransCanada PipeLines Limited [TCPL]) les fonds perçus en trop au montant de 663 639 \$, en vertu du paragraphe 23(2.1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Objectif

Ce décret vise à remettre à TCPL les fonds perçus en trop.

Contexte

L'Administration du pipe-line du Nord (l'APN) est l'organisme fédéral chargé de réglementer le gazoduc de la route de l'Alaska de la société Foothills (le gazoduc) au Canada depuis la promulgation de la *Loi sur le pipe-line du Nord* en 1978.

Le gouvernement du Canada récupère tous les frais de fonctionnement de l'APN auprès de Foothills (maintenant TCPL) comme le stipule le *Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie* (le Règlement). En vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord*, TCPL paie les dépenses engagées par l'APN pour assurer la surveillance et la réglementation du gazoduc. Dans la pratique, l'APN gère un vaste éventail d'activités variées touchant la réglementation, les politiques, les affaires corporatives, la gestion du savoir et les relations extérieures.

Les coûts de l'APN reposent sur le Budget principal des dépenses et sont perçus auprès de TCPL (par une facturation trimestrielle) avant l'engagement des dépenses réelles. Cette approche donne

^a L.C. 1991, ch. 24, par. 7(2)

^b L.R., ch. F-11

^c L.C. 1993, ch. 34, art. 98

^d L.R., ch. N-26

difference in the “deferred revenue” account of the Agency since the Agency never spends exactly what it collects in advance from TCPL. In the following year, the actual expenses of the Agency are known. The billing invoices issued to TCPL are then adjusted in the year following the year in which the actual expenses of the Agency are known, in order to reflect the difference. It takes two years’ time from the initial billing of TCPL (based on the Agency’s Main Estimates) to when the billing adjustment occurs.

This cost recovery process works for the Agency when it operates at a constant level of operational activity. However, in periods of reduced activity, the Agency’s costs are reduced, which results in a higher balance in the deferred revenue account. In 2007 and 2008, the Agency entered a sudden period of contraction and a surplus of funds, which were collected in 2005 and 2006, was recorded in the deferred revenue account. This surplus was not reduced through the billing process where a credit should have been remitted to the proponent. Currently, the amount of \$663,639 continues to remain in this account and needs to be refunded to TCPL.

However, the Regulations only permit account adjustments within one year following the collection of operational costs from TCPL. Given that more than one year has passed since collection and no mechanism exists under the Regulations to return the surplus revenue to TCPL, the only way to return the funds is through the authority of a remission order pursuant to subsection 23(2.1) of the *Financial Administration Act*.

Implications

It is in the public interest to remit the funds to TCPL because the Government of Canada has, through the correct application of the Regulations, collected surplus funds that belong to TCPL. In order to remain transparent and accountable to the proponent, the surplus funds will be remitted and returned to TCPL.

In addition, the Office of the Auditor General has recommended that the Agency act to address the escalating surplus in the deferred revenue account. Remission of the surplus funds would respond to this recommendation.

Departmental contact

Chrystia Chudczak
Assistant Commissioner
Natural Resources Canada
Northern Pipeline Agency
615 Booth Street, Floor 04A, Room 412
Ottawa, Ontario
K1A 0E9
Telephone: 613-995-4297

lieu à un écart positif dans le compte des revenus reportés de l’APN étant donné que celle-ci ne dépense jamais exactement le montant qu’elle perçoit à l’avance de TCPL. Les dépenses réelles de l’APN ne sont connues que l’année suivante. Les factures émises à TCPL sont donc ajustées au courant de l’année suivante, année durant laquelle on peut établir les dépenses réelles de l’APN, ce qui permet de refléter l’écart. Le processus d’ajustement des factures prend donc deux ans, à partir de l’émission des premières factures à TCPL (selon les estimations du Budget principal des dépenses).

Ce mode de recouvrement des coûts fonctionne pour l’APN quand cette dernière affiche un niveau d’activité constant. Cependant, en périodes d’activité réduite, les coûts de l’APN diminuent, ce qui entraîne un écart positif encore plus grand dans le compte des revenus reportés. En 2007 et 2008, l’APN a connu une période de compression inattendue ainsi qu’un surplus d’encaissements, perçu en 2005 et 2006, qui a été enregistré dans le compte des revenus reportés. Ce surplus n’a pas été réduit lors de la facturation et aurait dû avoir été remis au promoteur sous forme de crédit. À l’heure actuelle, la somme de 663 639 \$ se trouve toujours dans le compte et doit être remboursée à TCPL.

Cependant, le Règlement ne permet de faire des ajustements au compte qu’à l’intérieur d’un an après que les frais de fonctionnement soient perçus de TCPL. Comme il s’est écoulé plus d’un an depuis que ces fonds ont été perçus et qu’aucune mesure n’est prévue dans le Règlement pour remettre ces fonds à TCPL, la seule façon possible de remédier à la situation est de prendre un décret de remise de droits en vertu du paragraphe 23(2.1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Répercussions

Il est dans l’intérêt public de rembourser ces fonds à TCPL parce que le gouvernement du Canada a, en appliquant correctement le Règlement, perçu des fonds excédentaires qui appartiennent à TCPL. Afin de continuer de respecter les règles de transparence et de responsabilité à l’égard du promoteur, ces fonds perçus en trop seront remboursés à TCPL.

En outre, le Bureau du vérificateur général a recommandé à l’APN de se pencher sur la question omniprésente des fonds excédentaires dans le compte des revenus reportés. La remise des fonds perçus en trop permettrait de donner suite à cette recommandation.

Personne-ressource du ministère

Chrystia Chudczak
Directrice générale adjointe
Ressources naturelles Canada
Administration du pipe-line du Nord
615, rue Booth, étage 04A, salle 412
Ottawa (Ontario)
K1A 0E9
Téléphone : 613-995-4297

TABLE OF CONTENTS **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**
SI: Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents

Registration number	P.C. number	Minister	Name of Statutory Instrument or Other Document	Page
SOR/2013-200		Agriculture and Agri-Food	Regulations Amending the Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986	2562
SOR/2013-201	2013-1244	Citizenship and Immigration	Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	2564
SOR/2013-202	2013-1245	Environment	Emergency Order for the Protection of the Greater Sage-Grouse	2570
SOR/2013-203	2013-1250	Public Safety and Emergency Preparedness	Regulations Amending the Firearms Marking Regulations	2571
SOR/2013-204	2013-1251	Human Resources and Skills Development Labour	Regulations Repealing the Fair Wages and Hours of Labour Regulations	2578
SOR/2013-205	2013-1252	Human Resources and Skills Development Labour	Order Repealing the Fair Wages Policy Order	2581
SOR/2013-206	2013-1253	Finance	Regulations Amending the Income Tax Regulations (Livestock Deferrals)	2582
SOR/2013-207	2013-1254	Transport	Regulations Amending the Railway Interswitching Regulations	2588
SOR/2013-208	2013-1255	National Revenue	Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations	2604
SOR/2013-209	2013-1280	Finance	Prepaid Payment Products Regulations	2608
SOR/2013-210	2013-1281	Citizenship and Immigration Public Safety and Emergency Preparedness	Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	2616
SI/2013-121	2013-1249	Human Resources and Skills Development Labour	Order Fixing January 1, 2014 as the Day on which Sections 441 to 443 of the Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act Come into Force	2623
SI/2013-122	2013-1258	Natural Resources Treasury Board	Northern Pipeline Agency Cost Recovery Charge Remission Order, 2013	2626

INDEX **SOR:** **Statutory Instruments (Regulations)**
 SI: **Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents**

Abbreviations: e — erratum
 n — new
 r — revises
 x — revokes

Name of Statutory Instrument or Other Document Statutes	Registration number	Date	Page	Comments
Canada Pension Plan Regulations — Regulations Amending Canada Pension Plan	SOR/2013-208	22/11/13	2604	
Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986 — Regulations Amending Farm Products Agencies Act	SOR/2013-200	08/11/13	2562	
Fair Wages and Hours of Labour Regulations — Regulations Repealing Fair Wages and Hours of Labour Act	SOR/2013-204	22/11/13	2578	
Fair Wages Policy Order — Order Repealing..... Other Than Statutory Authority	SOR/2013-205	22/11/13	2581	
Firearms Marking Regulations — Regulations Amending..... Firearms Act	SOR/2013-203	22/11/13	2571	
Immigration and Refugee Protection Regulations — Regulations Amending Immigration and Refugee Protection Act	SOR/2013-201	14/11/13	2564	
Immigration and Refugee Protection Regulations — Regulations Amending Immigration and Refugee Protection Act	SOR/2013-210	25/11/13	2616	
Income Tax Regulations (Livestock Deferrals) — Regulations Amending..... Income Tax Act	SOR/2013-206	22/11/13	2582	
Northern Pipeline Agency Cost Recovery Charge Remission Order, 2013..... Financial Administration Act	SI/2013-122	04/12/13	2626	
Order Fixing January 1, 2014 as the Day on which Sections 441 to 443 of the Act Come into Force Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act	SI/2013-121	04/12/13	2623	
Prepaid Payment Products Regulations Bank Act Cooperative Credit Associations Act Insurance Companies Act Trust and Loan Companies Act	SOR/2013-209	25/11/13	2608	n
Protection of the Greater Sage-Grouse — Emergency Order..... Species at Risk Act	SOR/2013-202	20/11/13	2570	n
Railway Interswitching Regulations — Regulations Amending Canada Transportation Act	SOR/2013-207	22/11/13	2588	

TABLE DES MATIÈRES DORS : Textes réglementaires (Règlements)
TR : Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents

Numéro d'enregistrement	Numéro de C.P.	Ministre	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
DORS/2013-200		Agriculture et Agroalimentaire	Règlement modifiant le Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement	2562
DORS/2013-201	2013-1244	Citoyenneté et Immigration	Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	2564
DORS/2013-202	2013-1245	Environnement	Décret d'urgence visant la protection du tétras des armoises	2570
DORS/2013-203	2013-1250	Sécurité publique et Protection civile	Règlement modifiant le Règlement sur le marquage des armes à feu	2571
DORS/2013-204	2013-1251	Ressources humaines et Développement des compétences Travail	Règlement abrogeant le Règlement sur les justes salaires et les heures de travail.....	2578
DORS/2013-205	2013-1252	Ressources humaines et Développement des compétences Travail	Décret abrogeant le Décret sur le régime des justes salaires	2581
DORS/2013-206	2013-1253	Finances	Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (report au titre du bétail)	2582
DORS/2013-207	2013-1254	Transports	Règlement modifiant le Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire.....	2588
DORS/2013-208	2013-1255	Revenu national	Règlement modifiant le Règlement sur le Régime de pensions du Canada.....	2604
DORS/2013-209	2013-1280	Finances	Règlement sur les produits de paiement prépayés	2608
DORS/2013-210	2013-1281	Citoyenneté et Immigration Sécurité publique et Protection civile	Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	2616
TR/2013-121	2013-1249	Ressources humaines et Développement des compétences Travail	Décret fixant au 1 ^{er} janvier 2014 la date d'entrée en vigueur des articles 441 à 443 de la Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable.....	2623
TR/2013-122	2013-1258	Ressources naturelles Conseil du Trésor	Décret de remise de droits relatifs au recouvrement des frais de l'Administration du pipe-line du Nord, 2013	2626

INDEX DORS : Textes réglementaires (Règlements)
TR : Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents

Abréviations : e — erratum
 n — nouveau
 r — révisé
 a — abrogé

Titre du texte réglementaire ou autre document Lois	Numéro d'enregistrement	Date	Page	Commentaires
Décret fixant au 1 ^{er} janvier 2014 la date d'entrée en vigueur des articles 441 à 443 de la loi Emploi, la croissance et la prospérité durable (Loi)	TR/2013-121	04/12/13	2623	
Droits relatifs au recouvrement des frais de l'Administration du pipe-line du Nord, 2013 — Décret de remise..... Gestion des finances publiques (Loi)	TR/2013-122	04/12/13	2626	
Immigration et la protection des réfugiés — Règlement modifiant le Règlement..... Immigration et la protection des réfugiés (Loi)	DORS/2013-201	14/11/13	2564	
Immigration et la protection des réfugiés — Règlement modifiant le Règlement..... Immigration et la protection des réfugiés (Loi)	DORS/2013-210	25/11/13	2616	
Impôt sur le revenu (report au titre du bétail) — Règlement modifiant le Règlement..... Impôt sur le revenu (Loi)	DORS/2013-206	22/11/13	2582	
Interconnexion du trafic ferroviaire — Règlement modifiant le Règlement Transports au Canada (Loi)	DORS/2013-207	22/11/13	2588	
Justes salaires et les heures de travail — Règlement modifiant le Règlement Justes salaires et les heures de travail (Loi)	DORS/2013-204	22/11/13	2578	
Marquage des armes à feu — Règlement modifiant le Règlement..... Armes à feu (Loi)	DORS/2013-203	22/11/13	2571	
Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement — Règlement modifiant le Règlement de 1986 Offices des produits agricoles (Loi)	DORS/2013-200	08/11/13	2562	
Produits de paiement prépayés — Règlement Banques (Loi) Associations coopératives de crédit (Loi) Sociétés d'assurances (Loi) Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	DORS/2013-209	25/11/13	2608	n
Protection du tétras des armoises — Décret d'urgence visant..... Espèces en péril (Loi)	DORS/2013-202	20/11/13	2570	n
Régime de pensions du Canada — Règlement modifiant le Règlement Régime de pensions du Canada	DORS/2013-208	22/11/13	2604	
Régime des justes salaires — Décret abrogeant le Décret..... Autorité autre que statutaire	DORS/2013-205	22/11/13	2581	

Supplement
Canada Gazette, Part II
December 4, 2013



Supplément
Gazette du Canada, Partie II
Le 4 décembre 2013

SPECIES AT RISK ACT

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

**Emergency Order for the Protection of
the Greater Sage-Grouse**

**Décret d'urgence visant la protection
du tétras des armoises**

SOR/2013-202

DORS/2013-202

Registration
SOR/2013-202 November 20, 2013

SPECIES AT RISK ACT

Emergency Order for the Protection of the Greater Sage-Grouse

P.C. 2013-1245 November 18, 2013

Whereas the Minister of the Environment is of the opinion that the Greater Sage-Grouse faces imminent threats to its survival and recovery;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to section 80 and subsection 97(2) of the *Species at Risk Act*^a, makes the annexed *Emergency Order for the Protection of the Greater Sage-Grouse*.

EMERGENCY ORDER FOR THE PROTECTION OF THE GREATER SAGE-GROUSE

INTERPRETATION

Definitions

“agricultural operation”
« *activité agricole* »

“legal subdivision” or
“LSD”
« *subdivision officielle* » ou
« *subd. off.* »

“quarter-section”
« *quart de section* »

1. The following definitions apply in this Order.

“agricultural operation” has the meaning assigned by the laws of the province in which the operation takes place.

“legal subdivision” or “LSD” means a unit of land described in the Dominion Land Survey System that is 1/4 of a quarter-section and has an area of approximately 16 ha or 400 m by 400 m.

“quarter-section” means a unit of land described in the Dominion Land Survey System that has an area of approximately 64 ha or 800 m by 800 m.

HABITAT

Alberta and Saskatchewan

2. For the purposes of paragraph 80(4)(c) of the *Species at Risk Act*, the following areas are identified as habitat that is necessary for the survival or recovery of the Greater Sage-Grouse:

- (a) in Alberta, the area that is composed of
- (i) the legal subdivisions of the quarter-sections that are listed in column 1 of Part 1 of Schedule 1 for which a provision is set out in any of columns 2 to 5,
 - (ii) the parts of road allowances that are between any two legal subdivisions referred to in subparagraph (i) and that are contiguous to them, and
 - (iii) the parts formed by the intersection of two road allowances whose four corners each touch

^a S.C. 2002, c. 29

Enregistrement
DORS/2013-202 Le 20 novembre 2013

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

Décret d'urgence visant la protection du tétras des armoises

C.P. 2013-1245 Le 18 novembre 2013

Attendu que le ministre de l'Environnement estime que le tétras des armoises est exposé à des menaces imminentes pour sa survie et son rétablissement,

À ces causes, sur recommandation de le ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 80 et du paragraphe 97(2) de la *Loi sur les espèces en péril*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret d'urgence visant la protection du tétras des armoises*, ci-après.

DÉCRET D'URGENCE VISANT LA PROTECTION DU TÉTRAS DES ARMOISES

DÉFINITIONS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

« *activité agricole* » S'entend au sens des lois applicables de la province où l'activité est exercée.

« *quart de section* » Unité de territoire décrite dans le système d'arpentage des terres du Canada d'une superficie d'environ 64 ha ou 800 m x 800 m.

« *subdivision officielle* » ou « *subd. off.* » Unité de territoire décrite dans le système d'arpentage des terres du Canada qui représente le quart d'un quart de section, d'une superficie d'environ 16 ha ou 400 m x 400 m.

« *activité agricole* »
« *agricultural operation* »

« *quart de section* »
« *quarter-section* »

« *subdivision officielle* » ou
« *subd. off.* »
« *legal subdivision* » or
« *LSD* »

HABITAT

2. Pour l'application de l'alinéa 80(4)c) de la *Loi sur les espèces en péril*, les aires ci-après sont désignées comme habitat nécessaire à la survie ou au rétablissement du tétras des armoises :

- a) en Alberta, l'aire formée :
- (i) des subdivisions officielles des quarts de section énumérés à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 1 pour lesquelles une disposition figure à l'une des colonnes 2 à 5,
 - (ii) des zones d'une emprise de route qui se trouvent entre deux subdivisions officielles visées au sous-alinéa (i) et qui leur sont contiguës,
 - (iii) des zones où se croisent deux emprises de route et dont chacun des quatre coins touche à

Alberta et Saskatchewan

^a L.C. 2002, ch. 29

- a legal subdivision referred to in subparagraph (i); and
- (b) in Saskatchewan, the area that is composed of
- (i) the legal subdivisions of the quarter-sections that are listed in column 1 of Part 2 of Schedule 1 for which a provision is set out in any of columns 2 to 5,
 - (ii) the parts of road allowances that are between any two legal subdivisions referred to in subparagraph (i) and that are contiguous to them, and
 - (iii) the parts formed by the intersection of two road allowances whose four corners each touch a legal subdivision referred to in subparagraph (i).

PROHIBITIONS

- 3. (1)** The following activities are prohibited:
- (a) killing sagebrush plants, native grasses or native forbs in a legal subdivision or road allowance, other than
- (i) in any part of the legal subdivision or road allowance that was used for growing and harvesting non-native plants at any given time in 2011, 2012 or 2013, or
 - (ii) in an area that is on or within 15 m of the edge of a road;
- (b) moving sagebrush plants, native grasses or native forbs from or within a legal subdivision or road allowance, other than
- (i) from or within any part of the legal subdivision or road allowance that was used for growing and harvesting non-native plants at any given time in 2011, 2012 or 2013, or
 - (ii) in an area that is on or within 15 m of the edge of a road;
- (c) installing or constructing a fence in a legal subdivision or road allowance;
- (d) installing or constructing, in a legal subdivision or road allowance, a structure or machine that produces a noise that exceeds 45 dB(A) for a total daily duration of at least 60 minutes in at least 10 days of any given month, or a structure that houses a machine that produces such a noise in a location where such a noise did not exist on the date of the coming into force of this Order, or altering a structure or machine that exists on the date of the coming into force of this Order, in a legal subdivision or road allowance, or its use, in a way that results in the structure or machine producing such a noise;
- (e) constructing a new road or widening a road that exists on the date of the coming into force of this Order, in a legal subdivision or road allowance; and
- (f) installing or constructing a structure — other than a fence — machine or pole that is greater than 1.2 m in height in a legal subdivision or road allowance, or increasing the height of a structure — other than a fence — machine or pole that

- une subdivision officielle visée au sous-alinéa (i);
- b) en Saskatchewan, l'aire formée :
- (i) des subdivisions officielles des quarts de section énumérés à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 1 pour lesquelles une disposition figure à l'une des colonnes 2 à 5,
 - (ii) des zones d'une emprise de route qui se trouvent entre deux subdivisions officielles visées au sous-alinéa (i) et qui leur sont contiguës,
 - (iii) des zones où se croisent deux emprises de route et dont chacun des quatre coins touche à une subdivision officielle visée au sous-alinéa (i).

INTERDICTIONS

- 3. (1)** Les activités ci-après sont interdites :
- a) détruire les plantes d'armoise, les graminées indigènes et les herbacées non graminoides indigènes dans une subdivision officielle ou une emprise de route sauf :
- (i) dans les zones de la subdivision ou de l'emprise de route qui étaient utilisées pour la culture et la récolte de plantes non indigènes à un moment donné en 2011, en 2012 ou en 2013,
 - (ii) sur une route ou dans toute bande de terrain située dans les 15 m de la lisière d'une route;
- b) déplacer les plantes d'armoise, les graminées indigènes et les herbacées non graminoides indigènes à l'extérieur ou à l'intérieur d'une subdivision officielle ou d'une emprise de route sauf :
- (i) à l'extérieur ou à l'intérieur des zones de la subdivision ou de l'emprise de route qui étaient utilisées pour la culture et la récolte de plantes non indigènes à un moment donné en 2011, en 2012 ou en 2013,
 - (ii) sur une route et dans toute bande de terrain située dans les 15 m de la lisière d'une route;
- c) installer ou construire une clôture dans une subdivision officielle ou une emprise de route;
- d) installer ou construire, dans une subdivision officielle ou une emprise de route, un ouvrage ou une machine produisant un bruit supérieur à 45 dB(A) pour une durée quotidienne totale d'au moins soixante minutes, dix jours ou plus au cours de tout mois, ou un ouvrage abritant une machine qui produit un tel bruit, à un endroit où un tel bruit n'existait pas à la date d'entrée en vigueur du présent décret, ou modifier un ouvrage ou une machine existant à la date d'entrée en vigueur du présent décret dans une subdivision officielle ou une emprise de route ou leur utilisation de façon à produire un tel bruit;
- e) construire une nouvelle route ou élargir une route existant à la date d'entrée en vigueur du présent décret, dans une subdivision officielle ou une emprise de route;
- f) installer ou construire un ouvrage — à l'exception d'une clôture — ou une machine ou ériger

Prohibited
activities

Activités
interdites

	exists on the date of the coming into force of this Order beyond that height in a legal subdivision or road allowance.	des poteaux d'une hauteur supérieure à 1,2 m dans une subdivision officielle ou une emprise de route ou porter à une hauteur supérieure à 1,2 m un ouvrage — à l'exception d'une clôture —, une machine ou des poteaux existant à la date d'entrée en vigueur du présent décret dans une subdivision officielle ou une emprise de route.	
Type of road	(2) Paragraphs (1)(a), (b) and (e) only apply to a road that is paved, oiled, graded or levelled using heavy machinery and that is for the use of motor vehicles.	(2) Les alinéas (1)a), b) et e) s'appliquent seulement aux routes qui sont pavées, huilées, nivelées ou mises au niveau à l'aide de machinerie lourde pour être utilisées par des véhicules motorisés.	Type de routes
Non-application of	(3) Paragraphs (1)(a) to (c) do not apply in respect of (a) the installation or construction, in a legal subdivision or road allowance, of a fence to manage grazing animals that conforms to the standards set out in Schedule 2; and (b) the installation or construction, in a legal subdivision or road allowance, of a watering system to manage grazing animals, if the installation or construction does not result in the destruction of more than 30 m ² of an area that is covered with sagebrush plants, native grasses or native forbs in that legal subdivision or road allowance.	(3) Les alinéas (1)a) à c) ne s'appliquent pas : a) à l'installation ou à la construction, dans une subdivision officielle ou une emprise de route, de clôtures conformes aux normes énoncées à l'annexe 2 pour la gestion des animaux qui broutent; b) à l'installation ou à la construction, dans une subdivision officielle ou une emprise de route, de systèmes d'approvisionnement en eau pour la gestion des animaux qui broutent à condition que l'installation ou la construction n'entraîne pas la destruction d'une zone supérieure à 30 m ² qui est recouverte de plantes d'armoise, de graminées indigènes et d'herbacées non graminéennes indigènes dans la subdivision officielle ou l'emprise de route.	Non-application
Watering system	(4) For the purposes of paragraph (3)(b), a watering system must not occupy an area on or above the ground that is more than 30 m ² , must not include a dam and must not have any pipes with a diameter of 11 cm or more.	(4) Pour l'application de l'alinéa (3)b), un système d'approvisionnement en eau ne peut ni occuper un espace au sol ou au-dessus du sol supérieur à 30 m ² , ni être doté d'un barrage, ni avoir des conduites dont le diamètre est égal ou supérieur à 11 cm.	Système d'approvisionnement en eau
Non-application	(5) Paragraphs (1)(a) to (f) do not apply either inside or within 100 m of (a) a residential building that exists on the date of the coming into force of this Order; (b) a building that is used for the purposes of an agricultural operation if it exists on the date of the coming into force of this Order; (c) a shelter that is used for the purposes of an agricultural operation if it remains at the same place where it was located on the date of the coming into force of this Order; or (d) a structure or machine that is used to feed, handle, treat or provide water to grazing animals if it is used at the same place where it was used before the coming into force of this Order.	(5) Les alinéas (1)a) à f) ne s'appliquent pas à l'intérieur ou dans la zone de 100 m autour : a) d'un immeuble d'habitation existant à la date d'entrée en vigueur du présent décret; b) d'un bâtiment utilisé pour une activité agricole, s'il existait à la date d'entrée en vigueur du présent décret; c) d'un abri utilisé pour une activité agricole, s'il demeure au même endroit que celui où il se trouvait à la date d'entrée en vigueur du présent décret; d) d'un ouvrage ou d'une machine utilisés pour l'alimentation, la manipulation, le traitement ou l'approvisionnement en eau des animaux qui broutent, s'ils sont utilisés au même endroit que celui où ils étaient utilisés avant la date d'entrée en vigueur du présent décret.	Non-application
Installing or constructing — meaning	(6) For the purposes of paragraphs (1)(c), (d) and (f), installing or constructing does not include (a) reconstructing or repairing a pole or structure — including a fence — that exists on the date of the coming into force of this Order or replacing it with a pole or structure — including a fence — whose dimensions do not exceed those of the existing pole or structure; or (b) reconstructing or repairing a structure or machine that produces a noise and that exists on	(6) Pour l'application des alinéas (1)c), d) et f), l'installation ou la construction visée à ces alinéas ne comprend pas : a) la reconstruction ou la réparation d'un poteau ou d'un ouvrage — y compris une clôture — existant à la date d'entrée en vigueur du présent décret ou leur remplacement par un poteau ou un ouvrage — y compris une clôture — dont les dimensions n'excèdent pas celles du poteau ou de l'ouvrage existant;	Installer et construire — précisions

	the date of the coming into force of this Order or replacing it with a structure or machine whose dimensions and noise levels do not exceed those of the existing structure or machine.	<i>b</i>) la reconstruction ou la réparation d'un ouvrage ou d'une machine produisant un bruit et existant à la date d'entrée en vigueur du présent décret ou leur remplacement par un ouvrage ou une machine dont les dimensions n'excèdent pas celles de l'ouvrage ou de la machine existant et qui ne produit pas un niveau de bruit supérieur à celui produit par cet ouvrage ou cette machine.	
Application — paragraphs (1)(a) and (b)	(7) Paragraphs (1)(a) and (b) apply to (a) the legal subdivisions of the quarter-sections that are listed in column 1 of Part 1 or 2 of Schedule 1 for which “3(1)(a) to (f)” or “3(1)(a) to (f) and 4” is set out in any of columns 2 to 5; (b) the parts of road allowances that are between any two legal subdivisions referred to in paragraph (a) and that are contiguous to them; and (c) the parts formed by the intersection of two road allowances whose four corners each touch a legal subdivision referred to in paragraph (a).	(7) Les alinéas (1a) et b) s'appliquent : a) aux subdivisions officielles des quarts de section énumérés à la colonne 1 de la partie 1 ou 2 de l'annexe 1 pour lesquelles figure l'expression « 3(1a) à f) » ou « 3(1a) à f) et 4 » à l'une des colonnes 2 à 5; b) aux zones d'une emprise de route qui se trouvent entre deux subdivisions officielles visées à l'alinéa a) et qui leur sont contiguës; c) aux zones où se croisent deux emprises de route et dont chacun des quatre coins touche à une subdivision officielle visée à l'alinéa a).	Application — alinéas (1a) et b)
Application — paragraphs (1)(c) to (f)	(8) Paragraphs (1)(c) to (f) apply to (a) the legal subdivisions of the quarter-sections that are listed in column 1 of Part 1 or 2 of Schedule 1 for which “3(1)(a) to (f)”, “3(1)(a) to (f) and 4” or “3(1)(c) to (f) and 4” is set out in any of columns 2 to 5; (b) the parts of road allowances that are between any two legal subdivisions referred to in paragraph (a) and that are contiguous to them; and (c) the parts formed by the intersection of two road allowances whose four corners each touch a legal subdivision referred to in paragraph (a).	(8) Les alinéas (1c) à f) s'appliquent : a) aux subdivisions officielles des quarts de section énumérés à la colonne 1 de la partie 1 ou 2 de l'annexe 1 pour lesquelles figure l'expression « 3(1a) à f) », « 3(1a) à f) et 4 » ou « 3(1c) à f) et 4 » à l'une des colonnes 2 à 5; b) aux zones d'une emprise de route qui se trouvent entre deux subdivisions officielles visées à l'alinéa a) et qui leur sont contiguës; c) aux zones où se croisent deux emprises de route et dont chacun des quatre coins touche à une subdivision officielle visée à l'alinéa a).	Application — alinéas (1c) à f)
Prohibited acute sensory disturbances	4. (1) A person must not operate a facility, motor vehicle or machine that produces a noise that exceeds 45 dB(A) at any given time between 1.5 hours before sunset to 1.5 hours after sunrise during the period beginning on April 1 and ending on May 30 of any given year, within a legal subdivision or road allowance.	4. (1) Il est interdit, du 1 ^{er} avril au 30 mai d'une année donnée, d'exploiter une installation ou de faire fonctionner un véhicule à moteur ou une machine produisant un bruit supérieur à 45 dB(A) à un moment donné durant la période commençant une heure et demie avant le coucher du soleil et se terminant une heure et demie après le lever du soleil dans une subdivision officielle ou une emprise de route.	Perturbations sensorielles aiguës interdites
Sunset and sunrise times	(2) Sunset and sunrise times are established by using the forecast of Environment Canada for the location that is closest to the location to which a prohibition applies under subsection (1).	(2) Les heures du coucher et du lever du soleil sont établies selon les prévisions d'Environnement Canada pour l'endroit le plus proche du lieu visé par l'interdiction.	Heures du coucher et du lever du soleil
Non-application	(3) Subsection (1) does not apply either inside or within 100 m of (a) a residential building that exists on the date of the coming into force of this Order; (b) a building that is used for the purposes of an agricultural operation if it exists on the date of the coming into force of this Order; (c) a shelter that is used for the purposes of an agricultural operation if it remains at the same place where it was located on the date of the coming into force of this Order; or (d) a structure or machine that is used to feed, handle, treat or provide water to grazing animals	(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'intérieur ou dans la zone de 100 m autour : a) d'un immeuble d'habitation existant à la date d'entrée en vigueur du présent décret; b) d'un bâtiment utilisé pour une activité agricole, s'il existait à la date d'entrée en vigueur du présent décret; c) d'un abri utilisé pour une activité agricole, s'il demeure au même endroit que celui où il se trouvait à la date d'entrée en vigueur du présent décret; d) d'un ouvrage ou d'une machine utilisés pour l'alimentation, la manipulation, le traitement ou	Non-application

	if it is used at the same place where it was located on the date of the coming into force of this Order.	l'approvisionnement en eau des animaux qui broutent, s'ils sont utilisés au même endroit que celui où ils étaient utilisés avant la date d'entrée en vigueur du présent décret.	
Non-application	(4) The prohibition against operating a motor vehicle that produces a noise that exceeds 45 dB(A) during the period set out in subsection (1) does not apply to a person who operates a motor vehicle (a) to or from a residential building; (b) to or from a place where that person is conducting an agricultural operation; or (c) to visit a person who is conducting an agricultural operation.	(4) L'interdiction de faire fonctionner un véhicule à moteur produisant un bruit supérieur à 45 dB(A) durant la période visée au paragraphe (1) ne s'applique pas à une personne qui fait fonctionner un tel véhicule : a) soit en direction ou en provenance d'un immeuble d'habitation; b) soit en direction ou en provenance d'un lieu où elle exerce une activité agricole; c) soit pour visiter une personne qui exerce une activité agricole.	Non-application
Application	(5) This section applies to (a) the legal subdivisions of the quarter-sections that are listed in column 1 of Part 1 or 2 of Schedule 1 for which "3(1)(a) to (f) and 4" or "3(1)(c) to (f) and 4" is set out in any of columns 2 to 5; (b) the parts of road allowances that are between any two legal subdivisions referred to in paragraph (a) and that are contiguous to them; and (c) the parts formed by the intersection of two road allowances whose four corners each touch a legal subdivision referred to in paragraph (a).	(5) Le présent article s'applique : a) aux subdivisions officielles des quarts de section énumérés à la colonne 1 de la partie 1 ou 2 de l'annexe 1 pour lesquelles figure l'expression « 3(1)a) à f) et 4 » ou « 3(1)c) à f) et 4 » à l'une des colonnes 2 à 5; b) aux zones d'une emprise de route qui se trouvent entre deux subdivisions officielles visées à l'alinéa a) et qui leur sont contiguës; c) à celles des zones où se croisent deux emprises de route et dont chacun des quatre coins touche à une subdivision officielle visée à l'alinéa a).	Application
Exception	5. The prohibitions do not apply to a person engaging in activities related to public safety or health, or to the health of animals and plants, that are authorized under provincial law.	5. Les interdictions ne s'appliquent pas aux personnes exerçant des activités en matière de sécurité ou de santé publiques ou de santé des animaux et des végétaux qui sont autorisées sous le régime du droit provincial.	Exception
Offences	6. Paragraphs 3(1)(a) to (f) and subsection 4(1) may give rise to offences under section 97 of the <i>Species at Risk Act</i> .	6. Les alinéas 3(1)a) à f) et le paragraphe 4(1) créent des infractions pour l'application de l'article 97 de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> .	Infractions
	COMING INTO FORCE	ENTRÉE EN VIGUEUR	
90 days after registration	7. This Order comes into force 90 days after the day on which it is registered.	7. Le présent décret entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de son enregistrement.	Quatre-vingt-dix jours après l'enregistrement

SCHEDULE 1/ANNEXE 1
(Subparagraphs 2(a)(i) and (b)(i) and paragraphs 3(7)(a), (8)(a) and 4(5)(a)/
sous-alinéas 2a)(i) et b)(i) et alinéas 3(7)a), (8)a) et 4(5)a))

GREATER SAGE-GROUSE HABITAT/HABITAT DU TÉTRAS DES ARMOISES

PART 1/PARTIE 1

Alberta/Alberta

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 2-1-1-W4 / N.O. 2-1-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 2-1-1-W4 / S.O. 2-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-1-1-W4 / N.O. 3-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-1-1-W4 / N.E. 3-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-1-1-W4 / S.O. 3-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-1-1-W4 / S.E. 3-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 4-1-1-W4 / N.E. 4-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 4-1-1-W4 / S.O. 4-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-1-1-W4 / S.E. 4-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 5-1-1-W4 / N.O. 5-1-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 5-1-1-W4 / N.E. 5-1-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 5-1-1-W4 / S.O. 5-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 5-1-1-W4 / S.E. 5-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 6-1-1-W4 / N.O. 6-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 6-1-1-W4 / N.E. 6-1-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 6-1-1-W4 / S.O. 6-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 6-1-1-W4 / S.E. 6-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 7-1-1-W4 / N.O. 7-1-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 7-1-1-W4 / N.E. 7-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 7-1-1-W4 / S.O. 7-1-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 7-1-1-W4 / S.E. 7-1-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 8-1-1-W4 / N.O. 8-1-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 8-1-1-W4 / N.E. 8-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 8-1-1-W4 / S.O. 8-1-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 8-1-1-W4 / S.E. 8-1-1-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 9-1-1-W4 / S.O. 9-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 9-1-1-W4 / S.E. 9-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-1-1-W4 / N.O. 10-1-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-1-1-W4 / S.O. 10-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 11-1-1-W4 / N.O. 11-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 14-1-1-W4 / N.O. 14-1-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-1-1-W4 / N.O. 15-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-1-1-W4 / N.E. 15-1-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 15-1-1-W4 / S.O. 15-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-1-1-W4 / S.E. 15-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-1-1-W4 / N.O. 16-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-1-1-W4 / N.E. 16-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-1-1-W4 / S.O. 16-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-1-1-W4 / S.E. 16-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-1-1-W4 / N.O. 17-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-1-1-W4 / N.E. 17-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-1-1-W4 / S.O. 17-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 17-1-1-W4 / S.E. 17-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-1-1-W4 / N.O. 18-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 18-1-1-W4 / S.O. 18-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 18-1-1-W4 / S.E. 18-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 19-1-1-W4 / N.O. 19-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-1-1-W4 / N.E. 19-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-1-1-W4 / S.O. 19-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-1-1-W4 / S.E. 19-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-1-1-W4 / N.O. 20-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-1-1-W4 / N.E. 20-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-1-1-W4 / S.O. 20-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-1-1-W4 / S.E. 20-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 21-1-1-W4 / N.O. 21-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-1-1-W4 / N.E. 21-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 21-1-1-W4 / S.O. 21-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-1-1-W4 / S.E. 21-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-1-1-W4 / N.O. 22-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-1-1-W4 / S.O. 22-1-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-1-1-W4 / S.O. 27-1-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-1-1-W4 / N.O. 28-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-1-1-W4 / N.E. 28-1-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 28-1-1-W4 / S.O. 28-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-1-1-W4 / S.E. 28-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-1-1-W4 / N.O. 29-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-1-1-W4 / N.E. 29-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-1-1-W4 / S.O. 29-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-1-1-W4 / S.E. 29-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-1-1-W4 / S.E. 30-1-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-1-1-W4 / N.O. 31-1-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 32-1-1-W4 / S.O. 32-1-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 32-1-1-W4 / S.E. 32-1-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 33-1-1-W4 / S.O. 33-1-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 1-1-2-W4 / N.O. 1-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 1-1-2-W4 / N.E. 1-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 1-1-2-W4 / S.O. 1-1-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 1-1-2-W4 / S.E. 1-1-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 2-1-2-W4 / N.E. 2-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 4-1-2-W4 / N.O. 4-1-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 4-1-2-W4 / S.E. 4-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-1-2-W4 / N.E. 5-1-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-1-2-W4 / S.E. 5-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 8-1-2-W4 / N.E. 8-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 9-1-2-W4 / N.O. 9-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-1-2-W4 / S.E. 10-1-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 11-1-2-W4 / N.O. 11-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-1-2-W4 / N.E. 11-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-1-2-W4 / S.O. 11-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 11-1-2-W4 / S.E. 11-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 12-1-2-W4 / N.O. 12-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 12-1-2-W4 / N.E. 12-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 12-1-2-W4 / S.O. 12-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 12-1-2-W4 / S.E. 12-1-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 13-1-2-W4 / N.O. 13-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 13-1-2-W4 / N.E. 13-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 13-1-2-W4 / S.O. 13-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-1-2-W4 / S.E. 13-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 20-1-2-W4 / N.E. 20-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 21-1-2-W4 / N.O. 21-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-1-2-W4 / S.O. 21-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 24-1-2-W4 / N.O. 24-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-1-2-W4 / N.E. 24-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-1-2-W4 / S.O. 24-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-1-2-W4 / S.E. 24-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-1-2-W4 / N.O. 25-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-1-2-W4 / N.E. 25-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-1-2-W4 / S.O. 25-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-1-2-W4 / S.E. 25-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-1-2-W4 / N.E. 26-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-1-2-W4 / S.E. 26-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-1-2-W4 / N.O. 31-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-1-2-W4 / N.O. 35-1-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 35-1-2-W4 / N.E. 35-1-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 35-1-2-W4 / S.O. 35-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-1-2-W4 / S.E. 35-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 36-1-2-W4 / N.O. 36-1-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 36-1-2-W4 / N.E. 36-1-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 36-1-2-W4 / S.O. 36-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-1-2-W4 / S.E. 36-1-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-1-3-W4 / N.O. 14-1-3-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-1-3-W4 / N.O. 15-1-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-1-3-W4 / N.O. 16-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-1-3-W4 / N.E. 16-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-1-3-W4 / S.O. 16-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-1-3-W4 / S.E. 16-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-1-3-W4 / N.O. 17-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-1-3-W4 / N.E. 17-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-1-3-W4 / S.O. 17-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 17-1-3-W4 / S.E. 17-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-1-3-W4 / N.O. 18-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 18-1-3-W4 / N.E. 18-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-1-3-W4 / N.O. 19-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-1-3-W4 / N.E. 19-1-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-1-3-W4 / S.O. 19-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-1-3-W4 / S.E. 19-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-1-3-W4 / N.O. 20-1-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 20-1-3-W4 / N.E. 20-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-1-3-W4 / S.O. 20-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-1-3-W4 / S.E. 20-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 21-1-3-W4 / N.O. 21-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-1-3-W4 / N.E. 21-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-1-3-W4 / S.O. 21-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-1-3-W4 / S.E. 21-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-1-3-W4 / N.O. 22-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-1-3-W4 / N.E. 22-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-1-3-W4 / S.O. 22-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 22-1-3-W4 / S.E. 22-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-1-3-W4 / N.O. 23-1-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 23-1-3-W4 / N.E. 23-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-1-3-W4 / S.O. 23-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-1-3-W4 / S.E. 23-1-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-1-3-W4 / N.O. 24-1-3-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-1-3-W4 / N.O. 25-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-1-3-W4 / N.E. 25-1-3-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-1-3-W4 / N.E. 26-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SW 26-1-3-W4 / S.O. 26-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-1-3-W4 / S.E. 26-1-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 27-1-3-W4 / S.O. 27-1-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 27-1-3-W4 / S.E. 27-1-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 28-1-3-W4 / N.O. 28-1-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 28-1-3-W4 / S.O. 28-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-1-3-W4 / S.E. 28-1-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-1-3-W4 / N.O. 29-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-1-3-W4 / N.E. 29-1-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 29-1-3-W4 / S.O. 29-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-1-3-W4 / S.E. 29-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 30-1-3-W4 / N.O. 30-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-1-3-W4 / N.E. 30-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-1-3-W4 / S.O. 30-1-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 30-1-3-W4 / S.E. 30-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-1-3-W4 / N.O. 31-1-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 31-1-3-W4 / N.E. 31-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 31-1-3-W4 / S.O. 31-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-1-3-W4 / S.E. 31-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-1-3-W4 / N.O. 32-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 32-1-3-W4 / N.E. 32-1-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 32-1-3-W4 / S.O. 32-1-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 32-1-3-W4 / S.E. 32-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 33-1-3-W4 / N.O. 33-1-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 33-1-3-W4 / N.E. 33-1-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 33-1-3-W4 / S.O. 33-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 33-1-3-W4 / S.E. 33-1-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 34-1-3-W4 / N.O. 34-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 34-1-3-W4 / N.E. 34-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 34-1-3-W4 / S.O. 34-1-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 34-1-3-W4 / S.E. 34-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 35-1-3-W4 / N.O. 35-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-1-3-W4 / N.E. 35-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-1-3-W4 / S.O. 35-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-1-3-W4 / S.E. 35-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 36-1-3-W4 / N.O. 36-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-1-3-W4 / N.E. 36-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-1-3-W4 / S.O. 36-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 36-1-3-W4 / S.E. 36-1-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-1-4-W4 / N.E. 24-1-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-1-4-W4 / S.E. 25-1-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 34-1-4-W4 / N.E. 34-1-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-1-4-W4 / N.O. 35-1-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-1-4-W4 / N.E. 35-1-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-1-4-W4 / S.O. 35-1-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 35-1-4-W4 / S.E. 35-1-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 36-1-4-W4 / N.O. 36-1-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-1-4-W4 / N.E. 36-1-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-1-4-W4 / S.O. 36-1-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-1-4-W4 / S.E. 36-1-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-2-1-W4 / S.O. 31-2-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 6-2-2-W4 / N.O. 6-2-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 6-2-2-W4 / S.O. 6-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 6-2-2-W4 / S.E. 6-2-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-2-2-W4 / N.O. 7-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-2-2-W4 / N.E. 7-2-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-2-2-W4 / S.O. 7-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-2-2-W4 / S.E. 7-2-2-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-2-2-W4 / N.O. 18-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-2-2-W4 / S.O. 18-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-2-2-W4 / S.E. 18-2-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 19-2-2-W4 / S.O. 19-2-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-2-2-W4 / N.O. 25-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-2-2-W4 / N.E. 25-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-2-2-W4 / S.O. 25-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-2-2-W4 / N.E. 26-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-2-2-W4 / S.E. 26-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-2-2-W4 / N.E. 31-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 32-2-2-W4 / N.O. 32-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-2-2-W4 / N.E. 32-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-2-2-W4 / S.O. 32-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 32-2-2-W4 / S.E. 32-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-2-2-W4 / N.O. 33-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-2-2-W4 / N.E. 33-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-2-2-W4 / N.E. 35-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-2-2-W4 / S.E. 35-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 36-2-2-W4 / N.O. 36-2-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 36-2-2-W4 / S.O. 36-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-2-2-W4 / S.E. 36-2-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 1-2-3-W4 / N.O. 1-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 1-2-3-W4 / N.E. 1-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 1-2-3-W4 / S.O. 1-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 1-2-3-W4 / S.E. 1-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 2-2-3-W4 / N.O. 2-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 2-2-3-W4 / N.E. 2-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-2-3-W4 / S.O. 2-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-2-3-W4 / S.E. 2-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-2-3-W4 / N.O. 3-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 3-2-3-W4 / N.E. 3-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 3-2-3-W4 / S.O. 3-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 3-2-3-W4 / S.E. 3-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 4-2-3-W4 / N.O. 4-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 4-2-3-W4 / N.E. 4-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 4-2-3-W4 / S.O. 4-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 4-2-3-W4 / S.E. 4-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 5-2-3-W4 / N.O. 5-2-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 5-2-3-W4 / N.E. 5-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 5-2-3-W4 / S.O. 5-2-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 5-2-3-W4 / S.E. 5-2-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 6-2-3-W4 / N.O. 6-2-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 6-2-3-W4 / N.E. 6-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 6-2-3-W4 / S.O. 6-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 6-2-3-W4 / S.E. 6-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 7-2-3-W4 / N.O. 7-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 7-2-3-W4 / N.E. 7-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 7-2-3-W4 / S.O. 7-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 7-2-3-W4 / S.E. 7-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 8-2-3-W4 / N.O. 8-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 8-2-3-W4 / N.E. 8-2-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 8-2-3-W4 / S.O. 8-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 8-2-3-W4 / S.E. 8-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 9-2-3-W4 / N.O. 9-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 9-2-3-W4 / N.E. 9-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 9-2-3-W4 / S.O. 9-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 9-2-3-W4 / S.E. 9-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 10-2-3-W4 / N.O. 10-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 10-2-3-W4 / N.E. 10-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 10-2-3-W4 / S.O. 10-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 10-2-3-W4 / S.E. 10-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 11-2-3-W4 / N.O. 11-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-2-3-W4 / N.E. 11-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-2-3-W4 / S.O. 11-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 11-2-3-W4 / S.E. 11-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-2-3-W4 / N.O. 12-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-2-3-W4 / N.E. 12-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 12-2-3-W4 / S.O. 12-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-2-3-W4 / S.E. 12-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-2-3-W4 / N.O. 13-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-2-3-W4 / N.E. 13-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-2-3-W4 / S.O. 13-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-2-3-W4 / S.E. 13-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-2-3-W4 / N.O. 14-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-2-3-W4 / N.E. 14-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-2-3-W4 / S.O. 14-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-2-3-W4 / S.E. 14-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-2-3-W4 / N.O. 15-2-3-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 15-2-3-W4 / N.E. 15-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-2-3-W4 / S.O. 15-2-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 15-2-3-W4 / S.E. 15-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 16-2-3-W4 / N.O. 16-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 16-2-3-W4 / N.E. 16-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 16-2-3-W4 / S.O. 16-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 16-2-3-W4 / S.E. 16-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 17-2-3-W4 / N.O. 17-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 17-2-3-W4 / N.E. 17-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 17-2-3-W4 / S.O. 17-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 17-2-3-W4 / S.E. 17-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 18-2-3-W4 / N.O. 18-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-2-3-W4 / N.E. 18-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-2-3-W4 / S.O. 18-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-2-3-W4 / S.E. 18-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 19-2-3-W4 / N.O. 19-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 19-2-3-W4 / N.E. 19-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-2-3-W4 / S.O. 19-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-2-3-W4 / S.E. 19-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-2-3-W4 / N.O. 20-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-2-3-W4 / N.E. 20-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-2-3-W4 / S.O. 20-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4		
SE 20-2-3-W4 / S.E. 20-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-2-3-W4 / S.O. 21-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-2-3-W4 / S.E. 21-2-3-O.4			3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	
NW 22-2-3-W4 / N.O. 22-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-2-3-W4 / N.E. 22-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 22-2-3-W4 / S.E. 22-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-2-3-W4 / N.O. 23-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-2-3-W4 / N.E. 23-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-2-3-W4 / S.O. 23-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-2-3-W4 / S.E. 23-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-2-3-W4 / N.O. 24-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-2-3-W4 / N.E. 24-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-2-3-W4 / S.O. 24-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-2-3-W4 / S.E. 24-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-2-3-W4 / N.O. 25-2-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 25-2-3-W4 / S.O. 25-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-2-3-W4 / S.E. 25-2-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 26-2-3-W4 / N.O. 26-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-2-3-W4 / N.E. 26-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-2-3-W4 / S.O. 26-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-2-3-W4 / S.E. 26-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 27-2-3-W4 / N.O. 27-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-2-3-W4 / N.E. 27-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-2-3-W4 / S.O. 27-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-2-3-W4 / S.E. 27-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-2-3-W4 / N.O. 28-2-3-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-2-3-W4 / N.E. 28-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 28-2-3-W4 / S.E. 28-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-2-3-W4 / N.E. 29-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 30-2-3-W4 / N.O. 30-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 30-2-3-W4 / S.O. 30-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-2-3-W4 / S.E. 30-2-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-2-3-W4 / N.O. 32-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 32-2-3-W4 / N.E. 32-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 32-2-3-W4 / S.O. 32-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 32-2-3-W4 / S.E. 32-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-2-3-W4 / N.O. 33-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 33-2-3-W4 / N.E. 33-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 33-2-3-W4 / S.O. 33-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-2-3-W4 / S.E. 33-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 34-2-3-W4 / N.O. 34-2-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 34-2-3-W4 / S.O. 34-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-2-3-W4 / S.E. 34-2-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-2-3-W4 / S.O. 35-2-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 1-2-4-W4 / N.O. 1-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 1-2-4-W4 / N.E. 1-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 1-2-4-W4 / S.O. 1-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 1-2-4-W4 / S.E. 1-2-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 2-2-4-W4 / N.O. 2-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 2-2-4-W4 / N.E. 2-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-2-4-W4 / S.O. 2-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 2-2-4-W4 / S.E. 2-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-2-4-W4 / N.O. 3-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 3-2-4-W4 / N.E. 3-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-2-4-W4 / S.E. 3-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-2-4-W4 / N.O. 10-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 10-2-4-W4 / N.E. 10-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-2-4-W4 / S.O. 10-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 10-2-4-W4 / S.E. 10-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-2-4-W4 / N.O. 11-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-2-4-W4 / N.E. 11-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 11-2-4-W4 / S.O. 11-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-2-4-W4 / S.E. 11-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-2-4-W4 / N.O. 12-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-2-4-W4 / S.O. 12-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-2-4-W4 / S.E. 12-2-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 13-2-4-W4 / N.O. 13-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 13-2-4-W4 / N.E. 13-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-2-4-W4 / S.O. 13-2-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 13-2-4-W4 / S.E. 13-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-2-4-W4 / N.O. 14-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-2-4-W4 / N.E. 14-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 14-2-4-W4 / S.O. 14-2-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 14-2-4-W4 / S.E. 14-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-2-4-W4 / S.E. 15-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-2-4-W4 / N.E. 23-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SW 23-2-4-W4 / S.O. 23-2-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 24-2-4-W4 / N.O. 24-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-2-4-W4 / N.E. 24-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-2-4-W4 / S.O. 24-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 24-2-4-W4 / S.E. 24-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-2-4-W4 / N.E. 25-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 25-2-4-W4 / S.O. 25-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 25-2-4-W4 / S.E. 25-2-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-2-4-W4 / S.E. 26-2-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 4-3-1-W4 / N.E. 4-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 6-3-1-W4 / N.O. 6-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-3-1-W4 / S.O. 6-3-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-3-1-W4 / N.E. 7-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 7-3-1-W4 / S.O. 7-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-3-1-W4 / S.E. 7-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 8-3-1-W4 / N.O. 8-3-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 8-3-1-W4 / S.O. 8-3-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 9-3-1-W4 / S.E. 9-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 10-3-1-W4 / N.O. 10-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 10-3-1-W4 / N.E. 10-3-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 10-3-1-W4 / S.O. 10-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 10-3-1-W4 / S.E. 10-3-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-3-1-W4 / N.E. 15-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SW 15-3-1-W4 / S.O. 15-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 18-3-1-W4 / N.O. 18-3-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 18-3-1-W4 / S.O. 18-3-1-O.4				3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 19-3-1-W4 / N.O. 19-3-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 19-3-1-W4 / N.E. 19-3-1-O.4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 19-3-1-W4 / S.O. 19-3-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 19-3-1-W4 / S.E. 19-3-1-O.4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 21-3-1-W4 / N.O. 21-3-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-3-1-W4 / N.E. 21-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 22-3-1-W4 / N.O. 22-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 22-3-1-W4 / N.E. 22-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-3-1-W4 / S.O. 22-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 23-3-1-W4 / N.O. 23-3-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-3-1-W4 / N.O. 26-3-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-3-1-W4 / S.O. 26-3-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-3-1-W4 / N.O. 27-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-3-1-W4 / N.E. 27-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-3-1-W4 / S.O. 27-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-3-1-W4 / S.E. 27-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-3-1-W4 / N.O. 28-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-3-1-W4 / N.E. 28-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-3-1-W4 / S.O. 28-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 28-3-1-W4 / S.E. 28-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 29-3-1-W4 / N.O. 29-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-3-1-W4 / N.E. 29-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-3-1-W4 / S.O. 29-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-3-1-W4 / N.O. 30-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 30-3-1-W4 / N.E. 30-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 30-3-1-W4 / S.O. 30-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	
SE 30-3-1-W4 / S.E. 30-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 31-3-1-W4 / N.O. 31-3-1-O.4			3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	
NE 31-3-1-W4 / N.E. 31-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 31-3-1-W4 / S.O. 31-3-1-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 31-3-1-W4 / S.E. 31-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 32-3-1-W4 / N.O. 32-3-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 32-3-1-W4 / N.E. 32-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-3-1-W4 / S.O. 32-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-3-1-W4 / S.E. 32-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-3-1-W4 / N.O. 33-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 33-3-1-W4 / N.E. 33-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 33-3-1-W4 / S.O. 33-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-3-1-W4 / S.E. 33-3-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 34-3-1-W4 / S.O. 34-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-3-1-W4 / S.E. 34-3-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 35-3-1-W4 / S.O. 35-3-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 1-3-2-W4 / N.O. 1-3-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 2-3-2-W4 / N.E. 2-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 2-3-2-W4 / S.E. 2-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-3-2-W4 / N.O. 3-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-3-2-W4 / S.O. 3-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 4-3-2-W4 / N.O. 4-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 4-3-2-W4 / N.E. 4-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-3-2-W4 / S.O. 4-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-3-2-W4 / S.E. 4-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 5-3-2-W4 / N.O. 5-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-3-2-W4 / N.E. 5-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 5-3-2-W4 / S.O. 5-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-3-2-W4 / S.E. 5-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 6-3-2-W4 / N.O. 6-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-3-2-W4 / N.E. 6-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-3-2-W4 / S.O. 6-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 6-3-2-W4 / S.E. 6-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-3-2-W4 / N.O. 7-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-3-2-W4 / N.E. 7-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-3-2-W4 / S.O. 7-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-3-2-W4 / S.E. 7-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 8-3-2-W4 / N.O. 8-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 8-3-2-W4 / N.E. 8-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 8-3-2-W4 / S.O. 8-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-3-2-W4 / S.E. 8-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 9-3-2-W4 / N.O. 9-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 9-3-2-W4 / N.E. 9-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 9-3-2-W4 / S.O. 9-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 9-3-2-W4 / S.E. 9-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-3-2-W4 / N.O. 10-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 10-3-2-W4 / N.E. 10-3-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-3-2-W4 / S.O. 10-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-3-2-W4 / N.O. 11-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 11-3-2-W4 / N.E. 11-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 12-3-2-W4 / N.O. 12-3-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 13-3-2-W4 / N.O. 13-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 13-3-2-W4 / N.E. 13-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 13-3-2-W4 / S.O. 13-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 13-3-2-W4 / S.E. 13-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 14-3-2-W4 / N.O. 14-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 14-3-2-W4 / N.E. 14-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 14-3-2-W4 / S.O. 14-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 14-3-2-W4 / S.E. 14-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 15-3-2-W4 / N.O. 15-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 15-3-2-W4 / N.E. 15-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 15-3-2-W4 / S.O. 15-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-3-2-W4 / S.E. 15-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 16-3-2-W4 / N.O. 16-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-3-2-W4 / N.E. 16-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-3-2-W4 / S.O. 16-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-3-2-W4 / S.E. 16-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-3-2-W4 / N.O. 17-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-3-2-W4 / N.E. 17-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-3-2-W4 / S.O. 17-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-3-2-W4 / S.E. 17-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-3-2-W4 / N.O. 18-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-3-2-W4 / N.E. 18-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 18-3-2-W4 / S.O. 18-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-3-2-W4 / S.E. 18-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-3-2-W4 / N.O. 19-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 19-3-2-W4 / N.E. 19-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-3-2-W4 / S.O. 19-3-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 20-3-2-W4 / N.O. 20-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-3-2-W4 / N.E. 20-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-3-2-W4 / S.O. 20-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-3-2-W4 / S.E. 20-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 21-3-2-W4 / N.O. 21-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 21-3-2-W4 / N.E. 21-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 21-3-2-W4 / S.O. 21-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-3-2-W4 / S.E. 21-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-3-2-W4 / N.O. 22-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 22-3-2-W4 / N.E. 22-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 22-3-2-W4 / S.O. 22-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 22-3-2-W4 / S.E. 22-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 23-3-2-W4 / N.O. 23-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 23-3-2-W4 / N.E. 23-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 23-3-2-W4 / S.O. 23-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 23-3-2-W4 / S.E. 23-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 24-3-2-W4 / N.O. 24-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 24-3-2-W4 / N.E. 24-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 24-3-2-W4 / S.O. 24-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 24-3-2-W4 / S.E. 24-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 25-3-2-W4 / N.O. 25-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 25-3-2-W4 / N.E. 25-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 25-3-2-W4 / S.O. 25-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 25-3-2-W4 / S.E. 25-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 26-3-2-W4 / N.O. 26-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 26-3-2-W4 / N.E. 26-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 26-3-2-W4 / S.O. 26-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 26-3-2-W4 / S.E. 26-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 27-3-2-W4 / N.O. 27-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 27-3-2-W4 / N.E. 27-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 27-3-2-W4 / S.O. 27-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 27-3-2-W4 / S.E. 27-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 28-3-2-W4 / N.O. 28-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-3-2-W4 / N.E. 28-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-3-2-W4 / S.O. 28-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-3-2-W4 / S.E. 28-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 29-3-2-W4 / N.O. 29-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-3-2-W4 / N.E. 29-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-3-2-W4 / S.O. 29-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-3-2-W4 / S.E. 29-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-3-2-W4 / N.O. 30-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-3-2-W4 / N.E. 30-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-3-2-W4 / S.O. 30-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 30-3-2-W4 / S.E. 30-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-3-2-W4 / N.O. 31-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-3-2-W4 / N.E. 31-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-3-2-W4 / S.O. 31-3-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 31-3-2-W4 / S.E. 31-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-3-2-W4 / N.O. 32-3-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 32-3-2-W4 / S.O. 32-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-3-2-W4 / S.E. 32-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-3-2-W4 / S.O. 33-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 33-3-2-W4 / S.E. 33-3-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 34-3-2-W4 / N.O. 34-3-2-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
NE 34-3-2-W4 / N.E. 34-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 34-3-2-W4 / S.O. 34-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 34-3-2-W4 / S.E. 34-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 35-3-2-W4 / N.O. 35-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 35-3-2-W4 / N.E. 35-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 35-3-2-W4 / S.O. 35-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 35-3-2-W4 / S.E. 35-3-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 36-3-2-W4 / N.O. 36-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 36-3-2-W4 / N.E. 36-3-2-O.4		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 36-3-2-W4 / S.O. 36-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 36-3-2-W4 / S.E. 36-3-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 8-3-3-W4 / N.E. 8-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 9-3-3-W4 / N.O. 9-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 9-3-3-W4 / N.E. 9-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-3-3-W4 / N.O. 10-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 10-3-3-W4 / N.E. 10-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-3-3-W4 / N.O. 11-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-3-3-W4 / N.E. 11-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-3-3-W4 / N.O. 12-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-3-3-W4 / N.E. 12-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-3-3-W4 / S.E. 12-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 13-3-3-W4 / N.O. 13-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-3-3-W4 / N.E. 13-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-3-3-W4 / S.O. 13-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-3-3-W4 / S.E. 13-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-3-3-W4 / N.O. 14-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 14-3-3-W4 / N.E. 14-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-3-3-W4 / S.O. 14-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-3-3-W4 / S.E. 14-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-3-3-W4 / N.O. 15-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-3-3-W4 / N.E. 15-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-3-3-W4 / S.O. 15-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-3-3-W4 / S.E. 15-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-3-3-W4 / N.O. 16-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-3-3-W4 / N.E. 16-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-3-3-W4 / S.O. 16-3-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-3-3-W4 / S.E. 16-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-3-3-W4 / N.O. 17-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-3-3-W4 / N.E. 17-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-3-3-W4 / S.O. 17-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-3-3-W4 / S.E. 17-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-3-3-W4 / N.O. 19-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 19-3-3-W4 / N.E. 19-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-3-3-W4 / S.E. 19-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-3-3-W4 / N.O. 20-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-3-3-W4 / N.E. 20-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-3-3-W4 / S.O. 20-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-3-3-W4 / S.E. 20-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 21-3-3-W4 / N.O. 21-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-3-3-W4 / N.E. 21-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-3-3-W4 / S.O. 21-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-3-3-W4 / S.E. 21-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-3-3-W4 / N.O. 22-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 22-3-3-W4 / N.E. 22-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-3-3-W4 / S.O. 22-3-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 22-3-3-W4 / S.E. 22-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 23-3-3-W4 / N.O. 23-3-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-3-3-W4 / N.E. 23-3-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 23-3-3-W4 / S.O. 23-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-3-3-W4 / S.E. 23-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-3-3-W4 / N.O. 24-3-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 24-3-3-W4 / S.O. 24-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-3-3-W4 / S.E. 24-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-3-3-W4 / N.O. 25-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 25-3-3-W4 / N.E. 25-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-3-3-W4 / N.O. 26-3-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 26-3-3-W4 / N.E. 26-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 26-3-3-W4 / S.O. 26-3-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 26-3-3-W4 / S.E. 26-3-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 27-3-3-W4 / N.O. 27-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 27-3-3-W4 / N.E. 27-3-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 27-3-3-W4 / S.O. 27-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 27-3-3-W4 / S.E. 27-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 28-3-3-W4 / N.O. 28-3-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 28-3-3-W4 / N.E. 28-3-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 28-3-3-W4 / S.O. 28-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-3-3-W4 / S.E. 28-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 29-3-3-W4 / N.O. 29-3-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-3-3-W4 / N.E. 29-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-3-3-W4 / S.O. 29-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 29-3-3-W4 / S.E. 29-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-3-3-W4 / N.O. 30-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 30-3-3-W4 / N.E. 30-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-3-3-W4 / S.O. 30-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 30-3-3-W4 / S.E. 30-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 31-3-3-W4 / N.O. 31-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-3-3-W4 / N.E. 31-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-3-3-W4 / S.O. 31-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-3-3-W4 / S.E. 31-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-3-3-W4 / N.O. 32-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-3-3-W4 / N.E. 32-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 32-3-3-W4 / S.O. 32-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-3-3-W4 / S.E. 32-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 33-3-3-W4 / N.O. 33-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 33-3-3-W4 / N.E. 33-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 33-3-3-W4 / S.O. 33-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 33-3-3-W4 / S.E. 33-3-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 34-3-3-W4 / N.O. 34-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 34-3-3-W4 / N.E. 34-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 34-3-3-W4 / S.O. 34-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 34-3-3-W4 / S.E. 34-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 35-3-3-W4 / N.O. 35-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 35-3-3-W4 / N.E. 35-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 35-3-3-W4 / S.O. 35-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 35-3-3-W4 / S.E. 35-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 36-3-3-W4 / N.O. 36-3-3-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 36-3-3-W4 / N.E. 36-3-3-O.4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 36-3-3-W4 / S.O. 36-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 36-3-3-W4 / S.E. 36-3-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-3-4-W4 / N.O. 25-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-3-4-W4 / S.O. 25-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 25-3-4-W4 / S.E. 25-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-3-4-W4 / N.O. 27-3-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 28-3-4-W4 / N.O. 28-3-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 28-3-4-W4 / N.E. 28-3-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 28-3-4-W4 / S.O. 28-3-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-3-4-W4 / S.E. 28-3-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 29-3-4-W4 / N.O. 29-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-3-4-W4 / N.E. 29-3-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 29-3-4-W4 / S.O. 29-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-3-4-W4 / S.E. 29-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 30-3-4-W4 / N.O. 30-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-3-4-W4 / N.E. 30-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-3-4-W4 / N.O. 31-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-3-4-W4 / N.E. 31-3-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-3-4-W4 / S.O. 31-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-3-4-W4 / S.E. 31-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-3-4-W4 / N.O. 32-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-3-4-W4 / N.E. 32-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-3-4-W4 / S.O. 32-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-3-4-W4 / S.E. 32-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-3-4-W4 / N.O. 33-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-3-4-W4 / N.E. 33-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 35-3-4-W4 / N.E. 35-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 35-3-4-W4 / S.E. 35-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 36-3-4-W4 / N.O. 36-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-3-4-W4 / N.E. 36-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-3-4-W4 / S.O. 36-3-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 36-3-4-W4 / S.E. 36-3-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-3-5-W4 / N.O. 18-3-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-3-5-W4 / S.O. 18-3-5-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-3-5-W4 / N.O. 19-3-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-3-5-W4 / S.O. 19-3-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-3-5-W4 / N.E. 30-3-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SW 30-3-5-W4 / S.O. 30-3-5-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-3-5-W4 / S.E. 30-3-5-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 36-3-5-W4 / N.O. 36-3-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-3-5-W4 / N.E. 36-3-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-3-5-W4 / S.E. 36-3-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 2-3-6-W4 / N.O. 2-3-6-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 2-3-6-W4 / N.E. 2-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 3-3-6-W4 / N.O. 3-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-3-6-W4 / N.E. 3-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 4-3-6-W4 / N.O. 4-3-6-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-3-6-W4 / N.E. 5-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-3-6-W4 / N.E. 7-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 8-3-6-W4 / N.O. 8-3-6-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 8-3-6-W4 / N.E. 8-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 8-3-6-W4 / S.O. 8-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 8-3-6-W4 / S.E. 8-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 9-3-6-W4 / N.O. 9-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 9-3-6-W4 / N.E. 9-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 9-3-6-W4 / S.O. 9-3-6-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 9-3-6-W4 / S.E. 9-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-3-6-W4 / N.O. 10-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 10-3-6-W4 / N.E. 10-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 10-3-6-W4 / S.O. 10-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-3-6-W4 / S.E. 10-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-3-6-W4 / N.O. 11-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-3-6-W4 / N.E. 11-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-3-6-W4 / S.O. 11-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-3-6-W4 / S.E. 11-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-3-6-W4 / N.O. 12-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-3-6-W4 / N.E. 12-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-3-6-W4 / S.O. 12-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-3-6-W4 / S.E. 12-3-6-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-3-6-W4 / N.O. 13-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 13-3-6-W4 / N.E. 13-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-3-6-W4 / S.O. 13-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-3-6-W4 / S.E. 13-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-3-6-W4 / N.O. 14-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 14-3-6-W4 / N.E. 14-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 14-3-6-W4 / S.O. 14-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 14-3-6-W4 / S.E. 14-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 15-3-6-W4 / N.O. 15-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	
NE 15-3-6-W4 / N.E. 15-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 15-3-6-W4 / S.O. 15-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 15-3-6-W4 / S.E. 15-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 16-3-6-W4 / N.O. 16-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 16-3-6-W4 / N.E. 16-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 16-3-6-W4 / S.O. 16-3-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 16-3-6-W4 / S.E. 16-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 17-3-6-W4 / N.O. 17-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 17-3-6-W4 / N.E. 17-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 17-3-6-W4 / S.O. 17-3-6-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-3-6-W4 / S.E. 17-3-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 18-3-6-W4 / N.E. 18-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 18-3-6-W4 / S.E. 18-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 21-3-6-W4 / N.E. 21-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 21-3-6-W4 / S.E. 21-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 22-3-6-W4 / N.O. 22-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 22-3-6-W4 / N.E. 22-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 22-3-6-W4 / S.O. 22-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 22-3-6-W4 / S.E. 22-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 23-3-6-W4 / N.O. 23-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 23-3-6-W4 / N.E. 23-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 23-3-6-W4 / S.O. 23-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 23-3-6-W4 / S.E. 23-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 24-3-6-W4 / N.O. 24-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 24-3-6-W4 / N.E. 24-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-3-6-W4 / S.O. 24-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 24-3-6-W4 / S.E. 24-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-3-6-W4 / N.O. 25-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-3-6-W4 / N.E. 25-3-6-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-3-6-W4 / S.O. 25-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 25-3-6-W4 / S.E. 25-3-6-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-3-6-W4 / N.E. 26-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 27-3-6-W4 / N.O. 27-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 27-3-6-W4 / N.E. 27-3-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 27-3-6-W4 / S.O. 27-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 27-3-6-W4 / S.E. 27-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 28-3-6-W4 / N.O. 28-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 28-3-6-W4 / N.E. 28-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 32-3-6-W4 / N.O. 32-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-3-6-W4 / N.E. 32-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-3-6-W4 / S.O. 32-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-3-6-W4 / S.E. 32-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-3-6-W4 / N.O. 33-3-6-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-3-6-W4 / S.E. 33-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 34-3-6-W4 / S.E. 34-3-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 35-3-6-W4 / N.O. 35-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 35-3-6-W4 / N.E. 35-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-3-6-W4 / S.O. 36-3-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-4-1-W4 / N.O. 3-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 3-4-1-W4 / N.E. 3-4-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-4-1-W4 / S.O. 4-4-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 5-4-1-W4 / N.O. 5-4-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 5-4-1-W4 / N.E. 5-4-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 5-4-1-W4 / S.O. 5-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-4-1-W4 / S.E. 5-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-4-1-W4 / N.O. 7-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			
NE 7-4-1-W4 / N.E. 7-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 8-4-1-W4 / N.O. 8-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 8-4-1-W4 / N.E. 8-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 8-4-1-W4 / S.O. 8-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 8-4-1-W4 / S.E. 8-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 9-4-1-W4 / N.O. 9-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 9-4-1-W4 / N.E. 9-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 9-4-1-W4 / S.O. 9-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 9-4-1-W4 / S.E. 9-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 10-4-1-W4 / N.O. 10-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 10-4-1-W4 / N.E. 10-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-4-1-W4 / S.O. 10-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-4-1-W4 / S.E. 10-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-4-1-W4 / N.O. 11-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-4-1-W4 / S.O. 11-4-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-4-1-W4 / S.O. 14-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-4-1-W4 / N.O. 15-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 15-4-1-W4 / N.E. 15-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 15-4-1-W4 / S.O. 15-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 15-4-1-W4 / S.E. 15-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 16-4-1-W4 / N.O. 16-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 16-4-1-W4 / N.E. 16-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 16-4-1-W4 / S.O. 16-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 16-4-1-W4 / S.E. 16-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 17-4-1-W4 / N.O. 17-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 17-4-1-W4 / N.E. 17-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 17-4-1-W4 / S.O. 17-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 17-4-1-W4 / S.E. 17-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 18-4-1-W4 / N.O. 18-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 18-4-1-W4 / N.E. 18-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 18-4-1-W4 / S.O. 18-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 18-4-1-W4 / S.E. 18-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 19-4-1-W4 / N.O. 19-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 19-4-1-W4 / N.E. 19-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 19-4-1-W4 / S.O. 19-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 19-4-1-W4 / S.E. 19-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 20-4-1-W4 / N.O. 20-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 20-4-1-W4 / N.E. 20-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 20-4-1-W4 / S.O. 20-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 20-4-1-W4 / S.E. 20-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 21-4-1-W4 / N.O. 21-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 21-4-1-W4 / N.E. 21-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 21-4-1-W4 / S.O. 21-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 21-4-1-W4 / S.E. 21-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 22-4-1-W4 / N.O. 22-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 22-4-1-W4 / N.E. 22-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 22-4-1-W4 / S.O. 22-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 22-4-1-W4 / S.E. 22-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 27-4-1-W4 / N.O. 27-4-1-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 27-4-1-W4 / S.O. 27-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 27-4-1-W4 / S.E. 27-4-1-O.4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 28-4-1-W4 / N.O. 28-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 28-4-1-W4 / N.E. 28-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 28-4-1-W4 / S.O. 28-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 28-4-1-W4 / S.E. 28-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 29-4-1-W4 / N.O. 29-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 29-4-1-W4 / N.E. 29-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 29-4-1-W4 / S.O. 29-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 29-4-1-W4 / S.E. 29-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 30-4-1-W4 / N.O. 30-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-4-1-W4 / N.E. 30-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 30-4-1-W4 / S.O. 30-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 30-4-1-W4 / S.E. 30-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 31-4-1-W4 / N.O. 31-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-4-1-W4 / N.E. 31-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-4-1-W4 / S.O. 31-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-4-1-W4 / S.E. 31-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-4-1-W4 / N.O. 32-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-4-1-W4 / N.E. 32-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-4-1-W4 / S.O. 32-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 32-4-1-W4 / S.E. 32-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 33-4-1-W4 / N.O. 33-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-4-1-W4 / N.E. 33-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-4-1-W4 / S.O. 33-4-1-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 33-4-1-W4 / S.E. 33-4-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-4-2-W4 / S.O. 2-4-2-O.4		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-4-2-W4 / S.E. 2-4-2-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	
NW 3-4-2-W4 / N.O. 3-4-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-4-2-W4 / N.E. 3-4-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 3-4-2-W4 / S.O. 3-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 3-4-2-W4 / S.E. 3-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 6-4-2-W4 / N.O. 6-4-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 6-4-2-W4 / S.E. 6-4-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-4-2-W4 / N.E. 7-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SW 7-4-2-W4 / S.O. 7-4-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 7-4-2-W4 / S.E. 7-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 8-4-2-W4 / N.O. 8-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 8-4-2-W4 / N.E. 8-4-2-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 8-4-2-W4 / S.O. 8-4-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-4-2-W4 / N.E. 13-4-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
NW 17-4-2-W4 / N.O. 17-4-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-4-2-W4 / S.O. 17-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-4-2-W4 / N.O. 18-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-4-2-W4 / N.E. 18-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-4-2-W4 / S.O. 18-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 18-4-2-W4 / S.E. 18-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-4-2-W4 / N.O. 19-4-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-4-2-W4 / S.O. 19-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-4-2-W4 / S.E. 19-4-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-4-2-W4 / N.E. 24-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4		
SW 24-4-2-W4 / S.O. 24-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 24-4-2-W4 / S.E. 24-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-4-2-W4 / N.O. 25-4-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 25-4-2-W4 / N.E. 25-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-4-2-W4 / S.E. 25-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-4-2-W4 / N.E. 36-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 36-4-2-W4 / S.O. 36-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 36-4-2-W4 / S.E. 36-4-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 1-4-3-W4 / N.O. 1-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 1-4-3-W4 / N.E. 1-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 1-4-3-W4 / S.O. 1-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 1-4-3-W4 / S.E. 1-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 2-4-3-W4 / N.O. 2-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 2-4-3-W4 / N.E. 2-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 2-4-3-W4 / S.O. 2-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 2-4-3-W4 / S.E. 2-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 3-4-3-W4 / N.O. 3-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 3-4-3-W4 / N.E. 3-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 3-4-3-W4 / S.O. 3-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 3-4-3-W4 / S.E. 3-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 4-4-3-W4 / N.O. 4-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 4-4-3-W4 / N.E. 4-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 4-4-3-W4 / S.O. 4-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 4-4-3-W4 / S.E. 4-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 5-4-3-W4 / N.O. 5-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-4-3-W4 / N.E. 5-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 5-4-3-W4 / S.O. 5-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-4-3-W4 / S.E. 5-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 6-4-3-W4 / N.O. 6-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-4-3-W4 / N.E. 6-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-4-3-W4 / S.O. 6-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 6-4-3-W4 / S.E. 6-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-4-3-W4 / N.O. 7-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-4-3-W4 / N.E. 7-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-4-3-W4 / S.O. 7-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-4-3-W4 / S.E. 7-4-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 8-4-3-W4 / N.O. 8-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 8-4-3-W4 / N.E. 8-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 8-4-3-W4 / S.O. 8-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-4-3-W4 / S.E. 8-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 9-4-3-W4 / N.O. 9-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 9-4-3-W4 / N.E. 9-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 9-4-3-W4 / S.O. 9-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 9-4-3-W4 / S.E. 9-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 10-4-3-W4 / N.O. 10-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 10-4-3-W4 / N.E. 10-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 10-4-3-W4 / S.O. 10-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 10-4-3-W4 / S.E. 10-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 11-4-3-W4 / N.O. 11-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-4-3-W4 / N.E. 11-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-4-3-W4 / S.O. 11-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 11-4-3-W4 / S.E. 11-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 12-4-3-W4 / N.O. 12-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-4-3-W4 / N.E. 12-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 12-4-3-W4 / S.O. 12-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 12-4-3-W4 / S.E. 12-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-4-3-W4 / N.O. 13-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-4-3-W4 / N.E. 13-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-4-3-W4 / S.O. 13-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-4-3-W4 / S.E. 13-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-4-3-W4 / N.O. 14-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-4-3-W4 / N.E. 14-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-4-3-W4 / S.O. 14-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-4-3-W4 / S.E. 14-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-4-3-W4 / N.O. 15-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 15-4-3-W4 / N.E. 15-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-4-3-W4 / S.O. 15-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-4-3-W4 / S.E. 15-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-4-3-W4 / N.O. 16-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-4-3-W4 / N.E. 16-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 16-4-3-W4 / S.O. 16-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-4-3-W4 / S.E. 16-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-4-3-W4 / N.O. 17-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-4-3-W4 / N.E. 17-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-4-3-W4 / S.O. 17-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-4-3-W4 / S.E. 17-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-4-3-W4 / N.O. 18-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-4-3-W4 / N.E. 18-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-4-3-W4 / S.O. 18-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-4-3-W4 / S.E. 18-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-4-3-W4 / N.O. 19-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 19-4-3-W4 / N.E. 19-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 19-4-3-W4 / S.O. 19-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-4-3-W4 / S.E. 19-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-4-3-W4 / N.O. 20-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 20-4-3-W4 / N.E. 20-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-4-3-W4 / S.O. 20-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-4-3-W4 / S.E. 20-4-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-4-3-W4 / S.O. 21-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 22-4-3-W4 / N.O. 22-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 22-4-3-W4 / N.E. 22-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-4-3-W4 / S.O. 22-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 22-4-3-W4 / S.E. 22-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-4-3-W4 / N.O. 23-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-4-3-W4 / N.E. 23-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-4-3-W4 / S.O. 23-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-4-3-W4 / S.E. 23-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-4-3-W4 / N.O. 24-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-4-3-W4 / N.E. 24-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-4-3-W4 / S.O. 24-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-4-3-W4 / S.E. 24-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-4-3-W4 / S.O. 25-4-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-4-3-W4 / S.E. 25-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 26-4-3-W4 / N.O. 26-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 26-4-3-W4 / S.O. 26-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-4-3-W4 / S.E. 26-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-4-3-W4 / N.O. 27-4-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 27-4-3-W4 / N.E. 27-4-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 27-4-3-W4 / S.O. 27-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 27-4-3-W4 / S.E. 27-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-4-3-W4 / N.O. 30-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-4-3-W4 / S.O. 30-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-4-3-W4 / S.E. 30-4-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-4-3-W4 / N.O. 31-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-4-3-W4 / N.E. 31-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 31-4-3-W4 / S.O. 31-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-4-3-W4 / S.E. 31-4-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-4-3-W4 / N.E. 32-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 33-4-3-W4 / N.O. 33-4-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-4-3-W4 / S.E. 33-4-3-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 1-4-4-W4 / N.O. 1-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 1-4-4-W4 / N.E. 1-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 1-4-4-W4 / S.O. 1-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 1-4-4-W4 / S.E. 1-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 2-4-4-W4 / N.O. 2-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 2-4-4-W4 / N.E. 2-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-4-4-W4 / S.O. 2-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-4-4-W4 / S.E. 2-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-4-4-W4 / N.O. 3-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-4-4-W4 / N.E. 3-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-4-4-W4 / S.O. 3-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-4-4-W4 / S.E. 3-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 4-4-4-W4 / N.O. 4-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 4-4-4-W4 / N.E. 4-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-4-4-W4 / S.O. 4-4-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 5-4-4-W4 / N.O. 5-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-4-4-W4 / N.E. 5-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 5-4-4-W4 / S.O. 5-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 5-4-4-W4 / S.E. 5-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 6-4-4-W4 / N.O. 6-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-4-4-W4 / N.E. 6-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-4-4-W4 / S.O. 6-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 6-4-4-W4 / S.E. 6-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-4-4-W4 / N.O. 7-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-4-4-W4 / N.E. 7-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-4-4-W4 / S.O. 7-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 7-4-4-W4 / S.E. 7-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 8-4-4-W4 / N.O. 8-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 8-4-4-W4 / N.E. 8-4-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 8-4-4-W4 / S.O. 8-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-4-4-W4 / S.E. 8-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 9-4-4-W4 / N.O. 9-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 9-4-4-W4 / N.E. 9-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 9-4-4-W4 / S.O. 9-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 9-4-4-W4 / S.E. 9-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-4-4-W4 / N.O. 10-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 10-4-4-W4 / N.E. 10-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 10-4-4-W4 / S.O. 10-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-4-4-W4 / S.E. 10-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-4-4-W4 / N.O. 11-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-4-4-W4 / N.E. 11-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-4-4-W4 / S.O. 11-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-4-4-W4 / S.E. 11-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-4-4-W4 / N.O. 12-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-4-4-W4 / N.E. 12-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-4-4-W4 / S.O. 12-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-4-4-W4 / S.E. 12-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-4-4-W4 / N.O. 13-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-4-4-W4 / N.E. 13-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-4-4-W4 / S.O. 13-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-4-4-W4 / S.E. 13-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-4-4-W4 / N.O. 14-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 14-4-4-W4 / N.E. 14-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 14-4-4-W4 / S.O. 14-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 14-4-4-W4 / S.E. 14-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 15-4-4-W4 / N.O. 15-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 15-4-4-W4 / N.E. 15-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 15-4-4-W4 / S.O. 15-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 15-4-4-W4 / S.E. 15-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 16-4-4-W4 / N.O. 16-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 16-4-4-W4 / N.E. 16-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 16-4-4-W4 / S.O. 16-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 16-4-4-W4 / S.E. 16-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 17-4-4-W4 / N.O. 17-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-4-4-W4 / N.E. 17-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 17-4-4-W4 / S.O. 17-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-4-4-W4 / S.E. 17-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 18-4-4-W4 / N.O. 18-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-4-4-W4 / N.E. 18-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-4-4-W4 / S.O. 18-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-4-4-W4 / S.E. 18-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-4-4-W4 / N.O. 19-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-4-4-W4 / N.E. 19-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-4-4-W4 / S.O. 19-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-4-4-W4 / S.E. 19-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-4-4-W4 / N.O. 20-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 20-4-4-W4 / N.E. 20-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 20-4-4-W4 / S.O. 20-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 20-4-4-W4 / S.E. 20-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 21-4-4-W4 / N.O. 21-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 21-4-4-W4 / N.E. 21-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 21-4-4-W4 / S.O. 21-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 21-4-4-W4 / S.E. 21-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 22-4-4-W4 / N.O. 22-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 22-4-4-W4 / N.E. 22-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 22-4-4-W4 / S.O. 22-4-4-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 22-4-4-W4 / S.E. 22-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 23-4-4-W4 / N.O. 23-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 23-4-4-W4 / N.E. 23-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 23-4-4-W4 / S.O. 23-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 23-4-4-W4 / S.E. 23-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 24-4-4-W4 / N.O. 24-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 24-4-4-W4 / N.E. 24-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-4-4-W4 / S.O. 24-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 24-4-4-W4 / S.E. 24-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-4-4-W4 / N.O. 25-4-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-4-4-W4 / N.E. 25-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-4-4-W4 / S.O. 25-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 25-4-4-W4 / S.E. 25-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-4-4-W4 / N.O. 26-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 26-4-4-W4 / S.O. 26-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 26-4-4-W4 / S.E. 26-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 27-4-4-W4 / N.O. 27-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 27-4-4-W4 / N.E. 27-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 27-4-4-W4 / S.O. 27-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 27-4-4-W4 / S.E. 27-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 28-4-4-W4 / N.O. 28-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 28-4-4-W4 / N.E. 28-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 28-4-4-W4 / S.O. 28-4-4-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 28-4-4-W4 / S.E. 28-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 29-4-4-W4 / N.O. 29-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-4-4-W4 / N.E. 29-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 29-4-4-W4 / S.O. 29-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 29-4-4-W4 / S.E. 29-4-4-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 30-4-4-W4 / N.O. 30-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-4-4-W4 / N.E. 30-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-4-4-W4 / S.O. 30-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-4-4-W4 / S.E. 30-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-4-4-W4 / N.O. 31-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-4-4-W4 / N.E. 31-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-4-4-W4 / S.O. 31-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-4-4-W4 / S.E. 31-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-4-4-W4 / N.O. 32-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-4-4-W4 / N.E. 32-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-4-4-W4 / S.E. 32-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-4-4-W4 / N.O. 33-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-4-4-W4 / N.E. 33-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 33-4-4-W4 / S.O. 33-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 33-4-4-W4 / S.E. 33-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 34-4-4-W4 / N.O. 34-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 34-4-4-W4 / N.E. 34-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 34-4-4-W4 / S.O. 34-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 34-4-4-W4 / S.E. 34-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 35-4-4-W4 / N.O. 35-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-4-4-W4 / N.E. 35-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-4-4-W4 / S.O. 35-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 35-4-4-W4 / S.E. 35-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 36-4-4-W4 / N.O. 36-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-4-4-W4 / N.E. 36-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-4-4-W4 / S.O. 36-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-4-4-W4 / S.E. 36-4-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 1-4-5-W4 / N.O. 1-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 1-4-5-W4 / N.E. 1-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 1-4-5-W4 / S.O. 1-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 2-4-5-W4 / N.O. 2-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 2-4-5-W4 / N.E. 2-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-4-5-W4 / S.E. 2-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-4-5-W4 / N.O. 3-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-4-5-W4 / N.O. 7-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 7-4-5-W4 / N.E. 7-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-4-5-W4 / S.O. 7-4-5-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 9-4-5-W4 / N.O. 9-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 9-4-5-W4 / N.E. 9-4-5-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-4-5-W4 / N.O. 11-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-4-5-W4 / N.E. 11-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-4-5-W4 / S.O. 11-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-4-5-W4 / S.E. 11-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-4-5-W4 / N.O. 12-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-4-5-W4 / N.E. 12-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-4-5-W4 / S.O. 12-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-4-5-W4 / S.E. 12-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-4-5-W4 / N.O. 13-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-4-5-W4 / N.E. 13-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-4-5-W4 / S.O. 13-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-4-5-W4 / S.E. 13-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-4-5-W4 / N.O. 14-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-4-5-W4 / N.E. 14-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-4-5-W4 / S.O. 14-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 14-4-5-W4 / S.E. 14-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-4-5-W4 / N.E. 15-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-4-5-W4 / N.O. 16-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-4-5-W4 / N.E. 16-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-4-5-W4 / S.O. 17-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-4-5-W4 / N.O. 18-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 18-4-5-W4 / N.E. 18-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 18-4-5-W4 / S.O. 18-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 18-4-5-W4 / S.E. 18-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-4-5-W4 / N.O. 19-4-5-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 19-4-5-W4 / N.E. 19-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-4-5-W4 / S.O. 19-4-5-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 19-4-5-W4 / S.E. 19-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-4-5-W4 / N.E. 21-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-4-5-W4 / S.E. 21-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-4-5-W4 / S.O. 22-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 22-4-5-W4 / S.E. 22-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-4-5-W4 / N.O. 23-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-4-5-W4 / N.E. 23-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-4-5-W4 / S.O. 23-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-4-5-W4 / S.E. 23-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-4-5-W4 / N.O. 24-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-4-5-W4 / N.E. 24-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-4-5-W4 / S.O. 24-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-4-5-W4 / S.E. 24-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-4-5-W4 / N.O. 25-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-4-5-W4 / N.E. 25-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 25-4-5-W4 / S.O. 25-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-4-5-W4 / S.E. 25-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-4-5-W4 / N.O. 26-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-4-5-W4 / N.E. 26-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-4-5-W4 / N.O. 27-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-4-5-W4 / N.E. 27-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-4-5-W4 / N.O. 29-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-4-5-W4 / N.E. 29-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-4-5-W4 / S.O. 29-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-4-5-W4 / S.E. 29-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-4-5-W4 / N.O. 30-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 30-4-5-W4 / N.E. 30-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-4-5-W4 / S.O. 30-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-4-5-W4 / S.E. 30-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-4-5-W4 / N.O. 31-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-4-5-W4 / N.E. 31-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-4-5-W4 / S.O. 31-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-4-5-W4 / S.E. 31-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-4-5-W4 / S.O. 33-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 34-4-5-W4 / N.O. 34-4-5-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 34-4-5-W4 / N.E. 34-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 34-4-5-W4 / S.O. 34-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-4-5-W4 / S.E. 34-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-4-5-W4 / N.O. 35-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-4-5-W4 / N.E. 35-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-4-5-W4 / S.O. 35-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-4-5-W4 / S.E. 35-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 36-4-5-W4 / N.O. 36-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-4-5-W4 / N.E. 36-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-4-5-W4 / S.O. 36-4-5-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-4-5-W4 / S.E. 36-4-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 1-4-6-W4 / N.O. 1-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 2-4-6-W4 / N.E. 2-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 5-4-6-W4 / N.O. 5-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-4-6-W4 / S.E. 5-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-4-6-W4 / N.E. 6-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 6-4-6-W4 / S.E. 6-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-4-6-W4 / N.O. 7-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-4-6-W4 / S.E. 7-4-6-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-4-6-W4 / S.E. 10-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 11-4-6-W4 / N.O. 11-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-4-6-W4 / N.E. 11-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-4-6-W4 / S.O. 11-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 11-4-6-W4 / S.E. 11-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 12-4-6-W4 / N.O. 12-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 12-4-6-W4 / N.E. 12-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 12-4-6-W4 / S.O. 12-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 13-4-6-W4 / N.O. 13-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 13-4-6-W4 / N.E. 13-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 13-4-6-W4 / S.O. 13-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-4-6-W4 / S.E. 13-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 14-4-6-W4 / N.O. 14-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 14-4-6-W4 / N.E. 14-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 14-4-6-W4 / S.O. 14-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 14-4-6-W4 / S.E. 14-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 15-4-6-W4 / N.O. 15-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 15-4-6-W4 / N.E. 15-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 15-4-6-W4 / S.O. 15-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 15-4-6-W4 / S.E. 15-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 18-4-6-W4 / N.O. 18-4-6-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-4-6-W4 / N.E. 18-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-4-6-W4 / S.O. 18-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-4-6-W4 / S.E. 18-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-4-6-W4 / S.E. 19-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-4-6-W4 / N.O. 20-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-4-6-W4 / N.E. 22-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 22-4-6-W4 / S.E. 22-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 23-4-6-W4 / N.O. 23-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 23-4-6-W4 / N.E. 23-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 23-4-6-W4 / S.O. 23-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 23-4-6-W4 / S.E. 23-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 24-4-6-W4 / N.O. 24-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 24-4-6-W4 / N.E. 24-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 24-4-6-W4 / S.O. 24-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 24-4-6-W4 / S.E. 24-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 25-4-6-W4 / N.E. 25-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-4-6-W4 / S.O. 25-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 25-4-6-W4 / S.E. 25-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 26-4-6-W4 / N.E. 26-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 27-4-6-W4 / N.E. 27-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-4-6-W4 / S.E. 27-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 28-4-6-W4 / N.E. 28-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 32-4-6-W4 / N.O. 32-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 32-4-6-W4 / N.E. 32-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 33-4-6-W4 / N.O. 33-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 33-4-6-W4 / N.E. 33-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 33-4-6-W4 / S.O. 33-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 33-4-6-W4 / S.E. 33-4-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 34-4-6-W4 / N.O. 34-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 34-4-6-W4 / N.E. 34-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 34-4-6-W4 / S.O. 34-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-4-6-W4 / S.E. 34-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-4-6-W4 / N.O. 35-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-4-6-W4 / N.E. 35-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-4-6-W4 / S.O. 35-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-4-6-W4 / S.E. 35-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 36-4-6-W4 / N.O. 36-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-4-6-W4 / N.E. 36-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-4-6-W4 / S.O. 36-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-4-6-W4 / S.E. 36-4-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-4-7-W4 / N.O. 12-4-7-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 12-4-7-W4 / S.E. 12-4-7-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-4-7-W4 / N.O. 13-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 13-4-7-W4 / N.E. 13-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-4-7-W4 / S.O. 13-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-4-7-W4 / S.E. 13-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-4-7-W4 / N.O. 14-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-4-7-W4 / N.E. 14-4-7-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-4-7-W4 / S.E. 14-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-4-7-W4 / N.E. 15-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 22-4-7-W4 / N.O. 22-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 22-4-7-W4 / S.O. 22-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)			
NW 23-4-7-W4 / N.O. 23-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SE 24-4-7-W4 / S.E. 24-4-7-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)		
NE 28-4-7-W4 / N.E. 28-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SE 28-4-7-W4 / S.E. 28-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)		
NE 35-4-7-W4 / N.E. 35-4-7-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)(a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)(a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SW 3-5-1-W4 / S.O. 3-5-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	
SW 4-5-1-W4 / S.O. 4-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SE 4-5-1-W4 / S.E. 4-5-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SW 5-5-1-W4 / S.O. 5-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SE 5-5-1-W4 / S.E. 5-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SW 6-5-1-W4 / S.O. 6-5-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)		
SE 6-5-1-W4 / S.E. 6-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	
NW 7-5-1-W4 / N.O. 7-5-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NW 18-5-1-W4 / N.O. 18-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NE 18-5-1-W4 / N.E. 18-5-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SW 18-5-1-W4 / S.O. 18-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NW 19-5-1-W4 / N.O. 19-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NE 19-5-1-W4 / N.E. 19-5-1-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SW 19-5-1-W4 / S.O. 19-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SE 19-5-1-W4 / S.E. 19-5-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)		
NW 30-5-1-W4 / N.O. 30-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NE 30-5-1-W4 / N.E. 30-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SW 30-5-1-W4 / S.O. 30-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SE 30-5-1-W4 / S.E. 30-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NW 31-5-1-W4 / N.O. 31-5-1-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	
SW 31-5-1-W4 / S.O. 31-5-1-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
SE 31-5-1-W4 / S.E. 31-5-1-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NW 2-5-2-W4 / N.O. 2-5-2-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NE 3-5-2-W4 / N.E. 3-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NE 8-5-2-W4 / N.E. 8-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)
NW 9-5-2-W4 / N.O. 9-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)(a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 9-5-2-W4 / N.E. 9-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 9-5-2-W4 / S.O. 9-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 9-5-2-W4 / S.E. 9-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-5-2-W4 / N.O. 10-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-5-2-W4 / S.O. 10-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-5-2-W4 / S.E. 10-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-5-2-W4 / N.O. 11-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-5-2-W4 / N.E. 11-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-5-2-W4 / S.O. 11-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-5-2-W4 / S.E. 11-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-5-2-W4 / N.O. 12-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-5-2-W4 / N.E. 12-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-5-2-W4 / S.O. 12-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-5-2-W4 / S.E. 12-5-2-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-5-2-W4 / N.O. 13-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 13-5-2-W4 / N.E. 13-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 13-5-2-W4 / S.O. 13-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-5-2-W4 / S.E. 13-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-5-2-W4 / N.O. 14-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 14-5-2-W4 / N.E. 14-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 14-5-2-W4 / S.O. 14-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 14-5-2-W4 / S.E. 14-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 15-5-2-W4 / N.E. 15-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 16-5-2-W4 / N.O. 16-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 16-5-2-W4 / S.O. 16-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-5-2-W4 / S.E. 16-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 17-5-2-W4 / N.O. 17-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-5-2-W4 / N.E. 17-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 17-5-2-W4 / S.O. 17-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 17-5-2-W4 / S.E. 17-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-5-2-W4 / N.E. 19-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 19-5-2-W4 / S.E. 19-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 20-5-2-W4 / N.O. 20-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-5-2-W4 / N.E. 20-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-5-2-W4 / S.O. 20-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-5-2-W4 / S.E. 20-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-5-2-W4 / N.E. 21-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 22-5-2-W4 / N.O. 22-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 22-5-2-W4 / N.E. 22-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 22-5-2-W4 / S.O. 22-5-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 23-5-2-W4 / N.O. 23-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 23-5-2-W4 / N.E. 23-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 23-5-2-W4 / S.O. 23-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	
SE 23-5-2-W4 / S.E. 23-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 24-5-2-W4 / N.O. 24-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 24-5-2-W4 / N.E. 24-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 24-5-2-W4 / S.O. 24-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 24-5-2-W4 / S.E. 24-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 25-5-2-W4 / S.O. 25-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 25-5-2-W4 / S.E. 25-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 26-5-2-W4 / N.O. 26-5-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 26-5-2-W4 / N.E. 26-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 26-5-2-W4 / S.O. 26-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 26-5-2-W4 / S.E. 26-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 27-5-2-W4 / N.O. 27-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 27-5-2-W4 / N.E. 27-5-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 27-5-2-W4 / S.O. 27-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 27-5-2-W4 / S.E. 27-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 28-5-2-W4 / N.O. 28-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 28-5-2-W4 / N.E. 28-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 28-5-2-W4 / S.E. 28-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 29-5-2-W4 / N.O. 29-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-5-2-W4 / N.E. 29-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-5-2-W4 / S.O. 29-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-5-2-W4 / S.E. 29-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-5-2-W4 / N.E. 30-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 30-5-2-W4 / S.E. 30-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 32-5-2-W4 / S.O. 32-5-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 32-5-2-W4 / S.E. 32-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-5-2-W4 / N.O. 33-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-5-2-W4 / N.E. 33-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-5-2-W4 / S.O. 33-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-5-2-W4 / S.E. 33-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 34-5-2-W4 / N.O. 34-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 34-5-2-W4 / N.E. 34-5-2-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 34-5-2-W4 / S.O. 34-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 34-5-2-W4 / S.E. 34-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 35-5-2-W4 / N.O. 35-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 35-5-2-W4 / N.E. 35-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 35-5-2-W4 / S.O. 35-5-2-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 36-5-2-W4 / N.O. 36-5-2-O.4		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-5-2-W4 / N.E. 36-5-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 4-5-3-W4 / S.O. 4-5-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 5-5-3-W4 / N.O. 5-5-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-5-3-W4 / S.E. 5-5-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 6-5-3-W4 / N.O. 6-5-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-5-3-W4 / N.E. 6-5-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-5-3-W4 / S.O. 6-5-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-5-3-W4 / N.O. 7-5-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-5-3-W4 / N.E. 7-5-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 7-5-3-W4 / S.O. 7-5-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-5-3-W4 / S.E. 7-5-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 8-5-3-W4 / N.O. 8-5-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 8-5-3-W4 / S.O. 8-5-3-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-5-3-W4 / S.E. 8-5-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-5-3-W4 / N.O. 18-5-3-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 18-5-3-W4 / S.O. 18-5-3-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-5-3-W4 / S.E. 18-5-3-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 1-5-4-W4 / N.O. 1-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 1-5-4-W4 / N.E. 1-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 1-5-4-W4 / S.O. 1-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 1-5-4-W4 / S.E. 1-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 2-5-4-W4 / N.O. 2-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 2-5-4-W4 / N.E. 2-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-5-4-W4 / S.O. 2-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-5-4-W4 / S.E. 2-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-5-4-W4 / N.O. 3-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-5-4-W4 / N.E. 3-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-5-4-W4 / S.O. 3-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-5-4-W4 / S.E. 3-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 4-5-4-W4 / N.O. 4-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 4-5-4-W4 / N.E. 4-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-5-4-W4 / S.O. 4-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-5-4-W4 / S.E. 4-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 5-5-4-W4 / N.O. 5-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-5-4-W4 / N.E. 5-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 5-5-4-W4 / S.O. 5-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-5-4-W4 / S.E. 5-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 6-5-4-W4 / N.O. 6-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-5-4-W4 / N.E. 6-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-5-4-W4 / S.O. 6-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 6-5-4-W4 / S.E. 6-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-5-4-W4 / N.O. 7-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-5-4-W4 / N.E. 7-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-5-4-W4 / S.O. 7-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-5-4-W4 / S.E. 7-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 8-5-4-W4 / N.O. 8-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 8-5-4-W4 / N.E. 8-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 8-5-4-W4 / S.O. 8-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-5-4-W4 / S.E. 8-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 9-5-4-W4 / N.O. 9-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 9-5-4-W4 / N.E. 9-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 9-5-4-W4 / S.O. 9-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 9-5-4-W4 / S.E. 9-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-5-4-W4 / N.O. 10-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 10-5-4-W4 / N.E. 10-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-5-4-W4 / S.O. 10-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-5-4-W4 / S.E. 10-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-5-4-W4 / N.O. 11-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-5-4-W4 / N.E. 11-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-5-4-W4 / S.O. 11-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-5-4-W4 / S.E. 11-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-5-4-W4 / N.O. 12-5-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-5-4-W4 / N.E. 12-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 12-5-4-W4 / S.O. 12-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-5-4-W4 / S.E. 12-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-5-4-W4 / N.O. 13-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-5-4-W4 / N.E. 13-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-5-4-W4 / S.O. 13-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-5-4-W4 / S.E. 13-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-5-4-W4 / N.O. 14-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 14-5-4-W4 / N.E. 14-5-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 14-5-4-W4 / S.O. 14-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-5-4-W4 / S.E. 14-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 15-5-4-W4 / N.O. 15-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-5-4-W4 / N.E. 15-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-5-4-W4 / S.O. 15-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 15-5-4-W4 / S.E. 15-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-5-4-W4 / N.O. 16-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-5-4-W4 / N.E. 16-5-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-5-4-W4 / S.O. 16-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-5-4-W4 / S.E. 16-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-5-4-W4 / N.O. 17-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-5-4-W4 / N.E. 17-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-5-4-W4 / S.O. 17-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-5-4-W4 / S.E. 17-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-5-4-W4 / N.O. 18-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-5-4-W4 / N.E. 18-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-5-4-W4 / S.O. 18-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-5-4-W4 / S.E. 18-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-5-4-W4 / N.O. 19-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-5-4-W4 / N.E. 19-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-5-4-W4 / S.O. 19-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-5-4-W4 / S.E. 19-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-5-4-W4 / S.O. 20-5-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 20-5-4-W4 / S.E. 20-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-5-4-W4 / N.E. 21-5-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 21-5-4-W4 / S.O. 21-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-5-4-W4 / S.E. 21-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-5-4-W4 / S.O. 22-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 22-5-4-W4 / S.E. 22-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-5-4-W4 / S.O. 23-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-5-4-W4 / S.O. 24-5-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 30-5-4-W4 / N.O. 30-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 30-5-4-W4 / N.E. 30-5-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	
SW 30-5-4-W4 / S.O. 30-5-4-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SE 30-5-4-W4 / S.E. 30-5-4-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SW 31-5-4-W4 / S.O. 31-5-4-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 1-5-5-W4 / N.O. 1-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NE 1-5-5-W4 / N.E. 1-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SW 1-5-5-W4 / S.O. 1-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SE 1-5-5-W4 / S.E. 1-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 2-5-5-W4 / N.O. 2-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NE 2-5-5-W4 / N.E. 2-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SW 2-5-5-W4 / S.O. 2-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SE 2-5-5-W4 / S.E. 2-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 3-5-5-W4 / N.O. 3-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NE 3-5-5-W4 / N.E. 3-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SW 3-5-5-W4 / S.O. 3-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SE 3-5-5-W4 / S.E. 3-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 4-5-5-W4 / N.O. 4-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NE 4-5-5-W4 / N.E. 4-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SE 4-5-5-W4 / S.E. 4-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SW 5-5-5-W4 / S.O. 5-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SE 5-5-5-W4 / S.E. 5-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NW 6-5-5-W4 / N.O. 6-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NE 6-5-5-W4 / N.E. 6-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SW 6-5-5-W4 / S.O. 6-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SE 6-5-5-W4 / S.E. 6-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NW 9-5-5-W4 / N.O. 9-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NE 9-5-5-W4 / N.E. 9-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SW 9-5-5-W4 / S.O. 9-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SE 9-5-5-W4 / S.E. 9-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NW 10-5-5-W4 / N.O. 10-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NE 10-5-5-W4 / N.E. 10-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 10-5-5-W4 / S.O. 10-5-5-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 10-5-5-W4 / S.E. 10-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 11-5-5-W4 / N.O. 11-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-5-5-W4 / N.E. 11-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-5-5-W4 / S.O. 11-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-5-5-W4 / S.E. 11-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-5-5-W4 / N.O. 12-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-5-5-W4 / N.E. 12-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-5-5-W4 / S.O. 12-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-5-5-W4 / S.E. 12-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-5-5-W4 / N.O. 13-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-5-5-W4 / N.E. 13-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-5-5-W4 / S.O. 13-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-5-5-W4 / S.E. 13-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-5-5-W4 / N.O. 14-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-5-5-W4 / N.E. 14-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-5-5-W4 / S.O. 14-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-5-5-W4 / S.E. 14-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-5-5-W4 / N.O. 15-5-5-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 15-5-5-W4 / N.E. 15-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 15-5-5-W4 / S.O. 15-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 15-5-5-W4 / S.E. 15-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 16-5-5-W4 / N.O. 16-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 16-5-5-W4 / N.E. 16-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 16-5-5-W4 / S.O. 16-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 16-5-5-W4 / S.E. 16-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 17-5-5-W4 / S.E. 17-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 18-5-5-W4 / S.O. 18-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 18-5-5-W4 / S.E. 18-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 20-5-5-W4 / S.O. 20-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 20-5-5-W4 / S.E. 20-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 21-5-5-W4 / S.E. 21-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 22-5-5-W4 / N.O. 22-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-5-5-W4 / N.E. 22-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-5-5-W4 / S.O. 22-5-5-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 23-5-5-W4 / N.O. 23-5-5-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-5-5-W4 / N.E. 23-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-5-5-W4 / S.O. 23-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-5-5-W4 / S.E. 23-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-5-5-W4 / N.O. 24-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-5-5-W4 / N.E. 24-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-5-5-W4 / S.O. 24-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-5-5-W4 / S.E. 24-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-5-5-W4 / N.E. 25-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-5-5-W4 / S.O. 25-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-5-5-W4 / S.E. 25-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-5-5-W4 / N.O. 26-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-5-5-W4 / N.O. 27-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 27-5-5-W4 / N.E. 27-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-5-5-W4 / S.O. 27-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-5-5-W4 / S.E. 27-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-5-5-W4 / S.O. 28-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-5-5-W4 / N.O. 29-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-5-5-W4 / N.E. 29-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 29-5-5-W4 / S.O. 29-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-5-5-W4 / S.E. 29-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-5-5-W4 / N.E. 30-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-5-5-W4 / S.E. 31-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-5-5-W4 / N.E. 32-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-5-5-W4 / S.E. 32-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-5-5-W4 / N.O. 33-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-5-5-W4 / N.E. 33-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-5-5-W4 / S.O. 33-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 34-5-5-W4 / N.E. 34-5-5-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 34-5-5-W4 / S.O. 34-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-5-5-W4 / S.E. 34-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-5-5-W4 / N.O. 35-5-5-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 35-5-5-W4 / N.E. 35-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-5-5-W4 / S.O. 35-5-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-5-5-W4 / S.E. 35-5-5-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 36-5-5-W4 / N.E. 36-5-5-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-5-6-W4 / S.O. 2-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-5-6-W4 / S.E. 2-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-5-6-W4 / N.O. 3-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 3-5-6-W4 / S.O. 3-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 3-5-6-W4 / S.E. 3-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 4-5-6-W4 / N.O. 4-5-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 4-5-6-W4 / N.E. 4-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 4-5-6-W4 / S.O. 4-5-6-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 4-5-6-W4 / S.E. 4-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 10-5-6-W4 / N.O. 10-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 10-5-6-W4 / S.O. 10-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 11-5-6-W4 / N.O. 11-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-5-6-W4 / N.E. 11-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-5-6-W4 / S.O. 11-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 11-5-6-W4 / S.E. 11-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-5-6-W4 / S.E. 13-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 14-5-6-W4 / N.O. 14-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 22-5-6-W4 / N.O. 22-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 22-5-6-W4 / S.E. 22-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 27-5-6-W4 / N.O. 27-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-5-6-W4 / S.E. 28-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-5-6-W4 / N.O. 29-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-5-6-W4 / N.E. 29-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-5-6-W4 / S.O. 29-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-5-6-W4 / S.E. 29-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-5-6-W4 / S.E. 30-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-5-6-W4 / S.O. 32-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 34-5-6-W4 / N.O. 34-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-5-6-W4 / S.E. 34-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-5-6-W4 / N.O. 35-5-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-5-7-W4 / S.O. 10-5-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-5-7-W4 / N.E. 13-5-7-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
SE 13-5-7-W4 / S.E. 13-5-7-O.4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 22-5-7-W4 / N.E. 22-5-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 23-5-7-W4 / N.O. 23-5-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-5-7-W4 / N.E. 23-5-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-5-7-W4 / S.E. 24-5-7-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 1-6-2-W4 / N.O. 1-6-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 1-6-2-W4 / N.E. 1-6-2-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 1 — Continued / PARTIE 1 (suite)

Alberta — Continued / Alberta (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1	Column 2/Colonne 2	Column 3/Colonne 3	Column 4/Colonne 4	Column 5/Colonne 5
Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section-canton- rang-méridien)	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 1-6-2-W4 / S.O. 1-6-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 1-6-2-W4 / S.E. 1-6-2-O.4				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 2-6-2-W4 / N.E. 2-6-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 2-6-2-W4 / S.O. 2-6-2-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	
SE 2-6-2-W4 / S.E. 2-6-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-6-2-W4 / S.O. 3-6-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 3-6-2-W4 / S.E. 3-6-2-O.4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	
NW 4-6-2-W4 / N.O. 4-6-2-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 4-6-2-W4 / S.O. 4-6-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-6-2-W4 / S.E. 5-6-2-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 2-6-5-W4 / N.E. 2-6-5-O.4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 3-6-5-W4 / N.O. 3-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-6-5-W4 / N.E. 3-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-6-5-W4 / S.O. 3-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-6-5-W4 / S.E. 3-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 4-6-5-W4 / N.O. 4-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-6-5-W4 / S.O. 4-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-6-5-W4 / S.E. 4-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-6-5-W4 / N.E. 5-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-6-5-W4 / S.E. 5-6-5-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-6-6-W4 / N.O. 3-6-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-6-6-W4 / S.O. 3-6-6-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 4-6-6-W4 / N.O. 4-6-6-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 4-6-6-W4 / S.O. 4-6-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-6-6-W4 / S.E. 4-6-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-6-6-W4 / S.E. 10-6-6-O.4		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 11-6-6-W4 / S.O. 11-6-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-6-6-W4 / S.E. 11-6-6-O.4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 14-1-5-W3 / N.O. 14-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-1-5-W3 / S.O. 14-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-1-5-W3 / N.O. 15-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-1-5-W3 / N.E. 15-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-1-5-W3 / S.O. 15-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-1-5-W3 / S.E. 15-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-1-5-W3 / N.O. 16-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-1-5-W3 / N.E. 16-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-1-5-W3 / S.O. 16-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-1-5-W3 / S.E. 16-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-1-5-W3 / N.O. 17-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 17-1-5-W3 / N.E. 17-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-1-5-W3 / S.O. 17-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 17-1-5-W3 / S.E. 17-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-1-5-W3 / N.O. 18-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 18-1-5-W3 / N.E. 18-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 18-1-5-W3 / S.O. 18-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 18-1-5-W3 / S.E. 18-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 19-1-5-W3 / N.O. 19-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-1-5-W3 / N.E. 19-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-1-5-W3 / S.O. 19-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 19-1-5-W3 / S.E. 19-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 20-1-5-W3 / N.O. 20-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-1-5-W3 / N.E. 20-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-1-5-W3 / S.O. 20-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-1-5-W3 / S.E. 20-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 21-1-5-W3 / N.O. 21-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 21-1-5-W3 / N.E. 21-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-1-5-W3 / S.O. 21-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-1-5-W3 / S.E. 21-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-1-5-W3 / N.O. 22-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-1-5-W3 / N.E. 22-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-1-5-W3 / S.O. 22-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 22-1-5-W3 / S.E. 22-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-1-5-W3 / N.O. 23-1-5-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 23-1-5-W3 / S.O. 23-1-5-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-1-5-W3 / N.O. 27-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-1-5-W3 / N.E. 27-1-5-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 27-1-5-W3 / S.O. 27-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-1-5-W3 / S.E. 27-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-1-5-W3 / N.O. 28-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-1-5-W3 / N.E. 28-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-1-5-W3 / S.O. 28-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-1-5-W3 / S.E. 28-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-1-5-W3 / N.O. 29-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-1-5-W3 / N.E. 29-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-1-5-W3 / S.O. 29-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-1-5-W3 / S.E. 29-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-1-5-W3 / N.O. 30-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-1-5-W3 / N.E. 30-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-1-5-W3 / S.O. 30-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-1-5-W3 / S.E. 30-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-1-5-W3 / N.O. 31-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-1-5-W3 / N.E. 31-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-1-5-W3 / S.O. 31-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-1-5-W3 / S.E. 31-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-1-5-W3 / N.O. 32-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-1-5-W3 / N.E. 32-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-1-5-W3 / S.O. 32-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-1-5-W3 / S.E. 32-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-1-5-W3 / N.O. 33-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-1-5-W3 / N.E. 33-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-1-5-W3 / S.O. 33-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-1-5-W3 / S.E. 33-1-5-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 34-1-5-W3 / S.O. 34-1-5-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 1-1-6-W3 / N.O. 1-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 1-1-6-W3 / N.E. 1-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 1-1-6-W3 / S.O. 1-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 1-1-6-W3 / S.E. 1-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 2-1-6-W3 / N.O. 2-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 2-1-6-W3 / N.E. 2-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 2-1-6-W3 / S.O. 2-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 2-1-6-W3 / S.E. 2-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 3-1-6-W3 / N.O. 3-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 3-1-6-W3 / N.E. 3-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 3-1-6-W3 / S.O. 3-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 3-1-6-W3 / S.E. 3-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 4-1-6-W3 / N.O. 4-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 4-1-6-W3 / N.E. 4-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 4-1-6-W3 / S.O. 4-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 4-1-6-W3 / S.E. 4-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 5-1-6-W3 / N.O. 5-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-1-6-W3 / N.E. 5-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 5-1-6-W3 / S.O. 5-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-1-6-W3 / S.E. 5-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 6-1-6-W3 / N.O. 6-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-1-6-W3 / N.E. 6-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-1-6-W3 / S.O. 6-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 6-1-6-W3 / S.E. 6-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-1-6-W3 / N.O. 7-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-1-6-W3 / N.E. 7-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-1-6-W3 / S.O. 7-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-1-6-W3 / S.E. 7-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 8-1-6-W3 / N.O. 8-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 8-1-6-W3 / N.E. 8-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 8-1-6-W3 / S.O. 8-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-1-6-W3 / S.E. 8-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 9-1-6-W3 / N.O. 9-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 9-1-6-W3 / N.E. 9-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 9-1-6-W3 / S.O. 9-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 16-1-6-W3 / S.E. 16-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 17-1-6-W3 / N.O. 17-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-1-6-W3 / N.E. 17-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-1-6-W3 / S.O. 17-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-1-6-W3 / S.E. 17-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-1-6-W3 / N.O. 18-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-1-6-W3 / N.E. 18-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-1-6-W3 / S.O. 18-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-1-6-W3 / S.E. 18-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-1-6-W3 / N.O. 19-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-1-6-W3 / N.E. 19-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-1-6-W3 / S.O. 19-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 19-1-6-W3 / S.E. 19-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-1-6-W3 / N.O. 20-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-1-6-W3 / N.E. 20-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-1-6-W3 / S.O. 20-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-1-6-W3 / S.E. 20-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 21-1-6-W3 / N.O. 21-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-1-6-W3 / N.E. 21-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-1-6-W3 / S.O. 21-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-1-6-W3 / S.E. 21-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-1-6-W3 / N.O. 22-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-1-6-W3 / N.E. 22-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-1-6-W3 / S.O. 22-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 22-1-6-W3 / S.E. 22-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 23-1-6-W3 / N.O. 23-1-6-O.3		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
NE 23-1-6-W3 / N.E. 23-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	
SW 23-1-6-W3 / S.O. 23-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 23-1-6-W3 / S.E. 23-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 24-1-6-W3 / N.O. 24-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 24-1-6-W3 / N.E. 24-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 24-1-6-W3 / S.O. 24-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 24-1-6-W3 / S.E. 24-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 25-1-6-W3 / N.O. 25-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-1-6-W3 / N.E. 25-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-1-6-W3 / S.O. 25-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-1-6-W3 / S.E. 25-1-6-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-1-6-W3 / N.O. 26-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-1-6-W3 / N.E. 26-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-1-6-W3 / S.O. 26-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-1-6-W3 / S.E. 26-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-1-6-W3 / N.O. 27-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-1-6-W3 / N.E. 27-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-1-6-W3 / S.O. 27-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-1-6-W3 / S.E. 27-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-1-6-W3 / N.O. 28-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-1-6-W3 / N.E. 28-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 28-1-6-W3 / S.O. 28-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-1-6-W3 / S.E. 28-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-1-6-W3 / N.O. 29-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-1-6-W3 / N.E. 29-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-1-6-W3 / S.O. 29-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-1-6-W3 / S.E. 29-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-1-6-W3 / N.O. 30-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-1-6-W3 / N.E. 30-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-1-6-W3 / S.O. 30-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 30-1-6-W3 / S.E. 30-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-1-6-W3 / N.O. 31-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-1-6-W3 / N.E. 31-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-1-6-W3 / S.O. 31-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 31-1-6-W3 / S.E. 31-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-1-6-W3 / N.O. 32-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-1-6-W3 / N.E. 32-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-1-6-W3 / S.O. 32-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-1-6-W3 / S.E. 32-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-1-6-W3 / N.O. 33-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-1-6-W3 / N.E. 33-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 33-1-6-W3 / S.O. 33-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-1-6-W3 / S.E. 33-1-6-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 34-1-6-W3 / N.O. 34-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 34-1-6-W3 / N.E. 34-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 34-1-6-W3 / S.O. 34-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-1-6-W3 / S.E. 34-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-1-6-W3 / N.O. 35-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-1-6-W3 / N.E. 35-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-1-6-W3 / S.O. 35-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-1-6-W3 / S.E. 35-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 36-1-6-W3 / N.O. 36-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-1-6-W3 / N.E. 36-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-1-6-W3 / S.O. 36-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-1-6-W3 / S.E. 36-1-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 1-1-7-W3 / N.O. 1-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 1-1-7-W3 / N.E. 1-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 1-1-7-W3 / S.O. 1-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 1-1-7-W3 / S.E. 1-1-7-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 2-1-7-W3 / N.O. 2-1-7-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 2-1-7-W3 / N.E. 2-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-1-7-W3 / S.O. 2-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-1-7-W3 / S.E. 2-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-1-7-W3 / N.O. 3-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-1-7-W3 / N.E. 3-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-1-7-W3 / S.O. 3-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-1-7-W3 / S.E. 3-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-1-7-W3 / N.O. 10-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 10-1-7-W3 / N.E. 10-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-1-7-W3 / S.O. 10-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 10-1-7-W3 / S.E. 10-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-1-7-W3 / N.O. 11-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-1-7-W3 / N.E. 11-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-1-7-W3 / S.O. 11-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-1-7-W3 / S.E. 11-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-1-7-W3 / N.O. 12-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-1-7-W3 / N.E. 12-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-1-7-W3 / S.O. 12-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-1-7-W3 / S.E. 12-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 13-1-7-W3 / N.O. 13-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-1-7-W3 / N.E. 13-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-1-7-W3 / S.O. 13-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 13-1-7-W3 / S.E. 13-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-1-7-W3 / N.O. 14-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-1-7-W3 / N.E. 14-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-1-7-W3 / S.O. 14-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-1-7-W3 / S.E. 14-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-1-7-W3 / N.O. 15-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-1-7-W3 / N.E. 15-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-1-7-W3 / S.O. 15-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-1-7-W3 / S.E. 15-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-1-7-W3 / N.E. 22-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-1-7-W3 / S.O. 22-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 22-1-7-W3 / S.E. 22-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-1-7-W3 / N.O. 23-1-7-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 23-1-7-W3 / N.E. 23-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-1-7-W3 / S.O. 23-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-1-7-W3 / S.E. 23-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-1-7-W3 / N.O. 24-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-1-7-W3 / N.E. 24-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-1-7-W3 / S.O. 24-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-1-7-W3 / S.E. 24-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-1-7-W3 / N.O. 25-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-1-7-W3 / N.E. 25-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-1-7-W3 / S.O. 25-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-1-7-W3 / S.E. 25-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-1-7-W3 / N.E. 26-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-1-7-W3 / S.O. 26-1-7-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 26-1-7-W3 / S.E. 26-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-1-7-W3 / S.E. 27-1-7-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 35-1-7-W3 / N.E. 35-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 35-1-7-W3 / S.E. 35-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 36-1-7-W3 / N.O. 36-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-1-7-W3 / N.E. 36-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-1-7-W3 / S.O. 36-1-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-1-7-W3 / S.E. 36-1-7-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — *Continued* / PARTIE 2 (*suite*)
Saskatchewan — *Continued* / Saskatchewan (*suite*)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 7-1-10-W3 / N.O. 7-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-1-10-W3 / N.E. 7-1-10-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-1-10-W3 / N.O. 16-1-10-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-1-10-W3 / N.O. 17-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-1-10-W3 / N.E. 17-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-1-10-W3 / S.O. 17-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-1-10-W3 / N.O. 18-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-1-10-W3 / N.E. 18-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-1-10-W3 / S.O. 18-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-1-10-W3 / S.E. 18-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-1-10-W3 / N.O. 19-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-1-10-W3 / N.E. 19-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-1-10-W3 / S.O. 19-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-1-10-W3 / S.E. 19-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-1-10-W3 / N.O. 20-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-1-10-W3 / N.E. 20-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-1-10-W3 / S.O. 20-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-1-10-W3 / S.E. 20-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 21-1-10-W3 / N.O. 21-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-1-10-W3 / N.E. 21-1-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-1-10-W3 / S.O. 21-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-1-10-W3 / N.O. 27-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-1-10-W3 / S.O. 27-1-10-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-1-10-W3 / N.O. 28-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-1-10-W3 / N.E. 28-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-1-10-W3 / S.O. 28-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-1-10-W3 / S.E. 28-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-1-10-W3 / N.O. 29-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 29-1-10-W3 / N.E. 29-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-1-10-W3 / S.O. 29-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-1-10-W3 / S.E. 29-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-1-10-W3 / N.O. 30-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-1-10-W3 / N.E. 30-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-1-10-W3 / S.O. 30-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-1-10-W3 / S.E. 30-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-1-10-W3 / S.O. 31-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 31-1-10-W3 / S.E. 31-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-1-10-W3 / N.O. 32-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-1-10-W3 / N.E. 32-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-1-10-W3 / S.O. 32-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-1-10-W3 / S.E. 32-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-1-10-W3 / N.O. 33-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-1-10-W3 / N.E. 33-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-1-10-W3 / S.O. 33-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-1-10-W3 / S.E. 33-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 34-1-10-W3 / N.O. 34-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 34-1-10-W3 / N.E. 34-1-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 34-1-10-W3 / S.O. 34-1-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-1-10-W3 / S.E. 34-1-10-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-1-11-W3 / N.O. 12-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-1-11-W3 / N.E. 12-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-1-11-W3 / S.O. 12-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 12-1-11-W3 / S.E. 12-1-11-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-1-11-W3 / N.O. 13-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-1-11-W3 / N.E. 13-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-1-11-W3 / S.O. 13-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 13-1-11-W3 / S.E. 13-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-1-11-W3 / N.O. 14-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-1-11-W3 / N.E. 14-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-1-11-W3 / S.E. 14-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 15-1-11-W3 / N.O. 15-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 15-1-11-W3 / N.E. 15-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-1-11-W3 / S.E. 15-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 17-1-11-W3 / N.E. 17-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 17-1-11-W3 / S.E. 17-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 21-1-11-W3 / N.O. 21-1-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 21-1-11-W3 / N.E. 21-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-1-11-W3 / N.O. 22-1-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-1-11-W3 / N.E. 22-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-1-11-W3 / S.O. 22-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 22-1-11-W3 / S.E. 22-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-1-11-W3 / N.O. 23-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-1-11-W3 / N.E. 23-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-1-11-W3 / S.O. 23-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-1-11-W3 / S.E. 23-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-1-11-W3 / N.O. 24-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-1-11-W3 / N.E. 24-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-1-11-W3 / S.O. 24-1-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-1-11-W3 / S.E. 24-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 25-1-11-W3 / N.O. 25-1-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 25-1-11-W3 / N.E. 25-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-1-11-W3 / S.O. 25-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-1-11-W3 / S.E. 25-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-1-11-W3 / N.O. 26-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 26-1-11-W3 / N.E. 26-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-1-11-W3 / S.O. 26-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-1-11-W3 / S.E. 26-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-1-11-W3 / N.O. 27-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-1-11-W3 / N.E. 27-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-1-11-W3 / S.O. 27-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 27-1-11-W3 / S.E. 27-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-1-11-W3 / N.O. 28-1-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-1-11-W3 / S.O. 28-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-1-11-W3 / S.E. 28-1-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 29-1-11-W3 / N.E. 29-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 29-1-11-W3 / S.E. 29-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 32-1-11-W3 / N.E. 32-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-1-11-W3 / N.O. 33-1-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-1-11-W3 / N.E. 33-1-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 34-1-11-W3 / N.O. 34-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 34-1-11-W3 / S.O. 34-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 34-1-11-W3 / S.E. 34-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 35-1-11-W3 / N.O. 35-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 35-1-11-W3 / N.E. 35-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 35-1-11-W3 / S.O. 35-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 35-1-11-W3 / S.E. 35-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 36-1-11-W3 / N.O. 36-1-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 36-1-11-W3 / N.E. 36-1-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 36-1-11-W3 / S.O. 36-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-1-11-W3 / S.E. 36-1-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-1-12-W3 / S.E. 36-1-12-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-1-23-W3 / N.O. 3-1-23-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 3-1-23-W3 / S.O. 3-1-23-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 4-1-23-W3 / N.O. 4-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NE 4-1-23-W3 / N.E. 4-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SW 4-1-23-W3 / S.O. 4-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SE 4-1-23-W3 / S.E. 4-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 5-1-23-W3 / N.O. 5-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4
NE 5-1-23-W3 / N.E. 5-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SW 5-1-23-W3 / S.O. 5-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SE 5-1-23-W3 / S.E. 5-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 6-1-23-W3 / N.O. 6-1-23-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4
NE 6-1-23-W3 / N.E. 6-1-23-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4
SW 6-1-23-W3 / S.O. 6-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SE 6-1-23-W3 / S.E. 6-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NW 7-1-23-W3 / N.O. 7-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NE 7-1-23-W3 / N.E. 7-1-23-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4
SW 7-1-23-W3 / S.O. 7-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
SE 7-1-23-W3 / S.E. 7-1-23-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4
NW 8-1-23-W3 / N.O. 8-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4
NE 8-1-23-W3 / N.E. 8-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SW 8-1-23-W3 / S.O. 8-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1c) à f) et 4
SE 8-1-23-W3 / S.E. 8-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 9-1-23-W3 / N.O. 9-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NE 9-1-23-W3 / N.E. 9-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SW 9-1-23-W3 / S.O. 9-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SE 9-1-23-W3 / S.E. 9-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SW 10-1-23-W3 / S.O. 10-1-23-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 16-1-23-W3 / N.O. 16-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NE 16-1-23-W3 / N.E. 16-1-23-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	
SW 16-1-23-W3 / S.O. 16-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
SE 16-1-23-W3 / S.E. 16-1-23-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)
NW 17-1-23-W3 / N.O. 17-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 17-1-23-W3 / N.E. 17-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-1-23-W3 / S.O. 17-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-1-23-W3 / S.E. 17-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-1-23-W3 / N.O. 18-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-1-23-W3 / N.E. 18-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-1-23-W3 / S.O. 18-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 18-1-23-W3 / S.E. 18-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 19-1-23-W3 / N.O. 19-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-1-23-W3 / N.E. 19-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-1-23-W3 / S.O. 19-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-1-23-W3 / S.E. 19-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-1-23-W3 / N.O. 20-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-1-23-W3 / N.E. 20-1-23-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 20-1-23-W3 / S.O. 20-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-1-23-W3 / S.E. 20-1-23-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-1-23-W3 / S.O. 21-1-23-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 30-1-23-W3 / S.O. 30-1-23-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 30-1-23-W3 / S.E. 30-1-23-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 1-1-24-W3 / N.O. 1-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 1-1-24-W3 / N.E. 1-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 1-1-24-W3 / S.O. 1-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 1-1-24-W3 / S.E. 1-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 2-1-24-W3 / N.O. 2-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 2-1-24-W3 / N.E. 2-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 2-1-24-W3 / S.O. 2-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 2-1-24-W3 / S.E. 2-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 3-1-24-W3 / N.O. 3-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-1-24-W3 / N.E. 3-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 3-1-24-W3 / S.O. 3-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 3-1-24-W3 / S.E. 3-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 4-1-24-W3 / N.O. 4-1-24-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 4-1-24-W3 / N.E. 4-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 4-1-24-W3 / S.O. 4-1-24-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-1-24-W3 / S.E. 4-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 5-1-24-W3 / N.E. 5-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-1-24-W3 / S.E. 5-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 8-1-24-W3 / S.E. 8-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 9-1-24-W3 / N.O. 9-1-24-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-1-24-W3 / N.O. 10-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 10-1-24-W3 / N.E. 10-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 10-1-24-W3 / S.O. 10-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-1-24-W3 / S.E. 10-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 11-1-24-W3 / N.O. 11-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-1-24-W3 / N.E. 11-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-1-24-W3 / S.O. 11-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 11-1-24-W3 / S.E. 11-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 12-1-24-W3 / N.O. 12-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 12-1-24-W3 / N.E. 12-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 12-1-24-W3 / S.O. 12-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 12-1-24-W3 / S.E. 12-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 13-1-24-W3 / N.O. 13-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-1-24-W3 / N.E. 13-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-1-24-W3 / S.O. 13-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-1-24-W3 / S.E. 13-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 14-1-24-W3 / N.E. 14-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	
SW 14-1-24-W3 / S.O. 14-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 14-1-24-W3 / S.E. 14-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 15-1-24-W3 / N.O. 15-1-24-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 15-1-24-W3 / N.E. 15-1-24-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-1-24-W3 / S.O. 15-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-1-24-W3 / S.E. 15-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-1-24-W3 / N.O. 16-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 16-1-24-W3 / N.E. 16-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-1-24-W3 / S.O. 16-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 16-1-24-W3 / S.E. 16-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-1-24-W3 / N.O. 22-1-24-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 22-1-24-W3 / N.E. 22-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-1-24-W3 / S.O. 22-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 22-1-24-W3 / S.E. 22-1-24-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 23-1-24-W3 / N.O. 23-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-1-24-W3 / N.E. 23-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-1-24-W3 / S.O. 23-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-1-24-W3 / S.E. 23-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-1-24-W3 / N.O. 24-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-1-24-W3 / N.E. 24-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-1-24-W3 / S.O. 24-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-1-24-W3 / S.E. 24-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-1-24-W3 / S.O. 25-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-1-24-W3 / S.E. 25-1-24-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-1-24-W3 / S.O. 26-1-24-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 26-1-24-W3 / S.E. 26-1-24-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 27-1-24-W3 / S.E. 27-1-24-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 31-1-29-W3 / N.O. 31-1-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-1-29-W3 / N.E. 31-1-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-1-29-W3 / S.O. 31-1-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 32-1-29-W3 / N.O. 32-1-29-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 9-2-6-W3 / S.E. 9-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-2-6-W3 / N.O. 10-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 10-2-6-W3 / N.E. 10-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-2-6-W3 / S.O. 10-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-2-6-W3 / S.E. 10-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-2-6-W3 / N.O. 11-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-2-6-W3 / N.E. 11-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 11-2-6-W3 / S.O. 11-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-2-6-W3 / S.E. 11-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-2-6-W3 / N.O. 12-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-2-6-W3 / N.E. 12-2-6-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-2-6-W3 / S.O. 12-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 12-2-6-W3 / S.E. 12-2-6-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-2-6-W3 / S.O. 14-2-6-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 15-2-6-W3 / S.O. 15-2-6-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 15-2-6-W3 / S.E. 15-2-6-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 1-2-7-W3 / N.E. 1-2-7-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 1-2-7-W3 / S.O. 1-2-7-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 1-2-7-W3 / S.E. 1-2-7-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-2-10-W3 / N.O. 3-2-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-2-10-W3 / N.E. 3-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-2-10-W3 / S.O. 3-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-2-10-W3 / S.E. 3-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 4-2-10-W3 / N.O. 4-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 4-2-10-W3 / N.E. 4-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-2-10-W3 / S.O. 4-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-2-10-W3 / S.E. 4-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 5-2-10-W3 / N.O. 5-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-2-10-W3 / N.E. 5-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 5-2-10-W3 / S.O. 5-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 5-2-10-W3 / S.E. 5-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 6-2-10-W3 / N.O. 6-2-10-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-2-10-W3 / N.O. 7-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-2-10-W3 / N.E. 7-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-2-10-W3 / S.O. 7-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-2-10-W3 / S.E. 7-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 8-2-10-W3 / N.O. 8-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 8-2-10-W3 / N.E. 8-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 8-2-10-W3 / S.O. 8-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-2-10-W3 / S.E. 8-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 9-2-10-W3 / N.O. 9-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 9-2-10-W3 / N.E. 9-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 9-2-10-W3 / S.O. 9-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 9-2-10-W3 / S.E. 9-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 10-2-10-W3 / N.O. 10-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 10-2-10-W3 / N.E. 10-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-2-10-W3 / S.O. 10-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-2-10-W3 / S.E. 10-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 15-2-10-W3 / N.O. 15-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 15-2-10-W3 / N.E. 15-2-10-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-2-10-W3 / S.O. 15-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-2-10-W3 / S.E. 15-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-2-10-W3 / N.O. 16-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-2-10-W3 / N.E. 16-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-2-10-W3 / S.O. 16-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-2-10-W3 / S.E. 16-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-2-10-W3 / N.O. 17-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 17-2-10-W3 / N.E. 17-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-2-10-W3 / S.O. 17-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-2-10-W3 / S.E. 17-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 18-2-10-W3 / N.O. 18-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-2-10-W3 / N.E. 18-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-2-10-W3 / S.O. 18-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-2-10-W3 / S.E. 18-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-2-10-W3 / N.O. 19-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 19-2-10-W3 / N.E. 19-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 19-2-10-W3 / S.O. 19-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 19-2-10-W3 / S.E. 19-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-2-10-W3 / N.O. 20-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 20-2-10-W3 / N.E. 20-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 20-2-10-W3 / S.O. 20-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-2-10-W3 / S.E. 20-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 21-2-10-W3 / N.O. 21-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-2-10-W3 / N.E. 21-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-2-10-W3 / S.O. 21-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-2-10-W3 / S.E. 21-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-2-10-W3 / N.O. 22-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-2-10-W3 / S.O. 22-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 22-2-10-W3 / S.E. 22-2-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-2-10-W3 / N.O. 27-2-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 27-2-10-W3 / S.O. 27-2-10-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-2-10-W3 / N.O. 28-2-10-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 28-2-10-W3 / N.E. 28-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-2-10-W3 / S.O. 28-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 28-2-10-W3 / S.E. 28-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-2-10-W3 / N.O. 29-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 29-2-10-W3 / N.E. 29-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-2-10-W3 / S.E. 29-2-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 30-2-10-W3 / N.O. 30-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 30-2-10-W3 / N.E. 30-2-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-2-10-W3 / S.O. 30-2-10-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-2-10-W3 / S.E. 30-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-2-10-W3 / N.O. 31-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 31-2-10-W3 / N.E. 31-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 31-2-10-W3 / S.O. 31-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 31-2-10-W3 / S.E. 31-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-2-10-W3 / N.O. 32-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-2-10-W3 / S.O. 32-2-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-2-10-W3 / S.E. 32-2-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 1-2-11-W3 / N.O. 1-2-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 1-2-11-W3 / N.E. 1-2-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 1-2-11-W3 / S.O. 1-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 1-2-11-W3 / S.E. 1-2-11-O.3				3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 2-2-11-W3 / N.O. 2-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 2-2-11-W3 / N.E. 2-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 2-2-11-W3 / S.O. 2-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 2-2-11-W3 / S.E. 2-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 3-2-11-W3 / N.O. 3-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 3-2-11-W3 / N.E. 3-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 3-2-11-W3 / S.O. 3-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 3-2-11-W3 / S.E. 3-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 4-2-11-W3 / N.O. 4-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 4-2-11-W3 / N.E. 4-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 4-2-11-W3 / S.O. 4-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 4-2-11-W3 / S.E. 4-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 5-2-11-W3 / N.O. 5-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-2-11-W3 / N.E. 5-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 5-2-11-W3 / S.O. 5-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SE 5-2-11-W3 / S.E. 5-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-2-11-W3 / N.E. 6-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NW 7-2-11-W3 / N.O. 7-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 7-2-11-W3 / N.E. 7-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 7-2-11-W3 / S.E. 7-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 8-2-11-W3 / N.O. 8-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 8-2-11-W3 / N.E. 8-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 8-2-11-W3 / S.O. 8-2-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-2-11-W3 / S.E. 8-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 9-2-11-W3 / N.O. 9-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 9-2-11-W3 / N.E. 9-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 9-2-11-W3 / S.O. 9-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 9-2-11-W3 / S.E. 9-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 10-2-11-W3 / N.O. 10-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 10-2-11-W3 / N.E. 10-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 10-2-11-W3 / S.O. 10-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 10-2-11-W3 / S.E. 10-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 11-2-11-W3 / N.O. 11-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-2-11-W3 / N.E. 11-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-2-11-W3 / S.O. 11-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 11-2-11-W3 / S.E. 11-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 12-2-11-W3 / N.O. 12-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 12-2-11-W3 / N.E. 12-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 12-2-11-W3 / S.O. 12-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 12-2-11-W3 / S.E. 12-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 13-2-11-W3 / N.O. 13-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 13-2-11-W3 / N.E. 13-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-2-11-W3 / S.O. 13-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-2-11-W3 / S.E. 13-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 14-2-11-W3 / N.O. 14-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 14-2-11-W3 / N.E. 14-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 14-2-11-W3 / S.O. 14-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 14-2-11-W3 / S.E. 14-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 15-2-11-W3 / N.O. 15-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 15-2-11-W3 / N.E. 15-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 15-2-11-W3 / S.O. 15-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 15-2-11-W3 / S.E. 15-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 16-2-11-W3 / N.O. 16-2-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	
NE 16-2-11-W3 / N.E. 16-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 16-2-11-W3 / S.O. 16-2-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 16-2-11-W3 / S.E. 16-2-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 17-2-11-W3 / N.O. 17-2-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 17-2-11-W3 / S.O. 17-2-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 17-2-11-W3 / S.E. 17-2-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 18-2-11-W3 / N.O. 18-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 18-2-11-W3 / N.E. 18-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 18-2-11-W3 / S.O. 18-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 18-2-11-W3 / S.E. 18-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-2-11-W3 / N.O. 19-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 19-2-11-W3 / N.E. 19-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-2-11-W3 / S.O. 19-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 19-2-11-W3 / S.E. 19-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-2-11-W3 / N.E. 21-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-2-11-W3 / S.E. 21-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	
NW 22-2-11-W3 / N.O. 22-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-2-11-W3 / N.E. 22-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-2-11-W3 / S.O. 22-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 22-2-11-W3 / S.E. 22-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 23-2-11-W3 / N.O. 23-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-2-11-W3 / N.E. 23-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-2-11-W3 / S.O. 23-2-11-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 23-2-11-W3 / S.E. 23-2-11-O.3		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 24-2-11-W3 / N.E. 24-2-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 24-2-11-W3 / S.O. 24-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 24-2-11-W3 / S.E. 24-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 25-2-11-W3 / N.O. 25-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-2-11-W3 / N.E. 25-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-2-11-W3 / S.O. 25-2-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-2-11-W3 / N.O. 26-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-2-11-W3 / N.E. 26-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-2-11-W3 / S.O. 26-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-2-11-W3 / S.E. 26-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-2-11-W3 / N.O. 27-2-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-2-11-W3 / N.E. 27-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-2-11-W3 / S.O. 27-2-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-2-11-W3 / S.E. 27-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-2-11-W3 / N.E. 28-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 28-2-11-W3 / S.O. 28-2-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 28-2-11-W3 / S.E. 28-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 29-2-11-W3 / N.O. 29-2-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-2-11-W3 / S.O. 29-2-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-2-11-W3 / N.O. 30-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-2-11-W3 / N.E. 30-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 30-2-11-W3 / S.O. 30-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-2-11-W3 / S.E. 30-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-2-11-W3 / N.O. 31-2-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 31-2-11-W3 / N.E. 31-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-2-11-W3 / S.O. 31-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 31-2-11-W3 / S.E. 31-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 32-2-11-W3 / N.O. 32-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-2-11-W3 / N.E. 32-2-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 32-2-11-W3 / S.O. 32-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-2-11-W3 / S.E. 32-2-11-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-2-11-W3 / N.O. 33-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 33-2-11-W3 / N.E. 33-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-2-11-W3 / S.E. 33-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 34-2-11-W3 / N.O. 34-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 34-2-11-W3 / N.E. 34-2-11-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 34-2-11-W3 / S.O. 34-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-2-11-W3 / S.E. 34-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 35-2-11-W3 / N.O. 35-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-2-11-W3 / N.E. 35-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-2-11-W3 / S.O. 35-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-2-11-W3 / S.E. 35-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 36-2-11-W3 / N.O. 36-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 36-2-11-W3 / N.E. 36-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-2-11-W3 / S.O. 36-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-2-11-W3 / S.E. 36-2-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 2-2-12-W3 / N.O. 2-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 2-2-12-W3 / N.E. 2-2-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-2-12-W3 / N.O. 7-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 7-2-12-W3 / N.E. 7-2-12-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-2-12-W3 / N.E. 11-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 12-2-12-W3 / N.O. 12-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 12-2-12-W3 / N.E. 12-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 13-2-12-W3 / N.O. 13-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 13-2-12-W3 / N.E. 13-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 13-2-12-W3 / S.O. 13-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 13-2-12-W3 / S.E. 13-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-2-12-W3 / N.E. 14-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 14-2-12-W3 / S.E. 14-2-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 15-2-12-W3 / S.E. 15-2-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 16-2-12-W3 / N.O. 16-2-12-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 16-2-12-W3 / N.E. 16-2-12-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 19-2-12-W3 / N.O. 19-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
NE 19-2-12-W3 / N.E. 19-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			
SW 19-2-12-W3 / S.O. 19-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 20-2-12-W3 / N.O. 20-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 20-2-12-W3 / N.E. 20-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 20-2-12-W3 / S.E. 20-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 21-2-12-W3 / N.O. 21-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-2-12-W3 / N.E. 21-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-2-12-W3 / S.O. 21-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-2-12-W3 / S.E. 21-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 22-2-12-W3 / N.O. 22-2-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 22-2-12-W3 / S.O. 22-2-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-2-12-W3 / N.O. 23-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 23-2-12-W3 / N.E. 23-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-2-12-W3 / S.E. 23-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-2-12-W3 / N.O. 24-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 24-2-12-W3 / N.E. 24-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-2-12-W3 / S.O. 24-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 24-2-12-W3 / S.E. 24-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 25-2-12-W3 / N.O. 25-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-2-12-W3 / N.E. 25-2-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-2-12-W3 / S.O. 25-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 25-2-12-W3 / S.E. 25-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-2-12-W3 / N.O. 26-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-2-12-W3 / N.E. 26-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-2-12-W3 / S.O. 26-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 26-2-12-W3 / S.E. 26-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-2-12-W3 / N.O. 27-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-2-12-W3 / N.E. 27-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 27-2-12-W3 / S.O. 27-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-2-12-W3 / S.E. 27-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-2-12-W3 / N.O. 28-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-2-12-W3 / N.E. 28-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-2-12-W3 / S.O. 28-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-2-12-W3 / S.E. 28-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 29-2-12-W3 / N.O. 29-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 29-2-12-W3 / N.E. 29-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 29-2-12-W3 / S.O. 29-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 29-2-12-W3 / S.E. 29-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-2-12-W3 / N.O. 30-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 30-2-12-W3 / N.E. 30-2-12-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 30-2-12-W3 / S.O. 30-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-2-12-W3 / S.E. 30-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 31-2-12-W3 / N.O. 31-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 31-2-12-W3 / N.E. 31-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 31-2-12-W3 / S.O. 31-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 31-2-12-W3 / S.E. 31-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 32-2-12-W3 / N.O. 32-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 32-2-12-W3 / N.E. 32-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 32-2-12-W3 / S.O. 32-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 32-2-12-W3 / S.E. 32-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-2-12-W3 / N.O. 33-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 33-2-12-W3 / N.E. 33-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-2-12-W3 / S.O. 33-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-2-12-W3 / S.E. 33-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 34-2-12-W3 / N.O. 34-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 34-2-12-W3 / N.E. 34-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 34-2-12-W3 / S.O. 34-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-2-12-W3 / S.E. 34-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-2-12-W3 / N.O. 35-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 35-2-12-W3 / N.E. 35-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 35-2-12-W3 / S.O. 35-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 35-2-12-W3 / S.E. 35-2-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 36-2-12-W3 / N.O. 36-2-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 36-2-12-W3 / N.E. 36-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-2-12-W3 / S.O. 36-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 36-2-12-W3 / S.E. 36-2-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-2-13-W3 / N.E. 11-2-13-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-2-13-W3 / S.E. 14-2-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 22-2-13-W3 / N.O. 22-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-2-13-W3 / N.E. 22-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 23-2-13-W3 / N.O. 23-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 23-2-13-W3 / N.E. 23-2-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 23-2-13-W3 / S.O. 23-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-2-13-W3 / S.E. 23-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 24-2-13-W3 / N.O. 24-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 24-2-13-W3 / N.E. 24-2-13-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 24-2-13-W3 / S.O. 24-2-13-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 25-2-13-W3 / N.O. 25-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 25-2-13-W3 / N.E. 25-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 25-2-13-W3 / S.O. 25-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 25-2-13-W3 / S.E. 25-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 26-2-13-W3 / N.O. 26-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-2-13-W3 / N.E. 26-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 26-2-13-W3 / S.O. 26-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 26-2-13-W3 / S.E. 26-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-2-13-W3 / N.O. 27-2-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 27-2-13-W3 / N.E. 27-2-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 27-2-13-W3 / S.O. 27-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-2-13-W3 / S.E. 27-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 28-2-13-W3 / N.O. 28-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 28-2-13-W3 / N.E. 28-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 28-2-13-W3 / S.O. 28-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 28-2-13-W3 / S.E. 28-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 32-2-13-W3 / N.O. 32-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 32-2-13-W3 / N.E. 32-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 32-2-13-W3 / S.E. 32-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 33-2-13-W3 / N.O. 33-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 33-2-13-W3 / S.O. 33-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 33-2-13-W3 / S.E. 33-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 34-2-13-W3 / N.O. 34-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 34-2-13-W3 / N.E. 34-2-13-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 34-2-13-W3 / S.O. 34-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 34-2-13-W3 / S.E. 34-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 35-2-13-W3 / N.O. 35-2-13-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 35-2-13-W3 / N.E. 35-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 35-2-13-W3 / S.O. 35-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 35-2-13-W3 / S.E. 35-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 36-2-13-W3 / N.O. 36-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 36-2-13-W3 / N.E. 36-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 36-2-13-W3 / S.O. 36-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 36-2-13-W3 / S.E. 36-2-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 5-2-29-W3 / N.O. 5-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-2-29-W3 / N.E. 5-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 5-2-29-W3 / S.O. 5-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-2-29-W3 / S.E. 5-2-29-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 6-2-29-W3 / N.O. 6-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 6-2-29-W3 / N.E. 6-2-29-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 6-2-29-W3 / S.O. 6-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 6-2-29-W3 / S.E. 6-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 7-2-29-W3 / N.O. 7-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 7-2-29-W3 / N.E. 7-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 7-2-29-W3 / S.O. 7-2-29-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 7-2-29-W3 / S.E. 7-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 8-2-29-W3 / N.O. 8-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 8-2-29-W3 / N.E. 8-2-29-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 8-2-29-W3 / S.O. 8-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 8-2-29-W3 / S.E. 8-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-2-29-W3 / S.O. 16-2-29-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 17-2-29-W3 / N.O. 17-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 17-2-29-W3 / N.E. 17-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-2-29-W3 / S.O. 17-2-29-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 19-2-29-W3 / N.O. 19-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 19-2-29-W3 / N.E. 19-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 19-2-29-W3 / S.O. 19-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 19-2-29-W3 / S.E. 19-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 29-2-29-W3 / N.O. 29-2-29-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 29-2-29-W3 / S.O. 29-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 30-2-29-W3 / N.O. 30-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 30-2-29-W3 / N.E. 30-2-29-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 30-2-29-W3 / S.O. 30-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 30-2-29-W3 / S.E. 30-2-29-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 31-2-29-W3 / S.O. 31-2-29-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 1-2-30-W3 / N.O. 1-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 1-2-30-W3 / N.E. 1-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 1-2-30-W3 / S.O. 1-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 1-2-30-W3 / S.E. 1-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 2-2-30-W3 / N.O. 2-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 2-2-30-W3 / N.E. 2-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 2-2-30-W3 / S.O. 2-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 2-2-30-W3 / S.E. 2-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 3-2-30-W3 / N.O. 3-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			
NE 3-2-30-W3 / N.E. 3-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 3-2-30-W3 / S.E. 3-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			
NE 9-2-30-W3 / N.E. 9-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4			
NW 10-2-30-W3 / N.O. 10-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 10-2-30-W3 / N.E. 10-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 10-2-30-W3 / S.O. 10-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 10-2-30-W3 / S.E. 10-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 11-2-30-W3 / N.O. 11-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 11-2-30-W3 / N.E. 11-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-2-30-W3 / S.O. 11-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 11-2-30-W3 / S.E. 11-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 12-2-30-W3 / N.O. 12-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 12-2-30-W3 / N.E. 12-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 12-2-30-W3 / S.O. 12-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 12-2-30-W3 / S.E. 12-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 13-2-30-W3 / N.O. 13-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 13-2-30-W3 / N.E. 13-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 13-2-30-W3 / S.O. 13-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-2-30-W3 / S.E. 13-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 14-2-30-W3 / N.O. 14-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 14-2-30-W3 / N.E. 14-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 14-2-30-W3 / S.O. 14-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 14-2-30-W3 / S.E. 14-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 15-2-30-W3 / N.O. 15-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 15-2-30-W3 / N.E. 15-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 15-2-30-W3 / S.O. 15-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 15-2-30-W3 / S.E. 15-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 16-2-30-W3 / N.E. 16-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
SE 16-2-30-W3 / S.E. 16-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
NW 22-2-30-W3 / N.O. 22-2-30-O.3		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
NE 22-2-30-W3 / N.E. 22-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 22-2-30-W3 / S.O. 22-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 22-2-30-W3 / S.E. 22-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 23-2-30-W3 / N.O. 23-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 23-2-30-W3 / N.E. 23-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 23-2-30-W3 / S.O. 23-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 23-2-30-W3 / S.E. 23-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 24-2-30-W3 / N.O. 24-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 24-2-30-W3 / S.O. 24-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 24-2-30-W3 / S.E. 24-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 25-2-30-W3 / N.O. 25-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 25-2-30-W3 / N.E. 25-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 25-2-30-W3 / S.O. 25-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 25-2-30-W3 / S.E. 25-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 26-2-30-W3 / N.O. 26-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 26-2-30-W3 / N.E. 26-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 26-2-30-W3 / S.O. 26-2-30-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	
SE 26-2-30-W3 / S.E. 26-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 27-2-30-W3 / N.O. 27-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 27-2-30-W3 / N.E. 27-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 27-2-30-W3 / S.E. 27-2-30-O.3		3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
SE 34-2-30-W3 / S.E. 34-2-30-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 35-2-30-W3 / S.O. 35-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 35-2-30-W3 / S.E. 35-2-30-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 36-2-30-W3 / S.O. 36-2-30-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 36-2-30-W3 / S.E. 36-2-30-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 4-3-10-W3 / S.O. 4-3-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 5-3-10-W3 / N.O. 5-3-10-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 5-3-10-W3 / N.E. 5-3-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 5-3-10-W3 / S.O. 5-3-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-3-10-W3 / S.E. 5-3-10-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 6-3-10-W3 / N.O. 6-3-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 6-3-10-W3 / N.E. 6-3-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-3-10-W3 / S.O. 6-3-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 6-3-10-W3 / S.E. 6-3-10-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 7-3-10-W3 / S.O. 7-3-10-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 7-3-10-W3 / S.E. 7-3-10-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 1-3-11-W3 / N.O. 1-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 1-3-11-W3 / N.E. 1-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 1-3-11-W3 / S.O. 1-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 1-3-11-W3 / S.E. 1-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NE 2-3-11-W3 / N.E. 2-3-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-3-11-W3 / S.O. 2-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-3-11-W3 / S.E. 2-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-3-11-W3 / N.E. 3-3-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 3-3-11-W3 / S.O. 3-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-3-11-W3 / S.E. 3-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 4-3-11-W3 / N.O. 4-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 4-3-11-W3 / N.E. 4-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-3-11-W3 / S.O. 4-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-3-11-W3 / S.E. 4-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 5-3-11-W3 / N.O. 5-3-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 5-3-11-W3 / N.E. 5-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 5-3-11-W3 / S.O. 5-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 5-3-11-W3 / S.E. 5-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 6-3-11-W3 / S.O. 6-3-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 6-3-11-W3 / S.E. 6-3-11-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 8-3-11-W3 / S.E. 8-3-11-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 9-3-11-W3 / S.O. 9-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 9-3-11-W3 / S.E. 9-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-3-11-W3 / S.E. 10-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 11-3-11-W3 / S.O. 11-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 11-3-11-W3 / S.E. 11-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-3-11-W3 / S.O. 12-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 12-3-11-W3 / S.E. 12-3-11-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 1-3-12-W3 / N.O. 1-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 1-3-12-W3 / S.O. 1-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 2-3-12-W3 / N.O. 2-3-12-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 2-3-12-W3 / N.E. 2-3-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 2-3-12-W3 / S.O. 2-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 2-3-12-W3 / S.E. 2-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 3-3-12-W3 / N.O. 3-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 3-3-12-W3 / N.E. 3-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-3-12-W3 / S.O. 3-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-3-12-W3 / S.E. 3-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
NW 4-3-12-W3 / N.O. 4-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 4-3-12-W3 / N.E. 4-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-3-12-W3 / S.O. 4-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 4-3-12-W3 / S.E. 4-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 5-3-12-W3 / N.O. 5-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 5-3-12-W3 / N.E. 5-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 5-3-12-W3 / S.O. 5-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 5-3-12-W3 / S.E. 5-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 6-3-12-W3 / N.O. 6-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 6-3-12-W3 / N.E. 6-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 6-3-12-W3 / S.O. 6-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 6-3-12-W3 / S.E. 6-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 7-3-12-W3 / N.O. 7-3-12-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 7-3-12-W3 / N.E. 7-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SW 7-3-12-W3 / S.O. 7-3-12-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 7-3-12-W3 / S.E. 7-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 8-3-12-W3 / N.O. 8-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 8-3-12-W3 / N.E. 8-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 8-3-12-W3 / S.O. 8-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 8-3-12-W3 / S.E. 8-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 9-3-12-W3 / N.O. 9-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 9-3-12-W3 / N.E. 9-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SW 9-3-12-W3 / S.O. 9-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 9-3-12-W3 / S.E. 9-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 10-3-12-W3 / N.O. 10-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 10-3-12-W3 / N.E. 10-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-3-12-W3 / S.O. 10-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 10-3-12-W3 / S.E. 10-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-3-12-W3 / N.O. 11-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-3-12-W3 / N.E. 11-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 11-3-12-W3 / S.O. 11-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 11-3-12-W3 / S.E. 11-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 12-3-12-W3 / N.O. 12-3-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 12-3-12-W3 / S.O. 12-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 14-3-12-W3 / N.O. 14-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-3-12-W3 / N.E. 14-3-12-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 14-3-12-W3 / S.O. 14-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-3-12-W3 / S.E. 14-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 15-3-12-W3 / N.O. 15-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 15-3-12-W3 / N.E. 15-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 15-3-12-W3 / S.O. 15-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 15-3-12-W3 / S.E. 15-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 16-3-12-W3 / N.O. 16-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 16-3-12-W3 / N.E. 16-3-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 16-3-12-W3 / S.O. 16-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 16-3-12-W3 / S.E. 16-3-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NW 17-3-12-W3 / N.O. 17-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	
NE 17-3-12-W3 / N.E. 17-3-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 17-3-12-W3 / S.O. 17-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 17-3-12-W3 / S.E. 17-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 18-3-12-W3 / N.E. 18-3-12-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 18-3-12-W3 / S.E. 18-3-12-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 20-3-12-W3 / N.E. 20-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 20-3-12-W3 / S.O. 20-3-12-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 20-3-12-W3 / S.E. 20-3-12-O.3				3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-3-12-W3 / N.E. 21-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 23-3-12-W3 / S.O. 23-3-12-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 23-3-12-W3 / S.E. 23-3-12-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SW 26-3-12-W3 / S.O. 26-3-12-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 29-3-12-W3 / S.E. 29-3-12-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NW 1-3-13-W3 / N.O. 1-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NE 1-3-13-W3 / N.E. 1-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 1-3-13-W3 / S.O. 1-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
SE 1-3-13-W3 / S.E. 1-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 2-3-13-W3 / N.O. 2-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 2-3-13-W3 / N.E. 2-3-13-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 2-3-13-W3 / S.O. 2-3-13-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4		
SE 2-3-13-W3 / S.E. 2-3-13-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4
NW 3-3-13-W3 / N.O. 3-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
NE 3-3-13-W3 / N.E. 3-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 3-3-13-W3 / S.O. 3-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 3-3-13-W3 / S.E. 3-3-13-O.3			3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 4-3-13-W3 / N.O. 4-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 4-3-13-W3 / N.E. 4-3-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 4-3-13-W3 / S.O. 4-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 4-3-13-W3 / S.E. 4-3-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 5-3-13-W3 / N.O. 5-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 5-3-13-W3 / N.E. 5-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 5-3-13-W3 / S.O. 5-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
SE 5-3-13-W3 / S.E. 5-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 8-3-13-W3 / S.E. 8-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 9-3-13-W3 / N.O. 9-3-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		
NE 9-3-13-W3 / N.E. 9-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 9-3-13-W3 / S.O. 9-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 9-3-13-W3 / S.E. 9-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 10-3-13-W3 / S.O. 10-3-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 11-3-13-W3 / N.O. 11-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 11-3-13-W3 / N.E. 11-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 11-3-13-W3 / S.O. 11-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)

PART 2 — Continued / PARTIE 2 (suite)
Saskatchewan — Continued / Saskatchewan (suite)

Habitat Subject to Prohibitions/Habitat visé par les interdictions				
Column 1/Colonne 1 Quarter-section (QS-SEC-TWP-RGE-MER) / Quart de section (quart de section-section- canton-rang-méridien)	Column 2/Colonne 2 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 6, 8, 14, 16	Column 3/Colonne 3 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 1, 3, 9, 11	Column 4/Colonne 4 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 2, 4, 10, 12	Column 5/Colonne 5 LSD Nos. / Subd. off. n ^{os} 5, 7, 13, 15
SE 11-3-13-W3 / S.E. 11-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 12-3-13-W3 / N.O. 12-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NE 12-3-13-W3 / N.E. 12-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SW 12-3-13-W3 / S.O. 12-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 12-3-13-W3 / S.E. 12-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 13-3-13-W3 / N.O. 13-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 13-3-13-W3 / N.E. 13-3-13-O.3	3(1)(c) to (f) and 4 / 3(1)c) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	
SW 13-3-13-W3 / S.O. 13-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
SE 13-3-13-W3 / S.E. 13-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4
NW 14-3-13-W3 / N.O. 14-3-13-O.3		3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 14-3-13-W3 / N.E. 14-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SW 14-3-13-W3 / S.O. 14-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 14-3-13-W3 / S.E. 14-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) and 4 / 3(1)a) à f) et 4	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 21-3-13-W3 / N.E. 21-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 21-3-13-W3 / S.O. 21-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 21-3-13-W3 / S.E. 21-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NE 22-3-13-W3 / N.E. 22-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SW 22-3-13-W3 / S.O. 22-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
SE 22-3-13-W3 / S.E. 22-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)
NW 27-3-13-W3 / N.O. 27-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	
SE 28-3-13-W3 / S.E. 28-3-13-O.3	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	3(1)(a) to (f) / 3(1)a) à f)	

SCHEDULE 2
(Paragraph 3(3)(a))

ANNEXE 2
(alinéa 3(3)a))

STANDARDS FOR DESIGN AND CONSTRUCTION OF
FENCES IN GREATER SAGE-GROUSE HABITAT

1. A fence for grazing animals other than bison must not be greater than 1.2 m in height and must be constructed with a maximum of four wires that are single-, double- or triple-stranded and

NORMES DE CONCEPTION ET DE CONSTRUCTION DE
CLÔTURES DANS L'HABITAT DU TÉTRAS DES ARMOISES

1. La hauteur des clôtures pour les animaux qui broutent, autres que les bisons, ne peut dépasser 1,2 m. Ces clôtures doivent être constituées d'au plus quatre fils métalliques torsadés — de un,

that are parallel to the ground, but must not be constructed of page wire, chicken wire, chain link or other similar woven wire.

2. A fence for bison must not be greater than 1.7 m in height and must be constructed with a maximum of five wires that are single-, double- or triple-stranded and that are parallel to the ground, but must not be constructed of page wire, chicken wire, chain link or other similar woven wire.

3. The top wire must be barbless.

4. The top two wires must be marked with flagging or reflectors that are spaced at intervals of not more than 1.5 m.

5. Fence posts must be designed to deter perching by avian predators of the Greater Sage-Grouse, including by fitting the posts with deterrent devices such as spikes, caps or cones or, in the case of metal fence posts, by cutting them at an angle of approximately 45°.

deux ou trois brins — qui sont parallèles au sol et ne peuvent être faites de grillage, de mailles losangées ou d'un autre type semblable de fils tressés.

2. La hauteur des clôtures pour les bisons ne peut dépasser 1,7 m. Ces clôtures doivent être constituées d'au plus cinq fils métalliques torsadés — de un, deux ou trois brins — qui sont parallèles au sol et ne peuvent être faites de grillage, de mailles losangées ou d'un autre type semblable de fils tressés.

3. Le fil supérieur doit être non barbelé.

4. Les deux fils supérieurs doivent être marqués avec des languettes ou des réflecteurs voyants qui sont espacés d'au plus 1,5 m.

5. Les poteaux doivent être conçus de façon à décourager les oiseaux prédateurs du tétras des armoises de s'y percher, notamment au moyen de l'installation d'un dispositif de dissuasion tel que des pointes, une coiffe ou un cône ou, dans le cas de poteaux de métal, au moyen d'une coupe en biseau à environ 45°.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Order.)

Executive summary

Issue: The Greater Sage-Grouse (*Centrocercus urophasianus urophasianus*) is the largest of the North American indigenous grouse species. Over the past several decades, Canada's Greater Sage-Grouse population has been reduced to remnant populations in Alberta and Saskatchewan, occupying approximately 7% of the species' historic range. The Greater Sage-Grouse are now extirpated from British Columbia and five U.S. states. The current population trajectory for this species suggests that without increased protection and additional conservation actions, the Greater Sage-Grouse is likely to become extirpated from Canada within approximately five years.

Description: The purpose of the *Emergency Order for the Protection of the Greater Sage-Grouse*, made pursuant to the *Species at Risk Act* (SARA), is to address the imminent threats to the survival and recovery of the Greater Sage-Grouse, including by protecting the habitat identified in the Emergency Order to help stabilize the population and begin its recovery.

Cost-benefit statement: The Order is a necessary condition for the survival of the Greater Sage-Grouse. The expected incremental benefits of the Emergency Order include the continuation of an existence value for the species (the value that individual Canadians derive from knowing that the species exists in Canada); the co-benefits associated with the preservation of ecological services from the Greater Sage-Grouse habitat to other species; and the avoided oil development costs, estimated at \$1.6 million.¹

The incremental costs associated with the Emergency Order are expected to be low. Cost implications for affected sectors (agriculture and oil & gas) were analyzed and it was concluded that the Order will likely result in only minimal impacts on the agriculture sector, since private land, and almost all farmed areas on Crown land, are not included within the area subject to the Order. In addition, no significant restrictions are imposed by the Order on ranching, which does occur on almost all of the land subject to the Order.

The oil and gas sector will be affected by the Order as the noise prohibitions will result in a temporary halt in oil production during the mating season. There are four operational oil wells in the area subject to the Order and the compliance cost is estimated to be low. Moreover, the Order may affect the construction of two new oil wells. The forgone production for new oil wells located in the area of interest is estimated to be around 121,400 barrels over a period of 10 years. The associated foregone gross revenues from the two new wells are estimated at \$10 million.

¹ Costs calculated in present value, discounted at 3% over 10 years.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Décret.)

Résumé

Enjeu : Le Tétrás des armoises (*Centrocercus urophasianus urophasianus*) est la plus importante espèce de tétras indigènes de l'Amérique du Nord. Au cours des dernières décennies, la population de Tétras des armoises du Canada a été réduite aux populations reliques de l'Alberta et de la Saskatchewan, qui occupent environ 7 % de l'aire de répartition historique de l'espèce. Le Tétras des armoises a maintenant disparu de la Colombie-Britannique et de cinq États américains. La trajectoire actuelle de la population de cette espèce donne à penser que le Tétras des armoises risque de disparaître de l'Alberta et de la Saskatchewan d'ici environ cinq ans s'il ne bénéficie pas d'une protection accrue et si d'autres mesures de conservation ne sont pas prises.

Description : L'objectif du *Décret d'urgence visant la protection du Tétras des armoises* émis en vertu de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) consiste à répondre aux menaces imminentes qui pèsent sur la survie et le rétablissement du Tétras des armoises, y compris par la protection de l'habitat identifié dans le décret, pour aider à stabiliser la population et commencer son rétablissement.

Énoncé des coûts et avantages : Le décret d'urgence est une condition nécessaire à la survie du Tétras des armoises. Les coûts différentiels anticipés du décret d'urgence incluent le maintien d'une valeur d'existence pour l'espèce (la valeur que les Canadiens attribuent à la survie de l'espèce au pays), les avantages concomitants relatifs à la préservation des services écologiques rendus à d'autres espèces par l'habitat du Tétras des armoises et les coûts évités de mise en valeur du pétrole, estimés à 1,6 million \$¹.

On estime que les coûts différentiels associés au décret d'urgence seront faibles. Les coûts engendrés pour les secteurs affectés (agriculture et industrie gazière et pétrolière) ont été analysés et on a conclu que le décret n'engendrera que des impacts mineurs sur le secteur agricole, puisque les terres privées ainsi que presque toutes les zones sur les terres domaniales provinciales utilisées pour l'agriculture, ne sont pas incluses dans la zone assujettie au décret. De plus, aucune restriction significative n'est imposée aux activités d'élevage, qui est en place sur presque toutes les terres assujetties au décret.

L'industrie gazière et pétrolière sera affectée par le décret puisque des interdictions relatives au bruit résulteront en un arrêt de production de pétrole durant la saison de reproduction du Tétras des armoises. On retrouve quatre puits de pétrole actifs dans la zone assujettie au décret et on estime que les coûts de conformité pour ceux-ci seront faibles. De plus, le décret pourrait empêcher la construction de deux nouveaux puits de pétrole. La production de pétrole perdue pour ces deux puits est estimée à environ 121 400 barils sur une période de 10 ans. La valeur des revenus perdus de ces deux puits de pétrole est estimée à 10 millions \$.

¹ Coûts estimés à la valeur actuelle, actualisés à un taux de 3 % sur 10 ans.

“One-for-One” Rule and small business lens: The small business lens does not apply to this Emergency Order, because it is anticipated that the Order is unlikely to result in economic implications for small agricultural businesses. In regards to the oil sector, none of the businesses meet the criteria of small business: one of the affected existing oil wells in the area is owned by a large private enterprise and three are owned by the municipality of Medicine Hat.

The “One-for-One” Rule does not apply to the proposal given that there are no new administrative costs.

Règle du « un pour un » et lentille des petites entreprises : Il est prévu que le décret n’engendrera pas de coûts économiques pour les petites entreprises agricoles. En ce qui concerne le secteur pétrolier, aucune des entreprises ne répond aux critères des petites entreprises : un des puits de pétrole touchés dans le secteur est exploité par une grande entreprise privée, tandis que les trois autres sont exploités par la municipalité de Medicine Hat.

La règle du « un pour un » ne s’applique pas à la proposition, car il n’y a pas de coûts administratifs.

Background

The *Species at Risk Act* (SARA) was designed as a key tool for the conservation and protection of Canada’s biological diversity and fulfils an important commitment under the United Nations Convention on Biological Diversity. The purpose of SARA is to prevent wildlife species from being extirpated or becoming extinct; to provide for the recovery of wildlife species that are extirpated, endangered, or threatened as a result of human activity; and to manage species of special concern to prevent them from becoming endangered or threatened.

SARA recognizes that habitat protection is necessary for the conservation of species at risk and defines critical habitat as the habitat necessary for the survival or recovery of a listed wildlife species and provides for the making of an emergency order by the Governor in Council (GIC) to protect a listed wildlife species on both federal and non-federal lands when the competent Minister is of the opinion that the species faces imminent threats to its survival or recovery. As per subsection 80(2) of SARA, the Minister must recommend an emergency order to the GIC if he or she is of the opinion that a listed wildlife species faces imminent threats to its survival or recovery. The final decision on whether or not to issue the emergency order rests with the Governor in Council.

The Greater Sage-Grouse (*Centrocercus urophasianus urophasianus*) is the largest of the North American indigenous grouse species. The Greater Sage-Grouse, hereafter referred to as Sage-Grouse, has brownish-grey upperparts, a blackish belly and undersides of the wings that are whitish. Adult males have a white band on a black throat and a large ruff of pointed white feathers concealing their yellowish air sacs that inflate during courtship displays. Females have more cryptic plumage, an inconspicuous comb above the eye, and are smaller than the male, which can reach 75 cm in length. This bird resides in semi-arid mixed grasslands that contain sagebrush habitat within southeastern Alberta and southwestern Saskatchewan.

The Sage-Grouse requires large amounts of upland habitat with moderate, patchy shrub cover and are extremely reliant on silver sagebrush for food and shelter. Individuals generally return to the same mating site and reuse other areas for nesting and brood rearing year after year. Offspring often return to the areas in which they were reared. Their habitat requirements and patterns of habitat use make Sage-Grouse particularly vulnerable to habitat loss, fragmentation and disturbance. Sage-Grouse are highly adapted to life in the prairie grasslands and the species has high sensitivity to elevated structures such as power lines and sources of loud noise such as industrial activity. Species experts suggest that Sage-Grouse

Contexte

La *Loi sur les espèces en péril* (LEP) est un outil clé pour la conservation et la protection de la diversité biologique au Canada; elle donne suite à un engagement important pris dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique des Nations Unies. L’objectif de la LEP est d’empêcher que des espèces sauvages ne disparaissent du pays ou de la planète, de permettre le rétablissement des espèces sauvages disparues du pays, en voie de disparition ou menacées du fait d’activités anthropiques et de gérer les espèces préoccupantes afin de les empêcher de devenir des espèces en voie de disparition ou menacées.

La LEP reconnaît que la protection de l’habitat est nécessaire pour la conservation des espèces en péril et elle définit l’habitat essentiel comme l’habitat nécessaire à la survie ou au rétablissement d’une espèce sauvage inscrite. La LEP permet l’émission d’un décret d’urgence par le gouverneur en conseil pour protéger une espèce sauvage inscrite sur les territoires domaniaux et non domaniaux, lorsque le ministre compétent estime que l’espèce est exposée à des menaces imminentes pour sa survie ou son rétablissement. En vertu du paragraphe 80(2) de la LEP, le ministre est tenu de recommander au gouverneur en conseil l’émission d’un décret d’urgence s’il estime qu’une espèce sauvage inscrite est exposée à des menaces imminentes pour sa survie ou son rétablissement. La décision finale d’émettre ou non un décret d’urgence appartient au gouverneur en conseil.

Le Tétrás des armoises (*Centrocercus urophasianus urophasianus*) est la plus importante espèce de tétras indigènes de l’Amérique du Nord. C’est un oiseau avec une partie supérieure brun-gris, un ventre noirâtre et le dessous des ailes blanchâtre. Les mâles adultes présentent une bande blanche sur une gorge noire et une grande collerette de plumes blanches pointées qui dissimulent des sacs alvéolaires jaunâtres qui se gonflent pendant les parades nuptiales. Les femelles ont un plumage plus homochrome, une crête moins en évidence au-dessus de l’œil, et sont plus petites que les mâles, qui peuvent atteindre une longueur de 75 cm. Cet oiseau vit dans les prairies mixtes semi-arides qui constituent un habitat peuplé d’armoises au sud-est de l’Alberta et au sud-ouest de la Saskatchewan.

Le Tétrás des armoises a besoin de grandes superficies d’habitat en milieux secs, qui offrent un couvert arbustif modéré en plaques, et il dépend fortement des armoises pour se nourrir et s’abriter. Les individus reviennent généralement aux mêmes sites de reproduction et réutilisent d’autres zones pour la nidification et l’élevage des couvées, année après année. La progéniture retourne souvent dans les zones où elle a été élevée. Les besoins en habitat et les profils d’utilisation de l’habitat du Tétrás des armoises rendent cette espèce particulièrement vulnérable à la perte, à la fragmentation et à la perturbation de l’habitat. Le Tétrás des armoises est très bien adapté à la vie dans les prairies, et l’espèce est très sensible

avoid elevated structures because they act as lookouts for aerial predators such as hawks and eagles. This behavioural avoidance of natural predators influences Sage-Grouse response to human activity and structures.

Most of the public lands that support Sage-Grouse habitat are leased for grazing and are currently subject to stocking rate restrictions (i.e. the number of head of cattle that can be supported by a given site for a given period of time) and prohibitions against cultivation. Agricultural activities related to the cultivation of crops are uncommon within this area, since the Sage-Grouse habitat occurs on soils of limited capability for cropland where the predominance of grasses makes the area most suited for livestock grazing. Land leased to 96 agricultural lease holders intersects with the area subject to the Order.

Current oil & gas activities within the area occurs mostly on 106 km² of provincial land (the Manyberries oil and gas fields), located in the area of interest, are relatively mature and are presently being exploited with enhanced recovery techniques.

The population density of the area is low, with 0.03 residences per km². The non-protected land is used primarily for cattle ranching and conventional oil & gas activities.

Issue

Over the past several decades, Canada's Sage-Grouse population has been reduced to remnant populations in Alberta and Saskatchewan. Historically, Sage-Grouse occurred in at least 16 states within the western U.S. and three provinces in Canada (Alberta, British Columbia and Saskatchewan). Sage-Grouse are now extirpated from British Columbia and five U.S. states. The Sage-Grouse population has continued to decline despite the provincial recovery strategies produced in 2001, 2006, and 2008. According to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC), between 1988 and 2012, the total Canadian population of the Sage-Grouse declined by 98%. Current provincial population estimates from 2012 in Alberta are 40 to 60 adult birds and 55 to 80 adult birds in Saskatchewan.

Since 2003, Sage-Grouse have been listed as Endangered under SARA. Provincially, this species was listed as Endangered in Saskatchewan in 1999 and in Alberta in 2000. The final *Recovery Strategy for the Greater Sage-Grouse* (*Centrocercus urophasianus urophasianus*) in Canada, posted in January 2008 by the Parks Canada Agency, states that the range and size of Sage-Grouse populations in Canada have experienced significant declines. The current geographic range is approximately 7% of the historic range. In September 2009, the Recovery Strategy was amended to include a partial identification of the critical habitat for Sage-Grouse in Alberta and Saskatchewan. A new amendment to the recovery strategy is under development and will be posted on the Species at Risk Public Registry for a 60-day comment period shortly.

aux structures élevées, comme les lignes électriques, et aux sources de bruit, comme celles qui accompagnent l'activité industrielle. Les spécialistes de l'espèce avancent que le Tétrás des armoises évite les structures élevées car elles servent de postes d'observation pour les prédateurs aériens tels que les faucons et les aigles. Ce comportement d'évitement des prédateurs naturels influence la réaction du Tétrás des armoises à l'activité et aux structures anthropiques.

La plupart des terres domaniales qui soutiennent l'habitat du Tétrás des armoises sont louées comme pâturages et font actuellement l'objet de restrictions sur la charge en bétail (c'est-à-dire le nombre de têtes de bétail que peut supporter un site donné pour une période donnée) et d'interdictions de mise en culture. Les activités de culture des terres sont rares dans la zone d'intérêt, car l'habitat du Tétrás des armoises est constitué de sols qui offrent un potentiel de culture limité et qui, du fait de la prédominance des herbes, sont plus adaptés à la paissance du bétail. Des terres exploitées par 96 détenteurs de baux agricoles se chevauchent avec la zone visée par le décret.

Les activités actuelles d'exploitation du pétrole et du gaz dans la zone d'intérêt sont menées principalement sur une aire de 106 km² de terres provinciales. Les champs pétrolifères et gaziers de Manyberries, situés dans la zone d'intérêt, sont relativement matures et sont actuellement exploités au moyen de techniques de récupération améliorées.

La densité de population dans la zone d'intérêt est faible, avec 0,03 résidence par km². Les terres non protégées sont principalement utilisées pour l'élevage de bovins en ranch et pour les activités classiques d'exploitation du pétrole et du gaz.

Enjeux

Au cours des dernières décennies, la population de Tétrás des armoises du Canada a été réduite aux populations reliques de l'Alberta et de la Saskatchewan. Par le passé, le Tétrás des armoises a été observé dans au moins 16 États de l'ouest des États-Unis et trois provinces canadiennes (Alberta, Colombie-Britannique et Saskatchewan). L'espèce a maintenant disparu de la Colombie-Britannique et de cinq États américains. Malgré les programmes de rétablissement provinciaux mis en œuvre en 2001, 2006 et 2008, la population de Tétrás des armoises a continué de décliner. Selon le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC), entre 1988 et 2012, la population totale de cette espèce au Canada a décliné de 98 %. Selon les estimations actuelles, en 2012, la population adulte en Alberta était de 40 à 60 oiseaux, et en Saskatchewan de 55 à 80 oiseaux.

Depuis 2003, le Tétrás des armoises est inscrit sur la liste de la LEP en tant qu'espèce en voie de disparition. À l'échelle provinciale, l'espèce a été désignée comme en voie de disparition en Saskatchewan en 1999 et en Alberta en 2000. La version finale du *Programme de rétablissement du Tétrás des armoises* (*Centrocercus urophasianus urophasianus*) au Canada, publiée en janvier 2008 par Parcs Canada, indique que l'aire de répartition et la taille des populations de Tétrás des armoises au Canada ont subi des déclinés importants. L'aire de répartition géographique actuelle représente environ 7 % de l'aire de répartition historique. En septembre 2009, le programme de rétablissement a été modifié pour inclure une désignation partielle de certaines zones comme habitat essentiel du Tétrás des armoises en Alberta et en Saskatchewan. Une nouvelle modification au programme de rétablissement a été préparée en 2013; elle sera bientôt publiée dans le registre public de la LEP pour une période de commentaires de 60 jours.

Sage-Grouse require continuous tracts of undisturbed habitat during all of their life stages. Areas used by Sage-Grouse must contain suitable habitat for mating sites (called “leks”), nesting areas, brood-rearing areas, and wintering sites.

Given their small and concentrated populations, Sage-Grouse are particularly vulnerable to both human induced and natural threats. Threats to the survival of Sage-Grouse populations include habitat loss or degradation, predation, altered landscape hydrology, disease, direct mortality, climate fluctuations, extreme weather events, drought, sensory disturbance, and collisions with vehicles and vertical structures. Habitat loss or degradation is believed to be the primary threat to Sage-Grouse survival in Canada. This loss of habitat is attributable to nesting cover degradation, alteration of natural hydrology, and fragmentation due to transportation (e.g. roads, ditches, fences) and other types of infrastructure (e.g. power lines). Since most Sage-Grouse habitat occurs on native prairie, the management of grazing lands is critical to the survival of the species. Increased protection and quality of Sage-Grouse habitat, in combination with other conservation actions that are likely to increase the number of individuals in the near future, is crucial for the species' survival and recovery.

Given the continuing decline in the population size of the Sage-Grouse, coupled with the lack of adequate measures to protect its critical habitat, the Minister of the Environment is of the opinion that the survival and recovery of the Sage-Grouse in Canada is imminently threatened. As such, pursuant to subsection 80(2) of SARA, the Minister recommended to the Governor in Council that an Emergency Order be put in place to provide for the protection of the Sage-Grouse.

Objective

The purpose of the *Emergency Order for the Protection of the Greater Sage-Grouse*, made pursuant to the *Species at Risk Act* (SARA) is to address the imminent threats to the survival and recovery of the Greater Sage-Grouse, including by protecting the habitat identified in the Emergency Order to help stabilize the population and begin its recovery.

Description

The Emergency Order contains prohibitions that apply on a number of legal subdivisions² found on provincial and federal crown lands and the road allowances found between those legal subdivisions, which include and surround all leks (mating sites) that were active with male Sage-Grouse in at least one of the years between 2007 and 2012. These are listed in the table of Part 1 or 2 of Schedule 1 of the Order. Figure 1 below presents an overview of the area where prohibitions apply, but stakeholders should refer to the Order to identify the specific prohibitions that apply to the land in question.

The area subject to the Order covers 1672 km² of federal and provincial crown lands in southwestern Saskatchewan and

Le Tétrás des armoises a besoin de parcelles continues d'habitat non perturbé à tous les stades de son cycle biologique. Les zones utilisées par cette espèce doivent contenir des habitats convenables pour l'accouplement (arènes de reproduction), la nidification, l'élevage de la couvée et l'hivernage.

Étant donné la faible taille et la concentration de ses populations, le Tétrás des armoises est particulièrement vulnérable aux menaces anthropiques et naturelles. Les menaces qui pèsent sur la survie des populations de Tétrás des armoises comprennent la perte ou la dégradation de l'habitat, la prédation, la modification de l'hydrologie des paysages, les maladies, la mortalité directe, les variations du climat, les phénomènes météorologiques violents, la sécheresse, la perturbation sensorielle et les collisions avec des véhicules ou des structures verticales. On considère que la perte ou la dégradation de l'habitat constitue la principale menace pesant sur la survie du Tétrás des armoises au Canada. Cette perte d'habitat est attribuable à la dégradation des couverts de nidification, à la modification de l'hydrologie naturelle ainsi qu'à la fragmentation des habitats causée par le secteur des transports (par exemple routes, fossés, clôtures) et d'autres types d'infrastructure (par exemple lignes électriques). Comme la plus grande partie de l'habitat du Tétrás des armoises se trouve dans les prairies indigènes, la gestion des pâturages est essentielle à la survie de l'espèce. La protection accrue et la qualité de l'habitat du Tétrás des armoises au Canada, en combinaison avec d'autres mesures de conservation qui sont susceptibles d'augmenter le nombre d'individus dans un avenir proche, sont donc essentielles à la survie de l'espèce.

Alors que la taille de la population de Tétrás des armoises continue de décliner, et avec le manque de mesures adéquates pour protéger son habitat essentiel, la ministre de l'Environnement est d'avis que la survie et le rétablissement de cette espèce au Canada sont menacés de façon imminente. En conséquence, en vertu du paragraphe 80(2) de la LEP, la ministre a recommandé au gouverneur en conseil d'émettre un décret d'urgence pour assurer la protection du Tétrás des armoises.

Objectif

L'objectif du *Décret d'urgence visant la protection du Tétrás des armoises* émis en vertu de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) consiste à répondre aux menaces imminentes qui pèsent sur la survie et le rétablissement du Tétrás des armoises, y compris par la protection de l'habitat identifié dans le décret, pour aider à stabiliser la population et commencer son rétablissement.

Description

Le décret d'urgence comprend des interdictions qui s'appliquent à un certain nombre de subdivisions légales² des terres domaniales fédérales et provinciales et les emprises de route qui se trouvent entre celles-ci, qui incluent et entourent les leks (arènes de reproduction) ayant accueilli des tétras des armoises mâles lors d'au moins une année entre 2007 et 2012. Celles-ci sont énumérées dans le tableau de la partie 1 ou 2 de l'annexe 1 du décret. La figure 1 ci-après présente un aperçu de la zone dans laquelle s'appliquent les interdictions, mais les intervenants devraient se référer au décret pour déterminer les interdictions spécifiques qui s'appliquent à une parcelle de terre précise.

La zone touchée par le décret couvre 1 672 km² de terres domaniales fédérales et provinciales dans le sud-ouest de la

² A unit of land described in the Dominion Land Survey system that is one quarter of a quarter-section and has an area of approximately 16 ha or 400 m by 400 m.

² Une unité de superficie de terrain décrite dans le système pour l'arpentage des terres fédérales comme étant un quart d'un quart de section et ayant une superficie d'environ 16 hectares, ou 400 mètres par 400 mètres.

southeastern Alberta. The area includes provincial Crown land (1276 km², representing approximately 76% of the total area), federal protected areas (356 km², representing approximately 21% of the total area) and lands leased from the provinces to Agriculture and Agri-Food Canada that include community pastures and lands surrounding a research station (40 km², representing approximately 2% of the total area).

Saskatchewan et dans le sud-est de l'Alberta. Elle comprend des terres domaniales provinciales (1 276 km², représentant environ 76 % de la zone totale), des zones fédérales protégées (356 km², représentant environ 21 % de la zone totale) et des terres provinciales louées à Agriculture et Agroalimentaire Canada qui comprennent des pâturages communautaires et des terres entourant une station de recherche (40 km², représentant environ 2 % de la zone totale).

Private lands are not included in the scope of the Emergency Order. However, the Government of Canada will encourage and support stewardship actions which help protect potential Sage-Grouse habitat on private lands.

Les terres privées ne sont pas visées par le décret d'urgence. Toutefois, le Gouvernement du Canada encouragera des mesures d'intendance afin de contribuer à la protection de l'habitat potentiel du Tétraz des armoises sur les terres privées.

Figure 1: Area affected by the Sage-Grouse Emergency Order

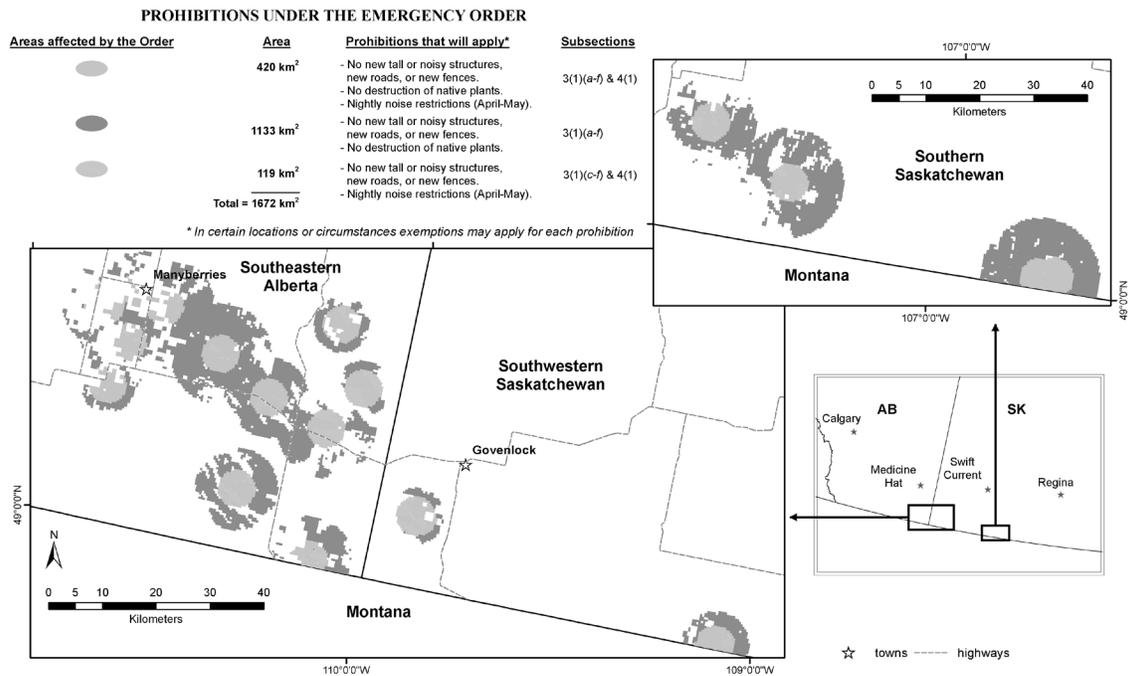
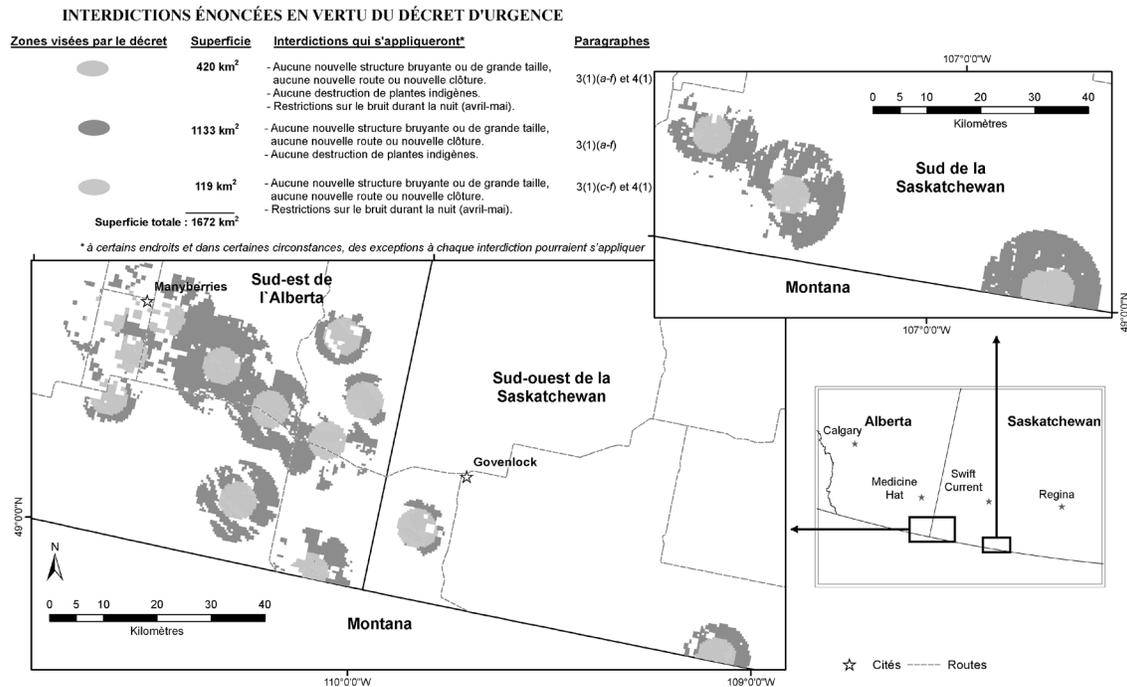


Figure 1 : Zone touchée par le décret d'urgence visant le Tétrás des armoises



The Emergency Order contains year-round prohibition of

- killing or moving sage-brush, native grasses and native forbs (i.e. a type of herbaceous flowering plant) in areas identified in the Order unless the lands were already used for growing and harvesting non-native plants at any given time in 2011, 2012 or 2013, or in an area within 15 m of a road;
- constructing or installing new fencing, except when fencing is used to manage grazing animals and conforms with the standards set out in Schedule 2 for Sage-Grouse friendly fencing;
- constructing or installing a new structure or machine that produces chronic noise [i.e. sounds greater than 45 dB(A) for more than 60 minutes a day (total) on 10 or more days per month];
- installing or constructing a new structure that will house a machine that produces chronic noise (as described above) in a location where such noise did not exist at the time of coming into force of the Order;
- altering an existing structure or machine, or its use, in a way that results in the production of such chronic noise;
- constructing a new road or widening an existing one;
- installing or constructing a new structure (excluding a fence), machine or pole exceeding 1.2 m in height, or increasing the height of existing structures/machines beyond 1.2 m in height.

Additionally, seasonal prohibitions apply to the operation of a facility, vehicle or machine that produces noise exceeding 45 dB(A) between dusk and dawn during the mating season (between 1.5 hours prior to sunset and 1.5 hours after sunrise from

Le décret d'urgence contient les interdictions suivantes, qui s'appliquent toute l'année :

- détruire ou déplacer des plantes d'armoise, des graminées indigènes et des herbacés non graminéoides indigènes (c'est-à-dire un type de plantes herbacées à fleurs) sauf dans des zones qui étaient utilisées pour la culture et la récolte de plantes non indigènes à un moment donné en 2011, 2012 ou 2013, ou dans une zone de 15 mètres d'une route;
- construire ou installer de nouvelles clôtures, sauf si celles-ci servent à gérer les animaux qui broutent et qu'elles respectent les normes énoncées à l'annexe 2 pour les clôtures appropriées pour le Tétrás des armoises;
- construire ou installer une structure ou une machine qui produit un bruit chronique (c'est-à-dire des sons de plus de 45 décibels pendant plus de 60 minutes par jour [au total], dix jours ou plus par mois);
- installer ou construire une structure destinée à héberger une machine qui produit un bruit chronique (conformément à la description précédente), dans un endroit où de tels bruits n'existaient pas au moment de l'entrée en vigueur du décret;
- modifier une structure ou une machine existante, ou son utilisation, d'une façon qui entraîne la production de ce type de bruit chronique;
- construire une nouvelle route ou élargir une route existante;
- installer ou construire une nouvelle structure (à l'exception d'une clôture), machine ou poteau de plus de 1,2 m de hauteur, ou augmenter la hauteur des structures, machines ou poteaux existants au-delà de 1,2 m.

En outre, le décret renferme des interdictions saisonnières portant sur le bruit de plus de 45 dB émanant de l'exploitation d'installations, de véhicules ou de machines. Ces interdictions sont appliquées à tout moment de la saison de reproduction (du 1^{er} avril

April 1 to May 30 of any given year). This includes the operation of existing structures or machines that produce chronic noise. The prohibition does not apply to a person operating a motor vehicle to or from a residential building, to or from an area where they are conducting an agricultural operation or to visit a person who is conducting an agricultural operation.

The prohibitions in the Order do not apply inside or within 100 m of

- a residential building that exists on the date of the coming into force of the Order,
- a building that exists on the date of the coming into force of the Order and that is used for in the purposes of an agricultural operation,
- a shelter that is located in a particular place on the date of the coming into force of the Order that is used for the purposes of an agricultural operation if it remains at that place after the date of the coming into force of the Order; or
- a structure or machine that is located in a particular place on the date of the coming into force of the Order and that is used to feed, handle, treat or provide water to grazing animals if it is used at that same place after the date of the coming into force of the Order.

Reconstructing, replacing or repairing a pole or structure (including a fence) that existed on the date of the coming into force of the Order is permitted, as long as it is replaced with a pole or structure whose dimensions do not exceed those of the existing pole or structure. It is also permitted to reconstruct, replace or repair a structure or machine whose dimensions and noise levels do not exceed those of the existing structure or machine. However, these activities are subject to noise prohibitions that apply during the Sage-Grouse mating season if they occur within 3.2 km of a lek.

The seasonal noise restrictions apply only between dusk and dawn during the mating season. Most agricultural or industrial noise-producing activity occurs during the day (i.e. outside the time period where the noise restrictions apply). In developing the prohibition regarding the operation of a facility, vehicle or machine that produces sounds greater than 45 dB(A) between dusk and dawn, Environment Canada considered (1) noise thresholds for Sage-Grouse mating sites in Wyoming; and (2) existing regulations related to oil and gas development in Alberta.

The average overnight rural noise in Alberta is approximately 35 dB. The Alberta Energy Resources Conservation Board (ERCB) noise regulation directive already sets a requirement for development in rural areas that “New facilities must meet a [permissible sound level] of 40 dB(A) Leq³ (nighttime) at 1.5 km from the facility fence line if there are no closer dwellings” (ERCB Directive 038, 2007, p. 8). The requirement for meeting a similar threshold is therefore not novel to regulatees. The recommended measures would simply require that a 45 dB(A) level be applied relative to

³ dB(A) Leq represents the time weighted average of the level of sound in decibels.

au 30 mai) durant la nuit, c'est-à-dire d'une heure et demie avant le coucher du soleil jusqu'à une heure et demie après le lever du soleil. Cela inclut le bruit chronique créé par les structures ou les machines existantes. L'interdiction ne s'applique pas à une personne qui fait fonctionner un véhicule à moteur en direction ou en provenance d'un bâtiment d'habitation, en direction ou en provenance d'un lieu où elle exerce des activités agricoles ou pour visiter une personne qui exerce des activités agricoles.

Les interdictions dans le décret ne s'appliquent pas à l'intérieur ou dans un rayon de 100 m des installations suivantes :

- un bâtiment d'habitation existant au moment de l'entrée en vigueur du décret;
- un bâtiment existant au moment de l'entrée en vigueur du décret qui est utilisé pour une activité agricole;
- un abri situé à un endroit donné au moment de l'entrée en vigueur du décret et qui est utilisé pour une activité agricole, s'il demeure au même endroit après l'entrée en vigueur du décret;
- un ouvrage ou une machine situés à un endroit donné au moment de l'entrée en vigueur du décret et qui sont utilisés pour l'alimentation, la manipulation, le traitement ou l'approvisionnement en eau des animaux qui broutent s'ils sont utilisés au même endroit après l'entrée en vigueur du décret.

La reconstruction, le remplacement ou la réparation d'un poteau ou d'un ouvrage (incluant une clôture) qui existait au moment de l'entrée en vigueur du décret sera permis, à condition de les remplacer par des éléments dont les dimensions n'excèdent pas celles de l'élément existant. De même, la reconstruction, le remplacement ou la réparation d'un ouvrage ou d'une machine produisant un niveau de bruit existant à l'entrée en vigueur du décret sera permis, à condition que les dimensions et le niveau de bruit n'excèdent pas celles de l'ouvrage ou de la machine existante. Cependant, ces activités sont soumises à des restrictions sur le bruit pendant la saison de reproduction du Tétrás des armoises lorsqu'elles sont réalisées à 3,2 km d'une arène de reproduction.

Les restrictions sur le bruit s'appliquent à la période allant de une heure et demie avant le coucher du soleil à une heure et demie après le lever du soleil. Il est important de noter que la plupart des activités agricoles ou industrielles productrices de bruit se déroulent durant le jour (c'est-à-dire à l'extérieur de la période durant laquelle s'appliquent les restrictions sur le bruit). Pour élaborer les interdictions concernant l'exploitation d'une installation, d'un véhicule ou d'une machine produisant un niveau de bruit d'une intensité supérieure à 45 décibels (dB) entre la tombée du jour et l'aube, Environnement Canada a pris en considération : (1) les seuils de bruit dans les sites de reproduction du Tétrás des armoises au Wyoming; (2) les règlements existants s'appliquant à la mise en valeur du pétrole et du gaz en Alberta.

Le bruit nocturne moyen dans les régions rurales de l'Alberta est d'une intensité d'environ 35 dB. La directive sur la réglementation du bruit du Alberta Energy Resources Conservation Board (ERCB) établit déjà une exigence visant les projets de mise en valeur dans les zones rurales, selon laquelle « les nouvelles installations doivent respecter un [niveau de bruit tolérable] de 40 dB Leq³ (la nuit) à 1,5 km de la clôture de l'installation s'il n'existe pas d'habitation plus près » (Directive du ERCB 038, 2007, p. 8). Ainsi, l'exigence relative au respect d'un seuil semblable n'est pas nouvelle pour les

³ La mesure dB Leq représente la moyenne pondérée sur une période de temps donnée du niveau de son en décibels.

Sage-Grouse habitat, not just rural dwellings, and again, only between dusk and dawn during the mating season. However, it is important to note that the Emergency Order provides exemptions for residents and individuals performing agricultural operations.

Grazing operations will not be affected by the Order, as some grazing is beneficial to Sage-Grouse habitat. In areas where grazing is impacting Sage-Grouse habitat, the Government of Canada will promote and support effective voluntary stewardship measures through programs like the Habitat Stewardship Program for Species at Risk.

Local residents are not expected to be significantly affected by the prohibitions, because the prohibitions in the Order do not apply inside or within 100 m of an existing residential building.

The Order is not expected to significantly affect federal land, since approximately 80% of this land is located within Grasslands National Park which was established to preserve the prairie ecosystem. The remaining federal land is currently managed by Agriculture and Agri-Food Canada and consists of grassland that is made up predominantly of native grasses. This land is leased to communities of ranchers (who are called “pasture patrons”) to move their cattle to the community pastures where the cattle graze for long periods of each year. Ranching activities further to the leasing of this land are not expected to be affected.

Agriculture

The Order is expected to have only minimal impacts on agricultural operations, as the prohibitions apply only on select federal and provincial crown lands. In addition, legal subdivisions on provincial crown lands that contain farmsteads or which were used at the time of the coming into force of the Order for the cultivation of crops are not included in the Order. Moreover, to provide further certainty, exemptions to certain prohibitions for agricultural activities are included in the Order.

Agricultural operations could incur minimal incremental costs in that they will be restricted when building new fences for the purpose of managing grazing on provincial crown lands in the area subject to the Order. In that case, they will need to build Sage-Grouse-friendly fences as described in the Order, which are estimated to have a slightly higher cost⁴ than traditional fences. Given that the area subject to the Order is comprised of established grazing operations on vast grazing areas, we have made the assumption that this will not occur. Schedule 2 of the Order specifies standards for the design and construction of new fences in Sage-Grouse habitat:

- A fence for grazing animals other than bison must not be greater than 1.2 m in height and must be constructed with a maximum of four wires that are single-, double- or triple-stranded and that are parallel to the ground, but must not be constructed of page wire, chicken wire, chain link or other similar woven wire.

⁴ In the event that a new fence is required, the incremental cost of adding markers to a chain-link fence to make it Sage-Grouse “friendly” is roughly \$125 per kilometre for materials, and roughly 1-2 person hours per kilometre. Source: www.suttoncenter.org/fence_marking.html.

personnes soumises à la réglementation. Les mesures recommandées exigeraient simplement qu’une limite de 45 dB soit appliquée pour l’habitat du Tétrás des armoises, et non pas seulement pour les zones rurales comportant des habitations. Cependant, il est important de noter que le décret d’urgence prévoit des exemptions pour les résidents et les individus menant des activités agricoles.

Les activités de mise en paissance sur des terres domaniales ne sont pas visées par le décret, car un certain niveau de pâturage a des effets bénéfiques sur l’habitat du Tétrás des armoises. Dans les zones où le pâturage a des répercussions sur l’habitat du Tétrás des armoises, le gouvernement du Canada fera la promotion de mesures d’intendance volontaires efficaces grâce à des programmes comme le Programme d’intendance de l’habitat pour les espèces en péril.

On n’anticipe pas de répercussions importantes pour les personnes résidant dans la zone d’intérêt, puisque les interdictions ne s’appliquent pas à l’intérieur ou dans un rayon de 100 m des immeubles d’habitation.

Le décret d’urgence ne devrait pas toucher de manière significative les terres domaniales, car environ 80 % de ces terres sont situées dans le parc national du Canada des Prairies, qui a été établi pour préserver l’écosystème des prairies. Les terres domaniales fédérales restantes sont actuellement gérées par Agriculture et Agroalimentaire Canada, et sont composées de plantes, de graminées ou d’herbacées indigènes. Ces terres sont louées à des communautés d’éleveurs qui y font paître leur bétail pour de longues périodes chaque année. On ne s’attend pas à ce que les activités d’élevage exercées sur ces terres louées soient affectées par le décret.

Agriculture

On anticipe que le décret n’aura que de faibles répercussions sur les activités agricoles, dans la mesure où les interdictions ne s’appliquent qu’à certaines terres publiques fédérales et provinciales. De plus, les subdivisions légales sur les terres publiques provinciales qui renferment des fermes ou qui étaient utilisées pour la culture au moment de l’entrée en vigueur du décret ne sont pas visées par celui-ci. De plus, pour offrir davantage de certitude, le décret comprend des exemptions à certaines interdictions pour les activités agricoles.

Les exploitants agricoles pourraient assumer des coûts différentiels minimes s’ils construisaient de nouvelles clôtures pour la gestion des animaux qui broutent sur les terres publiques provinciales dans la zone visée par le décret. Dans ce cas, ils devront construire des clôtures sans danger pour le Tétrás des armoises, telles que décrites dans le décret; on estime que leur coût est légèrement plus élevé que celui des clôtures traditionnelles⁴. Comme la zone visée par le décret comprend des activités de mise en paissance bien établies sur de vastes zones de pâturage, on suppose que cette situation ne se présentera pas. L’annexe 2 du décret précise les normes pour la conception et la construction de nouvelles clôtures dans l’habitat du Tétrás des armoises:

- La hauteur des clôtures pour les animaux qui broutent, autres que les bisons, ne peut dépasser 1,2 m. Ces clôtures doivent être constituées d’au plus quatre fils métalliques torsadés — de un, deux ou trois brins — qui sont parallèles au sol et ne peuvent être faites de grillage, de mailles losangées ou d’un autre type semblable de fils tressés.

⁴ Dans le cas où la construction d’une nouvelle clôture serait nécessaire, le coût différentiel de l’ajout de marqueurs à une clôture à mailles losangées pour la rendre sans danger pour le Tétrás des armoises est d’environ 125 \$ par kilomètre pour ce qui est du matériel, et d’environ une à deux heures-personne par kilomètre. Source : www.suttoncenter.org/fence_marking.html.

- A fence for bison must not be greater than 1.7 m in height and must be constructed with a maximum of five wires that are single-, double- or triple-stranded and that are parallel to the ground, but must not be constructed of page wire, chicken wire, chain link or other similar woven wire.
- The top wire must be barbless.
- The top two wires must be marked with flagging or reflectors that are spaced at intervals of not more than 1.5 m.
- Fence posts must be designed to deter perching by avian predators of the Greater Sage-Grouse, including by fitting the posts with deterrent devices such as spikes, caps or cones or, in the case of metal fence posts, by cutting them at an angle of approximately 45°.

Repairing or replacing existing fences is exempted from Schedule 2 of the Order, as long as it does not exceed the dimensions of the fence that existed on the date of the coming into force of the Order.

The Emergency Order also includes exemptions allowing the construction of fences and structures taller than 1.2 m and the production of chronic noise inside or within 100 m of a residential building, a building or shelter that is used for the purpose of an agricultural operation or a structure or machine that is used to feed, handle, treat or provide water to grazing animals, as long as these existed at the time of the coming into force of the Order.

The Order does not require local ranchers to alter their livestock grazing practices, as these can be beneficial to the Sage-Grouse. In addition, it is prohibited to cultivate or convert public lands into crop lands without provincial authorization. Although the Order prohibits the removal and destruction of native vegetation, grazing by cattle does not kill this vegetation.

The Order includes an exemption to the seasonal noise prohibition to allow individuals to operate a motor vehicle to or from a residential building, to or from an area where they conduct an agricultural operation or to visit a person who is conducting an agricultural operation.

Finally, an exemption has been provided to allow for the construction or installation of a watering system to manage grazing by animals, as long as it does not result in the destruction of more than 30 m² of an area covered with sagebrush plants, native grasses or native forbs.

Oil industry

According to the most recent data available, four active oil wells located within the area of interest will be affected by the seasonal noise prohibition under the Order.⁵ Three of the wells went into production in or before May 1999, and one went into production in early 2011.

An existing oil pipeline (the Express Pipeline) runs through the affected area, but its operations will not be affected by the Order's prohibitions. Associated pumping stations belonging to the pipeline are located outside of the area subject to the Order and are therefore not impacted by the seasonal noise prohibitions.

⁵ IHS Energy, "AB Well Header Data," July 2013 (Canada).

- La hauteur des clôtures pour les bisons ne peut dépasser 1,7 m. Ces clôtures doivent être constituées d'au plus cinq fils métalliques torsadés — de un, deux ou trois brins — qui sont parallèles au sol et ne peuvent être faites de grillage, de mailles losangées ou d'un autre type semblable de fils tressés.
- Le fil supérieur doit être non barbelé.
- Les deux fils supérieurs doivent être marqués avec des languettes ou des réflecteurs voyants qui sont espacés d'au plus 1,5 m.
- Les poteaux doivent être conçus de façon à décourager les oiseaux prédateurs du tétras des armoises de s'y percher, notamment au moyen de l'installation d'un dispositif de dissuasion tel que des pointes, une coiffe ou un cône ou, dans le cas de poteaux de métal, au moyen d'une coupe en biseau à environ 45°.

La réparation et le remplacement des clôtures existantes sont exemptés de l'annexe 2 du décret, à condition que ses dimensions n'excèdent pas les dimensions de la clôture existante à la date d'entrée en vigueur du décret.

Le décret d'urgence comprend aussi des exemptions autorisant la construction de clôtures et de structures de plus de 1,2 mètre de hauteur et la production de bruit chronique à l'intérieur et dans un rayon de 100 mètres d'un bâtiment d'habitation, d'un bâtiment ou d'un abri utilisé pour des activités agricoles ou d'une structure ou d'une machine utilisée pour nourrir, manipuler ou traiter les animaux au pâturage ou leur fournir de l'eau, à condition que ces bâtiments existaient déjà au moment de l'entrée en vigueur du décret.

Le décret n'exigera pas des éleveurs locaux qu'ils modifient leurs pratiques en matière de paissance du bétail, car celles-ci peuvent profiter à l'habitat du Tétras des armoises. De plus, il est interdit de cultiver des terres publiques ou de les convertir en terres arables sans l'autorisation du gouvernement provincial. Le décret interdit le retrait et la destruction de la végétation indigène; toutefois, le pâturage par le bétail ne la tue pas.

Le décret comprend une exemption aux interdictions saisonnières concernant le bruit pour permettre aux individus de conduire un véhicule automobile à destination ou en provenance d'un bâtiment d'habitation, à destination ou en provenance d'une zone où ils mènent une activité agricole, ou pour visiter une personne menant une activité agricole.

Finalement, une exemption autorise la construction ou l'installation d'un système d'irrigation pour gérer le pâturage par les animaux pourvu que ces activités n'entraînent pas la destruction de plus de 30 m² d'une zone recouverte de plantes d'armoise, de graminées indigènes et d'herbacés non gramoïdes indigènes.

Industrie pétrolière

Selon les données les plus récentes dont nous disposons, quatre puits de pétrole en activité dans la zone d'intérêt devraient être touchés par les interdictions saisonnières que comporte le décret concernant le bruit⁵. L'exploitation de trois des puits a débuté avant mai 1999, tandis que celle du quatrième a commencé au début de 2011.

Un oléoduc existant (le pipeline Express) traverse la zone d'intérêt, mais son exploitation ne sera pas affectée par les interdictions du décret. Les stations de pompage connexes qui appartiennent au pipeline sont situées à l'extérieur de la zone visée par le décret et ne sont donc pas touchées par les interdictions saisonnières relatives au bruit.

⁵ IHS Energy, « AB Well Header Data », juillet 2013 (Canada).

The proposed route of the Keystone XL pipeline does not intersect the Order boundaries and is at least 3 km away from the area subject to the Order.

Compared to the overall oil and gas activity in Alberta and Saskatchewan, the oil and gas industry within the Sage-Grouse habitat is relatively small. For example, Alberta's oil sands (located at least 500 km further north of Sage-Grouse habitat) cover 14 million ha (140,000 km²), of which 9.1 million ha (91,000 km²) are currently under lease.⁶ In comparison, the existing oil & gas infrastructure occupies 11,200 ha (112 km²) within the Order boundaries.

Gas

There are currently gas wells within the area of interest. However, existing gas wells are not expected to be affected by the Order due to their technical and operational characteristics that do not affect the species and its habitat (e.g. height of infrastructure, noise levels). No further gas development is currently underway, and although there is a potential for development in the future, this could nonetheless take place in such a way as to not contravene the Order (e.g. via horizontal access of the resource) without significantly increasing the cost.

Regulatory and non-regulatory options considered

Both Alberta and Saskatchewan have listed the Sage-Grouse under their respective wildlife legislations and have undertaken measures to protect the species. Although the provincial legislation provides for protection of individual birds, it does not protect the species' habitat. Existing non-regulatory provincial measures to protect habitat include guidelines stipulating setback distances for industrial activity close to important habitat, and some grazing restrictions on provincial Crown land. The province of Alberta is also involved in recovery initiatives, including translocation of Sage-Grouse from the US, and, together with Environment Canada, is providing funding to the Calgary Zoo for the development of a captive breeding/rearing project for release of Sage-Grouse into the wild.

Despite the efforts of the provinces and others, the Sage-Grouse population continues to decline rapidly. The Emergency Order will help protect the Sage-Grouse by preventing habitat loss and fragmentation, and restricting chronic and acute sensory disturbances to Sage-Grouse in Alberta and Saskatchewan. This will allow time for progress on other activities, such as habitat enhancement and translocation of Sage-Grouse populations, which are designed to help stabilize and eventually recover the species.

The non-regulatory options considered involved providing incentives to protect semi-arid mixed grasslands that contain sagebrush by working with landowners, the energy sector and lessees on provincial crown lands. This option would have been based on an approach founded on voluntary stewardship actions to protect Sage-Grouse habitat. It would encourage the participation of both

Le tracé proposé pour le pipeline proposé Keystone XL ne croise pas les limites de la zone visée par le décret, et se trouve à au moins trois kilomètres de cette zone.

En comparaison à la totalité des activités pétrolières et gazières qui sont menées en Alberta et en Saskatchewan, celles qui ont lieu dans l'habitat du Tétrás des armoises sont relativement faibles. Par exemple, en Alberta, les sables bitumineux (situés au moins 500 km au nord de l'habitat du Tétrás des armoises) couvrent 14 millions d'hectares (140 000 km²), dont 9,1 millions d'hectares (91 000 km²) sont actuellement des concessions louées à bail⁶. Par contraste, les infrastructures actuelles d'exploitation du pétrole et du gaz occupent 11 200 hectares (112 km²) à l'intérieur des limites de la zone visée par le décret.

Industrie gazière

Il existe actuellement des puits de gaz dans la zone d'intérêt. Toutefois, on ne s'attend pas à ce que ces puits soient touchés par le décret, en raison de caractéristiques techniques et opérationnelles qui font qu'ils n'ont pas de répercussions sur l'espèce et sur son habitat (par exemple hauteur des infrastructures, niveaux de bruit). Aucun travail d'exploitation gazière plus poussé n'est en cours et, bien qu'il existe un potentiel d'exploitation, ces activités pourraient prendre place de sorte à ne pas contrevenir au décret (par exemple par un accès horizontal à la ressource) sans hausse de coût significative.

Options réglementaires et non réglementaires considérées

L'Alberta et la Saskatchewan ont inscrit le Tétrás des armoises aux termes de leurs lois respectives sur la faune et ont pris des mesures pour protéger l'espèce. Bien que les lois provinciales prévoient la protection des oiseaux en tant que tels, elles ne protègent pas l'habitat de l'espèce. Parmi les mesures provinciales non réglementaires qui sont en place pour protéger l'habitat du Tétrás des armoises figurent des directives imposant des distances à respecter pour la réalisation d'activités industrielles à proximité de l'habitat important, et des restrictions concernant le pâturage sur les terres domaniales provinciales. La province de l'Alberta participe également à des initiatives de rétablissement, notamment la translocation du Tétrás des armoises depuis les États-Unis, et, en collaboration avec Environnement Canada, l'octroi d'un financement au zoo de Calgary pour la reproduction et l'élevage en captivité du Tétrás des armoises en vue d'une réintroduction dans la nature.

Malgré les efforts consentis par les provinces et d'autres intervenants, la population de Tétrás des armoises continue de décliner rapidement. Le décret d'urgence aidera à protéger le Tétrás des armoises en empêchant la perte et la fragmentation de l'habitat et en restreignant les perturbations sensorielles chroniques et aiguës de cette espèce en Alberta et en Saskatchewan. Cela permettra d'accorder le temps nécessaire à la progression d'autres activités comme l'amélioration de l'habitat et la translocation de populations de Tétrás des armoises, qui sont conçues pour aider à stabiliser et, au bout du compte, à rétablir l'espèce.

Les options non réglementaires envisagées comprennent l'octroi d'incitatifs pour protéger les prairies mixtes semi-arides qui abritent des armoises en travaillant avec les propriétaires fonciers, le secteur de l'énergie et les locataires sur les terres publiques provinciales. Cette option repose sur une approche fondée sur des mesures d'intendance volontaires visant à protéger l'habitat du

⁶ Government of Alberta, "Alberta's Leased Oil Sands Area," Department of Energy, www.energy.alberta.ca/OurBusiness/1071.asp (accessed March 20, 2012).

⁶ Gouvernement de l'Alberta, « Alberta's Leased Oil Sands Area », ministère de l'Énergie, <http://www.energy.alberta.ca/OurBusiness/1071.asp> (consulté le 20 mars 2012).

the agricultural and energy sectors to contribute towards stabilizing the Sage-Grouse population and may result in lower enforcement costs for the Government of Canada. However, it was determined that, on its own, this stewardship option would not be restrictive enough or be able to be implemented quickly enough to address the imminent threats to the survival of the Sage-Grouse. In addition, SARA includes a statutory requirement for the Minister of the Environment to recommend the making of an Emergency Order once they have formed the opinion that there is an imminent threat to the survival or recovery of a listed species. Thus, even if the voluntary measures were sufficient to recover the Sage-Grouse, it would not eliminate the requirement for the Minister of the Environment to recommend to the Governor in Council to issue an Emergency Order.

Non-regulatory approaches are being pursued for the conservation and recovery of Sage-Grouse in its habitats within and beyond the geographic scope of the Order.

Benefits and costs

The cost-benefit analysis covers only the area subject to the Order. The area of interest refers to the area that contains suitable Sage-Grouse habitat and will be affected by the provisions of the Order. Private lands are excluded from the Order.

This analysis presents potential economic impacts of the Order only. It does not take into account other voluntary measures that may be introduced, such as activities funded under Environment Canada's Habitat Stewardship Program or other voluntary stewardship initiatives.

The analysis identifies two scenarios:

- (1) baseline scenario (the current situation or "business-as-usual" [BAU]); and
- (2) policy scenario (implementation of the Sage-Grouse Emergency Order).

Qualitative and quantitative incremental costs and benefits of the proposed policy scenario were assessed and the likely impacts in distributional terms are presented. The main sector expected to be affected by the Order is the energy sector (i.e. oil & gas industries).

Unless otherwise stated, all monetary values are in 2012 Canadian dollars.⁷ As per Treasury Board guidelines, discount rates of 3% and 7% were used to estimate the present value (PV) of the costs and benefits over ten years (2014-2023). The text indicates numbers discounted to 2013 at 3%.

Agriculture

The analysis has not quantified any costs of the proposed Order for agricultural businesses, as the Order is only expected to have minimal implications on agricultural operations, as outlined previously.

Tétras des armoises. Elle devrait encourager la participation des secteurs de l'agriculture et de l'énergie à la stabilisation de la population de Tétras des armoises et pourrait se traduire par des coûts de mise en application moins élevés pour le gouvernement du Canada. Cependant, on a déterminé que, en soi, cette possibilité d'intendance ne serait pas suffisamment restrictive ou ne pourrait être mise en œuvre suffisamment rapidement pour répondre aux menaces imminentes qui pèsent sur la survie du Tétras des armoises. De plus, la LEP comprend une obligation législative pour la ministre de l'Environnement de recommander la prise d'un décret d'urgence après avoir déterminé qu'une menace imminente pèse sur la survie ou le rétablissement d'une espèce inscrite. Ainsi, même si les mesures volontaires étaient suffisantes pour rétablir le Tétras des armoises, celles-ci n'élimineraient pas l'exigence pour la ministre de l'Environnement de recommander l'émission d'un décret d'urgence.

Des approches non réglementaires sont utilisées pour la conservation et le rétablissement du Tétras des armoises et de ses habitats à l'intérieur et au-delà de la zone géographique visée par le décret.

Coûts et avantages

L'analyse des coûts et avantages ne couvre que la zone d'intérêt, telle qu'elle est définie dans le décret. La zone d'intérêt renvoie à la zone qui contient un habitat convenable pour le Tétras des armoises et qui sera touchée par les dispositions du décret. Les terres privées ne sont pas visées par le décret.

L'analyse ne s'applique qu'aux répercussions économiques potentielles du décret. Elle ne prend pas en considération d'autres mesures volontaires qui pourraient être introduites, comme des activités financées en vertu du Programme d'intendance de l'habitat d'Environnement Canada ou d'autres initiatives d'intendance volontaire.

L'analyse établit deux scénarios :

- (1) un scénario de référence (situation actuelle ou maintien du statu quo);
- (2) un scénario stratégique (mise en œuvre du décret d'urgence visant le Tétras des armoises).

Les coûts et avantages qualitatifs et quantitatifs différentiels du scénario stratégique proposé sont évalués, et leurs répercussions vraisemblables en matière de répartition sont présentées. Le principal secteur touché par le décret est celui de l'énergie (c'est-à-dire industries pétrolière et gazière).

Sauf avis contraire, toutes les valeurs monétaires sont exprimées en dollars canadiens de 2012⁷. Conformément aux directives du Conseil du Trésor, des taux d'actualisation de 3 et 7 % ont été utilisés pour estimer la valeur actuelle (VA) des coûts et avantages sur dix ans (2014-2023). Le texte fait état de nombres actualisés en 2013 à 3 %.

Agriculture

L'analyse n'a pas quantifié les coûts du décret proposé pour le secteur agricole, car, comme indiqué précédemment, le décret ne devrait avoir que de faibles répercussions sur les activités agricoles.

⁷ All values originally reported in foreign currency were converted using the Bank of Canada's average annual exchange rates. The values were then inflated to 2012 dollars, using an online calculator available on the Bank of Canada website (www.bankofcanada.ca/rates/related/inflation-calculator/).

⁷ Toutes les valeurs exprimées à l'origine en monnaie étrangère ont été converties en utilisant les taux de change annuels moyens de la banque du Canada. Elles ont été ensuite ramenées en dollars de 2012 au moyen de l'outil de calcul en ligne disponible sur le site Web de la banque du Canada (<http://bankofcanada.ca/rates/related/inflation-calculator/>).

Oil and gas

Four active oil wells exist in the area affected by the Order.

As detailed below, under the business as usual scenario, it is forecasted that two new oil wells would have been developed between 2014 and 2023 in the area affected by the Order. This forecast was made taking into consideration a constant production level projection for conventional oil in both provinces. Under the policy scenario, although it might be reasonable to assume that this production would simply move to land not affected by the Order, this analysis makes the conservative assumption that the two new oil wells could not be constructed as the Order prohibits removing or destroying native vegetation.

In addition, the production from four existing oil wells is assumed to be deferred for two months during the Sage-Grouse mating season (April-May) due to noise prohibitions in the Order.

Gas wells will not be required to cease their operation, as they do not generate chronic noise at the levels threatening the Sage-Grouse. As noted above, no impacts on gas producers are anticipated.

The estimates for the number of stakeholders that will be affected by the Order are presented in Table 1. As noted, the area of interest excludes private lands.

Table 1 — Stakeholders (sectors) affected by the Emergency Order

Stakeholder	Land type affected	Number of stakeholders expected to be affected
Agricultural businesses	Provincial or federal	0
	TOTAL	0
Oil: Existing wells	Provincial or federal	2 stakeholders (4 wells)
	TOTAL	2
Oil: New wells	Provincial or federal	1–2 stakeholders (2 wells)
	TOTAL	1–2
Gas: Existing wells	Provincial or federal	0
	TOTAL	0
Gas: New wells	Provincial or federal	0
	TOTAL	0

Benefits

The Order is a necessary condition for the survival and recovery of the Sage-Grouse. The expected incremental benefits of the Emergency Order include the continuation of an existence value for the species (the value that individual Canadians derive from knowing that the species exists in Canada); the co-benefits associated with the preservation of ecological services from the Sage-Grouse habitat to other species; and the avoided oil development costs, estimated at \$1.6 million.⁸

⁸ Calculated in present value, discounted at 3% over 10 years.

Pétrole et gaz

Quatre puits de pétrole en activité se trouvent dans la zone visée par le décret.

Comme il est décrit ci-dessous, dans le cadre du scénario de maintien du statu quo, on estime que deux nouveaux puits de pétrole seraient construits entre 2014 et 2023 dans la zone visée par le décret. Pour établir cette prévision, on a supposé des niveaux de production constants de pétrole classique dans les deux provinces. Dans le cadre du scénario stratégique, il pourrait être raisonnable de présumer que cette production serait simplement déplacée sur des terres non visées par le décret, mais cette analyse fait l'hypothèse prudente que les deux nouveaux puits de pétrole ne pourraient pas être construits étant donné que le décret interdit le retrait et la destruction de la végétation indigène.

En outre, on assume que la production de quatre puits de pétrole existants sera retardée de deux mois durant la saison de reproduction du Tétrás des armoises (avril-mai) en raison des interdictions relatives au bruit dans le décret.

L'exploitation des puits de gaz ne devrait pas être interrompue, car ces puits ne produisent pas de bruit chronique à un niveau susceptible de menacer le Tétrás des armoises. Comme il en a été fait mention auparavant, on ne prévoit aucune répercussion sur les producteurs de gaz.

Le tableau 1 présente une estimation du nombre d'intervenants qui seraient touchés par le décret. Comme mentionné précédemment, la zone d'intérêt exclut les terres privées.

Tableau 1 — Intervenants (secteurs) touchés par le décret d'urgence

Intervenant	Type de terres touchées	Nombre d'intervenants susceptibles d'être touchés
Exploitations agricoles	Terres provinciales ou fédérales	0
	TOTAL	0
Pétrole : puits existants	Terres provinciales ou fédérales	2 intervenants (4 puits)
	TOTAL	2
Pétrole : nouveaux puits	Terres provinciales ou fédérales	1 à 2 intervenants (2 puits)
	TOTAL	1 à 2
Gaz : puits existants	Terres provinciales ou fédérales	0
	TOTAL	0
Gaz : nouveaux puits	Terres provinciales ou fédérales	0
	TOTAL	0

Avantages

Le décret d'urgence est une condition nécessaire à la survie et au rétablissement du Tétrás des armoises. Les coûts différentiels anticipés du décret d'urgence incluent le maintien d'une valeur d'existence pour l'espèce (la valeur que les Canadiens attribuent à la survie de l'espèce au pays), les avantages concomitants relatifs à la préservation des services écologiques rendus à d'autres espèces par l'habitat du Tétrás des armoises et les coûts évités de mise en valeur du pétrole, estimés à 1,6 million \$⁸.

⁸ Coûts estimés à la valeur actuelle, actualisés à un taux de 3 % sur 10 ans.

Avoided oil development costs

Due to the halt in development of new oil wells, the affected oil industry is expected to avoid some costs of production. For the purposes of cost benefit analysis, these avoided costs are considered benefits. Due to lack of available data on operating costs of oil wells,⁹ this analysis considered only avoided well development costs, estimated at \$930,000 per oil well.¹⁰ Therefore, a conservative estimate of the avoided costs is provided in this analysis. In present value terms, these benefits reach \$1.6 million, discounted at 3% over ten years.

Qualitative existence value

The Emergency Order, in combination with complementary voluntary stewardship measures, is anticipated to help address the imminent threats to the survival and recovery of the Sage-Grouse, including by protecting the habitat identified in the Emergency Order to help stabilize the population and begin its recovery. Environment Canada is not able, at this time, to quantitatively assess the extent to which the Order alone is specifically contributing to the benefits of preserving the species. Therefore, these benefits can only be described qualitatively. Nonetheless, for context, the section “Quantitative existence value” below presents plausible monetary estimates of the value that can be placed on the continued existence of this species.

The survival of the Sage-Grouse would benefit all Canadians. The Sage-Grouse has high public appeal due to, among other things, their unique mating display — a “courtship dance” which takes place each spring. Some people refer to it as an iconic prairie species. The rapid decline in Sage-Grouse population in recent years has been the subject of considerable attention by environmental non-governmental organizations and the media.

Beyond the conventional “use-values” of a species, people derive satisfaction and perceive benefits from knowing that the species still exists (existence value) or will exist in the future (bequest value).¹¹

With respect to species at risk, passive values tend to typically dominate all values. Even if a given species is not readily accessible to society, existence value may be the most significant or the only known benefit of a particular species.

Co-benefits

Preservation of Sage-Grouse habitat will also result in benefits in excess of those realized from preservation of the species alone. For instance, due to their relationship with sagebrush, the Sage-Grouse may be used as a representative or an indicator of the health of the prairie ecosystem they inhabit. The Sage-Grouse’s habitat is also of value due to ecological services it provides to other species, including other species at risk listed under SARA: the Burrowing

Coûts évités de mise en valeur du pétrole

En raison du coup d’arrêt donné à l’exploitation de nouveaux puits de pétrole, l’industrie pétrolière touchée évitera certains coûts de production. Aux fins de l’analyse coûts-avantages, ces coûts évités sont considérés comme des bénéfices et englobent les coûts de forage et d’exploitation de nouveaux puits. En raison du manque de données disponibles sur les coûts d’exploitation des puits de pétrole⁹, l’analyse ne prend en considération que les coûts évités d’exploitation des puits, qui sont estimés à 930 000 dollars par puits¹⁰. Par conséquent, cette analyse fournit une estimation prudente des coûts évités. En termes de valeur actuelle, ces avantages devraient atteindre 1,6 million de dollars, actualisés à 3 % sur dix ans.

Valeur d’existence qualitative

Le décret, en combinaison avec des mesures d’intendance volontaire complémentaires, a pour but de répondre aux menaces imminentes qui pèsent sur la survie et le rétablissement du Tétrás des armoises, y compris par la protection de l’habitat identifié dans le décret, pour aider à stabiliser la population et commencer son rétablissement. À l’heure actuelle, Environnement Canada n’est pas en mesure d’évaluer quantitativement dans quelle mesure le décret peut, à lui seul, contribuer aux avantages associés à la préservation de l’espèce. En conséquence, ces avantages ne peuvent être décrits que qualitativement. Néanmoins, à des fins d’établissement du contexte, la section ci-après portant sur la valeur d’existence quantitative présente des estimations monétaires plausibles de la valeur qui peut être associée au maintien de l’existence de l’espèce.

La survie du Tétrás des armoises est dans l’intérêt de tous les Canadiens. Le Tétrás des armoises suscite un grand intérêt de la part du public en raison, entre autres, de son mode de reproduction unique — une danse nuptiale qui a lieu chaque printemps. Certaines personnes considèrent le Tétrás des armoises comme une espèce symbolique des prairies. Le déclin rapide de la population de Tétrás des armoises au cours des dernières années a fait l’objet d’une attention considérable de la part des organismes non gouvernementaux de l’environnement et des médias.

Au-delà de la valeur d’usage classique de l’espèce, le public retire une satisfaction et perçoit un avantage du simple fait de savoir que l’espèce continue d’exister (valeur d’existence) ou existera dans le futur (valeur de transmission)¹¹.

En ce qui concerne les espèces en péril, les valeurs passives ont tendance à dominer toutes les autres valeurs. Même si une espèce donnée n’est pas facilement accessible à la société, la valeur d’existence peut constituer l’avantage le plus important ou le seul avantage connu d’une espèce en particulier.

Avantages concomitants

La préservation de l’habitat du Tétrás des armoises devrait également se traduire par des avantages autres que ceux obtenus uniquement grâce à la préservation de l’espèce. Par exemple, en raison de sa relation avec les armoises, le Tétrás des armoises peut être utilisé comme un témoin ou un indicateur de la santé de l’écosystème des prairies dans lequel il habite. L’habitat du Tétrás des armoises présente également une certaine valeur de par le service

⁹ This information is usually considered confidential business data.

¹⁰ This cost is provided in Energy Resources Conservation Board (2013), figure 1.12.

¹¹ Alan Randall, “Total Economic Value as a Basis for Policy, *Transactions of the American Fisheries Society* 116 (1987): 330-331.

⁹ Ces renseignements sont habituellement considérés comme des données confidentielles sur les entreprises.

¹⁰ Ce coût est présenté dans le document de 2013 de l’Alberta Energy Resources Conservation Board, à la figure 1.12.

¹¹ Alan Randall, « Total Economic Value as a Basis for Policy », *Transactions of the American Fisheries Society* 116 (1987): 330-331.

owl (endangered), Swift fox (endangered), Sage thrasher (endangered), Western harvest mouse (endangered), Long-billed curlew (special concern), Sprague's pipit (threatened), Mountain plover (endangered), and McCown's longspur (special concern). Some of these ecological services include provision of habitat for the species' mating, wintering and foraging. Protecting the Sage-Grouse habitat thus helps maintain the populations of other species at risk, implying larger benefits to Canadians.

The preservation of Sage-Grouse habitat also results in the preservation of ecological services that the prairie ecosystem provides such as carbon storage, maintenance of soil stability/erosion prevention, water table maintenance and water filtration.

Costs

The main sector expected to be affected by the proposed Sage-Grouse Emergency Order is the energy sector (i.e. oil & gas industries).

As there is no available evidence that any installation of new buildings and/or fences is currently underway or planned by local agricultural businesses, the expected incremental costs of the Order are expected to be minimal. The agricultural area within suitable Sage-Grouse habitat is currently used predominantly for livestock grazing. The Order prohibits moving or killing native vegetation, which is not a consequence of grazing.

It is assumed that there will not be incremental compliance costs related to the prohibition of killing or moving sagebrush plants, native grasses or native forbs in the area that is subject to the Order, because agricultural activities related to the cultivation of crops are limited within the area of interest, since the Sage-Grouse habitat occurs on soils of limited capability for cropland. It is also to be noted that it is prohibited to cultivate or convert public lands into crop lands without provincial authorization.

Existing oil wells

With respect to compliance costs for the oil industry, the existing four oil wells located within the area subject to the Order will be prevented from operating at full capacity for April and May given the noise restrictions. For these wells, the provisions of the Order are expected to slow down or defer the rate of extraction. It is assumed that affected stakeholders in the oil industry will compensate for the production in the period outside the seasonal noise prohibitions. The operational costs of a temporary shut-down are expected to be low; they could involve, for example, the time and costs to send staff to the site in order to complete the shut-down procedures. Restart of the wells and associated costs will depend on whether the suction remains in the well. The costs of restarting the production may range from the time to restore the power to the pump to more costly priming. In some cases, it may not be possible to restart the production once the suction is lost. However, this is only a possibility for older wells, for which further production would already be limited. As such, costs associated with deferring extraction and/or the inability to restart production are assumed to be minimal.

écologique qu'il fournit à d'autres espèces, y compris d'autres espèces en péril figurant dans la liste de la LEP : la Chevêche des terriers (en voie de disparition), le renard véloce (en voie de disparition), le Moqueur des armoises (en voie de disparition), la souris des moissons (en voie de disparition), le Courlis à long bec (préoccupante), le Pipit de Sprague (menacée), le Pluvier montagnard (en voie de disparition) et le Plectrophane de McCown (préoccupante). Parmi ces services écologiques figure la fourniture d'habitats pour la reproduction de l'espèce, son hivernage et sa recherche de nourriture. Ainsi, la protection de l'habitat du Tétrás des armoises aide à maintenir les populations d'autres espèces en péril, ce qui procure des avantages encore plus grands aux Canadiens.

La préservation de l'habitat du Tétrás des armoises permettra également de préserver les services écologiques qu'offre l'écosystème des prairies, telles que le stockage du carbone, le maintien de la stabilité du sol, la prévention de l'érosion, le maintien de la nappe phréatique et la filtration de l'eau.

Coûts

Le principal secteur qui devrait être affecté par le décret d'urgence proposé est celui de l'énergie (c'est-à-dire industries pétrolière et gazière).

Comme il ne semble pas que les exploitants agricoles locaux soient en train de construire ou prévoient construire de nouveaux bâtiments ou clôtures, les coûts différentiels attendus du décret devraient être minimes. La zone agricole qui se trouve dans l'habitat convenable au Tétrás des armoises est actuellement principalement utilisée comme pâturage pour le bétail. Le décret interdit le déplacement et la destruction de la végétation indigène, qui ne sont pas des conséquences des activités de pâturage.

On suppose qu'il n'y aura aucun coût différentiel de conformité à l'interdiction de détruire ou de déplacer des plantes d'armoise, des graminées indigènes et des herbacés non graminoides indigènes dans la zone assujettie au décret, puisque les activités agricoles liées à la culture et à la récolte sont limitées dans la zone d'intérêt, étant donné que l'habitat du Tétrás des armoises se retrouve sur des terres peu propices à la culture. Il convient aussi de noter qu'il est interdit de cultiver des terres publiques ou de les convertir en terres arables sans l'autorisation du gouvernement provincial.

Puits de pétrole existants

En ce qui concerne les coûts de conformité pour l'industrie pétrolière, les quatre puits de pétrole qui se trouvent actuellement dans la zone assujettie au décret ne pourront pas être en fonction durant deux mois, et ce afin de respecter les restrictions saisonnières proposées sur le bruit. Pour ces puits, les dispositions du décret devraient se traduire par un arrêt de l'extraction ou un report de cette activité. On présume que les intervenants touchés compenseront la perte de production par une plus grande production durant les périodes où il n'y aura pas d'interdictions saisonnières relatives au bruit. Les coûts de fonctionnement associés à un arrêt temporaire devraient être faibles. Ils comprendraient, par exemple, le temps et les coûts requis pour envoyer du personnel sur place afin de réaliser les procédures d'arrêt. Le redémarrage des puits et les coûts connexes dépendent de l'habileté de maintenir l'aspiration dans le puits. Les coûts de relance de la production pourraient aller du temps requis pour rétablir l'alimentation de la pompe à des amorçages plus coûteux. Dans certains cas, il pourrait ne pas être possible de relancer la production une fois que l'aspiration est interrompue. Cependant, cette possibilité ne s'applique qu'aux puits les plus vieux, dans lesquels une production supplémentaire pourrait être déjà limitée. Ainsi, les coûts associés au report de

New oil wells

The costs of halting the development of new oil wells on Crown land were quantified in this analysis, using conservative assumptions. As detailed below, this analysis assumes that the development of two oil wells will be prohibited by the Order, and not replaced with production elsewhere in Saskatchewan or Alberta. It could be argued, on the other hand, that any producers with the intention to develop new wells on their existing tenures within the area affected by the Order would simply move to land not affected by the Order, to access the same oil field or another. In this case, the only costs associated with potential future wells would be the sunk-costs associated with any sub-surface tenure that may have been already purchased (which, in 2009, were typically sold for roughly \$14,000 per tenure in southeastern Alberta). Nonetheless, this analysis presents costs assuming two new wells will not be developed in the policy scenario, in order to represent an upper range of potential costs associated with the Order.

Assumptions regarding future well activity were developed based upon existing production in the area and the following analysis as described below. According to the Energy Resources Conservation Board (ERCB), *Alberta's Energy Reserves 2012 and Supply/Demand Outlook 2013-2022*,¹² the average well productivity of producing oil wells in south-eastern Alberta in 2012 was 8.8 barrels/day (1.4 m³/day), and approximately 44% of producing oil wells in Alberta produce at rates less than 3.1 barrels/day (0.5 m³/day). For this analysis, it is assumed that the three older wells produce oil at the average day rates in south-eastern Alberta. Given that these wells are within an older play, and are themselves between 14-26 years old, assuming this level of production is highly conservative. It is also assumed that the newer well that started operation in 2011 produces at the average rates typical for new oil wells in south-eastern Alberta.¹³ Given these assumptions regarding production levels, and expected declines over time,¹⁴ the total production of these four existing wells is estimated to decrease from approximately 19,000 barrels in 2013 to 4,400 barrels in 2023. Given that the National Energy Board and other sources forecast near constant production levels of conventional oil in Saskatchewan and Alberta, it is therefore projected that two more wells would be drilled and put into production during the coming ten years (one in 2016 and the other in 2021) in order to compensate for the decline in output from the current wells. Based on this assumption, production of conventional oil within the area of interest is projected to average approximately 21,000 barrels per year during the period 2014-2023.

¹² Calgary: Energy Resources Conservation Board (ERCB) (2013).

¹³ According to ERCB (2013), the initial operating day rate of new oil wells placed on production in southeastern Alberta was 56.6 barrels/day (9 m³/day).

¹⁴ According to ERCB (2013), for new horizontal wells, production will decline at a rate of 40% the first year, 24% the second year, 18% the third year, 15% the fourth year, 12% the fifth year, and 10% over the remaining forecast period. For new vertical wells, production will decline at a rate of 27% the first year, 22% the second year, 21% the third year, 19% the fourth year, 17% the fifth year, and 16% over the remaining forecast period. The average of the decline rates for horizontal and vertical wells is used to project oil production throughout the analysis. In other words, it is assumed that on average, production of new wells will decline at a rate of 34% the first year, 23% the second year, 20% the third year, 17% the fourth year, 15% the fifth year, and 13% over the remaining forecast period.

l'extraction ou à l'incapacité de relancer la production devraient être minimales.

Nouveaux puits de pétrole

Les coûts de l'interruption du forage de nouveaux puits de pétrole sur des terres domaniales ont été quantifiés au cours de l'analyse au moyen d'hypothèses prudentes. Comme il est décrit ci-dessous, cette analyse suppose que l'exploitation de deux puits de pétrole sera interdite en vertu du décret et qu'elle ne sera pas remplacée par une production ailleurs en Saskatchewan ou en Alberta. On peut toutefois soutenir que les producteurs ayant l'intention d'exploiter de nouveaux puits sur leurs droits souterrains actuels dans la zone visée par le décret déplaceraient simplement leurs activités sur d'autres terres afin d'avoir accès au même champ de pétrole ou à un autre. Dans ce cas, les seuls coûts associés aux puits potentiels seraient les coûts irrécupérables relatifs aux droits souterrains déjà achetés (en moyenne, chaque droit coûtait environ 14 000 \$ dans le sud-est de l'Alberta en 2009). Néanmoins, l'analyse présente les coûts en supposant que les deux nouveaux puits ne seraient pas exploités dans le cadre du scénario stratégique, afin de représenter la plage supérieure des coûts potentiels associés au décret.

Comme il est décrit ci-dessous, des hypothèses concernant l'activité future des puits ont été élaborées en fonction de la production actuelle dans la zone. Selon le document de la Energy Resources Conservation Board (ERCB) intitulé *Alberta's Energy Reserves 2012 and Supply/Demand Outlook 2013-2022*,¹² la productivité moyenne d'un puits de pétrole exploité dans le sud-est de l'Alberta en 2012 s'établissait à 8,8 barils/jour (1,4 m³/jour), et environ 44 % des puits exploités en Alberta affichaient une production à des taux inférieurs à 3,1 barils/jour (0,5 m³/jour). Aux fins de cette analyse, on présume que les trois puits les plus vieux produisent du pétrole aux taux journaliers moyens dans le sud-est de l'Alberta. Cette estimation du niveau de production est très prudente, car ces puits se trouvent dans un terrain d'activité ancien et ont entre 14 et 26 ans. On présume également que les nouveaux puits de pétrole, dont on a commencé l'exploitation en 2011, produisent à un taux moyen habituel pour de nouveaux puits dans le sud-est de l'Alberta.¹³ Étant donné ces hypothèses concernant les niveaux de production et les déclin attendus au fil du temps¹⁴, la production totale de ces quatre puits existants devrait, selon les estimations, décliner d'environ 19 000 barils en 2013 à 4 400 barils en 2023. Étant donné que l'Office national de l'énergie et d'autres organismes prévoient des niveaux de production de pétrole classique presque constants en Saskatchewan et en Alberta, on pense que deux puits supplémentaires devront être forés et exploités durant les dix ans à venir (un en 2016 et un autre en 2021) pour compenser le déclin de productivité des puits actuels. Si l'on se fonde sur cette hypothèse, la production de pétrole classique dans la zone d'intérêt devrait atteindre en moyenne environ 21 000 barils par an durant la période s'échelonnant de 2014 à 2023.

¹² Energy Resources Conservation Board, Calgary. 2013.

¹³ Selon l'ERCB (2013), le taux journalier de production initiale de nouveaux puits de pétrole exploités dans le sud-est de l'Alberta était de 56,6 barils/jour (9 m³/jour).

¹⁴ Selon l'ERCB (2013), pour les nouveaux puits horizontaux, la production déclinera à un taux de 40 % la première année, 24 % la deuxième, 18 % la troisième, 15 % la quatrième, 12 % la cinquième et 10 % durant la période de prévision restante. En ce qui concerne les nouveaux puits verticaux, la production déclinera à un taux de 27 % la première année, 22 % la deuxième, 21 % la troisième, 19 % la quatrième, 17 % la cinquième et 16 % durant la période de prévision restante. Tout au long de l'analyse, on utilise la moyenne des taux de déclin des puits horizontaux et verticaux pour prévoir la production de pétrole. En d'autres mots, on assume qu'en moyenne, la production des nouveaux puits déclinera à un taux de 34 % la première année, 23 % la deuxième année, 20 % la troisième année, 17 % la quatrième année, 15 % la cinquième année et 13 % durant la période de prévision restante.

Therefore, it is assumed that two new oil wells will be affected by the prohibitions. The installation of these wells will be prohibited to avoid the damage to or destruction of the suitable Sage-Grouse habitat and to avoid chronic noise. As a result, local oil producers will have to forgo revenues from the affected wells.

The assumed forgone oil production is based on average production of the wells in the area and the price of light crude oil. According to the Energy Resources Conservation Board, the initial average day rate of oil wells placed on production in 2012 in southeastern Alberta was 56.6 barrels per day per well. As noted earlier, the initial production was forecasted to decline at a rate of 34% the first year, 23% the second year, 20% the third year, 17% the fourth year, 15% the fifth year and 13% over the rest of the forecast period. Oil price estimates were provided by the National Energy Board. The price of light/heavy crude oil was \$100/\$79 per barrel in 2012 and was projected to reach \$109/\$86 per barrel by 2023.¹⁵

Consequently, the total forgone production for new oil wells located in the area of interest is estimated at 121,400 barrels over the analytical period of ten years. This translates to \$10.0 million in forgone gross revenues in present value terms, discounted at 3% over 10 years.

Costs to the Government

To ensure affected stakeholders are aware of the Order and understand its impacts, Environment Canada developed a Compliance Strategy and Compliance Promotion Plan which outlines a two-year approach of the best perceived methods to implement and measure the compliance promotion and enforcement activities required for the Emergency Order, such that affected communities and stakeholders comply with the Emergency Order. Implementation costs for the Compliance Promotion Plan are estimated at \$25,000 and 0.8 full-time employees for the first year, to be funded through existing departmental budgets. Parks Canada will be responsible to ensure compliance and enforcement in the portions of Grasslands National Park that are subject to the Order using the existing Agency's capacity and resources.

With respect to enforcement costs, a one-time amount of \$50,000 will be required for the training of enforcement officers and the purchase of measurement instruments. In the first year of the coming into force of the Emergency Order, the enforcement costs are estimated to require an undiscounted annual budget of \$121,500 broken down as follows: \$109,500 for inspections (which includes operations and maintenance costs and transportation costs) and \$12,000 for investigations, measures to deal with alleged violations, and prosecution. For subsequent years, the enforcement costs are estimated at \$89,000 per year, broken down as follows: \$77,000 for inspections (which includes operations and maintenance costs and transportation costs) and \$12,000 for investigations, measures to deal with alleged violations, and prosecutions.

¹⁵ Given that light-medium oil and heavy oil account for 76% and 24% of the remaining established reserves in Alberta respectively, weights of 0.76 and 0.24 are assigned to light-medium oil (using price of light crude oil as proxy) and heavy oil to estimate the weighted average of oil prices in the province.

Ainsi, on présume que deux nouveaux puits pourraient être touchés par les interdictions proposées. L'installation de ces puits sera interdite si l'on veut éviter les dommages à l'habitat convenable du Tétraz des armoises ou sa destruction, de même que le bruit chronique. En conséquence, les producteurs de pétrole locaux devront renoncer aux revenus produits par les puits touchés.

La perte prévue est estimée d'après la production moyenne des puits dans la zone d'intérêt et le prix du pétrole brut léger. Selon le Energy Resources Conservation Board, le taux journalier initial moyen d'extraction dans les puits de pétrole dont l'exploitation a débuté en 2012 dans le sud-est de l'Alberta s'établissait à 56,6 barils par jour et par puits. Comme on l'a fait remarquer précédemment, on pense que la production initiale déclinera à un taux de 34 % la première année, 23 % la deuxième année, 20 % la troisième année, 17 % la quatrième année, 15 % la cinquième année et 13 % durant la période de prévision restante. Les estimations des prix du pétrole ont été fournies par l'Office national de l'énergie. Les prix du pétrole brut léger et du pétrole brut lourd étaient respectivement de 100 et 79 \$ par baril en 2012 et devraient atteindre respectivement 109 et 86 \$ par baril d'ici 2023¹⁵.

En conséquence, la production totale perdue pour les nouveaux puits pétroliers qui se trouvent dans la zone d'intérêt est estimée à 121 400 barils pour toute la période de dix ans couverte par l'analyse. Il s'agit de l'équivalent d'une perte de revenu brut de 10 millions de dollars en valeur actuelle, actualisés à 3 % sur dix ans.

Coûts pour le gouvernement

Pour faire en sorte que les intervenants connaissent et comprennent le décret et ses répercussions, Environnement Canada a élaboré une stratégie de conformité et un plan de promotion de la conformité, qui reposent sur une approche d'application, sur deux ans, des meilleures méthodes perçues de mise en œuvre et de mesure des activités de promotion de la conformité et de mise en application de la loi requises en vertu du décret, de sorte que les collectivités et les intervenants touchés se conforment au décret d'urgence. Pour la première année, on estime à 25 000 dollars les coûts de mise en œuvre du plan de promotion de la conformité, ce à quoi il faut ajouter le coût de 0,8 employé à temps plein. Ces coûts seront financés dans le cadre du budget ministériel existant. L'agence Parcs Canada sera responsable d'assurer la conformité et l'application de la loi dans les portions du Parc national des Prairies qui sont assujetties au décret, à même les ressources existantes de l'agence.

En ce qui concerne les coûts d'application de la loi, un montant unique de 50 000 dollars sera requis pour la formation des agents d'application de la loi et l'achat d'instruments de mesure. On estime que pendant la première année suivant l'entrée en vigueur du décret d'urgence, les coûts d'application de la loi exigeront un budget annuel non actualisé de 121 500 \$, répartis comme suit : 109 500 \$ pour les inspections (y compris les coûts de fonctionnement et d'entretien et les coûts de transport) et 12 000 \$ pour les enquêtes, les mesures visant à gérer les infractions présumées et les poursuites. Pour les années subséquentes, les coûts d'application de la loi sont évalués à 89 000 \$ par année, répartis comme suit : 77 000 \$ pour les inspections (y compris les coûts de fonctionnement et d'entretien et les coûts de transport) et 12 000 \$ pour les enquêtes, les mesures visant à gérer les infractions présumées et les poursuites.

¹⁵ Étant donné que le pétrole léger/de viscosité moyenne et le pétrole lourd représentent respectivement 76 et 24 % des réserves restantes de l'Alberta, des pondérations respectives de 0,76 et 0,24 ont été appliquées au pétrole léger/de viscosité moyenne (en utilisant le prix du pétrole brut léger comme indicateur) et au pétrole brut afin d'estimer la moyenne pondérée des prix du pétrole dans la province.

Distributional analysis

In distributional terms, the costs of the proposed Order are expected to be concentrated more locally than the benefits. Local residents are expected to be affected by the proposed Order to the extent that they participate in the local oil industry, which is assumed to bear the majority of cost impacts.

Local well service providers may be minimally affected by the proposed Order; however, the extent of the impact could not be quantified at the time of this analysis.

No significant compliance costs are expected for agricultural businesses, as the proposed prohibitions do not affect grazing and are unlikely to have a significant impact on other agricultural activities.

The costs of compliance for the local oil & gas industry are not expected to be substantial. Gas producers are not likely to be affected by the proposed prohibitions. Although local oil producers might lose the opportunity to produce within the Sage-Grouse habitat, there are opportunities to develop wells in areas outside of the Sage-Grouse habitat. Some potential costs of deferring the production for two months may include the lost opportunity cost of owned equipment during non-productive time. Haulage fees may continue depending upon contractual arrangement. If haulage fees are interrupted, truckers may incur some revenue loss.

The direct benefits derived from the contribution of the Order are assumed to be concentrated in both provinces where Sage-Grouse currently occur (i.e. Alberta and Saskatchewan). However, all Canadians are expected to benefit from preserving the Sage-Grouse.

Net present value

The cost-benefit analysis presented some potential impacts of the proposed Emergency Order for protection of the Sage-Grouse habitat in southeastern Alberta and southwestern Saskatchewan. The proposed Order includes prohibitions on certain activities that adversely affect the species and its habitat.

A comparison of the quantified costs and benefits of the Sage-Grouse Emergency Order indicates that the measure may result in a net cost. However, this may be because the benefits of preserving the species, expressed in terms of an existence value (i.e. the value individuals derive from knowing that a species exists) cannot be ascribed to the Order alone. Rather, these benefits are expected to result from the combined effect of the Order and the planned stewardship measures funded by the Habitat Stewardship Program and any other voluntary measures. The Order is, however, likely a necessary condition for the survival of this species. As well, conservative assumptions regarding costs were used in this analysis. Noting these caveats, the net present value of the Order is estimated at -\$9.3 million (discounted at 3% over ten years), with a benefit-cost ratio of 1:7 when considering only the quantifiable costs and benefits (see Table 2). As previously mentioned, an existence value may be the most significant or the only known benefit of a particular species. Therefore, for context, the section "Quantitative existence value" below provides an estimate of the value to residents of Alberta and Saskatchewan of avoiding the loss of the Sage-Grouse.

Analyse de répartition

En ce qui concerne la répartition, les coûts du décret proposé devraient être concentrés plus localement que les avantages. On s'attend à ce que les résidents locaux soient touchés par le décret proposé dans la mesure où ils participent aux activités de l'industrie pétrolière locale, qui devrait supporter la majorité des coûts.

Les fournisseurs de services aux puits locaux pourraient être légèrement touchés par le décret proposé. Cependant, l'ampleur des répercussions n'a pas pu être quantifiée au moment de l'analyse.

Aucun coût de conformité n'est prévu pour les exploitations agricoles, car les interdictions proposées ne visent pas le pâturage ou d'autres activités agricoles.

Les coûts de conformité qui seront assumés par l'industrie pétrolière et gazière locale ne devraient pas être importants. Les producteurs de gaz ne devraient pas être touchés par les interdictions proposées. Bien que les producteurs de pétrole locaux pourraient perdre des possibilités d'exploitation dans l'habitat du Tétrás des armoises, il existe un potentiel d'exploitation de puits dans des zones qui se trouvent à l'extérieur de cet habitat. Certains coûts éventuels liés au report de la production de deux mois pourraient comprendre les occasions perdues de rentabiliser l'équipement durant les périodes de non-production. Les frais de roulage pourraient être maintenus selon les accords contractuels. Si les frais de roulage ne sont plus perçus, les conducteurs de véhicules pourraient subir des pertes de revenus.

Les avantages directs associés à la contribution du décret à la protection du Tétrás des armoises devraient être concentrés dans les deux provinces où réside actuellement cette espèce (c'est-à-dire l'Alberta et la Saskatchewan). Cependant, tous les Canadiens devraient bénéficier de la préservation du Tétrás des armoises.

Valeur actuelle nette

L'analyse coûts-avantages présente certaines des répercussions potentielles du décret d'urgence proposé pour la protection de l'habitat du Tétrás des armoises dans le sud-est de l'Alberta et le sud-ouest de la Saskatchewan. Le décret proposé interdit certaines activités qui nuisent à l'espèce et à son habitat.

Une comparaison des coûts et avantages quantifiés du décret d'urgence visant la protection du Tétrás des armoises indique que la mesure pourrait se traduire par un coût net. Cependant, cela pourrait s'expliquer du fait que les avantages que comporte la préservation de l'espèce, exprimés en tant que valeur d'existence (c'est-à-dire la valeur qui est associée au fait de savoir qu'une espèce existe), ne peuvent être attribués au seul décret. Plutôt, ces avantages pourraient être le résultat d'un effet combiné du décret et des mesures d'intendance prévues financées dans le cadre du Programme d'intendance de l'habitat ou d'autres mesures volontaires. Le décret est toutefois vraisemblablement une condition essentielle à la survie de cette espèce. De plus, l'analyse utilise des hypothèses prudentes concernant les coûts. Compte tenu de ces restrictions, la valeur actuelle nette du décret est donc estimée à -9,3 millions de dollars (actualisés à 3 % sur dix ans), avec un rapport coût-avantage de 1:7 lorsque l'on ne tient compte que des coûts et avantages quantifiables (voir le tableau 2). Comme on l'a précédemment mentionné, la valeur d'existence peut être l'avantage le plus important ou le seul avantage connu associé à une espèce en particulier. Ainsi, pour des besoins d'établissement du contexte, la section ci-après, qui porte sur la valeur d'existence quantitative, offre une estimation de la valeur que retirent les habitants de l'Alberta et de la Saskatchewan du fait d'éviter la perte du Tétrás des armoises.

Table 2 — Cost-benefit summary statement (millions of 2012 dollars)*

A. Quantitative impacts		
Benefits (millions C\$2012)	Present Value at 3% 2014–2023	Present Value at 7% 2014–2023
Avoided costs of development for new oil wells	\$1.6	\$1.4
TOTAL BENEFITS	\$1.6	\$1.4
Costs (millions C\$2012)	Present Value at 3% 2014–2023	Present Value at 7% 2014–2023
Forgone production from new oil wells	\$10.0	\$7.8
Compliance promotion and enforcement (Government)	\$0.9	\$0.8
TOTAL COSTS	\$10.9	\$8.6
NET VALUE (millions C\$2012)	-\$9.3	-\$7.2
BENEFIT/COST RATIO	1:7	1:6
B. Qualitative impacts		
Stakeholder	Impacts	
Canada	<ul style="list-style-type: none"> This Order will contribute to the preservation of the species, thus all Canadians are expected to benefit from it. Although it is possible to place a monetary value on the preservation of the species, it is not possible to ascribe all or a particular part of this monetary value to the Order, in isolation of other measures, since the value represents a benefit to be derived from both the Order and voluntary stewardship measures, given that they are expected to prevent the extirpation of the species in combination. Additional benefits could accrue to Canadians stemming from the preservation of habitat for other species at risk listed under SARA, such as the Burrowing owl (endangered), Swift fox (endangered), Sage thrasher (endangered), Western harvest mouse (endangered), Long-billed curlew (special concern), Sprague's pipit (threatened), Mountain plover (endangered), and McCown's longspur (special concern). 	
Region	<ul style="list-style-type: none"> The majority of the costs associated with the Order are expected to be concentrated locally, affecting the local oil industry. Benefits are likely to be spread throughout the provinces of Alberta and Saskatchewan, as well as throughout the whole country. 	
Communities	<ul style="list-style-type: none"> The impacts of the Order are expected to be minimal for the local communities in the area of interest (e.g. Bain, Orion, Manyberries). The Order might result in minor inconveniences to some residents due to seasonal noise restrictions, while others may view this as a benefit. 	

Tableau 2 — État sommaire des coûts-avantages (millions de dollars de 2012)*

A. Répercussions quantitatives		
Avantages (millions de dollars canadiens de 2012)	Valeur actualisée à 3 % 2014-2023	Valeur actualisée à 7 % 2014-2023
Coûts évités de l'exploitation de nouveaux puits de pétrole	1,6 \$	1,4 \$
AVANTAGES TOTAUX	1,6 \$	1,4 \$
Coûts (millions de dollars canadiens de 2012)	Valeur actualisée à 3 % 2014-2023	Valeur actualisée à 7 % 2014-2023
Perte de production des nouveaux puits de pétrole	10,0 \$	7,8 \$
Promotion de la conformité et application de la loi (gouvernement)	0,9 \$	0,8 \$
COÛTS TOTAUX	10,9 \$	8,6 \$
VALEUR NETTE (millions de dollars canadiens de 2012)	-9,3 \$	-7,2 \$
RATIO AVANTAGES-COÛTS	1:7	1:6
B. Répercussions qualitatives		
Intervenants	Répercussions	
Canada	<ul style="list-style-type: none"> Le décret contribuera à la préservation de l'espèce; ainsi, tous les Canadiens devraient en bénéficier. Bien qu'il soit possible d'associer une valeur monétaire à la préservation de l'espèce, il n'est pas possible d'attribuer cette valeur, en tout ou en partie, au décret, de façon séparée des autres mesures. Cela signifie qu'une telle valeur représente un avantage qui découle à la fois du décret et d'autres mesures d'intendance volontaire qui, ensemble, devraient permettre d'éviter la disparition de l'espèce du Canada. Des avantages accrus pour les Canadiens pourraient subvenir à travers la préservation de l'habitat pour d'autres espèces en péril inscrites, telles que la Chevêche des terriers (en voie de disparition), le renard véloce (en voie de disparition), le Moqueur des armoises (en voie de disparition), la souris des moissons (en voie de disparition), le Courlis à long bec (préoccupante), le Pipit de Sprague (menacée), le Pluvier montagnard (en voie de disparition) et le Plectrophane de McCown (préoccupante). 	
Région	<ul style="list-style-type: none"> La majorité des coûts associés au décret devraient être concentrés localement et toucher l'industrie pétrolière. Pour leur part, les avantages devraient être répartis dans les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan, ainsi que dans le pays tout entier. 	
Collectivités	<ul style="list-style-type: none"> Les répercussions du décret sur les collectivités locales qui se trouvent dans la zone d'intérêt (par exemple Bain, Orion, Manyberries) devraient être minimes. Le décret pourrait entraîner des inconvénients de moindre importance pour certains résidents en raison des restrictions sur le bruit saisonnières, tandis que d'autres pourraient les considérer comme des avantages. 	

Table 2 — Continued

B. Qualitative impacts — Continued	
Stakeholder	Impacts
Local businesses	<ul style="list-style-type: none"> No more than minimal compliance costs to agricultural businesses are expected. Local owners of oil drilling permits might bear the costs of maintaining existing infrastructure that exceeds seasonal noise levels. For existing oil wells, the costs of a temporary shut-down are expected to be low. Well service providers may also be affected.

* Due to rounding, the totals might not add up precisely.

Quantitative existence value

As noted, the Emergency Order, along with subsequent voluntary stewardship measures, is anticipated to address the imminent threats to the Sage-Grouse and help stabilize the population and begin its recovery. It is possible to place a monetary value on the preservation of the species. However, it is not possible to ascribe all or part of this monetary value to only the Order in isolation (i.e. such a value represents a benefit to be derived from both the Order and stewardship measures) since in combination they are expected to help prevent the extirpation of the species. Currently there is no cost estimate for the total level of expected resources required to prevent the extirpation and eventual extinction of the Sage-Grouse.

This section presents plausible estimates of the value that can be placed on the continued existence of this species.

Beyond the conventional “use-values,” people derive satisfaction and perceive benefits from knowing that the species exists (existence value) or will exist in the future (bequest value). Information on passive values is typically collected via contingent valuation studies.¹⁶ A review of the research to-date indicates that no such studies currently exist on the Sage-Grouse. Based on evidence derived from other contingent valuation studies done on similar species, the benefit transfer technique can be applied to estimate the value Canadians would place on Sage-Grouse preservation. For example, Richardson and Loomis report that U.S. households are willing to pay, on average, between US\$11 and US\$130 (2006 dollars) per household per year to avoid loss of one species of iconic bird. For a conservative estimate, this analysis focuses on the lower value used in this study (estimated for the Wild Turkey), and uses it as a reasonable indicator for the Sage-Grouse, bringing the value to CAN\$23 (2012 dollars) per household. In comparison, values for other popular species in this study were (2012 Canadian dollars): \$50 for bald eagles, \$83 for owls, and \$71 for whooping cranes.¹⁷

¹⁶ These passive values can be estimated using the willingness to pay (WTP) technique, which is the amount an individual is willing to pay to preserve a species.

¹⁷ Richardson, L. et J. Loomis, « The total economic value of threatened, endangered and rare species: An updated meta-analysis, 2009.

Tableau 2 (suite)

B. Répercussions qualitatives (suite)	
Intervenants	Répercussions
Entreprises locales	<ul style="list-style-type: none"> Les exploitations agricoles ne devraient pas assumer de coûts de mise en conformité autres que minimales. Les détenteurs locaux de permis de forage de puits de pétrole pourraient devoir assumer les coûts du maintien des infrastructures qui produisent du bruit dont l'intensité dépasse les seuils saisonniers. Pour les puits de pétrole en place, les coûts d'un arrêt temporaire devraient être faibles. Les fournisseurs de services aux puits pourraient aussi être touchés.

* Les chiffres étant arrondis, leurs sommes ne correspondent peut-être pas précisément aux totaux.

Valeur d'existence quantitative

Comme on l'a précédemment mentionné, le décret, en combinaison avec des mesures d'intendance volontaire subséquentes, devrait permettre de faire face aux menaces imminentes qui pèsent sur le Tétrás des armoises du Canada et aider à stabiliser sa population. Il est possible d'associer une valeur monétaire à la préservation de l'espèce. Cependant, il n'est pas possible d'attribuer cette valeur, en tout ou en partie, au seul décret, de façon séparée des autres mesures. Cela signifie qu'une telle valeur représente un avantage qui découle à la fois du décret et des mesures d'intendance qui, ensemble, devraient aider à éviter la disparition de l'espèce du Canada. À l'heure actuelle, il n'y a pas d'estimation des coûts pour la totalité des ressources qui devront être utilisées pour prévenir la disparition du Tétrás des armoises du Canada et, au bout du compte, de la planète.

Néanmoins, la section ci-après présente des estimations plausibles de la valeur qui peut être associée au maintien de l'existence de l'espèce.

Au-delà de la valeur d'usage classique de l'espèce, le public retire une satisfaction et perçoit un avantage du simple fait de savoir que l'espèce continue d'exister (valeur d'existence) ou existera dans le futur (valeur de transmission). On recueille généralement des renseignements sur les valeurs passives au moyen d'études d'évaluation des contingences¹⁶. Un examen de la littérature scientifique publiée à ce jour indique qu'aucune étude semblable n'a été menée pour le Tétrás des armoises. D'après les éléments probants recueillis au cours d'autres études d'évaluation des contingences menées sur des espèces semblables, on peut appliquer la technique de transposition des valeurs pour estimer la valeur que les Canadiens attribueraient à la préservation du Tétrás des armoises. Par exemple, Richardson et Loomis écrivent que les ménages américains seraient prêts à payer, en moyenne, entre 11 et 130 dollars américains (dollars de 2006) par année pour éviter la perte d'une espèce d'oiseau symbolique. Afin que nous puissions effectuer une estimation prudente, l'analyse a été axée sur la plus faible valeur utilisée dans cette étude (estimée pour le Dindon sauvage) et l'a utilisée comme indicateur raisonnable de la valeur du Tétrás des armoises, ce qui donne une valeur de 23 dollars canadiens (en dollars de 2012) par ménage. Par contraste, les valeurs attribuées à d'autres espèces populaires évaluées au cours de cette étude étaient, en dollars canadiens de 2012, 50 \$ pour le Pygargue à tête blanche, 83 \$ pour une espèce de strigidé et 71 \$ pour la Grue blanche.¹⁷

¹⁶ Ces valeurs passives peuvent se mesurer par la volonté de payer, c'est-à-dire par le montant qu'une personne est prête à payer pour préserver une espèce.

¹⁷ Richardson, L. et J. Loomis, « The total economic value of threatened, endangered and rare species: An updated meta-analysis », 2009.

According to the 2011 Census, there are currently close to 1,800,000 households in Alberta and Saskatchewan combined. An aggregate estimate of the willingness-to-pay to avoid the loss of iconic Sage-Grouse for these two provinces combined is \$40.8 million per year. If the species is preserved, this would translate into benefits with a present value of approximately \$161.1 million, discounted at 3% over 10 years.¹⁸

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply given that the Order does not impose any new administrative costs as defined by Government of Canada guidelines for the “One-for-One” Rule (e.g. reporting or registration obligations).

Small business lens

Although the full range of suitable habitat for Sage-Grouse was considered in determining the scope of the Emergency Order, the habitat subject to the Order is that which was deemed necessary to address the imminent threats to survival. The Emergency Order was determined not to add a burden to small businesses. The only small businesses located in the area subject to the Order are agricultural operations, and these businesses have been provided with exemptions to the prohibitions so that their operations costs are not expected to be significantly impacted. There are no grazing restrictions and ranchers can continue to access and care for their cattle in the same way they did prior to the issuance of the Order. They can also access and maintain all existing fences at any time of year, regardless of their location. The only possible minimal cost to small businesses would be if they decided to build new fences to fence off new grazing areas, as mentioned above. This is unlikely as the leased land covered by the Order is all part of long established grazing operations and ranchers have already fenced the areas they are leasing for grazing purposes. There will be no ongoing costs pertaining to reporting or record-keeping. In keeping with this, it is assumed there will be no significant costs to small businesses associated with the proposed Order.

Consultation

Provincial governments are taking important steps to stabilize Sage-Grouse populations. However, given that Sage-Grouse populations are at dangerously low levels, it is imperative to have a strong regulatory framework in place on both provincial and federal lands that is clear and directly prohibits activities that represent an imminent threat to this species.

Environment Canada recognizes the shared responsibility for species at risk between the federal, provincial and territorial governments and values the relationships of collaboration that have been built. However, given the urgent nature of this Emergency Order, the Department was unable to consult on the details of this Order with the governments of Alberta or Saskatchewan, or with local landowners or industry representatives. Environment Canada

D’après les données du Recensement de 2011, l’Alberta et la Saskatchewan, ensemble, comptent actuellement près de 1 800 000 ménages. Une estimation globale de la volonté de payer pour éviter la perte de cet oiseau iconique qu’est le Tétrás des armoises est établie, pour ces deux provinces réunies, à 40,8 millions de dollars par année. Si l’espèce est préservée, cela se traduirait en avantages, avec une valeur actuelle d’environ 161,1 millions de dollars actualisés à 3 % sur dix ans.¹⁸

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s’applique pas, car le décret n’impose aucun nouveau coût administratif, tel qu’il est défini dans les lignes directrices relatives à la règle du « un pour un » du gouvernement du Canada (par exemple obligations en matière de production de rapports ou d’enregistrement).

Lentille des petites entreprises

Bien que l’on ait pris en considération l’ensemble de l’habitat convenable du Tétrás des armoises lorsque l’on a défini la portée du décret d’urgence, l’habitat décrit dans le décret est celui qui est jugé nécessaire si l’on veut contrer les menaces imminentes qui pèsent sur la survie de l’espèce. Le décret d’urgence a été établi de telle sorte à ne pas rajouter de fardeau pour les petites entreprises. Les petites entreprises situées dans la zone visée par le décret sont des exploitations agricoles, et celles-ci font l’objet d’exemptions afin que leurs activités ne soient pas touchées de manière significative. Le décret ne comprend aucune restriction concernant les activités de pâturage, et les éleveurs peuvent continuer d’accéder à leur bétail et de s’en occuper de la même façon qu’avant l’émission du décret. Ils peuvent aussi accéder à toutes les clôtures existantes et les entretenir à tout moment de l’année, peu importe leur emplacement. Comme il est mentionné précédemment, les petites entreprises assumeront seulement des coûts minimes si elles décidaient de construire de nouvelles clôtures autour de nouvelles zones de pâturage. Cela est peu probable, car les terres louées visées par le décret comprennent toutes des activités de mise en paissance bien établies et qui sont déjà clôturées. Il n’y aura pas de coûts permanents liés à la production de rapports ou à la tenue de dossiers. Par conséquent, on suppose que le décret proposé n’engendrera aucun coût pour les petites entreprises.

Consultation

Les gouvernements provinciaux ont pris des mesures importantes pour stabiliser les populations de Tétrás des armoises. Cependant, comme ces populations affichent des effectifs dangereusement bas, il est impératif de mettre en place un cadre réglementaire concernant les terres domaniales provinciales et fédérales qui soit clair et solide et qui interdise directement les activités faisant peser une menace imminente sur cette espèce.

Environnement Canada reconnaît la responsabilité partagée des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux à l’égard des espèces en péril et apprécie la collaboration qui s’est établie entre ces instances. Cependant, en raison de la nature urgente du décret, le Ministère n’a pas pu consulter les gouvernements de l’Alberta et de la Saskatchewan, les propriétaires fonciers et les représentants de l’industrie locale sur les détails du décret. Environnement

¹⁸ Under the baseline scenario, the Sage-Grouse will become extirpated in 2019. Therefore, it is assumed that the benefits of preserving the species in terms of existence value would occur from 2019 onwards to 2023.

¹⁸ Selon le scénario de référence, le Tétrás des armoises devrait disparaître du Canada en 2019. En conséquence, on présume que les avantages découlant de la préservation de l’espèce exprimés en valeur d’existence se feront sentir à partir de 2019 et jusqu’en 2023.

has consulted stakeholders on the amendment to the *Recovery Strategy for the Greater Sage-Grouse (Centrocercus urophasianus urophasianus) in Canada*, including on the identification of new critical habitat, and will be reaching out to the provincial governments as well as stakeholders to clarify the rationale and implications of an Emergency Order.

The federal government has been working and will continue to work closely with both the Alberta and Saskatchewan governments through a variety of mechanisms to protect the Sage-Grouse, such as through a collaborative multi-species action plan for southwestern Saskatchewan that will be finalized in the coming year and a captive breeding program at the Calgary Zoo, in partnership with the Province of Alberta. Moreover, through the existing Habitat Stewardship Program, projects are evaluated by federal-provincial teams to ensure that stewardship funding is being targeted at actions that make a difference.

Rationale

Many species at risk serve as indicators of environmental quality, while some are culturally important. It is valuable to Canadian society to not only preserve species in the short term, but also for future generations to enjoy. The unique characteristics and evolutionary histories of many species at risk may also be of special interest to the scientific community. The Government of Canada is also committed to protecting the natural heritage of our country. Specifically, the Government has made international commitments to protect species at risk and their habitat under the Convention on Biological Diversity.

Both Alberta and Saskatchewan have listed the Sage-Grouse under their respective legislations and have undertaken measures to protect the species, however, neither province has specific endangered species legislation prohibiting destruction of Sage-Grouse critical habitat.

In Alberta, the provincial Recovery Plan for Sage-Grouse includes measures to enhance nesting, brood-rearing and wintering habitat, to protect mating sites, and to manage and mitigate impacts of resource development on Sage-Grouse habitat. More than 80% of current Sage-Grouse habitat in Alberta is on public land that is leased as grazing land. Alberta's *Public Lands Act* prohibits cultivation or conversion of these lands without provincial authorization. Sage-Grouse individuals are protected on private, provincial and federal lands under Alberta's *Wildlife Act* and SARA, respectively.

In Saskatchewan, 25% of Sage-Grouse habitat is in Grasslands National Park. Parks Canada has developed a Management Plan which addresses recovery of Sage-Grouse populations, and has been implementing conservation actions for many years to conserve and recover Sage-Grouse through active management. This includes the restoration of native prairie which is Sage-Grouse habitat. Approximately 80% of federal lands where the Order will apply are located in Grasslands National Park where Sage-Grouse individuals, residences and habitat already receive some protection under both the *Canada National Parks Act* and the *Species at Risk Act*.

Canada a consulté les intervenants au sujet des modifications au *Programme de rétablissement du Tétrás des armoises (Centrocercus urophasianus urophasianus) au Canada*, y compris la désignation du nouvel habitat essentiel, et il communiquera avec les gouvernements provinciaux et les intervenants pour clarifier la justification et les implications du décret d'urgence.

Le gouvernement du Canada a collaboré et continuera de collaborer étroitement avec les gouvernements de l'Alberta et de la Saskatchewan grâce à divers mécanismes qui visent à protéger le Tétrás des armoises, comme le plan d'action plurispécifique qui est mis en œuvre dans le sud-ouest de la Saskatchewan et qui sera parachevé dans l'année et un programme de reproduction en captivité qui est mené au zoo de Calgary en partenariat avec la province de l'Alberta. En outre, par l'entremise du Programme d'intendance de l'habitat déjà existant, des équipes fédérales/provinciales évaluent les projets proposés pour faire en sorte que le financement de l'intendance cible des mesures qui contribuent réellement à faire changer les choses.

Justification

Bon nombre d'espèces en péril servent d'indicateurs de la qualité de l'environnement, tandis que certaines sont importantes sur le plan culturel. La société canadienne doit non seulement préserver les espèces à court terme, mais aussi pour la jouissance des générations futures. Les caractéristiques uniques et l'histoire de l'évolution de nombreuses espèces en péril suscitent également un intérêt particulier dans le milieu scientifique. De la même façon, le gouvernement du Canada s'engage à protéger le patrimoine naturel de notre pays. En particulier, le gouvernement a pris des engagements sur la scène internationale pour protéger les espèces en péril et leur habitat en vertu de la Convention sur la diversité biologique.

L'Alberta et la Saskatchewan ont toutes deux inscrit le Tétrás des armoises en vertu de leurs lois respectives et ont pris des mesures pour protéger l'espèce. Cependant, aucune des deux provinces ne dispose d'une réglementation précise sur les espèces en voie de disparition qui interdit la destruction de l'habitat essentiel du Tétrás des armoises.

En Alberta, le plan de rétablissement provincial du Tétrás des armoises comprend des mesures pour améliorer l'habitat de nidification, d'élevage des couvées et d'hivernage, protéger les sites de reproduction et gérer et atténuer les répercussions de la mise en valeur des ressources sur l'habitat du Tétrás des armoises. Plus de 80 % de l'habitat actuel du Tétrás des armoises en Alberta se trouve sur des terres domaniales louées comme pâturages. La *Public Lands Act* de l'Alberta interdit la culture ou la conversion de ces terres sans autorisation provinciale. Le Tétrás des armoises est protégé sur les terres privées et sur les terres domaniales provinciales et fédérales en vertu de la *Wildlife Act* de l'Alberta et de la *Loi sur les espèces en péril*, respectivement.

En Saskatchewan, 25 % de l'habitat du Tétrás des armoises se trouvent dans le Parc national des Prairies. Parcs Canada a élaboré un plan de gestion qui vise le rétablissement des populations de Tétrás des armoises et a mis en œuvre des mesures de conservation pluriannuelles qui visent à conserver et à rétablir le Tétrás des armoises grâce à une gestion proactive. Ces mesures comprennent la restauration de la prairie indigène qui peuple l'habitat du Tétrás des armoises. Dans le Parc national des Prairies, les individus, les résidences et l'habitat du Tétrás des armoises reçoivent déjà une certaine protection en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* et de la *Loi sur les espèces en péril*.

Forty-five percent of the Sage-Grouse habitat occurs on provincial crown land that is protected through policies under the *Provincial Lands Act* and, in some cases, the *Wildlife Habitat Protection Act*. The remaining habitat occurs on federal Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) lands, and private lands that are not subject to the Order. Sage-Grouse individuals are protected on private, provincial and federal lands under the Saskatchewan *Wildlife Act* and SARA, respectively.

Despite the provinces' existing efforts, their protection measures have not been successful in halting the species' rapid decline. Existing measures are not mandatory or sufficiently targeted to protect the habitat of the species. Compliance with the Emergency Order is anticipated to contribute to protecting the Sage-Grouse by preventing habitat loss and fragmentation, and restricting chronic and acute sensory disturbances to Sage-Grouse in Alberta and Saskatchewan. This should in turn increase the probability of maintaining the species in Canada.

With the Emergency Order and associated voluntary stewardship actions on private lands in place, the imminent threats to the survival of the Sage-Grouse will be addressed, including the protection of habitat so that the population can move towards stabilization.

A comparison of the quantified costs and benefits of the Sage-Grouse Emergency Order indicates that the measure may result in a net cost. However, this is due to two factors. First, conservative assumptions regarding costs were used in this analysis. Second, the benefits of preserving the species expressed in terms of an existence value (i.e. the value individuals derive from knowing that a species exists) cannot be ascribed to the Order alone. Rather, these benefits would likely be a result of the combined effect of the Order and the forthcoming voluntary stewardship measures. The Order is, however, a necessary condition for the survival of this species. Preservation of Sage-Grouse habitat would also result in benefits in excess of those realized from preservation of Sage-Grouse alone, including protection of other species at risk who rely on the same prairie ecosystems.

Implementation, enforcement and service standards

The implementation of this Emergency Order will provide protection and recourse against the destruction of Sage-Grouse habitat in Alberta and Saskatchewan. To ensure affected stakeholders are aware of the Order and its impacts, Environment Canada has developed a Compliance Strategy and Compliance Promotion Plan, which outlines a two-year approach of the best perceived methods of implementing and measuring the compliance promotion and enforcement activities required for the Emergency Order. This will help to ensure that the affected communities and stakeholders comply with the Emergency Order. At the end of the two years, the Strategy will be reviewed to determine if changes to the approach are required to enhance compliance with the Emergency Order or, conversely, if compliance promotion may be reduced to a maintenance level in the event that the objective of the Order has been achieved.

Environment Canada Enforcement Branch officers are responsible for enforcing the Emergency Order, as required, on the applicable federal and provincial Crown lands. Responses to complaints,

Une proportion de 45 % de l'habitat du Tétrás des armoises se trouve sur des terres domaniales provinciales qui sont protégées par des politiques élaborées en vertu de la *Provincial Lands Act* et, dans certains cas, par la *Wildlife Habitat Protection Act*. L'habitat restant se trouve sur les terres domaniales d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et sur des terres privées qui ne sont pas visées par ce décret. Le Tétrás des armoises est protégé sur les terres privées et sur les terres domaniales provinciales et fédérales en vertu de la *Wildlife Act* de la Saskatchewan et de la *Loi sur les espèces en péril*, respectivement.

Malgré les efforts actuellement déployés par les provinces, les mesures de protection n'ont pas réussi à mettre un terme au déclin rapide de l'espèce. Les mesures actuelles ne sont pas obligatoires ou suffisamment ciblées pour protéger l'habitat de l'espèce. La conformité au décret d'urgence devrait protéger le Tétrás des armoises en empêchant la perte et la fragmentation de l'habitat et en réduisant les perturbations sensorielles chroniques et aiguës dont souffre cette espèce en Alberta et en Saskatchewan. Par ricochet, cela devrait accroître la probabilité de maintien de l'espèce au Canada.

Le décret d'urgence et les mesures d'intendance volontaire connexes en place sur les terres privées permettront de gérer les menaces imminentes qui pèsent sur la survie du Tétrás des armoises, y compris la protection de l'habitat pour tenter de stabiliser la population.

Une comparaison des coûts et avantages quantifiés du décret d'urgence visant le Tétrás des armoises indique que la mesure pourrait se traduire par un coût net. Toutefois, cela est dû à deux facteurs. Tout d'abord, l'analyse utilise des hypothèses conservatrices concernant les coûts. Deuxièmement, les avantages que comporte la préservation de l'espèce, exprimés en tant que valeur d'existence (c'est-à-dire valeur qui est associée au fait de savoir qu'une espèce existe), ne peuvent pas être attribués au seul décret. Plutôt, ces avantages seraient le résultat d'un effet combiné du décret et des mesures d'intendance volontaire à venir. Le décret est toutefois une condition essentielle à la survie de cette espèce. Les avantages de la préservation de l'habitat du Tétrás des armoises devraient dépasser ceux obtenus par la seule préservation de l'espèce, notamment grâce à la protection d'autres espèces en péril qui dépendent du même écosystème des prairies.

Mise en œuvre, application et normes de service

La mise en œuvre du décret d'urgence offrira une protection à l'habitat du Tétrás des armoises en Alberta et en Saskatchewan et garantira la possibilité de recours en cas de destruction. Pour faire en sorte que les intervenants connaissent le décret et ses répercussions, Environnement Canada a élaboré une stratégie de conformité et un plan de promotion de la conformité, qui reposent sur une approche d'application, sur deux ans, des meilleures méthodes perçues de mise en œuvre et de mesure des activités de promotion de la conformité et de mise en application de la loi requises en vertu du décret d'urgence. Cela permettra de s'assurer que les collectivité et les intervenants touchés se conforment au décret d'urgence. À la fin de cette période de deux ans, on examinera la stratégie pour déterminer si l'on doit modifier l'approche pour améliorer la conformité au décret d'urgence ou, au contraire, si la promotion de la conformité peut être ramenée à un niveau de maintien dès lors que les objectifs du décret auront été atteints.

Les agents de la Direction générale de l'application de la loi d'Environnement Canada sont responsables de la mise en application du décret d'urgence sur les terres publiques fédérales

referrals and alleged violations will be conducted following the existing relevant Compliance and Enforcement policies.

Enforcement officers will coordinate activities with Provincial partners whenever possible. Parks Canada Agency is responsible for enforcement in the portions of Grasslands National Park that are included in the Order.

The Strategic Environmental Assessment conducted for this Order concluded that it is expected to result in important positive environmental effects, and would support Goal 5 (Maintain or restore populations of wildlife to healthy levels) and Target 5.1 of the Federal Sustainable Development Strategy by increasing the probability of maintaining the Sage-Grouse in Canada.

Performance measurement and evaluation

Environment Canada has put in place a Results-based Management and Accountability Framework (RMAF) and a Risk-based Audit Framework (RBAF) for the Species at Risk Program. The specific measurable outcomes for the program and the performance measurement and evaluation strategy are described in the Species at Risk Program RMAF-RBAF. The last program evaluation took place in 2012 and is currently being finalized.

Contact

Caroline Ladanowski
Director
Wildlife Program Support Division
Canadian Wildlife Service
Environment Canada
Gatineau, Quebec
K1A 0H3
Telephone: 819-994-3432

et provinciales visées. Les réponses aux plaintes, aux dossiers transmis et aux infractions présumées seront traitées conformément aux politiques de conformité et d'application de la loi de la direction générale de l'application de la loi pertinentes.

Les agents d'application de la loi coordonneront, dans la mesure du possible, les activités avec les partenaires provinciaux. Parcs Canada est responsable de l'application de la loi dans les zones du parc national du Canada des Prairies visées par le décret.

L'évaluation environnementale stratégique menée en vertu du décret a permis de conclure que celui-ci devrait avoir d'importants effets positifs sur l'environnement en plus d'appuyer l'objectif 5 (maintenir ou rétablir les populations fauniques à des niveaux sains) et la cible 5.1 de la Stratégie fédérale de développement durable en augmentant la probabilité de maintien du Tétrás des armoises au Canada.

Mesures de rendement et évaluation

Environnement Canada a adopté un cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats (CGRR) et un cadre de vérification axé sur les risques (CVAR) pour le programme Espèces en péril. Les résultats précis mesurables du programme, de même que la stratégie de mesure du rendement et d'évaluation sont décrits dans le cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats et dans le cadre de vérification axé sur les risques du programme Espèces en péril. La dernière évaluation du programme remonte à 2012 et on travaille actuellement à son achèvement.

Personne-ressource

Caroline Ladanowski
Directrice
Division du soutien aux programmes des espèces sauvages
Service canadien de la faune
Environnement Canada
Gatineau (Québec)
K1A 0H3
Téléphone : 819-994-3432



If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5